

.....
cette semaine

**Lucien
Bouchard
à Beloeil...**

page A2

**Élections à
Beloeil et
Saint-Marc...**

pages A10 et A12

**Splendeurs et
misères du
CITVR...**

page A16

**Jeff Girard
enlève le
championnat
en F-2000...**

page A63

.....
sonnaire

CAHIER A

Les municipales

Les régionales

La page de Sam Défoule

Dans les coulisses

Les petites annonces

Les sports

La chronique auto

page A10

page A16

page A28

page A34

page A41

page A56

page A61

CAHIER B

Pour tout vous dire

Les bonnes table

Immobilier

page B4

page B29

page B36

Quelle que soit l'occasion...
Un bijoux...
Ça fait toujours plaisir!

Atelor
l'atelier de bijoux

76, rue Brunelle, Beloeil, 464-1745
(derrière l'édifice Langelier)



N'oubliez pas de consulter les encarts

Provigo · Zellers · Librairie Landry
Canadian Tire · Botanix · Pharmaprix



**N'oubliez pas de consulter
notre supplément
Coup d'oeil sur l'automne**

BELOEIL 22e année No 37 Le samedi 5 octobre 1991 120 pages

L'OEIL
régional

le journal des gens d'ici

PAGE B1

**L'Oeil Régional
honoré par**



**la Chambre
de commerce**

PHASE 3
DU PROJET
LOBATO-AUCLAIR

**Le
conseil
exige
un**

pparc
pages A3 et A6



DUPRÉ

CHEVROLET · OLDSMOBILE · CADILLAC inc.
18, boul. Laurier, McMasterville · 467-2804

**Programme automnal
voir page 13**

LE CENTRE DE CONSERVATION RÉFLÉCHIT SUR SON AVENIR

Serge Bégin n'est plus président du conseil d'administration

André Duchesne
MONT-SAINT-HILAIRE

Le conseil d'administration du Centre de conservation de la nature du mont Saint-Hilaire n'a plus de président.

Les membres du conseil ont en effet demandé au titulaire, M. Serge Bégin, de quitter cette fonction à la suite de ses déclarations faites dans L'Oeil Régional du 21 septembre. M. Bégin demeure toutefois membre du conseil jusqu'à l'élection d'un nouveau comité exécutif qui aura lieu à l'assemblée générale annuelle du 8 octobre.

Autant du côté du conseil que de celui de M. Bégin, on n'avait pas jugé bon de nous faire part de cette décision la semaine dernière. Le vice-président du groupe, M. Kees Van Der Heyden, a indiqué à L'Oeil Régional que le conseil d'administration ne souhaitait pas «personnaliser» le débat et que cette question était «secondaire par rapport à l'enjeu de fond».

Rappelons que les membres du conseil d'administration du Centre de conservation ont vivement réprouvé les propos tenus par M. Bégin qui s'est interrogé quant au leadership de l'Université McGill dans la préservation de la vocation d'habitat naturel du centre. «La

question n'avait jamais été abordée au conseil», dit M. Van Der Heyden qui estime que «M. Bégin aurait dû nous en faire part au préalable», avant de faire des déclarations publiques. Pour le vice-président, la position de M. Bégin au sein du conseil devenait «intenable».

UN PLAN D'ACTION

Toute la controverse engendrée par les propos de l'ex-président a fait cependant ressurgir le fait que le Centre de conservation de la nature doit se pencher sérieusement sur son avenir au cours des prochains mois.

Là-dessus, le conseil d'administration a en main les résultats d'une étude menée plus tôt cette année par l'Université McGill, étude qui, selon M. Van Der Heyden est «un document de réflexion» sur les enjeux entourant l'avenir du centre et

«des types d'activités intéressantes qu'on pourrait y entreprendre».

Sans avoir été entériné par les membres du conseil d'administration, le fameux document servira sans doute à structurer un plan d'action des activités et orientations du Centre de conservation pour les années à venir.

Devant une situation économique difficile (il accuse un déficit accumulé d'environ 200 000 \$, temporairement épongé par l'Université McGill), le Centre de conservation de la nature doit donc, selon M. Van Der Heyden, trouver de nouvelles avenues et se resituer afin de continuer à fonctionner. «Ce n'est pas uniquement une stratégie de survie, c'est aussi une stratégie de développement», conclut le vice-président. On en saura sans doute plus long après la rencontre du 8 octobre.

Précision

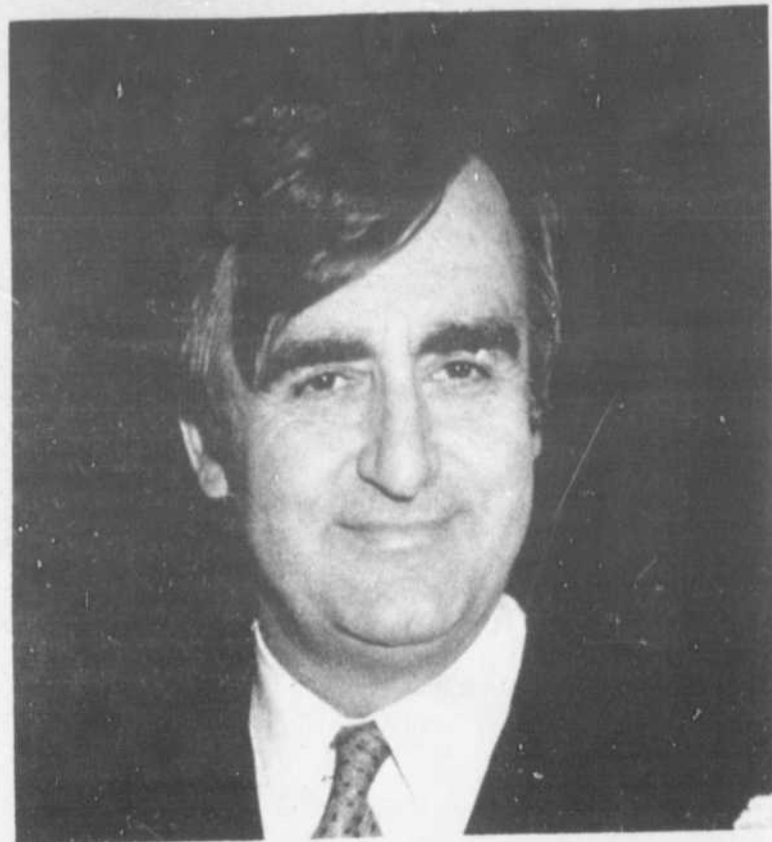
Dans notre article de la semaine dernière intitulé «Les propos de Serge Bégin très mal accueillis», nous indiquions que le vice-président du conseil d'administration du Centre de conservation de la nature, M. Kees Van Der Heyden, invitait la population à assister à l'assemblée générale annuelle de ce regroupement.

Il semble qu'il y ait eu mésen-

tente entre notre interlocuteur et l'auteur de l'article. En fait, ce ne sont que les membres du Centre de conservation qui peuvent se rendre à l'assemblée.

C'est que l'espace étant très limité là où se tiendra l'assemblée, on veut donner la chance aux membres en règle de pouvoir s'y rendre et de s'exprimer.

Nos excuses auprès de nos lecteurs. (AD)



Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, donnera une conférence à Beloeil.

CONFÉRENCE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE Lucien Bouchard à Beloeil

Lucien Bouchard, député indépendant de Lac-Saint-Jean, siégeant aux Communes et chef du Bloc québécois, sera l'invité au souper-conférence de la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu, le 16 octobre.

M. Bouchard, en plus d'éclairer les convives sur l'épineux sujet de la constitution, saura entretenir son auditoire sur différents sujets d'ac-

tualité.

Membre ou non de la Chambre de commerce, en affaires ou étudiants, tous sont invités à assister à cette conférence des plus actuelles. Les billets sont en vente au prix de 32 \$ pour les membres, 37 \$ pour les non-membres. Pour en obtenir, contacter Lyne Trudeau au bureau de la Chambre au 464-3733. Hâtez-vous... les places sont limitées.

WOW!

LES MODÈLES 91 À DES PRIX
ABORDABLES

MERCURY TOPAZ 1991 # 1376

9490\$

TRANSPORT, PRÉPARATION, RABAIS FORD INCLUS, TAXES EN SUS.

TAUX D'INTÉRÊT À PARTIR DE 5,9% 12 à 48 mois
SUR LA PLUPART DES VÉHICULES 1991
OU REMISE ALLANT JUSQU'À 1500\$

MERCURY

81, boul. Laurier, McMasterville 467-3396
OUVERT DE 9h À 21h DU LUNDI AU VENDREDI
Financement bancaire disponible sur place

beloeil

VOYEZ
UN DE NOS
REPRÉSENTANTS

CARROSSERIE
464-2678
105, Bernard Pilon, Mc Masterville



GILLES BOIRE
Président



JEAN CÔTÉ
Directeur des ventes



GONTRAN GAGNON
Représentant des ventes
Circuit 1 des produits vendus
au Canada pour la vente de
Ford et Escort.



RICHARD LEBEAU
Représentant des ventes



HECTOR PINARD
Représentant des ventes



LOUISE LA SALLE
Représentante des ventes



JEAN SINGER
Directeur des ventes
voiture d'occasion



LUC VINET
Directeur commercial



JACQUES LANGELIER
Dir. service et carrosserie
après-vente

LA PHASE 3 DU PROJET LOBATO-AUCLAIR

Otterburn Park exige les dix pour cent de terrain aux fins de parcs

Le conseil municipal d'Otterburn Park a finalement tranché la question du 10 pour cent de terre que la municipalité estimait avoir le droit d'exiger dans le secteur où a lieu la construction de la phase trois du projet Lobato-Auclair. Une résolution comportant deux volets, présentée par le conseiller Daniel Meilleur, a été adoptée par les membres du conseil à une assemblée extraordinaire tenue le 30 septembre.

Le premier volet de la résolution stipule que la municipalité prend 10 pour cent du terrain compris dans le plan de lotissement des lots 143-144 de la compagnie 129675 Canada Inc. à titre de banque aux fins de parcs ou de terrains de jeux. Cette première partie de la résolution a été adoptée sur division, les conseillers Meilleur, Desbiens et Bélanger votant pour et leurs collègues Côté et Bastien se prononçant contre.

Le second volet de cette résolution précise que, vu le désir de la municipalité d'aménager un parc dans la zone H-65 (située dans la phase trois du projet Lobato-Auclair), et à moins d'entente contraire, le parc linéaire devrait être situé au sud-sud-est du rayon de la rue 144-774. Cette deuxième portion de la résolution a été adoptée aussi sur division. Dans ce cas, les conseillers Meilleur, Côté et Desbiens ont manifesté leur appui alors que les conseillers Bastien et Bélanger ont voté dans le sens contraire. Le conseiller Dollard Pichette, qui aurait pu influencer fortement le résultat de ces votes, était absent.

Quant au maire Pierre Beauregard, il a manifesté sa neutralité durant cette période cruciale.

Toutefois, la résolution qui a été adoptée est en réalité celle que le premier magistrat avait soumise au début de la séance, mais scindée et modifiée, sur une proposition du conseiller Daniel Meilleur. Elle se basait notamment sur le contenu de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme. Cette loi prévoit qu'une municipalité peut adopter un règlement de lotissement pour l'ensemble ou une partie de son territoire et qu'un tel règlement peut exiger comme condition préalable à l'approbation d'un plan relatif à une opération cadastrale, que le propriétaire cède



Otterburn Park exige dix pour cent de terrain aux fins de parcs dans le secteur où a lieu la construction de la phase trois du projet Lobato-Auclair. Le parc linéaire dont fait état la résolution adoptée le 30 septembre devrait être situé au sud-sud-est du rayon de la rue 144-774, c'est-à-dire qu'il toucherait une partie des limites du Verger Tétréault, à l'intérieur de la partie ombrée de la carte.

L'association de baseball dehors!

L'assemblée générale annuelle de l'Association de baseball mineur d'Otterburn Park a dû être interrompue, lundi dernier. Le conseil municipal ayant un besoin urgent de la salle du club de canotage pour une séance extraordina-

re, on a tout simplement expédié les bénévoles... à l'extérieur! Initialement prévue pour vingt minutes, l'assemblée extraordinaire, qui traitait de l'épineux dossier de la phase trois du développement Lobato-Auclair, a finalement duré

une heure et quart! Après cette «petite intermission», l'association de baseball a pu reprendre sa réunion. Otterburn Park manquerait-elle de locaux pour ses organisations bénévoles par hasard? (AM)

à cette municipalité à des fins de parcs ou terrains de jeux, une superficie de terrain n'excédant pas 10 pour cent du terrain compris dans le plan ou exiger du propriétaire, au lieu de cette superficie de terrain, le paiement d'une somme n'excédant pas 10 pour cent de la valeur inscrite au rôle d'évaluation, ou encore exiger du propriétaire une partie en terrain et une partie en argent.

La résolution du maire stipulait que la municipalité prenne 10 pour cent du terrain compris dans le plan de lotissement des lots 143-144 (phase trois du projet) à titre de banque aux fins de parcs ou de terrains de jeux et situé dans le rayon côté sud de la rue 144-774. Or, celle qui a été scindée et qui a passé la rampe apporte davantage de précisions, comme l'indique le début de cet article.

Le conseiller Desbiens souligne que d'après la résolution adoptée, la bande linéaire longerait la limite ouest du verger Tétréault, ce qui, selon lui, est une bonne chose. Pour ce conseiller, il s'agit donc d'un pas dans la bonne direction surtout parce que le conseil s'est enfin décidé à adopter une position officielle en faveur d'un espace vert. Il estime que cela correspond en bonne partie aux attentes de la population. M. Desbiens s'est empressé d'ajouter que ce dossier serait pourtant plus facile à régler s'il y avait davantage de bonne volonté du côté du promoteur. De plus, il a exprimé l'avis qu'en s'abstenant au moment du vote, le maire se trouvait à appuyer la résolution de M. Meilleur.

Interrogé par L'Oeil Régional, le maire Pierre Beauregard a déclaré qu'il a été à l'origine de cette assemblée extraordinaire du conseil afin que celui-ci prenne pour de bon une décision claire et définitive sur la position de la ville. Cependant, il craint que cette résolution laisse place à des négociations car, selon lui, parler d'une bande linéaire plutôt que d'un parc pourrait signifier d'importants changements des infrastructures municipales dans le rayon de la rue 144-774 et par conséquent des coûts plus importants. Il déplore qu'il n'y ait pas eu unanimité chez les conseillers.

Pour sa part, M. Pedro Lobato, qui assistait à cette séance du conseil, s'est contenté de dire qu'il était trop tôt pour émettre un commentaire sur ce qu'il venait de voir et entendre.

**SUPER
SOLDE
DÉCOR**

STORES DE RABAIS

LEVOLOR 40% Temps limité

SOLDE PAPIER PEINT



sur commande seulement
bandes incluses
tissus non inclus
JUSQU'AU 4 NOV.

À PARTIR DE
10,99\$

LE ROULEAU SIMPLE

décor
Saint-Hilaire



LEVOLOR

335, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire

464-2141

Fax.: 464-5392



MOIS

SANS INTÉRÊT

AUCUN COMPTANT



SCOTT

VIDÉO «4 TÊTES» tracking digital

- ✓ Programmation à l'écran sur 1 an
- ✓ Effets spéciaux parfaits
- ✓ Télécommande multifonctions
- ✓ Effet indexation

ou 399⁹⁹

SHARP

VIDÉO «HI-FI» «4 TÊTES»

- ✓ Programmation à l'écran sur 1 an
- ✓ Effets spéciaux parfaits
- ✓ Sonorité Haute Fidélité

ou 40⁰⁰\$ MOIS **ou 519⁹⁹**

TOSHIBA

GARANTIE 50 MOIS À DOMICILE

TÉLÉCOULEUR 20 po

- ✓ Ajustement des couleurs à l'écran
- ✓ Télécommande toutes fonctions

30⁷⁷\$ MOIS **ou 399⁹⁹**

JVC

MONITEUR 28 po «STÉRÉO»

- ✓ Affichage à l'écran
- ✓ Télécommande unifiée

61⁵⁴\$ MOIS **ou 799⁹⁹**

Canon

CAMÉRA VIDÉO «8 MM»

- ✓ Complètement automatique
- ✓ Sensibilité 2 LUX

61⁵⁴\$ MOIS **ou 799⁹⁹**

JVC

CAMÉRA VIDÉO «VHS» COMPACTE

- ✓ Zoom 6X
- ✓ Sensibilité 1 LUX
- ✓ Focus automatique
- ✓ Surimpression inversée

76⁹³\$ MOIS **ou 999⁹⁹\$**

YAMAHA/TANNOY

SYSTÈME AUDIO DE PRESTIGE

- ✓ Récepteur AM/FM à présélections
- ✓ Double cassette, Dolby/B
- ✓ Lecteur laser-multi-disques
- ✓ 2 enceintes TANNOY de conception anglaise

107⁶⁹\$ MOIS **ou 1399⁹⁹**

Sherwood

SYSTÈME AUDIO

- ✓ Récepteur AM/FM numérique, à correcteur graphique
- ✓ 5 bandes, Sound Surround, télécommandé
- ✓ Lecteur au laser-multi-disques
- ✓ Double cassette, copie rapide, Dolby
- ✓ 2 enceintes acoustiques pleine gamme

140 WATTS/RMS
69²³\$ MOIS **ou 899⁹⁹**

STÉRÉO plus

AUDIO+VIDÉO MC



CONDITIONS:

- Vous ne payez que les taxes de vente
- Sujet à l'approbation de crédit
- Sur tous les produits, étiquettes en magasin
- Achat minimum de \$200
- Les photos peuvent différer des modèles en vente

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

850, BOUL. LAURIER, SAINT-HILAIRE, 464-8699

En face des Pneus Bernard

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, Mardi, Mercredi: 9 h 30 à 18 h; Jeudi, Vendredi: 9 h 30 à 21 h; Samedi: 9 h 30 à 17 h.

DIX MOIS PAR ANNÉE, SEPT JOURS SUR SEPT...

Facile le métier de pomiculteur?

Pour la population, le temps des pommes s'échelonne d'août à octobre. Pour les pomiculteurs toutefois, c'est dès février qu'on se met au travail pour ne prendre le repos bien mérité qu'en décembre. Encore là, s'il y a repos!

À l'image des agriculteurs, les pomiculteurs ont un horaire fort chargé; en pleine saison, ils sont à l'ouvrage dès 6 h le matin jusqu'à 20 et même 21 heures le soir. En contact continu avec la nature, travaillant à leur rythme, sans patron, ils sont cependant loin de se plaindre de ces nombreuses heures de travail.

«Nous voulions sortir de la ville, tout en ayant plusieurs commodités. C'est pourquoi nous avons pensé à Mont-Saint-Hilaire. Mon mari avait déjà de l'expérience en agriculture; moi, j'en étais à mes premiers pas», de raconter Mme Marchand, du Verger écologique Marchand.

Certains ont d'abord vécu l'expérience en miniature. «Nous avons déjà quelques arbres chez nous, une cinquantaine environ. On aimait ce genre de vie, dans la nature. Nous avons donc décidé de vivre cela à plein temps», d'expliquer Mme DeCavel, du Verger Gaston.

Quant à Jacques Morin, du Verger Nature Plus, l'acquisition d'un verger il y a deux ans et demi fut l'aboutissement d'un rêve. «Agronome de métier, ça faisait longtemps que j'y pensais et que je ramassais mon argent. Vivre au grand air, être maître de son temps et produire quelque chose surtout, c'est extraordinaire. J'aimerais mourir ici.»

Naturellement, le métier de pomiculteur ne comporte pas uniquement des avantages. Certaines tâches sont moins agréables. «Pour moi, le travail le plus ingrat est de ramasser des branches. Continuellement penchés, on doit le faire, beau temps mauvais temps», de faire remarquer Mme DeCavel.

Souvent, la température joue de mauvais tours... «L'aspect le plus difficile du métier est de jouer avec la température. Une pluie de grêle peut détruire une récolte. On doit aussi protéger nos petits arbres contre les mulots, veiller à ce que la cueillette se fasse correctement - un bourgeon arraché prendra deux ans à repousser - sans oublier les insectes», de faire remarquer Mme Marchand.

«Le principal problème, c'est la mise en marché; je dis toujours que le métier de pomiculteur est extraordinaire jusqu'à septembre, pour la vente des pommes. Il manque énormément d'organisation et de structure dans la mise en marché. Les producteurs, d'un côté, et les producteurs-emballers, de l'autre, s'affrontent continuellement. Pour améliorer notre situation, il faudra se tenir. Il y a encore beaucoup de

Une fois qu'il a réussi à offrir, malgré ces embûches, un produit de qualité, le pomiculteur n'est toutefois pas encore au bout de ses pei-

nes. «Le principal problème, c'est la mise en marché; je dis toujours que le métier de pomiculteur est extraordinaire jusqu'à septembre, pour la vente des pommes. Il manque énormément d'organisation et de struc-

ture dans la mise en marché. Les producteurs, d'un côté, et les producteurs-emballers, de l'autre, s'affrontent continuellement. Pour améliorer notre situation, il faudra se tenir. Il y a encore beaucoup de



Le travail d'un pomiculteur s'échelonne sur dix mois, parfois même à longueur d'année pour ceux qui font de la transformation, du jus ou du cidre, par exemple.

travail à faire», de mentionner M. Morin.

LES INSECTICIDES

Dès qu'il fait moins froid (vers la mi-février) on taille les branches des pommiers afin de bien laisser passer les rayons du soleil. Puis arrive la période des arrosages, pour vaincre un des principaux ennemis des pommes: les insectes.

Grâce à des pièges pour insectes, les pomiculteurs savent quand arroser. «Avant, on ne prenait pas de risque. Avec le dépistage, on a réduit de 25 pour cent les arrosages. C'est bon pour le portefeuille et pour l'environnement! Même chose avec la faucheuse qui réduit l'application d'herbicides en plus de déchiqueter les branches au lieu de les brûler», d'expliquer M. Morin.

Quelques-uns ont même mis complètement les produits chimiques de côté. «Il s'agit d'arrosages biologiques. Nous protégeons nos pommes avec de la bouillie bordelaise (de la chaux et du soufre); quant aux insectes, en laissant l'herbe haute, ils demeurent au sol», de souligner Mme Marchand.

À ces travaux s'ajoutent la tonte du gazon, le désherbage, pour les vergers à forte densité, l'apport d'engrais, l'éclaircissage, la taille d'été, etc.

LA CUEILLETTE

Dès le début d'août, c'est la cueillette. C'est aussi la période des tartes, gelée de pommes et autres dérivés de ce fruit. Les touristes se font nombreux dans la région, au grand plaisir des pomiculteurs. «Nous invitons nos gens à venir cueillir leurs pommes. On jase avec eux, on leur réserve un coin pique-nique, une belle balade. J'aime le contact avec les gens», de mentionner M. Morin.

Les consommateurs étant de plus en plus exigeants, on note toujours des pertes. «Heureusement, comme nous nous spécialisons dans le jus, nous éliminons presque toutes nos pertes», signalait Mme DeCavel qui vend du cidre toute l'année.

C'est d'ailleurs grâce à la transformation des pommes que le métier de pomiculteur devient intéressant monétairement. «Si on ne vend nos pommes qu'aux grossistes, ce n'est pas payant car le prix des pommes n'augmente jamais. Ça le devient grâce aux touristes, à l'auto-cueillette et à la vente de produits dérivés de la pomme, comme le jus.»

C'est encore le temps des pommes

Mont-Saint-Hilaire s'est forgé, à travers les années, une réputation d'excellence pour ses pommes. C'est pourquoi L'Oeil Régional décidait de mieux vous faire connaître le domaine de la pomiculture (l'arrivée du dépliant d'information, la saison 1991, le métier de pomiculteur) dans une série de trois articles qui prenaient fin cette semaine.

Il n'est pas trop tard pour rendre une visite aux pomiculteurs hilairemontais. À ce temps-ci de

l'année, on peut cueillir les pommes Cortland, Délicieuse et Russet Greening.

Voici d'ailleurs les endroits où vous pouvez vous en procurer: Fruithèque inc., 1330, boulevard Laurier, 464-3234; Au pavillon de la pomme, 1130, boulevard Laurier, 464-3466; Verger Tétréault, 1343, Ozias-Leduc, 467-6725; Verger écologique Marchand, 790, chemin de la Montagne, 467-8197; Pommerie G. Petit, 1020,

chemin de la Montagne, 467-9926; Verger Gaston, 1074, chemin de la Montagne, 446-2552; Les 7 fruits du château, 1172, chemin de la Montagne, 467-9965; Arc-en-Miel, 2200, Noisieux, 464-1730; Verger Nature Plus, 990, chemin de la Montagne, 446-3154; L'oiseau rouge, 912, chemin de la Montagne, 467-0260, La Vielle Cave, 937, chemin de la Montagne, 467-1217; Le Fruit Défendu, 829, chemin de la Montagne, 467-2512. (AM)

Vacances Air Canada
VOYAGES ACTION BELOEIL
Centre commercial des Villas
306, boul. Yvon L'heureux
464-0363

VOYAGES ACTION INC. SAINT-BASILE
267, boul. Laurier, Centre Ultra
Saint-Basile-le-Grand
461-3960

VOYAGES ACTION CHAMBLY
Centre commercial Des Lilas
1101, rue Brassard
460-3777

INCROYABLE PARIS

à partir de

399\$

Taxes aéroport 42\$

AVEC AIR CANADA
Valable jusqu'au 15 mars 91
(sauf entre le 20-12-91 et le 6-1-92)

voyages **action inc**
Détenant d'un permis du Québec

éditorial

En route vers l'avenir

La scène est presque difficile à imaginer. Assis sur une vieille caisse de bouteilles de Coke, dans un local d'une arrière-boutique située à la Place Beloeil, Guy Gilbert, directeur général de L'Oeil Régional, écrit les textes, corrige les épreuves, cherche de nouveaux annonceurs, met en page le journal.

C'est pourtant bien de cette façon que tout a commencé, en cet hiver de l'an de grâce 1970. A cette époque, certains membres de l'équipe actuelle de L'Oeil Régional avaient encore la couche aux fesses...

De 9 000 à 26 000 copies, de 8 pages à des éditions dont la moyenne atteint maintenant 108 pages, L'Oeil Régional a grandi. Cette croissance s'est faite de concert avec celle de la population de la vallée du Richelieu, avec vous chers lecteurs. Sans l'appui indéfectible de cette population, sans cet appui que nous avons toujours senti de votre part (et un sondage CROP confirmait cet appui avec un taux de pénétration de 88 pour cent en 1990), L'Oeil Régional ne serait sans doute pas aujourd'hui le journal de qualité que vous recevez à votre porte le samedi.

Nous ne serions pas non plus l'hebdomadaire que nous sommes sans l'appui des gens d'affaires et commerçants qui, au fil des ans, nous ont toujours manifesté appuis et encouragements. A ce titre, l'hommage que nous a rendu la Chambre de commerce de la vallée du Richelieu le dimanche 29 septembre, dans le cadre des cinq prix remportés par L'Oeil au concours de l'Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone, nous a fait chaud au coeur.

Si ces prix constituent pour nous un grand honneur, ils représentent aussi un défi important pour l'avenir. Celui de maintenir et même de hausser nos standards de qualité et ce, dans l'unique souci de bien vous servir.

Malgré la conjoncture économique que nous traversons, L'Oeil Régional entrevoit cet avenir avec optimisme. Que ce soit au plan de l'information, du service des petites annonces ou dans le département de la publicité, nous multiplions les efforts afin de demeurer à l'avant-garde dans le domaine de la presse régionale.

Au fil des ans, l'équipe de L'Oeil Régional n'a cessé de croître et de s'améliorer. Aujourd'hui, cette équipe compte environ 25 employés réguliers en plus de 250 camelots qui assurent la distribution du journal. C'est bien cette équipe, les employés de tous les départements, déterminée à maintenir le cap afin de toujours vous apporter un produit de haute qualité, qui vous remercie pour vos encouragements accordés au fil des ans.

L'équipe de L'Oeil Régional

LE GOUVERNEMENT FORCE LES FONCTIONNAIRES À RETOURNER AU TRAVAIL.

FINALEMENT, NOUS NE SOMMES PAS SI FACHÉS QUE ÇA, LE PIQUETAGE C'EST TRÈS EXIGEANT PHYSIQUEMENT!



PROJET LOBATO-AUCLAIR

Les plaidoiries en novembre

André Duchesne

SAINT-HYACINTHE

Les procureurs de la ville d'Otterburn Park et des promoteurs immobiliers Lobato et Auclair ont croisé le fer une première fois en Cour supérieure le 3 octobre à la suite du dépôt par ces derniers d'une requête en mandamus.

Cette requête vise à forcer la municipalité à délivrer les permis nécessaires pour la réalisation des phases 2 et 3 du projet du développement domiciliaire Lobato-Auclair dans la prolongement de la rue Gervais.

La journée du 3 octobre a été consacrée à l'audition des témoins. L'avocat des promoteurs, Me Pierre Roy, a indiqué à L'Oeil Régional avoir fait témoigner cinq personnes soit MM. Lobato et Auclair, un arpenteur-géomètre, le secrétaire-trésorier de la ville, M. Joseph-Henri Pagé et l'inspecteur municipal, M. Michel Séguin.

Le litige entourant l'émission de permis pour la réalisation de la phase 2 du projet a été réglé depuis le dépôt de la requête. Toutefois, la partie demanderesse tient à ce que le tout soit confirmé par le juge.

Quant aux demandes relatives à la phase 3, elles demeurent au coeur de la querelle opposant la ville aux promoteurs. La ville demande à ce que 10 pour cent des terrains visés lui soit cédé aux fins de création de parc. De leur côté, les promoteurs argumentent que la municipalité a accepté de recevoir une somme d'argent équivalant à la valeur du 10 pour cent de terrains pour le développement de parcs ailleurs sur son territoire. Ils appuient leur argumentation sur le fait que la ville avait accepté le plan d'ensemble du projet, avec compensation monétaire pour les parcs, en 1988.

«Nous en faisons une question de principe», a indiqué Me Roy.

Les deux parties reviendront en Cour en novembre pour les plaidoiries. Ce n'est donc pas avant la fin de l'année que l'on connaîtra un dénouement dans ce dossier.

À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

ATTENTION
MATIÈRE
RECYCLABLE

L'OEIL régional

le journal des gens d'ici

Fondé en 1970

Tirage certifié: 25 850 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Directeur général: Guy Gilbert
Rédactrice en chef: Carole Pronovost
Rédaction: André Duchesne, Annie Melançon, Richard Noël, Jean-Pierre Charbonneau, collaborateur
Saint-Basile: Michel Beaunoyer, collaborateur
caricature: Yvon Roy
correction: Dorys Longpré
Photographe: Robert Gosselin
Directrice des ventes: Michelle Lamothe
Publicité: Diane Blouin Gauthier, Berthe Chartier, Jacques Saint-Onge, Danielle Cyr, Guy Jr Gilbert
Secrétariat: Mireille Haché, Nicole Desrosiers, Maude Tremblay, Odette Lapensée
Conception graphique et infographie: Christian Bourgeois, Lyne Préfontaine
Typographie et montage: Photo-Compo L'Oeil inc.
Directeur: Christian Bourgeois
Adresse: 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6
Imprimerie: Trans Mag, Ville D'Anjou
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Téléphone: 467-1821, 464-5120
Télocopieur (Fax): 467-3087

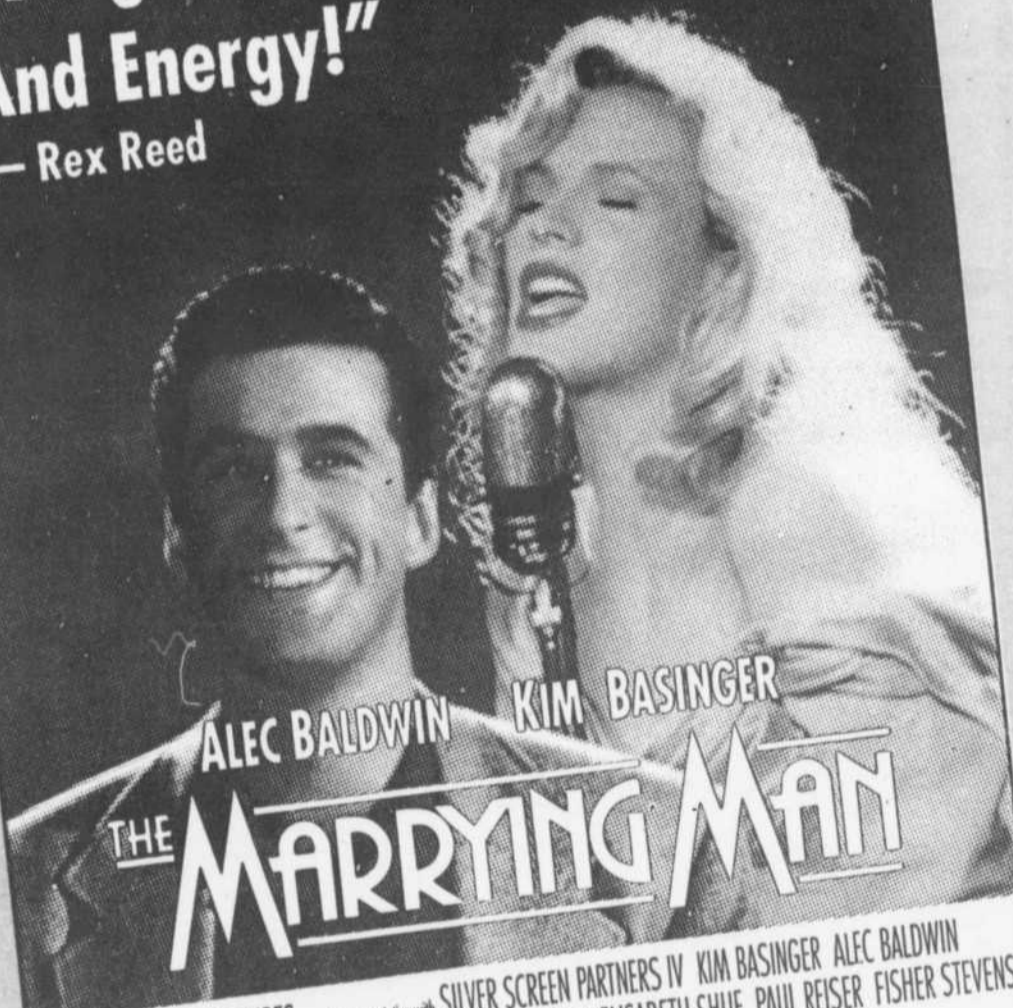
VIDÉO CASSETTE BELOEIL

VHS - JEUX NINTENDO - GAME BOY

**LES PLAISIRS DU MOIS D'OCTOBRE
CHEZ VIDÉO CASSETTE BELOEIL**

RENT THE FUN TODAY!

**"Laughs, Lust
And Energy!"**
— Rex Reed



HOLLYWOOD PICTURES presents in association with SILVER SCREEN PARTNERS IV KIM BASINGER ALEC BALDWIN
"THE MARRYING MAN" a DAVID PERMUT Production ROBERT LOGGIA ELISABETH SHUE PAUL REISER FISHER STEVENS
Production Designer ARMAND ASSANTE Music by DAVID NEWMAN Co-Producer DAVID STREIT
Written by NEIL SIMON Produced by DAVID PERMUT Directed by JERRY REES
Soundtrack available on Hollywood Records



Disponible dès le 3 octobre 91

509, BOUL. LAURIER BELOEIL 467-5171

En face du Canadian Tire

LE MARDI

**Louez 2 films
et obtenez le 3e**

GRATUIT

LE VENDREDI

2 POUR 1

**SUR LOCATION DE JEUX
NINTENDO ET GAME BOY**

LE DIMANCHE

POPCORN

GRATUIT

(avec toute location)

**aux
NOUVEAUX MEMBRES:**

**1 OBTENEZ
LOCATION GRATUITE
AVEC VOTRE CARTE
D'ABONNEMENT
A VIE**

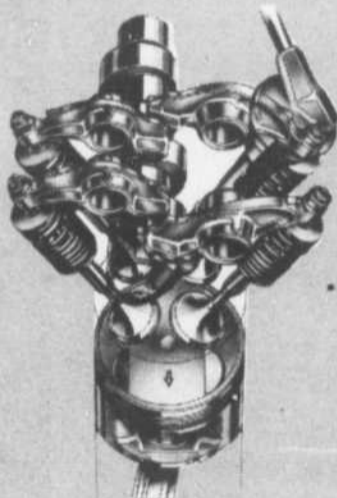
VIGOR 1992 BERLINE SPORTIVE, 5 CYLINDRES, 176 CHEVAUX, PAS UN DE MOINS.



À partir de 27 500 \$* • Location bail 399 \$/mois**

L'ACURA VIGOR, la berline qui fait du sport haut de gamme est équipée d'un moteur 5 cylindres, oui 5, à traction avant :

- Système de protection anticollision supplémentaire (SPS) à sac autogonflable.
- Système de freinage antiblocage (ABS) à trois circuits.
- 4 roues indépendantes avec suspension à double levier triangulé.



LE MOTEUR TOUT ALUMINIUM CINQ CYLINDRES
PUISSANT COMPACT ET SOUPLE.

- Direction à assistance variable en fonction de la vitesse.
- Chaîne stéréo AM/FM Acura, Dolby (LS4 haut-parleurs/GS 8 haut-parleurs) et antivol.
- Climatiseur

Découvrez une foule d'autres caractéristiques standard, à l'essai.



* Transport et taxes en sus

** Basé sur un bail de 60 mois avec un acompte de 3 000 \$ ou l'équivalent en échange. Selon approbation de notre bureau de crédit.

LES CONCESSIONNAIRES
ACURA DU QUÉBEC



LE MONDE
ACURA



ACURA Casavant

467-1341

2499, boul. Casavant Saint-Hyacinthe
sortie 130, auto. 20

771-0101



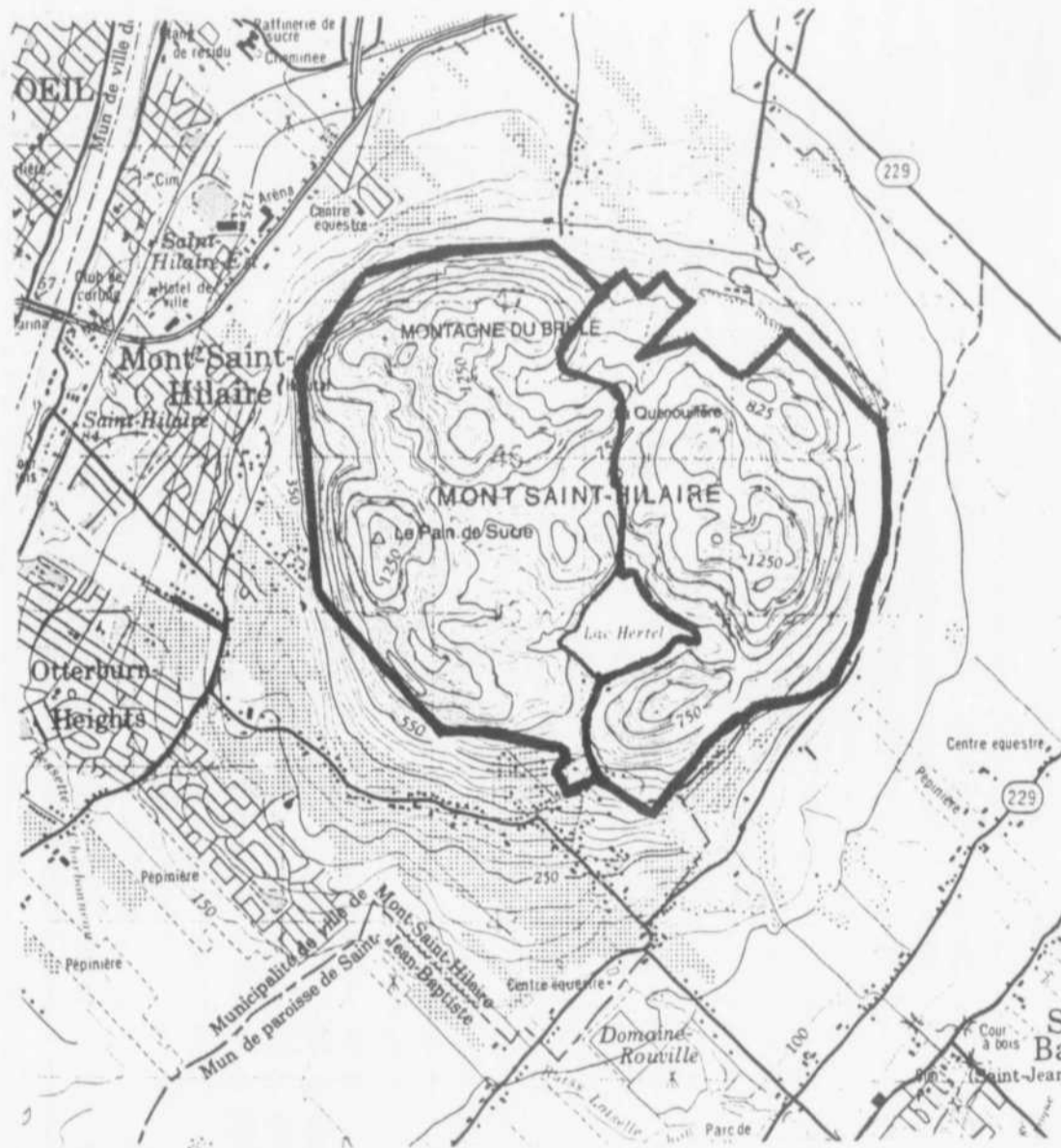


Original défectueux

à la découverte

DU MONT-SAINT-HILAIRE

PAR ÉRIC BLONDEAU



limites actuelles du Domaine Gault, transposées sur une carte topographique. À l'ouest (gauche), secteur public du Centre de conservation de la nature; à l'est (droite), la réserve biologique (voir pte).

Le Domaine Gault

REF RETOUR HISTORIQUE

On a déjà vu, dans le cadre de ces articles, que la préservation du mont Saint-Hilaire est due à une série de fortuites mais heureuses circonstances historiques qu'il serait fastidieux d'énumérer à nouveau. Il est primordial cependant de revenir sur le sujet de la propriété de la montagne. Le dernier propriétaire individuel de la montagne a été M. Andrew Hamilton Gault. Cet homme à qui les Hilairiens (et même les Canadiens) doivent beaucoup a fort heureusement légué le domaine qu'il possédait et qu'il avait préservé à l'Université McGill, en 1958. Dans son testament, il a exprimé le souhait que l'on préserve le mont Saint-Hilaire dans son intégrité naturelle, pour le plus grand bien des jeunes et de l'humanité. Il y a beaucoup à dire d'ailleurs au sujet de ce legs, du statut et de l'avenir potentiel du domaine. Nous reviendrons sur cet aspect dans les chroniques à venir lorsque nous examinerons l'avenir juridique et économique de ce legs. Pour l'instant, penchons-nous plutôt sur son aspect territorial.

CRÉATION DU DOMAINE GAULT

Comme le brigadier Gault l'avait souhaité, l'Université McGill a fait du mont Saint-Hilaire un centre de conservation qui a d'ailleurs gardé le nom du brigadier. Après une certaine période de flottement, McGill a décidé de scinder le domaine en deux parties aux fonctions très précises: le secteur est devenait alors une zone de recherche scientifique, à accès limité et à protection maximale, et le secteur ouest une zone publique d'interprétation de la nature, également protégée mais devenant forcément moins sauvage en raison de l'affluence. C'est ainsi qu'est né le Centre de conservation de la nature, organisme sans but lucratif fondé notamment par Alice Johannsen, fille du célèbre skieur de fond Herman «Jack Rabbit» Johannsen, et qui nous permet de profiter des confortables sentiers de la montagne dans une nature exceptionnelle.

DU BON TRAVAIL!

En 1958, M. Gault a laissé les 1 225 acres de forêts lui appartenant. Cette surface ne représentait qu'une partie de la montagne, soit presque seulement les versants intérieurs. Mais l'université McGill n'a pas lésiné durant toutes ces années: elle a acheté nombre de terrains adjacents au centre, histoire d'agrandir la zone de conservation et de freiner les agressions sur l'ensemble de l'écosystème de la montagne. Certains de ces lotissements ont même été généreusement donnés: les ciments Saint-Laurent, par exemple, ont fait une donation territoriale dans les environs de la carrière. À la lecture d'une carte cadastrale de Saint-Hilaire et Saint-Jean-Baptiste, on peut se rendre compte de tout le chemin parcouru afin d'agrandir ce périmètre à la presque intégralité de toute la montagne. On ne peut accuser les responsables du Centre de conservation de s'être entraînés les savates dans ce dossier primordial pour la protection de la montagne. La superficie du domaine est ainsi passée de 1 225 acres à quelque 2 700 acres! C'est merveilleux, mais malheureusement pas encore parfait. Tout n'est pas si rose... La semaine prochaine, nous aborderons la problématique de conservation du Domaine Gault. Je vous conseille fortement de conserver cette chronique, car la carte topographique vous servira grandement à situer directement cette problématique écologique et les schémas et croquis thématiques qui s'y rattachent.

Chapdelaine

Assurances Inc.

220, rue Brébeuf, Beloeil



YVON CHICOINE
COURTIER D'ASSURANCE



DENIS DECHANTAL
COURTIER D'ASSURANCE



DIANE ARSENAULT
SOUSCRIPTEUR



LYNE DAVIAU
COURTIER D'ASSURANCE

Pour votre AUTO

Pour votre RÉSIDENCE

Pour votre COMMERCE

Pour toute ASSURANCE

«Il n'en coûte rien de nous appeler»

464-2112

Bureau à Saint-Denis
787-2861, 584-2217

LES ESCALIERS

LES INSTALLATIONS



JUVA

INC.



Rampes et
escaliers
bois - verre

CRÉATION
PERSONNALISÉE

Gaétan Archambault
Bur: 464-0070 Rés: 467-3065



Notre force... nos installateurs

aero
Des produits pour notre temps. Et pour longtemps.

Gamme complète de portes et
fenêtres en vinyle et aluminium

Bonneville

Fenêtres en bois et
bois recouvert d'aluminium

Verre énergétique
doublet.

Portes d'acier
SOLARIS

Portes de garage
LYNX
GARAGA

Réal Vachon
Rés: 446 - 1501

Jean Jutras
Rés: 467 - 1704

Robert Rathé

Rés.: 464-0561

Bur.: 464-0070

165, boul. Laurier, McMasterville

ESTIMATION GRATUITE



Photo PPM - L'Œil Régional

L'équipe Bussière au grand complet. De gauche à droite, Gabriel Hébert, Guy Renaud, Julien Bussière, Jacques Choinière, Henriette Galarneau, Denise Asselin, Louis Gagnon, Michel Jarry et le nouveau venu, Jules Rodrigue.

L'équipe Bussière veut "bâtir l'avenir dans l'harmonie"

André Duchesne

BELOEIL

«Depuis huit ans, une équipe active, compétente, dynamique, expérimentée, présente, qui s'engage à continuer à bâtir l'avenir dans l'harmonie».

Voilà l'essentiel du message qu'entend dès cette semaine véhiculer l'équipe du maire de Beloeil, M. Julien Bussière, en vue des élections du 3 novembre.

Car élection il y aura, comme on le sait maintenant, dans au moins un quartier, le numéro 2, dont le siège est présentement occupé par le conseiller Jacques Choinière.

Le message indiqué ci-dessus a été imprimé sur la couverture d'un dépliant d'un beau vert écologique qui sera distribué de porte-à-porte dans la municipalité. Ce dépliant vante les principales réalisations de l'équipe du maire Bussière, présente les candidats et soutient que le regroupement possède «une vision de l'avenir» dans différents domaines (environnement, administration, loisirs, développement économique, qualité de vie, sécurité, finances et culture).

Quelle est cette vision de l'avenir et quels outils seront utilisés pour la mettre en pratique? Cela, le document se garde bien de le dire. Et pour cause, on attend la fermeture de la période de mise en candidature, le vendredi 11 octobre à 16 h 30, pour passer à l'action.

Au cours d'un déjeuner de presse tenu le lundi 30 septembre avec tous les membres de son conseil, le maire Bussière s'est aussi bien gardé de lever le voile sur ses intentions. «Ce ne sont pas les projets qui manquent», se contente-t-il de lancer, un large sourire accroché aux lèvres.

M. Bussière dresse un bilan très positif du travail réalisé par les membres de son équipe depuis huit ans. Premier point qu'il aborde, le taux de la taxe foncière. Indiquant qu'au cours des huit dernières années, le taux composé de l'inflation a atteint environ 40 pour cent, il plaide que pour la plupart des contribuables de Beloeil, le taux de la taxe n'a augmenté que d'environ 20 pour cent durant la même période. Parallèlement, M. Bussière insiste beaucoup sur le fait que depuis les débuts de son administration, la dette obligatoire (c'est-à-dire l'ensemble des emprunts faits par une ville par émission d'obligations) de la municipalité a été constamment réduite.

L'équipe Bussière estime aussi avoir accompli un travail efficace dans le domaine des loisirs avec des investissements dans les infrastructures et terrains de loisirs, dans son programme annuel de réfection des rues et trottoirs, en matière de sécurité (lutte contre la drogue, policier à bicyclette), etc.

Sur le plan économique, le maire Bussière voit d'un très bon oeil les réalisations faites dans le parc industriel, réalisations imputables au travail de la Corporation de développement économique de la ville.

«Nous sommes beaucoup plus des gens d'action que de réaction. Nous voulons que les gens voient ce que nous réalisons», dit le premier magistrat de la ville. Il donne pour exemple le fait que la municipalité a installé des feux de circulation à trois intersections et que la ville a obtenu du ministère des Transports l'autorisation d'un virage prioritaire à gauche au feu de circulation situé au coin du boulevard Laurier et de la rue Lafontaine.

Toujours en parlant des routes, l'équipe Bussière rappelle que d'importants travaux de réfection ont été réalisés pour améliorer l'état des boulevards Cartier et Bernard-Pilon. D'ailleurs, à ce chapitre, le maire estime que les travaux en cours sur Bernard-Pilon seront réalisés beaucoup plus rapidement que ceux de l'été 1990 sur le boulevard Cartier. La lenteur à terminer les travaux sur le boulevard Cartier avait soulevé l'ire des commerçants de cette artère.

Lorsqu'on lui demande ce dont il est le plus fier depuis les quatre dernières années, M. Bussière commente en disant que c'est une question à laquelle il est difficile de répondre. Puis, il se dit heureux de voir que le projet de construction d'une nouvelle bibliothèque verra enfin le jour. Soulignant que ce projet faisait l'objet de discussions depuis 1985, le maire indique que ce projet «s'imposait chez nous». Les travaux de construction de la bibliothèque devraient être amorcés incessamment.

ÉLECTIONS DU 3 NOVEMBRE À BELOEIL

Jean-Guy Savard, candidat au siège numéro 2

Richard Noël

BELOEIL

Un résident de Beloeil, Jean-Guy Savard, sera candidat indépendant dans le quartier numéro deux au scrutin du 3 novembre. À cette date, les contribuables de Beloeil seront appelés à élire le conseil municipal devant diriger la municipalité pour les quatre prochaines années. M. Savard a confirmé à L'Œil Régional qu'il sera sur les rangs. L'actuel conseiller de ce district électoral est M. Jacques Choinière qui a décidé de solliciter un troisième mandat.

POURQUOI LA POLITIQUE MUNICIPALE

Le résident de Beloeil affirme qu'il veut être au service des citoyens et libre de toute attache politique, tout cela dans le respect et la collaboration.

M. Savard insiste pour dire qu'il entend être très présent au conseil municipal et à l'écoute des ses concitoyens. Il dit vouloir préserver et améliorer la qualité de vie du quartier faisant allusion surtout à l'environnement et à la pollution. Autre priorité: approuver toutes les mesures pouvant être bénéfiques pour le développement de la municipalité et du quartier.

Le candidat Savard se dit disposé à appuyer les revendications des gens de son quartier. Selon lui, il faut s'assurer que les demandes légitimes des contribuables sont acheminées au bon endroit, soulignant par le fait même que le rôle premier d'un conseiller est d'effectuer un suivi de tous les dossiers. Finalement, M. Savard conclut qu'il faut utiliser les ressources d'une façon rationnelle et rendre encore



Jean-Guy Savard, candidat indépendant dans le district électoral numéro 2 à Beloeil. Il désire être libre de toute attache politique.

plus efficaces les services à la population.

Ce candidat indépendant tient à préciser qu'il ne part en guerre contre personne et que ses relations avec le maire Julien Bussière sont cordiales.

Âgé de 54 ans, Jean-Guy Savard habite Beloeil depuis plus d'une quinzaine d'années et le quartier numéro deux depuis douze ans. Il enseigne actuellement les mathématiques et est animateur pédagogique au Collège Marie-Victorin à Montréal Nord. M. Savard détient une maîtrise en sciences de l'éducation de l'Université de Montréal et un baccalauréat en sciences appliquées ainsi qu'un diplôme en ingénierie de l'Université Laval de Québec.

M. Savard est membre et président de plusieurs comités d'écoles dont ceux de la polyvalente et de l'école Le petit bonheur, de Beloeil. Il s'occupe activement de baseball mineur à Beloeil.

ENGAGEMENTS DANS LE QUARTIER

Le candidat Savard rappelle qu'il a été à l'origine, avec des citoyens du quartier, de la modification du plan de zonage dans un secteur situé à l'ouest du boulevard Laurier. Il souligne que ce plan, s'il avait été adopté tel quel, aurait permis la construction d'un stationnement commercial dans une zone résidentielle. M. Savard se félicite donc d'avoir pu contribuer ainsi à faire triompher les idées des gens de son quartier, puisque le plan original d'aménagement avait finalement été modifié et par la suite adopté l'été dernier.

Il affirme que ce sont ces mêmes citoyens qui l'ont invité à se présenter au scrutin du 3 novembre.

LE FUTUR

Jean-Guy Savard manifeste de l'optimisme concernant l'avenir de Beloeil, mais il s'empresse d'ajouter que cet avenir est étroitement lié au désir réel de régler les problèmes. Il constate que Beloeil est une belle ville et soutient que pour préserver cette qualité, il faut éviter à tout prix un développement anarchique. Ce candidat indépendant dit oui au développement qui est nécessaire au bien-être de la population, mais il estime qu'il doit se faire d'une façon civilisée dans le respect de l'opinion des contribuables.

Il se plaît à souligner qu'il ne se présente contre personne dans cette élection et qu'il s'y trouve uniquement pour tenter de réaliser des choses auxquelles il croit.

La montagne de Mont-Saint-Hilaire est un endroit unique. Son habitat naturel est demeuré presque intact malgré 300 ans de civilisation. Le brigadier Gault la qualifiait comme son trésor inestimable. Elle renferme plus de 200 sortes de minéraux, dont certains sont uniques dans le monde entier, une forêt adulte de conifères et de bois durs, environ 600 espèces de plantes, 178 espèces d'oiseaux dont 85 y nichent, notamment le faucon pèlerin, 41 espèces de mammifères, 29 de reptiles et 13 de poissons, et un lac d'eau potable. (Devinez combien il reste de tout cela sur les autres collines montérégiennes, comme le mont Royal, le mont Saint-Bruno?)

Le Centre de conservation de la nature (CCN) a été créé en 1972, grâce entre autres à la générosité de Mme Alice Johannssen, cofondatrice et membre du conseil d'administration du CCN depuis son origine. À la demande de l'Université McGill, la société Audubon a préparé en février 1970 un rapport dont le CCN s'est inspiré pour sa création.

La société Audubon a défini ce qu'est un centre de conservation de la nature dans les termes suivants: «un centre de la nature est un concept d'éducation urbain de la nature. Ce n'est pas un édifice, ni un parc pour la consommation récréative. C'est un concept d'acquisition des connaissances impliquant la terre et sa vie naturelle. Il est destiné à créer dans l'esprit de l'enfant aussi bien que dans celui de l'adulte, une prise de conscience de l'environnement au contact de la nature. Donc, un centre de la nature est un lieu destiné à l'apprentissage des connaissances naturelles, le recueillement et l'affection de la nature.» (traduction libre).

La société Audubon précise aussi qu'il faut prendre des mesures eu égard à l'accès au centre de la nature: «...à cause des attributs vulnérables de la montagne, seule une utilisation optimale est recommandée... toute perspective de la fréquentation du centre par des centaines de milliers de visiteurs annuellement, ou par un demi-million de visiteurs, doit être à proscrire défini-

Ne jamais prendre la montagne en otage à des fins commerciales

tivement. La fréquentation optimale gravite autour de 75 000 à 100 000 par année.» (traduction libre).

À la page 27 du plan directeur du Domaine Gault, lequel a aussi été approuvé par la ville de Mont-Saint-Hilaire, on peut lire que: «l'objectif principal de l'utilisation et du développement du mont Saint-Hilaire est de préserver l'écosystème de la montagne aussi parfaitement que possible à l'état naturel... on a souligné (précédemment dans le plan) la politique d'éducation du public et d'utilisation réglementée du domaine comme étant le moyen le plus pratique d'assurer la préservation de la montagne. Différentes méthodes ont été proposées pour minimiser les effets perturbateurs des usagers de la montagne, par exemple, le maintien de la faible densité de population et d'installations compatibles avec le milieu. L'objectif est de parvenir à un équilibre entre les systèmes naturel et humain.»

La société Audubon et le plan directeur ont clairement précisé les activités qui sont permises et celles qui sont interdites: activités permises, randonnée de groupe guidée

par un naturaliste ou non guidée, randonnée en raquette ou en ski de fond dans le but d'entrer en contact avec le milieu naturel, passe-temps axé sur la nature tels la photographie, la peinture et la littérature, observation d'oiseaux et d'autres formes de vie animale dans leurs habitats naturels, étude de l'histoire naturelle, recherche en écologie; activités interdites, circulation en véhicule motorisé, dommages à la faune et à la flore, ou cueillette de spécimens, pêche sous la glace, animaux domestiques, en liberté ou en laisse, feux de quelque type que ce soit, y compris la cuisine sur barbecue, tout camping, baignade, canotage ou promenade en embarcation, matchs de ballon ou sport semblable, équitation, cyclisme, vol plané et autres activités semblables, chasse et port d'arme.

La grande richesse de Mont-Saint-Hilaire est sans contredit sa montagne. Il y a des avantages extraordinaires à conserver intact cet habitat naturel.

Qu'est-ce qui fait qu'un bien est recherché? Sa rareté. Toutes les autres collines montérégiennes ont acquis la banalité résultant du déve-

loppement. Plus notre montagne devient attrayante, plus on doit résister à son utilisation à d'autres fins que celle de sa conservation. Le développement est un processus insidieux, permanent. Le conseil d'administration du CCN n'est pas là pour trouver des moyens pour développer la montagne, mais pour la conserver. Son seul credo doit être le testament du brigadier Gault. Notre montagne est le seul ensemble sauvegardé de la forêt laurentienne dans la vallée du Saint-Laurent. (Lire le très beau texte du frère Marie-Victorin republié dans L'Oeil régional du 22 décembre 1986).

Que peut-on faire pour la forêt amazonienne en péril? Peu de chose à partir d'ici. Que peut-on faire pour le mont Saint-Hilaire? L'illustre professeur René Dubos a dit qu'il faut penser globalement et agir localement. Le testament de Gault, que chacun de nous devrait connaître, précise en termes clairs qu'en léguant son domaine à McGill, il demandait que l'on respecte sa volonté «dans l'espoir que ses beautés et ses qualités puissent être préservées à jamais, non seulement dans l'intérêt immédiat de l'université,

mais par le biais de l'acquisition des connaissances comme héritage grandiose pour le plus grand bien et la plus grande joie de la jeunesse du Canada.»

Le conseil d'administration du CCN ne doit pas se laisser influencer par les intérêts commerciaux et touristiques. Il doit veiller à sa seule mission afin de respecter les clauses spécifiques du legs de Gault.

La conservation de la montagne n'est pas incompatible avec le développement touristique qui mérite d'être organisé, plutôt que d'être laissé à l'improvisation. Jamais il ne faudra consentir à prendre la montagne en otage à des fins commerciales.

Tout compromis avec la volonté du brigadier Gault met en péril la conservation à perpétuité de l'habitat naturel qu'est le mont Saint-Hilaire, pour nos enfants et les générations futures.

L'Université McGill doit valider la mission du domaine Gault et du Centre de conservation de la nature axée sur la préservation intégrale de la montagne. Elle doit définir clairement les tâches du directeur général et clarifier les prérogatives des conseils d'administration du domaine Gault et du CCN, qui, par manque de rigueur, ont pris une distance inquiétante en regard du testament de Gault.

Je demeure un fidèle et loyal partenaire au testament du brigadier Gault et à McGill, à la condition que celle-ci s'engage dans un leadership déterminant pour la conservation de la montagne.

Notre montagne est un jardin extraordinaire, constamment menacé par sa propre séduction. En m'engageant il y a quatre ans auprès de McGill et du conseil d'administration du centre de conservation, je savais que les pires obstacles à la conservation se trouvaient parmi nous; aujourd'hui j'en ai la conviction. Mais je ne renoncerai jamais à l'effort qu'il faut faire pour préserver à perpétuité ce que le brigadier Gault considérait comme son trésor le plus inestimable: le mont Saint-Hilaire.

Serge Bégin
Mont-Saint-Hilaire

Des artistes qui se font organiser

Non! Je ne suis pas une artiste. Mais comme beaucoup de monde durant la fin de semaine dernière, je suis allée visiter l'exposition «Montagne, rivière et village» qui se déroulait à l'intérieur de l'église de Mont-Saint-Hilaire. J'ai aussi assisté à la soirée de gala où l'on remettait des prix à certains artistes.

Tout d'abord, à ma première visite le samedi, j'ai été étonnée, en feuilletant le catalogue, de voir que les organisateurs de cette exposition avaient mis leurs noms en premier dans la liste des expo-

sants, classés par catégorie. À mes yeux, un classement par ordre alphabétique aurait été plus honnête. De plus, leurs oeuvres dans chaque allée se trouvaient situées sur les panneaux à des emplacements enviables... Mais ce qui m'a encore le plus indignée le dimanche au soir au gala, c'est de constater qu'une personne, Mme Rolande L. Malo, qui s'est occupée de l'organisation de cette exposition ait remporté un premier prix... Je sais, le jury n'était supposément connu de personne et je ne sous-entends pas qu'il y ait une quel-

conque tricherie, mais... n'aurait-il pas été mieux que les organisateurs s'abstiennent d'exposer plutôt que de donner l'impression aux autres artistes «d'avoir été organisés!» L'intention n'était certainement pas mauvaise, mais la crédibilité de l'exposition est remise en question.

Comme je l'ai dit à mes amis artistes choqués de cette situation, «si vous ne voulez pas vous faire avoir la prochaine fois, eh bien, organisez-vous!»

Marie B. Albert
Saint-Ours



promotion spéciale du 5 octobre 91 au 1er novembre 91



cure d'éclat

cadeau avec achat



Un fabuleux cadeau, une crème de soin, d'une valeur au détail de 30,00\$ à l'achat d'un lait, une lotion et un désincrustant

285, DUVERNAY,
BUREAU 215
BELOEIL 467-0473



Original défectueux

À SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Nouveau candidat au siège numéro cinq

Richard Noel
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

À moins d'un revirement de situation, le conseiller Germain Richer, qui représente le quartier 5 au conseil de Saint-Marc-sur-Richelieu, aura de l'opposition au scrutin du 3 novembre. On sait que quatre postes de conseillers doivent être comblés à ces élections. En effet, un agriculteur natif de Saint-Marc-sur-Richelieu, Réjean Lavallée, vient de déposer son bulletin de mise en candidature afin de se présenter dans ce district électoral.

Âgé de 51 ans, M. Lavallée confie qu'il ne manifeste aucune animosité envers qui que ce soit, mais qu'il veut tout simplement présenter des idées auxquelles il tient mordicus. Ainsi, ce propriétaire de ferme estime qu'il y a encore de la place pour améliorer les rapports entre le conseil municipal et les contribuables. M. Lavallée compte beaucoup sur la consultation pour arriver à réaliser cet objectif.

Il estime également que la municipalité devrait mettre davantage l'accent sur le tourisme. Là-dessus, M. Lavallée a en main un projet bien concret soit la création d'un comité municipal de tourisme. Ce candidat soutient que la localité de Saint-Marc-sur-Richelieu possède des attraits touristiques extraordinaires et qu'il faut les exploiter au maximum.

Marié et père de quatre enfants, M. Lavallée administre donc une ferme dans le rang des Trente à Saint-Marc-sur-Richelieu. Il est actif aussi au sein de plusieurs organismes. Cet agriculteur est président du Club Optimiste de l'endroit depuis le 1er octobre. Il

occupe également la présidence du Syndicat de gestion agricole de Richelieu-Saint-Laurent et a déjà été à la tête du Centre d'évaluation du bétail de la région. Membre du comité agricole de la MRC de la Vallée-du-Richelieu, M. Lavallée oeuvre depuis 12 ans comme administrateur au Syndicat des producteurs de lait de Saint-Hyacinthe. Il est membre des Chevaliers de Colomb de Saint-Marc-sur-Richelieu et participe au comité des fêtes du 200e anniversaire de

la paroisse de Saint-Marc-sur-Richelieu.

Fort de cette expérience, M. Lavallée se dit prêt à servir ses concitoyens en siégeant au conseil municipal. Rappelons que trois autres postes de conseillers devront être comblés dans cette municipalité: les sièges 1, 2 et 3. Les districts électoraux 4 et 6 et le poste du maire Trépanier ne sont pas en jeu à ce scrutin du 3 novembre, les mandats concernés ne se terminant que dans deux ans.



Photo PPM - L'Œil Régional
Réjean Lavallée, un agriculteur, se présente dans le district électoral numéro 5 au scrutin du 3 novembre à Saint-Marc-sur-Richelieu.

SCRUTIN DU 3 NOVEMBRE À SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Une résidente se présente au siège numéro un.

Richard Noel
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Genevieve Courcy va briguer les suffrages dans le district électoral numéro un à l'élection du 3 novembre à Saint-Marc-sur-Richelieu. Madame Courcy, 41 ans, habite la municipalité depuis douze ans. Elle est mère de deux enfants. Le siège qu'elle convoite était occupé par le conseiller Maurice Jeannotte décédé il y a quelque temps.

Elle invoque diverses raisons pour ainsi se présenter. Mme Courcy estime que les femmes doivent s'impliquer à tous les niveaux de la politique. L'entretien des rues et le dossier du système d'égoûts attirent aussi son attention. De plus, elle entend accorder beaucoup d'importance à la préservation des terres agricoles.

Sur le plan de son implication



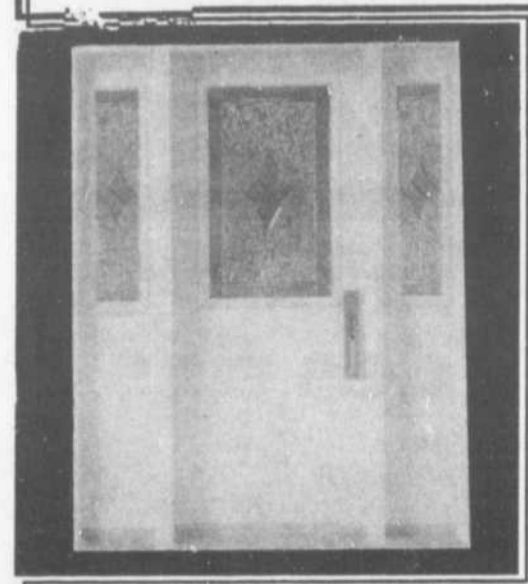
Photo PPM - L'Œil Régional
sociale, Mme Courcy rappelle qu'elle est présidente du Cercle des fermières de Saint-Marc-sur-Richelieu depuis cinq ans. Elle mentionne qu'elle est responsable de la campagne de financement de Centraide dans sa localité et cela depuis quatre années consécutives. D'autre part, cette mère de famille fait partie du comité du 200e anniversaire de la paroisse.

Mme Courcy souligne que son expérience dans les domaines de l'immobilier et de la comptabilité constitue un atout et qu'elle entend la mettre au service de ses concitoyens. Elle s'identifie comme une femme optimiste, cordiale et active. Elle avoue que c'est elle seule qui a pris cette décision de se lancer en politique municipale.

La période de mise en candidature se termine le onze octobre et au moment de mettre sous presse, Mme Courcy était la seule personne sur les rangs au siège numéro un.

ENTREPRISES

L.A. Benoit 1987 Inc.
ÉTABLIES DEPUIS 1950



C'est le bon temps...
d'en profiter

Achetez directement
de la manufacture.
Demandez des informations
sur le spécial
"RÉNOVATION 91"

Donnez à votre maison
une apparence
supérieure avec les portes
et fenêtres signées

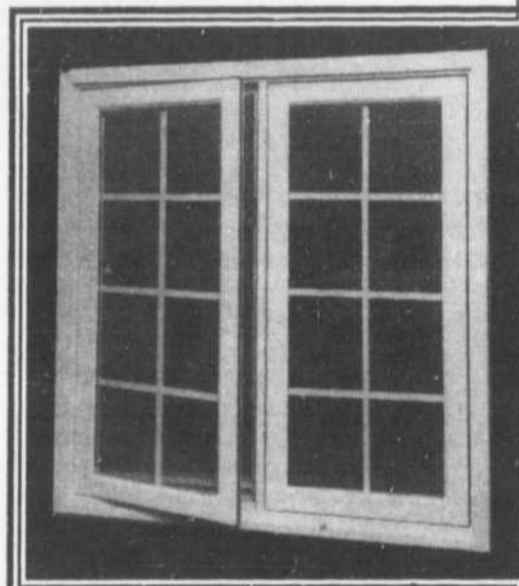
L. A. Benoit



FABRICANT
DE PORTES
ET FENÊTRES

3505, Principale
Saint-Jean-Baptiste

467-5195



Protégez votre auto des intempéries. Et faites-le dès maintenant!

LES PISCINES MÉTRIQUES INC.

205, BOUL. L'HEUREUX.
McMASTERVILLE - BELOEIL

464-3412

Abri "Temporaire" en démonstration

• VENTE • LOCATION • INSTALLATION

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

LOCATION

À PARTIR DE

260\$

POUR L'HIVER



RÉPARER vaut souvent mieux
que remplacer...



Nous réparons: valves - moteur - alternateur
démarreurs freins - allumage
et injection électronique

Atelier Mécanique J.G. Caron
réparation mécanique automobile
américaine et importée

1083, Ruisseau Sud, Saint-Mathieu-de-Beloell

467-0376

**LES HUILES BELOEIL
ST-HILAIRE INC.**

HUILE A CHAUFFAGE
CARBURANT

*Faites le plein
avec des gens d'ici!*

CENTRE DE
SERVICE À L'AUTO
1960 de Rouville
St-Jean-Baptiste
467-7412

Depuis 15 ans à votre service.
Prix concurrentiels.
Plans budgétaires.
Service de livraison automatique.
Service de brûleur.

63, Bernard-Pilon Beloell
467-2828

Ciné-Entreprise

cinéma **St-Basile**

267 Boul. Laurier 441-7952

mardi et mercredi
4.25\$

TROUBLES

de
WOLFGANG PETERSEN
version française de:
SHATTERED



À L'AFFICHE DÈS LE 11 OCTOBRE!

GOLDIE HAWN

14 ans et plus

TROMPÉE
version française de:
DECEIVED

DÈS LE 11 OCTOBRE!

ROBIN
WILLIAMS
JEFF
BRIDGES



LE ROI PÊCHEUR
THE FISHER KING
version française
COLUMBIA TRI-STAR FILMS

DÈS LE 11 OCTOBRE!

PROMOTION D'AUTOMNE

Taux de financement de

8.9%

12 à 48 mois

OU RABAIS CHÈQUE

Géo Métro
Sprint
1991 et 1992

Lumina
1991 et 1992

500\$

750\$

Cutlass
1991 et 1992

Pick up St
1991 et 1992
Cab rég. ou allongé

750\$

750\$

En vigueur pour un temps limité

DUPRÉ
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.

...une classe à part!

18, boul. Laurier, Mc Masterville

467-2804

Le parc de la Providence aménagé au printemps

richard noel
BELOEIL

Les travaux d'aménagement du parc de la Providence à Beloeil débiteront au printemps 1992. Dans une entrevue avec L'Œil Régional, le conseiller du quartier numéro 7 où est situé cet espace vert, Louis Gagnon, a déclaré qu'il reste maintenant à tenir la dernière assemblée de consultation devant permettre aux résidents de ce secteur de faire valoir leurs revendications sur les différents services et infrastructures. Deux réunions de cette nature ont déjà été tenues.

Selon lui, les autorités municipales n'auront plus qu'à se pencher sur un plan qui tiendra compte des opinions émises par les résidents à cette assemblée. Répondant à une demande en ce sens du conseiller Gagnon et des contribuables du quartier, la ville a déjà autorisé l'érection de deux clôtures angle Boischatel et Champagne.

Il semble déjà acquis maintenant que le parc de la Providence (l'ancien parc Boischatel) comprendra deux secteurs d'activités, l'un pour les enfants et un autre réservé aux adultes. M. Gagnon a déjà une bonne idée du tableau: sentiers, arbres, bacs à sable, surface glacée pour patineurs en plus des différents jeux habituels pour enfants. Le conseiller y voit même un coin pour



jouer à la pétanque. Mais, de dire Louis Gagnon, ce seront les citoyens du quartier qui auront le dernier mot à la troisième et dernière assemblée qui se tiendra le 16 octobre à 19 heures à l'école Tournesol.

Quant aux coûts, ils ne seront connus que lorsque la consultation sera terminée. Toutefois, le conseiller estime que les travaux d'aménagement peuvent atteindre la somme de 90 000 \$. Les coûts, dit-il, peuvent varier selon les attentes de la population.

Il souligne qu'une chose est cependant certaine: le plan triennal 1992 de la municipalité prévoit déjà une enveloppe budgétaire pour l'aménagement de ce parc. M. Gagnon tient à préciser également que les travaux s'effectueront en une seule phase.

Le secteur possédera donc deux parcs dignes de ce nom, le premier étant le parc-école Gédéon Coursol, angle Gagnon et Valmont, et le second, le parc de la Providence qui n'est actuellement qu'un espace vert. M. Gagnon se plaît à dire que le parc de la Providence sera en quelque sorte un complément au parc Gédéon Coursol qui existe depuis sept ans. Encore là, le conseiller et les résidents du quartier sont à l'origine de la création du parc Coursol fréquenté surtout par les élèves de l'école Tournesol.

Tous les citoyens du quartier numéro 7 recevront une convocation par la poste en vue de l'assemblée de consultation. Le conseiller Gagnon espère que la participation sera forte, la démocratie devant jouer pleinement son rôle.

METRO

On l'aime notre monde!



NOS HEURES D'OUVERTURE:

Lundi et mardi: 8 h 30 à 19 h
Merc., jeudi et vend.: 8 h 30 à 21 h
Samedi: 8 h 30 à 17 h - Dimanche 9 h à 17 h

MARGARINE

Mirage
Soya
907 g

99¢

CAFÉ MOULU

Maxwell House
Mouture rég., fine,
extra-fine, 300 g

1 39\$

AVEC COUPON CIRCULAIRE
1,69\$ SANS COUPON CIRCULAIRE

JUS DE FRUITS

FBI - Assortis
Format 1 litre

89¢

CHAMPIGNONS BLANCS

Produit du Canada

79¢ chop.

CÔTELETTES DE PORC

Frais, désossées,
Coupe du centre

6,57\$/kg

2 98\$ lb

JAMBON FUMÉ

Découenné, Marque Mérite
Portion de la croupe
Env. 6,6 lb ou 3 kg
Prêt à manger, 2,62\$/kg

1 19\$ lb

+ COUPON CIRCULAIRE,
VALEUR DE 1\$ À L'ACHAT

GILLES CHOQUETTE

VOTRE ÉPICIER À DEUX PAS DE CHEZ VOUS
94, CARTIER, BELOEIL
LIVRAISON À DOMICILE: 467-2397

J'EN AI ASSEZ
J'ARRÊTE DE FUMER
LASER

- CIGARETTE
- STRESS
- APPÉTIT
- SUCCÈS ASSURÉ À 90%



SANS DOULEUR NI EFFETS SECONDAIRES



LORRAINE LÉTOURNEAU
517, boul. Sir-Wilfrid-Laurier

Bureau 4
Beloeil

467-9160

Coiffure Cha-Na

pour elle et lui



- Shampoing 2,70\$
- Coupe 11,00\$
- Coupe enfant 8,75\$
- Mise en plis 10,75\$
- Coloration 20,00\$
- Permanente avec protéines de soie 44,00\$ TOUT COMPRIS
- Balayage 40,00\$ TOUT COMPRIS
- Mèche 45,00\$ TOUT COMPRIS

HÉLÈNE BLAIS

GILBERTE PARENT

spécialiste en couleurs

Nouvelle permanente
SPIRALE

dans l'édifice Handfield
133, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire

464-6325

LE CENTRE DE FEMMES DE LA VALLÉE DES PATRIOTES lance le CONCOURS

Un nom pour se reconnaître

En 1992, le Centre de Femmes de la Vallée des Patriotes fêtera ses 5 ans d'existence. Pour l'occasion, toutes les femmes de la région (18 ans et plus) sont invitées à trouver une nouvelle appellation qui reflète bien l'image du Centre de Femmes.

Le Centre de Femmes de la Vallée des Patriotes c'est: des ateliers variés, des conférences touchant des sujets actuels et pertinents, de l'écoute, du soutien, de l'information, des échanges amicaux, et plus encore... c'est VOUS!

En participant, pour le plaisir, vous pourriez remporter en plus:

- un atelier gratuit (automne 1992) offert par le Centre

ET au choix

- un souper gastronomique (pour deux) au Château St-Antoine

OU

- une journée santé (valable pour une personne) à la station santé «Les Thermes» de l'Auberge Handfield

S'offrir un nom qui nous ressemble, c'est se faire plaisir, se donner un cadeau...

Date limite du concours: le 31 octobre 1991
Inf.: 467-3418

Veillez faire parvenir votre coupon de participation au:
Centre de Femmes de la Vallée des Patriotes
«Concours: Un nom pour se reconnaître»
517, boul. Laurier, bureau 5, Beloeil (Québec) J3G 4H8

Réponses:

Nom:

Adresse:

Tél:



Le Club
International

VIDÉO FILM

Le Club International Vidéo Film

Premier à
vous offrir
la boîte-retour
le libre-service

EST LE PREMIER À
VOUS OFFRIR
LE SERVICE DE LIVRAISON
À DOMICILE

**POUR EN SAVOIR
D'AVANTAGE
APPELEZ-NOUS AU
467-5022**

Finis les déplacements, adieu les
files d'attente, votre film
préférés vous sera livré chez vous!

CE SERVICE VOUS EST OFFERT
le **SAMEDI** entre 12h et 20h
le **DIMANCHE** entre 12h et 19h

COUPON



SPÉCIAUX DU MOIS D'OCTOBRE

5 locations de films pour 10\$ plus taxe.
No de carte _____
Faites valider ce coupon à votre
succursale. Ne peut être jumelé à
aucune autre promotion. Limite de 1
coupon par client.
Valide jusqu'au 31 octobre 91.
Les livraisons à domicile sont exclues



COUPON



FILM D'ENFANT GRATUIT

Sur présentation de ce coupon et à la
location d'un film au prix courant. Ne
peut être jumelé à aucune autre
promotion
Limite de 1 coupon par client.
Quantité limitée
Valide jusqu'au 31 octobre 91.
Les livraisons à domicile sont exclues



COUPON



JEUX NINTENDO GRATUITS

Sur présentation de ce coupon et à la
location d'un film au prix courant. Ne
peut être jumelé à aucune autre
promotion
Limite de 1 coupon par client.
Quantité limitée
Valide jusqu'au 31 octobre 91.
Les livraisons à domicile sont exclues



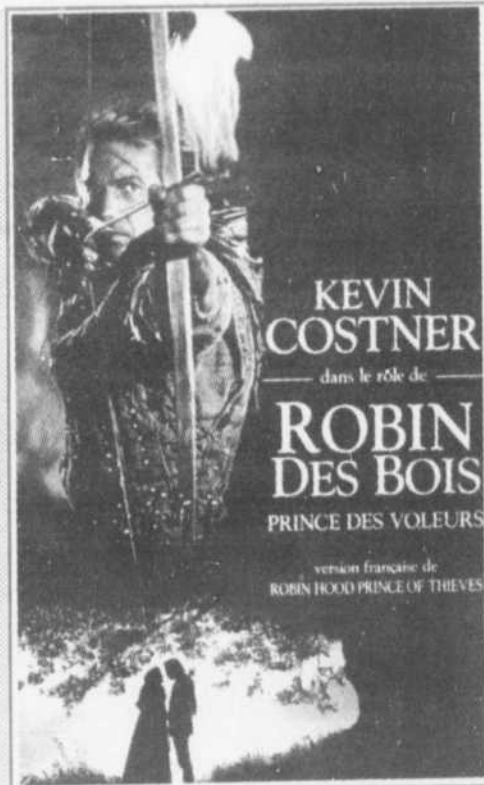
NOS PRIMEURS

Disponibles
le 4 octobre
-Career Opportunity
-X Troz
-Cadence V.A. V.F.
-Switch V.A. V.F.
-Kiss before
dying V.A. V.F.
-Marrying
man V.A. V.F.



Le Silence des
Agneaux

Disponibles
le 11 octobre
-Godfather 3 V.A. V.F.
-Madonna
'Truth or Dare' V.A. V.F.
-One good cap V.A. V.F.
-Ding et Dong



KEVIN
COSTNER
dans le rôle de
**ROBIN
DES BOIS**
PRINCE DES VOLEURS

version française de
ROBIN HOOD PRINCE OF THIEVES



Disponibles
le 25 octobre
-Clan Action V.A. V.F.
-Dispensing
your life V.A. V.F.
-Separate but equal
-Silence of
the lambs V.A. V.F.

Disponibles
le 30 octobre
Fantasia V.A.
Robin Hood V.A. V.F.

Disponible le 18 octobre Field, Balck Angel V.F.



VOTRE CARTE VOUS DONNE ACCÈS À TOUS LES
CLUBS INTERNATIONAL VIDÉO. VOUS POUVEZ
LOUER OU REMETTRE VOS FILMS DANS N'IMPORTE
QUELLE DE NOS SUCCURSALES.

Elle est gratuite!

- 5 000 films français/anglais disponibles
- Location de jeux et appareils Nintendo
- Section adulte
- Service de réservation
- Section enfant
- Nouveautés toutes les semaines

**532, Boul. Laurier
Galeries Montenach**



467-5022

HEURES D'OUVERTURE

Dimanche au mercredi 12h à 20h
Jeudi au vendredi 12h à 21h
Samedi 10h à 21h

Plaintes et ajustements au CITVR

■ *André Duchesne*

Une quinzaine d'usagers du réseau de transport en commun se sont présentés à la dernière rencontre du Conseil intermunicipal du transport de la Vallée-du-Richelieu, CITVR, pour faire part d'un certain nombre de plaintes.

Selon ces usagers, les autobus de la compagnie Limocar, qui dessert le corridor de la route 116 entre Saint-Hyacinthe et Longueuil, accusent certains retards sur l'horaire en vigueur. Cette situation aurait cours notamment le matin.

Dans une lettre envoyée à L'Oeil Régional, quatre des clients insatisfaits indiquent qu'à l'arrêt d'autobus du Domaine du lac Huron à Sainte-Madeleine, l'autobus qui doit passer à 7 h 11 arrive plutôt vers 7 h 18. La situation persiste depuis trois mois et ce, malgré des demandes répétées pour corriger la situation.

Au CITVR, on n'avait pas de réponse toute faite pour satisfaire ce genre de réclamations. Le président de l'organisme et maire de Beloeil, M. Julien Bussière, a qualifié les retards d'«inacceptables». Des vérifications seront donc faites, nous dit-on, autant du côté du transporteur que de celui de l'organisme.

Des retards seraient aussi enregistrés au moment des départs à Longueuil. Là-dessus, il semble régner une certaine confusion chez les

chauffeurs quant à la politique à adopter pour la vente des billets dans les autobus. Les usagers demandent à ce que ceux-ci ne soient pas vendus puisqu'on peut se les procurer à la billetterie située à l'intérieur du terminus.

Les usagers ont aussi fait part de l'attitude parfois très désagréable de certains chauffeurs. Là-dessus, M. Michel Laroche, propriétaire de Limocar et présent à la rencontre, a reconnu qu'il avait eu un problème majeur avec un des chauffeurs, mais que la situation avait été corrigée, sans ajouter d'autres détails.

LES HEURES DE LA BILLETTERIE PROLONGÉES

Par ailleurs, à la suite d'une observation faite par une étudiante, les membres du CITVR ont accepté d'étendre les heures d'ouverture de la billetterie du terminus de Longueuil.

À partir du lundi 7 octobre donc, la billetterie sera ouverte du lundi au vendredi de 7 h à 19 h. Cette mesure entraîne des dépenses supplémentaires d'environ 7 500 \$ pour le CITVR en 1991. L'an prochain, la facture résultant de ce prolongement des heures d'ouverture grimpera à 30 000 \$.

Toujours à compter de lundi, des billets seront aussi disponibles au dépanneur situé en face de la station-service Esso à Otterburn Park, près d'un des arrêts de la desserte locale.

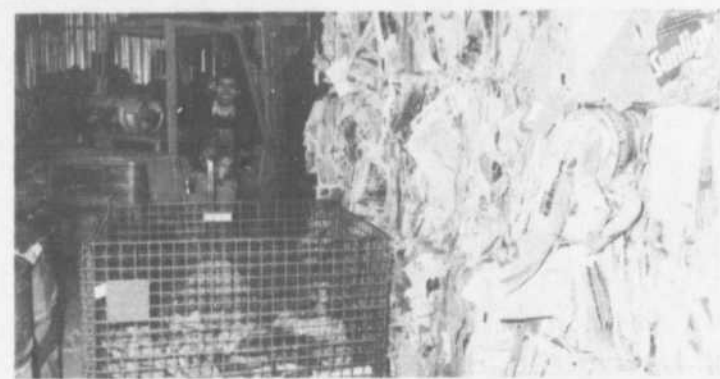
HARO SUR LE DÉTOURNEMENT DES VOYAGEURS

Autre plainte formulée, celle concernant le détournement vers Longueuil des voyageurs empruntant les autobus qui doivent se rendre au centre-ville.

Deux fois au cours des derniers jours, les usagers se trouvant dans des autobus qui devaient emprunter la voie réservée du pont Champlain ont été détournés vers le terminus de Longueuil. La première fois, le chauffeur avait été averti de modifier son trajet en raison du très long retard causé par les travaux sur le tablier du pont. La voie réservée aux autobus avait même été fermée. La seconde fois, la voie réservée aux autobus n'était pas fermée, mais un vaste embouteillage à l'entrée du pont en rendait l'accès difficile.

Les plaignants ont fait valoir que cela entraînait pour eux des dépenses supplémentaires puisqu'ils devaient prendre le métro. De plus, au moment où la situation s'est présentée, certains n'avaient pas la monnaie nécessaire sur eux pour s'acheter un billet.

Au CITVR, on se gratte la tête pour trouver une forme de solution. Des usagers ont proposé que l'adoption d'une formule d'intégration tarifaire (droit de passage dans le métro sur présentation d'un ticket d'autobus du CITVR avec entente de compensation entre les deux organismes). Là-dessus, l'administration du CITVR dit qu'on est encore loin de trouver un terrain d'entente avec la STCUM.



Les locaux de Récupération-Montérégie à Saint-Bruno.

Récupération-Montérégie n'est pas à vendre

■ *André Duchesne*

BELOEIL

Récupération-Montérégie, RM, organisme sans but lucratif s'occupant de cueillette sélective, n'est pas à vendre.

C'est ce qu'a tenu à préciser le président du conseil d'administration et maire de Beloeil, M. Julien Bussière.

Le maire Bussière réagissait ainsi aux propos tenus la semaine dernière par son homologue de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, qui mettait sérieusement en doute la décision du conseil de la MRC de la Vallée-du-Richelieu de se porter acquéreur de l'organisme.

«Il ne s'agit pas de vendre Récupération-Montérégie, mais bien de trouver des mécanismes afin de permettre aux municipalités intéressées de fonctionner à l'intérieur d'un cadre légal», d'expliquer M. Bussière. En d'autres termes, on veut s'assurer qu'adve-

nant le cas où une douzaine de municipalités se disent intéressées par les services de RM, comme c'est le cas actuellement, cela se fasse à l'intérieur d'un contrat qui garantirait le paiement des équipements nécessaires à assurer le service.

Quant au fait que Mont-Saint-Hilaire a enregistré une importante économie en accordant un contrat à l'entreprise privée pour la récupération des matières recyclables, M. Bussière rappelle que les services ne sont pas les mêmes. «C'est évident que les coûts diminuent si on ne fait qu'une collecte sélective et une collecte de déchets par semaine», dit-il. A Beloeil, il y a deux collectes de déchets et une cueillette sélective par semaine.

Finalement, le président du conseil d'administration de RM indique que si une douzaine de villes s'abonnent aux services de l'organisme, celui-ci étendra sa collecte à cinq matières recyclables (papier journal, carton, verre, plastique et fer), ce qui n'est pas le cas actuellement.

À BELOEIL

Un logo pour l'Office municipal d'habitation

■ *Richard Noël*

BELOEIL

L'Office municipal d'habitation de Beloeil vient de se doter d'un logo à l'occasion de son 15^e anniversaire de fondation. Une cérémonie s'est déroulée à cet effet le 27 septembre à la Résidence Charles-Côté située rue Saint-Jean-Baptiste.

Le logo de l'organisme est l'oeuvre d'un élève de 4^e secondaire à la Polyvalente de Beloeil, Hugues Coupal. Ce dernier s'est vu remettre une plaque commémorative accompagnée d'une somme de cent dollars. Nathalie Couture, de la 5^e secondaire de la même institution, s'est classée deuxième. Le concours était ouvert aux élèves de ces deux niveaux scolaires de la Polyvalente de Beloeil. Cinquante jeunes ont ainsi participé à ce concours dont l'idée avait été lancée par la directrice de l'Office municipal d'habitation, Diane Roy. Pour sa part, la présidente de l'organisme, Mme Claire

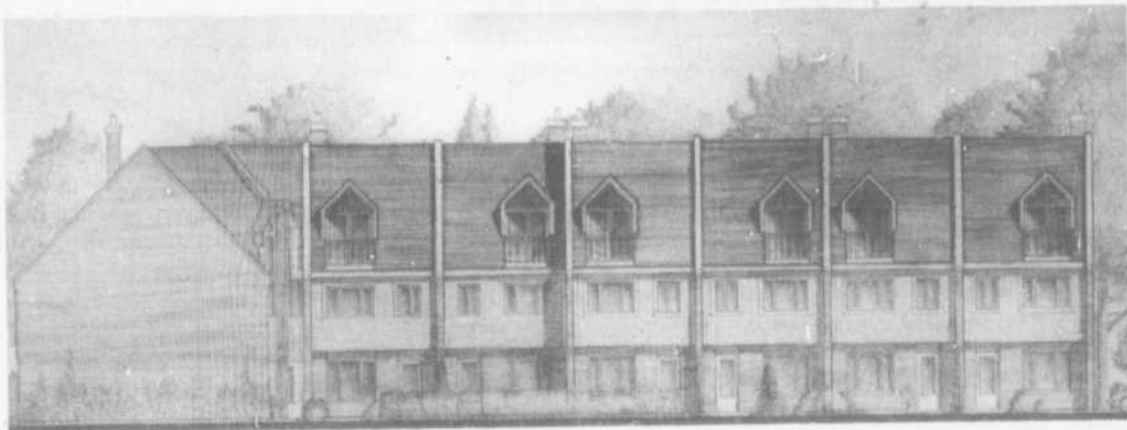


Dans l'ordre habituel: Noëlla Beaulieu, André Dubuc, l'auteur du logo de l'Office municipal d'habitation, Hugues Coupal, Nathalie Couture, la présidente de l'organisme, Claire Lemay-Filbotte et le maire de Beloeil, Julien Bussière.

Lemay Filbotte, a félicité toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont assuré le succès de cette expérience. Sur le logo gagnant, on remarque une maison, le sigle OMH, deux arbres ainsi qu'un enfant tenant la main d'un adulte.

Parmi les invités, on remarquait le maire de Beloeil, Julien Bussière, ainsi que son épouse, plusieurs membres du conseil municipal, des anciens administrateurs de l'Office municipal d'habitation, des locataires des édifices Girard et Goyette et de la résidence Charles-Côté, des immeubles administrés par l'OMH.

L'Office municipal d'habitation de Beloeil avait, à sa fondation en 1976, pignon sur les rues Dupré et Bourgeois. L'organisme occupe depuis onze ans un édifice situé au 465, Saint-Jean-Baptiste. L'OMH administre maintenant plusieurs HLM représentant près d'une centaine de logements. La plupart de ces logements sont habités par des personnes retraitées.



Le Sir Wilfrid-Laurier, boulevard Laurier à Beloeil, est conforme aux normes d'intégration architecturale de la ville dans ce quartier.

Projet de dix maisons en rangée dans le Vieux Beloeil

ANDRÉ DUCHESNE

BELOEIL

Les habitués du Vieux Beloeil ont vu un vieux symbole de ce quartier tomber sous le pic des démolisseurs la semaine dernière.

La vieille maison de couleur mauve, anciennement la galerie Environnement, située sur le boulevard Laurier à proximité de la rue Saint-Jean-Baptiste et à vendre depuis l'éternité, a été complètement rasée. Ceci afin de faire place à un important projet domiciliaire de dix maisons construites en rangée.

Le Sir Wilfrid-Laurier, tel est le nom donné à ce projet par son concepteur, la firme Constructions Daniel St-Pierre Inc. Un des promoteurs du projet, M. Patrice St-Pierre, qualifie aussi ce type d'habita-

tion de «maisons évolutives».

«C'est exactement comme la formule américaine des town houses où les maisons sont rattachées les unes aux autres et où les terrains se trouvent dans la cour arrière», dit M. St-Pierre. Chaque terrain sera séparé de celui lui étant adjacent par une haie de cèdres de quatre pieds.

M. St-Pierre estime que ces habitations répondent fort adéquatement à des familles qui en sont à leur première maison ou à des gens abordant l'âge de la retraite et qui ne souhaitent avoir qu'un pied-à-terre dans la région métropolitaine. Le prix des unités oscille entre 85 500 \$ et 95 500 \$.

La construction a commencé il y a une dizaine de jours. La prise de possession des éventuels acheteurs devrait se faire au cours du premier mois de l'année 1992.

Les plans des maisons ont été réalisés par l'architecte Hubert Chamberland. C'est d'ailleurs M. Chamberland, propriétaire de la maison mauve jusqu'à sa vente à Constructions Daniel St-Pierre, qui avait eu cette idée de projet de maisons en rangée.

Juste avant le début du projet, certaines personnes se sont dites inquiètes de voir cette résidence disparaître. Interrogé sur la valeur patrimoniale du bâtiment, le maire de Beloeil, M. Julien Bussière, a indiqué que ce dernier ne faisait l'objet d'aucune classification historique. Quant aux maisons en construction, elles répondent aux normes d'intégration architecturale exigées par la ville dans ce secteur.

D'autres détails sur les modalités d'achat de ces maisons dans notre chronique Zoom de cette semaine.

YOSEIKAN KARATÉ-DO

AUTO DÉFENSE ET CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE POUR TOUS
Les écoles Yoseikan Karaté Do enseignent la recherche de la qualité dans cet art martial.

14^e ANNIVERSAIRE
OUVERT DEPUIS 1977



INSCRIPTION IMMÉDIATE

POUR LES COURS
débutant le 15 octobre 91

COURS DANS LA MATINÉE
POUR VOUS MESDAMES

Abonnez-vous pour 1 AN et recevez
un kimono GRATUITEMENT

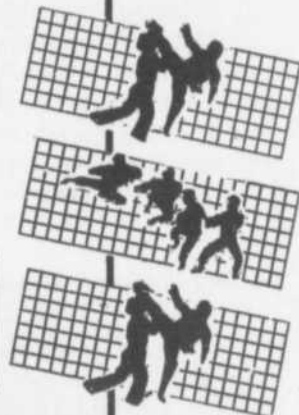
EXAMEN MÉDICAL PRÉVENTIF

ATTENTION PARTICULIÈRE
AUX ENFANTS
DE 5 ANS ET PLUS

COURS DU LUNDI AU
VENDREDI JOUR, SOIR
ET SAMEDI MATIN

POUR ASSISTER À UN COURS SANS
OBLIGATION DE VOTRE PART: APPELEZ

ROBERT PAQUETTE 40 ans
181, rue Saint-Jean-Baptiste BELLOEIL 464-3327



Où donc achetez-vous vos fruits et légumes?

... et pourquoi ?

Vous avez la **BONNE** réponse

Chez nous **Les Arpents Verts**
fruits et légumes

Vous pouvez gagner 1 bon de 50\$



Quel est
mon poids?

Il y a une grosse
citrouille à l'entrée

Indiquez son poids sur ce coupon et remettez-le dans la
boîte à cette fin

Poids estimé:

Nom: _____ Ville: _____

Adresse: _____ Tél.: _____

POIREAUX
DU QUÉBEC
Jumbo

99¢
PAQUET DE 3

CÉLERI
DU QUÉBEC
Gr 15 - Très gros

68¢
ch

PIMENT VERT
DU QUÉBEC
Extra large
1,30\$/kg

59¢
lb

FRAISES
CALIFORNIE
Briscol

98¢
ch

CANTALOUPE
CALIFORNIE
GR 23

68¢
ch

POIRES ROCHA
PORTUGAL
GR 60, 1,96\$ kg

89¢
lb

245, Duvernay, Beloeil

467-2140

A propos de la CDERB

Dans un article paru dans notre édition du samedi 21 septembre sur la Commission de développement industriel régional, Beloeil, CDERB, nous avons indiqué que l'organisme avait été mandaté pour favoriser un développement économique à caractère régional, comme son nom l'indique d'ailleurs. Plus loin, nous avons ajouté que «la Corporation n'a jamais atteint ces objectifs». En fait, il aurait fallu écrire «cet» au lieu de «ces».

Les autres objectifs de la CDERB ont été pleinement réalisés. Entre autres, la CDERB, comme nous l'indiquait le maire de Beloeil, M. Julien Bussière, au cours de la présentation de son équipe en vue des élections du 3 novembre, a suscité l'implantation d'entreprises dans le parc industriel de Beloeil, ce qui représente au bas mot des investissements de 12 millions de dollars. De plus, la CDERB a réalisé le plan d'aménagement de la zone industrielle. (AD)

Démission appréhendée au CUEOP

La présidence du Comité d'urbanisme et d'environnement d'Otterburn Park sera bientôt vacante. L'actuel président, M. Denis Meilleur, a annoncé son intention de laisser son poste prochainement. Aucune date n'a toutefois été avancée. M. Meilleur est membre du conseil municipal d'Otterburn Park. A la séance spéciale du conseil du 30 septembre, M. Meilleur n'a pas expliqué les raisons à l'origine de sa décision.

À la même assemblée, le conseil a décidé d'accorder un contrat pour la rénovation de la bâtisse de la halte routière qui a été endommagée récemment par le feu. Ce contrat est allé au second plus bas soumissionnaire soit la maison Pierre Martin de Saint-Basile-le-Grand. Les autorités municipales donnent ainsi suite à une recommandation en ce sens faite par le surintendant de la ville. (RN)

Le maire Beauregard réagit aux propos de Gilles Caron

richard noel

OTTERBURN-PARK

La qualité de vie et le respect de l'environnement ne sont pas nécessairement des choses proportionnelles à la dimension d'une ville. C'est en tout cas la réponse que vient de servir le maire d'Otterburn-Park Pierre Beauregard au porte parole de l'Association des citoyens et citoyennes d'Otterburn-Park pour un

environnement sain, Gilles Caron. M. Caron dans un commentaire publié récemment dans L'Œil Régional demandait à Otterburn-Park de ne pas se placer dans une situation contradictoire par rapport à ses propres règlements de zonage.

À défaut de ne pas prendre les mesures qui s'imposent pour protéger l'agriculture et l'environnement et d'offrir des garanties en ce sens, faisait remarquer M. Caron, les élus municipaux risquent de susciter la colère des citoyens et l'ACCOPES se verrait dans l'obligation

d'inciter la population à encourager une fusion avec Mont-Saint-Hilaire qui songe à imposer un moratoire d'une période de dix ans en regard de la construction domiciliaire sur le chemin de la montagne.

Dans sa réplique, le maire Beauregard affirme qu'il est faux de prétendre qu'une ville plus importante découlant de la fusion de deux municipalités garantirait un meilleur respect de l'environnement et une qualité de vie supérieure. Selon M. Beauregard, Otterburn-Park, n'a pas de leçon à

recevoir de personne sur le plan des problèmes environnementaux. Il s'appuie notamment sur le fameux dicton qui veut que ce soit toujours plus beau dans la cour du voisin.

Le premier magistrat soutient que sa municipalité n'a pas l'intention de se placer dans une situation contradictoire. Concernant l'urbanisation du verger Tétrault dont M. Caron fait état, le maire affirme que les règlements sont faits pour être respectés et qu'ils vont être respectés.

Saviez-vous que le PLUS grand centre d'achat automobile du Québec se situe à Saint-Hyacinthe?

Sur le Boulevard de l'auto à St-Hyacinthe

Profitez-en

Changement d'huile et filtre d'origine huile Castrol inspection en 20 points

14,95\$

Vérification des freins

0\$

Installation de pneus d'hiver aux 4 roues balancement inclus

40,00\$
29,95\$

Chauffe-moteur installation incluse à partir de

75,00\$
29,95\$

Alignement du train avant

27,00\$
19,95\$



ACURA Casavant



HONDA Casavant

MAZDA Casavant

Casavant

HYUNDAI



NISSAN

LES GALERIES NISSAN

ATTENTION

Ces spéciaux incroyables se terminent le 31 octobre 91
1 SEUL NUMÉRO

467-1341

Le Boulevard de l'auto boulevard Casavant Saint-Hyacinthe

SORTIE 130 AUTOROUTE 20

CENTRE D'ÉVEIL MANICAGO inc.

PRÉ-MATERNELLE POUR ENFANTS DE 3 ET 4 ANS

Située au Centre Civique de Mont-Saint-Hilaire Plus de 15 ans d'expérience Professeurs diplômés

TRANSPORT ORGANISÉ DANS: Mont-Saint-Hilaire • Otterburn Park • Beloeil McMasterville

INSCRIPTIONS POUR SEPTEMBRE 1991 DÈS MAINTENANT

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

464-1617 ROXANNE COUTURE

NOMBRE DE PLACES LIMITE

Rénobel enr.

"Msiieur fait tout"
Votre homme de confiance

Daniel Charron prop.
467-0945

Travaux ou entretien de tout genre:

- Réparation
- Rénovation
- Peinture extérieur et intérieur
- Etc...

Satisfaction assurée

Sur présentation de ce coupon obtenez

15% de rabais

valide jusqu'au 21 déc.

à propos

Que pensez-vous des nouvelles offres constitutionnelles?

Le sujet est sur toutes les lèvres!

En déposant une nouvelle série d'offres constitutionnelles le mardi 24 août, le premier ministre du pays, Bryan Mulroney, relançait ce vieux débat qui anime depuis belle lurette les passions autant au Québec qu'ailleurs au pays.

Quel genre de Canada veut-on ou ne veut-on pas? Quel y serait la place du Québec? Et celle des premières nations? Comment réagit-on devant la proposition du fédéral d'être le maître d'oeuvre en matière de politiques économiques?

Nous avons voulu profiter du brunch de la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu tenu le 29 septembre pour interroger quelques personnes. Malheureusement pour nous, il semble que ce genre de question incite les per-

sonnalités publiques à la plus grande des pruden-

ces. Il faut dire que nous avons tenté de poser la question à des élus municipaux. «Désolé, mais je ne peux pas me prononcer en période de campagne électorale», nous a dit l'un d'eux. D'autres, gens d'affaires ou professionnels, n'étaient guère plus loquaces. Ne soyons pas trop méchant et



« Je ne suis pas bien bien pour cela. Nous sommes beaucoup mieux de contrôler nous-même notre économie.»

- Phil Veilleux, Saint-Basile-le-Grand

disons que nous les comprenons un peu...

Nous avons quand même réussi à dénicher trois «braves» qui ont bien voulu nous répondre. Propos recueillis par André Duchesne, photos de Robert Gosselin, PPM.



«C'est un terrain très mou qui manque de fondements et qui laisse le public et les citoyens dans l'ambiguïté. Il manque des politiciens pour donner une réponse ferme. On ne sait pas de quel côté de la clôture il vont pencher.»

- Roger Cordeau, Otterburn Park

100 Valdi, ça se fête!

Monsieur Harry Lutgens, président de «Les Aliments Valdi (1987) Inc.» et Monsieur Jean-Claude Babin, vice-président des opérations sont heureux d'annoncer que lundi, le 30 septembre 1991, le 100e magasin Valdi ouvrira ses portes à Cap-de-la-Madeleine.

Valdi, membre du groupe Steinberg Inc., opère en Ontario et au Québec des magasins spécialisés dans la vente au détail dans les produits non-périssables d'épicerie, beauté et santé, papiers, liqueurs douces offerts aux mêmes bas prix à tous les jours. Les produits, tous de marques reconnues, sont étalés tout simplement dans leurs boîtes d'origine et bien identifiés par des enseignes sur lesquelles on peut voir facilement le prix Valdi, le prix en supermarché et l'économie faite par les consommateurs.

Monsieur Jean-Claude Babin nous disait: «L'ouverture de notre 100e magasin Valdi est la preuve que notre concept, unique en son genre, répond aux besoins des consommateurs qui recherchent des produits de qualité à des prix plus qu'intéressants.»

Monsieur Fred Whitehouse, directeur de la mise en marché et de la publicité chez Valdi, profite de cette occasion pour vous inviter à fêter l'ouverture du 100e magasin Valdi en profitant des produits «Super Épargnes» et nos super bas prix de tous les jours. Surveillez les annonces dans les journaux de votre région, les circulaires et les annonces à la radio.

Si vous aviez besoin d'informations supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec:

Jean-Claude Babin (514) 335-8971
Fred Whitehouse (514) 335-8826



EXTRA!

UNE OFFRE INCROYABLE PONTIAC GRAND PRIX

et BUICK RÉGAL

1991-1992

PONTIAC FIREFLY 1991 PONTIAC LEMANS 1992

8,9%

(12 À 48 MOIS)

OU REMISE ALLANT JUSQU'À 750\$

POUR UN TEMPS LIMITÉ

PONTIAC
BUICK
GMC

Route 20, sortie 102
(transcanadienne)
Ste-Julie 649-9333



Des Champs

zoom



Au congrès international des orthésistes du pied

Marie-Paule Langelier, propriétaire du Laboratoire Langelier, et Madeleine Roy, responsable de l'éducation médicale continue, se sont rendues à Amsterdam pour assister au congrès international IVO, Association internationale des orthésistes du pied. Beaucoup de nouveautés, matériaux, méthode d'évaluation biomécanique, bref rien n'est sacrifié à l'avancement des nouvelles technologies.

En 1993, le congrès international aura lieu au Québec. Plus de 1 500 personnes y sont attendues. Un autre pas en avant pour les orthésistes du pied du Canada.

Notons que le Laboratoire Langelier est situé au 675, boulevard Laurier à Beloeil. On appelle au 467-0762.



La tentation de la mode au Mail Montenach

La clientèle a pu se laisser tenter par l'originalité et le style des nouvelles collections présentées par les marchands participants du Mail Montenach au défilé de mode qui a eu lieu les 19, 20 et 21 septembre. C'est facile de se laisser tenter au Mail Montenach!



Bienvenue au Sir Wilfrid-Laurier

Situé en plein coeur du Vieux Beloeil, près de tous les services, le projet de maisons en rangée Sir Wilfrid-Laurier vous offre la possibilité de devenir propriétaire à un prix très abordable.

Ce projet propose dix maisons en rangée dont l'administration et la gestion sont du type des appartements en copropriété. Déjà, deux de ces dix unités ont trouvé preneur.

Hâtez-vous donc pour vous renseigner en composant le 467-5133.

Sur notre photo prise au moment de la levée de la première pelletée de terre, Patrice St-Pierre, de Constructions Daniel St-Pierre Inc., promoteur du projet, le maire de Beloeil, Julien Bussière, M. Daniel St-Pierre ainsi que Philippe Prévost, de la même compagnie.

- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO
- ESSO

GARAGE ST-HILAIRE

à votre service depuis **1956**

TOUT AU MÊME ENDROIT



Spécial Automne P44, le radial toute saison

Beau temps, mauvais temps, le P44 de Pirelli réagit aussi rapidement que vous, lorsque l'inattendu se dresse sur votre chemin.

SPÉCIAL		
145-13P4	PRIX NET	52,80\$
155-13P4	PRIX NET	58,80\$
165-13P4	PRIX NET	65,40\$
175-13P4	PRIX NET	70,20\$
175-70-13P44	PRIX NET	72,60\$
185-70-14P44	PRIX NET	85,80\$
195-75-14P44	PRIX NET	96,00\$
205-75-15P44	PRIX NET	97,80\$
215-75-15P44	PRIX NET	104,40\$

Balancement et installation comprise

PIRELLI
CONÇU POUR L'INATTENDU

Prenez rendez-vous dès maintenant LE SEUL TRAITEMENT CONTRE LA ROUILLE



Le seul programme d'entretien qui a fait ses preuves Comparez ces avantages et beaucoup d'autres

- Plus de 600 000 véhicules traités en 17 ans sans aucune réclamation
- Recommandé par l'APA et d'autres associations
- S'infiltré dans tous les coins et recoins
- Évapore l'humidité et traite le métal
- Rajeunit les pièces en caoutchouc
- Préviend la corrosion du système électrique
- Traite les moulures de chrome
- Aide l'entretien
- Finis les boulons rouillés
- Lubrifie les serrures, les mécanismes de fenêtres et des portes

LAVE-AUTO 7 JOURS
• ALIGNEMENT "4 ROUES" • FREINS
• REMORQUAGE 24 HEURES
• MISE AU POINT • CARROSSERIES
• SILENCIEUX WALKER GARANTI
AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS POSSÉDEZ VOTRE VÉHICULE

Rabais de **25%** SUR PIÈCES DE FREINS EN INVENTAIRE

SPÉCIAL RABAIS DE **25%** Sur amortisseurs Monroe en inventaire OU OBTENEZ UNE INSTALLATION GRATUITE À L'ACHAT D'UNE SUSPENSION McPHERSON.

CHANGEMENT D'HUILE
895\$ (Jusqu'à 5L Castrol (+ taxes) 10W30 (en vrac)
VÉRIFICATION GRATUITE DES FREINS

Lave-vitre Laurentide **159\$** 4 l

Huile Valvoline 10W30 **1995\$** /la caisse de 12 l (en vigueur jusqu'au 31 oct. 91)

GARAGE ST-HILAIRE

- ALIGNEMENT DE ROUES
- CARROSSERIES
- REMORQUAGE 24 HEURES
- MISE AU POINT FREINS
- AIRE DE STATIONNEMENT

200, Chemin des Patriotes Sud Mont-Saint-Hilaire
467-3302

AUTO

tout pour l'entretien de votre véhicule pièces, produits d'entretien à très bas prix.

du lundi au vendredi: 8 h à 18 h
Samedi: 8 h à 17 h

zoom



Pierrette Brodeur vous attend à Esthétique 6e Sens

C'est un nouveau départ pour Pierrette Brodeur: esthéticienne de dix ans d'expérience, elle saura vous conseiller sagement et adéquatement à son nouveau salon, Esthétique 6e sens. Esthétique 6e sens signifie l'esthétique avec l'intuition, cette qualité que possède naturellement Pierrette et qu'elle met au service des clients. Le numéro à retenir: 464-9328.

ENSEMBLES DE NEIGE POUR GARÇONS SPORTIFS ET CHICS

Les garçons de tailles 8 à 18 ans qui s'intéressent à leur tenue vestimentaire et qui aiment les vêtements qui s'harmonisent à leur personnalité trouveront au CLUB GARÇONS une superbe collection d'ensembles de neige deux-pièces, tels que HIVERNA, CHAMONIX ET PEDIGREE dans de fascinants agencements de couleurs.

CHAMONIX	prix courant 139,95\$	Spécial 109,99\$
Kiffil de HIVERNA	prix courant 210,00\$	Spécial 169,99\$
Pro-Style de PEDIGREE	prix courant 165,00\$	Spécial 119,99\$

Nous avons également un grand choix de vêtements et d'accessoires, tels que pantalons, chemises, chandails, blousons, paletots, vestons sport, chemises sport, tuques, chapeaux, gants, mitaines, cache-cou



CLUB ...où la mode est un jeu d'enfants
GARÇONS

- Carrefour Laval 681-9213
- Plaza St-Hubert (2ème étage Sauvé) 273-6392
- Galeries de la Capitale 418-628-5569
- Galeries Joliette 752-0950
- Promenades St-Bruno 461-2831
- Galeries d'Anjou 351-6810
- Fairview-Pte-Claire 694-9060
- Centre Laval 668-6292
- Palce Rosemère 435-6160
- Carrefour Angrignon 365-1070

BELLE DE JOUR



- Planification
- Aménagement
- Étude de plan
- Service à domicile



Décor et âme

Les décorations
Carmen
Gauthier inc.

224, boul. Laurier
Beloil
464-0273

DENTELLE • DRAPERIES • COUVRE-LITS • COUETTES • STORES
VERTICAUX ET VÉNIENS • PEINTURE • PAPIER PEINT • COUS-
SINS DÉCORATIFS • CADRES • TAPIS • PRÉLARTS • CÉRAMIQUE

CANALISATION ET PAVAGE DE RUES

Saint-Mathieu-de-Beloeil ira de l'avant

Richard Noël

La ville de Saint-Mathieu-de-Beloeil pourra appliquer les règlements d'emprunt autorisant des travaux de pavage et de canalisation sur les rues Carrier, Brissette, de la Seigneurie et une partie de la rue Therrien, à la suite du résultat de la journée d'enregistrement tenue à cet effet le 30 septembre. Le conseil avait adopté les règlements 91-14 et 91-15 au mois d'août en vue de ces travaux

totalisant plus de 250 000 \$. Au terme de cette journée d'enregistrement devant permettre aux propriétaires et locataires d'habitations et de lots vacants dans le secteur concerné de se prononcer, le nombre de signatures exigé pour aller en référendum sur cette question n'a pas été atteint, ce qui signifie que la municipalité peut légalement mettre en vigueur ses règlements d'emprunt. Dix-sept propriétaires et locataires ont voté contre les travaux de canalisation alors que seulement deux ont

manifesté leur opposition au travaux de pavage. Il aurait fallu pour chacun des cas un minimum de 18 signatures pour déclencher une consultation publique sur les règlements d'emprunt. La prochaine étape consiste maintenant à faire approuver par Québec ces règlements déjà adoptés par les autorités municipales de Saint-Mathieu-de-Beloeil. En ce qui concerne les travaux, il est d'ores et déjà acquis qu'ils ne commenceront pas avant la fin de l'hiver.

Coupure des heures à la bibliothèque de Saint-Basile

À compter du 21 octobre, la bibliothèque municipale de Saint-Basile n'ouvrira ses portes que 20 heures par semaine. Cette coupure de six heures correspond à la mentalité de gestion municipale que s'impose Saint-Basile dans la préparation de son budget pour l'année à venir. Les notions de rationalisation des dépenses et de maintien du service s'appliquent donc à cette décision du conseil.

baisse des heures de la bibliothèque qui, soit dit en passant, compte 4 000 abonnés sur une population totale de 10 000 personnes, on assure que la qualité du service sera maintenue, sinon améliorée. On souhaite ainsi faire correspondre les heures d'ouverture avec les besoins de la clientèle travaillante, des personnes âgées et des jeunes.

Par ailleurs, le projet d'un complexe communautaire où se serait épanouie une nouvelle bibliothé-

que à Saint-Basile, semble encore loin de la réalisation. Ce projet, dont des études préliminaires estiment le coût à 2,5 millions de dollars, ne semble pas correspondre à l'atmosphère de compressions budgétaires de Saint-Basile. Seulement pour la construction d'une nouvelle bibliothèque et ce malgré la promesse d'aide financière du gouvernement québécois, la ville devrait assumer un financement de 500 000 \$. On préfère pour l'instant parler de pavage de rues et de réfection d'aqueducs.

Malgré ces modifications à la

Le Club

VIDÉO MONT-SAINT-HILAIRE

349, boul. Raymond Dupuis, Mont-Saint-Hilaire • 464-1367



Que peut bien nous réserver Stallone à suivre... Marie-Claude



Ville de Mont-Saint-Hilaire

CAMPAGNE NATIONALE DE PRÉVENTION DES INCENDIES - 1991

Cette année, la Semaine Nationale de prévention des incendies se tiendra du 6 au 12 octobre 1991 et visera particulièrement les enfants d'âge scolaire de niveau primaire. Le thème de la Campagne 1991 est: «Pour ma sécurité à la maison et à l'école, j'ai 5/5».

I. SENSIBILISER LES JEUNES DU NIVEAU PRIMAIRE

La population que vise principalement cette Campagne, regroupe les enfants de 6 à 12 ans et a pour objectif principal de leur procurer un sentiment de sécurité au regard de l'incendie, à la maison et à l'école.

Le moyen de sensibilisation mis sur pied consiste à faire un examen de cinq mesures de sécurité de base avec leurs parents et enseignant(e):

- je ne joue pas avec les allumettes ou les briquets;
- j'ai un avertisseur d'incendie à chaque étage, et il fonctionne;
- j'ai collé le numéro de téléphone du service des incendies sur le(s) téléphone(s) de la maison et de l'école;
- nous faisons des exercices d'évacuation plusieurs fois par année;
- si le feu prend à mes vêtements, j'étouffe le feu en me roulant par terre ou en m'enroulant dans une couverture.

RÉSULTAT: J'AI 5/5

II. CHANGER LES ATTITUDES ET LES HABITUDES DU PUBLIC

Bien qu'elle vise un groupe cible bien précis, cette semaine de prévention s'adresse bien entendu à toute la population. Les gens ont tendance à banaliser l'incendie, ils le considèrent comme un fléau normal, contre lequel on ne peut pas faire grand chose. Rien n'est plus faux. Quand on pense qu'en 1989, au Québec, (12 891) incendies ont été la cause de (89) décès et de (268 000,00 \$) de pertes matérielles directes, et que l'imprudence humaine est à l'origine du tiers de ces incendies, de la moitié des décès causés par le feu et compte pour plus de 20% des pertes matérielles.

Les citoyennes et les citoyens doivent changer de façon radicale leurs habitudes face à l'incendie. Il ne faut plus dire: «La Ville a des pompiers, j'ai des assurances, un avertisseur de fumée et le tour est joué», ou encore «Ça n'arrive qu'aux autres», ou «Ça fait longtemps que je fais ça, et il ne m'est jamais rien arrivé.»

D'après un sondage SORECOM réalisé en 1988, 50% de la population voit l'incendie comme un spectacle et 66% l'attribue au fait du hasard. Il faut que la population soit plus sensible à la prévention, afin que soit installée une volonté de réduire au minimum les

incendies et les conséquences qu'ils entraînent (perte de vies, de biens, d'emplois, etc.)

III. LA VISITE DES ÉCOLES

Le Service de la prévention des incendies de la Ville de Mont-Saint-Hilaire rendra visite aux élèves du niveau primaire, des cinq écoles se trouvant sur son territoire, dans le but de les amener à discuter des actions qu'ils peuvent entreprendre pour contrer cet élément destructeur, à l'école et à la maison. Un guide d'activités sera remis aux enseignants(es) afin de les aider dans leur travail auprès des enfants. Les élèves de maternelle seront visités pour leur part, par deux pompiers afin de les familiariser avec l'équipement, tout en les amenant à parler de prévention. Si le temps le permet, des exercices d'évacuation seront faits à l'improviste.

IV. LA JOURNÉE PORTE OUVERTE

Le samedi 12 octobre 1991, entre 10 h 00 et 15 h 00, se tiendra à la caserne du 100, rue du Centre-Civique, à Mont-Saint-Hilaire, la journée porte ouverte. À cette occasion, tous les citoyens et citoyennes sont invités à venir rencontrer les pompiers sur place, afin de discuter de prévention, de sécurité, de protection, etc. De plus, une démonstration de l'équipement dont disposent les pompiers de Mont-Saint-Hilaire sera faite. Toute personne qui voudra à cette occasion revêtir l'habit de combat et l'appareil respiratoire,

Document de base



Québec ==

pourra le faire. Vous pourrez également vous familiariser avec le maniement de la lance d'incendie, de l'échelle aérienne et même avec l'opération de la pompe.

V. LE BUT DE LA CAMPAGNE

Pendant cette semaine, on amènera l'enfant à l'école, à réfléchir aux habitudes préventives à adopter tout au long de l'année, peu importe l'endroit. Sachant qu'ils seront les adultes de demain, ils auront acquis des habitudes qui contribueront à la diminution du nombre d'incendies, de pertes de vies et de biens matériels. Les enfants ayant une certaine influence sur les adultes, leurs parents plus particulièrement, leur transmettront le message et conséquemment les amèneront à réfléchir sur leur façon de voir l'incendie et la prévention.

Malgré la compétence de ses pompiers et l'équipement sophistiqué que possède la Ville, afin d'assurer la protection de ses citoyens et citoyennes, il demeure plus avantageux de prévenir l'incendie que de le combattre.

Nous vous attendons en grand nombre!

**DONNEZ-MOI
DES AILES**

SCOTT
POUR LA
BEAUTÉ
HAUTEMENT
DU QUÉBEC

2300 avenue, boulevard René-Lévesque
Montréal (Québec) H3M 2B5
Tel: (514) 937-8172

Salon Perfection
pour elle et lui

«Au sommet de la qualité et des bas prix»

Shampooing **2⁰⁰\$** Coupe **8⁰⁰\$** Mise en plis **8⁰⁰\$** Teinture **14⁰⁰\$**

Balayage **30⁰⁰\$** Permanente **35⁰⁰\$** ET PLUS Présentation **15⁰⁰\$**

970, Ruisseau Nord, Saint-Mathieu-de-Beloil

Pour rendez-vous **467-7658** Monique Préfontaine, propriétaire

expansol

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU
26 OCTOBRE 1991

**TAPIS
&
PLUS**

**AUCUN
COMPTANT**

**NE PAYEZ QU'EN
FÉVRIER 92***

**AUCUN
INTÉRÊT**

**Grand
SOLDE**

Papillon D'Or



6⁹⁵\$
V.C.

**TAPIS CONTRADENTIEL
#1204**

- Tapis bouclés unis
- Choix de couleurs



16⁹⁵\$
V.C.

LINO LUSTREX

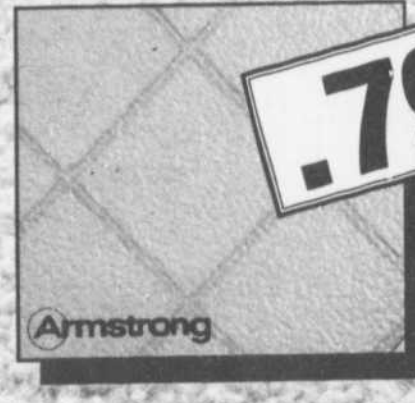
- Sans cirage
- Garantie de 5 ans
- Choix de couleurs



13⁹⁵\$
V.C.

TOURELLE

- 100% nylon
- Traitement StainRelease
- Choix de 16 couleurs



.79¢
P.C.

VERNAY

- Tuiles pré-encollées
- Sans cirage
- Choix de couleurs

pansol - expansol - expansol - expansol - expansol

Couvre-Planchers Beloeil Inc.
225, boul. Cartier, Beloeil • 467-5249



Votre spécialiste en recouvrement de plancher

La couleur que vous cherchez

Ass.

S

e

a

l

l

y

**RENCONTRE...
VOS
BESOINS**



Assurances:

- Automobile
- Résidentielle
- Commerciale / industrielle
- Responsabilité civile
- Cautionnement Vie
- Fond de pension (REER)

- Carignan: 658-2810
- Chambly: 658-6661
- Montréal: 725-9884

535, boul. Laurier,
bureau 204,
Beloeil,
467-1776

la maison VICTOR-GADBOIS

POUR QUE LA VIE CONTINUE C.P. 172, BELOEIL • 467-1710

SOIREE "CROISIÈRE" - 19 OCTOBRE 1991

LE TOUT AU PROFIT DE LA MAISON VICTOR-GADBOIS

Afin d'assurer notre sécurité

Tous les passagers, et leurs invités seront appelés à passer par le poste de contrôle où les attendent:

LE POSTE DE DOUANES

LE DETECTEUR DE METAL

LA VERIFICATION DU VISA DE SEJOUR ET DU PASSEPORT, S'IL Y A LIEU

Nous voici enfin sur la passerelle d'embarquement - chant des mouettes, bruits de la mer, messages techniques aux officiers

Cette croisière se tiendra à l'Erablière Le Rossignol Inc. et débutera à 18 h

Destinations: New-York, Nassau, la Jamaïque, etc. - Ambiance spéciale selon l'escale

AU MENU, UN FESTIN DIGNE D'UN PAQUEBOT DE GRAND LUXE:

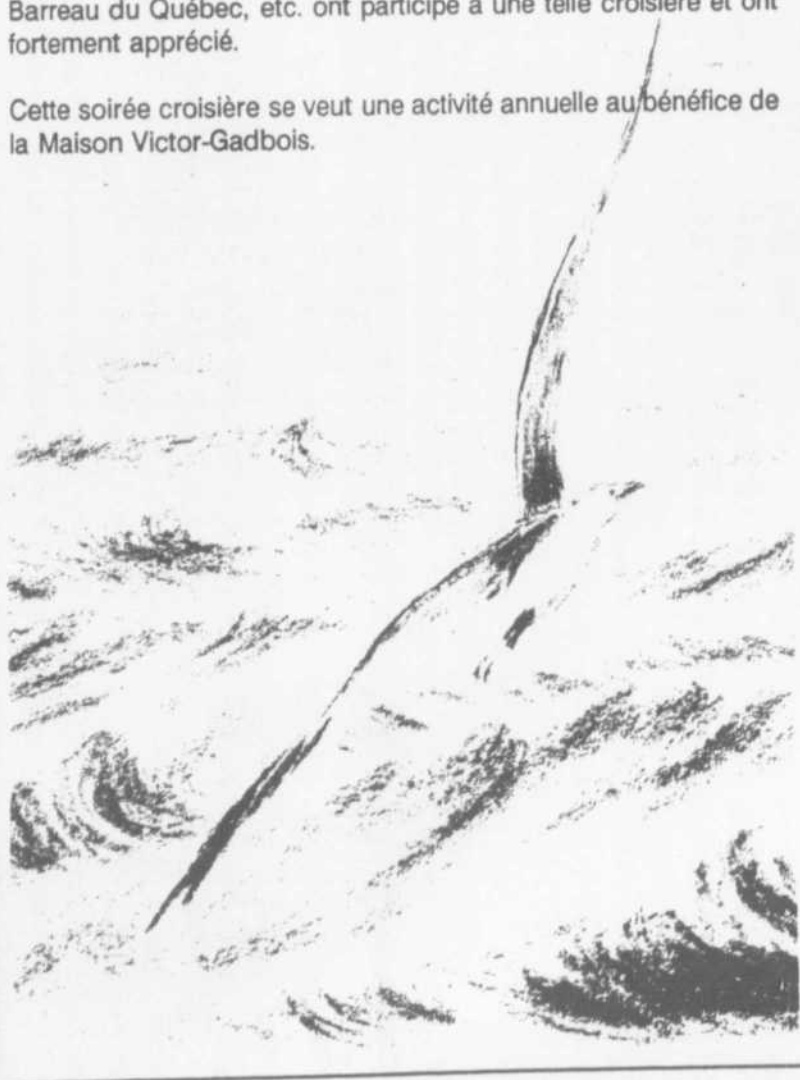
Cocktail de Bienvenue
Filet mignon
Vin à volonté durant le repas

Cabine à 1 000 \$ (table de 10 personnes) - Réservez dès maintenant au 467-1710 ou à toutes les succursales de Voyages Action. Nous avons aussi des vendeurs dûment identifiés qui pourront vous aider à former ou à compléter votre cabine.

Reçu d'impôt disponible pour 50% des frais

Des entreprises telles Bell Canada, Hydro-Québec, Molson, le Barreau du Québec, etc. ont participé à une telle croisière et ont fortement apprécié.

Cette soirée croisière se veut une activité annuelle au bénéfice de la Maison Victor-Gadbois.



LES

92

SONT ARRIVÉES

MODÈLES 92 SEULEMENT

8,9%

(12 à 18 mois)

OU 750\$ DE RABAIS

Sur Caravan, Grand Caravan, Shadow, Spirit, Le Baron Sedan, Dakota, Dynasty et Town Country

8,9%

Sur Colt 100 et Colt 200

OU 600\$ DE RABAIS

9,9%

OU 500\$ DE RABAIS

Daytona, Le Baron Coupé, New Yorker, Salon Fifth Avenue, Impérial, Ram 50, Camionnette Ram, Ram Charger, Caravan C.V.

SPÉCIAUX SUR MODÈLES 91 EN INVENTAIRE

*Tous rabais chrysler inclus transport prép. inclus. Taxes en sus.

COLT 100

91344

*8495\$

CARAVAN

T-91139 V6 7 PASSAGERS

*15 995\$

CARAVAN SE

T-91-036

*17 495\$

CARAVAN SE

T-91-075 AIR CLIMATISÉ V-6

*17 995\$

2 MODÈLES 90 EN INVENTAIRE

LASER RS

90-227,
climatiseur

CAMIONNETTE D150 SPORT

T-90112
v-8, automatique, roues stylisées
toute offre raisonnable sera considérée



DODGE
CHRYSLER
de

St-Basile

ET MITSUBISHI

225, boul. Laurier, Saint-Basile 653-0114 878-1241

Location à long terme

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 9h à 21h



Les travaux avancent

Les travaux majeurs de réfection des trottoirs et de la chaussée sur le boulevard Bernard-Pilon vont bon train.

Lundi, le maire de Beloeil, M. Julien Bussière, indiquait que la moitié du travail avait déjà été effectuée. On a pu ainsi constater que les trottoirs avaient été refaits sur une bonne distance. Reste à s'attaquer à la chaussée en détruisant la vieille couche d'asphalte pour en refaire une nouvelle.

La facture totale de ces travaux grimpe, rappelons-le, à plusieurs centaines de milliers de dollars. Une partie des travaux touche aussi la ville de McMasterville dont la limite du territoire inclut les trottoirs situés du côté ouest du boulevard. (AD)

Gigi Marcel

Prêt-à-porter au féminin



Pour vous,
une pensée spéciale

15%

DE RABAIS sur nos collections

du 7 au 31 octobre 91

329, De Rouville
Beloeil

464-0454

(Au coin de Pharmacie Jetté)



Georges



Ghislaine



LES SPÉCIALITÉS BELGES:

Pains chauds, pâtisseries, buffets froids, charcuterie, fromage, gâteaux de noces et d'anniversaire personnalisés, pâtés (poulet, saumon et à la viande), sauce à spaghetti, quiches et fèves au lard maison

Aux Croissants Dorés

PÂTISSERIES BELGES

EST. 1977



Salon de dégustation
Commandes pour emporter

HEURES D'OUVERTURE
Mardi et Mercredi: 8h30 à 18h30
Jeudi et Vendredi: 8h30 à 21h
Samedi et Dimanche: 8h30 à 18h
Lundi... Fermé



SPÉCIAL D'OUVERTURE

Samedi et Dimanche les 5 et 6 octobre
Avec tout achat de 5,00\$ nous vous remettons un "PAIN" (limite 1 par client)

GRATUITEMENT!

De plus nous offrons gracieusement en dégustation des fromages importés et le café A.L. Van Houtte

Venez vous régaler
et découvrir des nouveautés

SITUÉE AU: 507, boul. Laurier (ancien local de Super Party)

464-5203

Octroi de 64 449 \$

Dans le cadre du programme Article-25, le député néo-démocrate de Chambly, M. Phillip Edmonston, est heureux d'annoncer que le Centre de bénévolat de Saint-Basile-le-Grand, le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu, la maison de répit-gardiennage L'Intermède, le Rassemblement pour l'animation et la diffusion d'initiatives socio-cultu-

relles (RADIS) et la Société d'histoire Beloeil-Mont-Saint-Hilaire vont se partager la somme de 64 449 \$ afin de créer douze emplois dans la région.

Le programme Article-25 vise à permettre à des prestataires de l'assurance-chômage de réintégrer le marché du travail en acquérant une nouvelle expérience.

Les centres de béné-

volat de Saint-Basile et de la Vallée-du-Richelieu profiteront de leurs subventions, qui sont respectivement de 4 688 \$ et 10 476 \$ pour embaucher trois personnes. Celles-ci entraîneront les bénévoles des deux centres à travailler avec le nouveau logiciel informatique spécialement conçu pour les centres de bénévolat. Cette mesure permettra une meilleure


utilisation des ressources disponibles.

La maison L'Intermède utilisera son octroi de 5 738 \$ pour l'engagement d'une personne qui préparera la campagne de souscription de l'organisme, prévue en février.

Le RADIS utilisera sa subvention de 21 424 \$ pour embaucher quatre personnes qui feront de la promotion et structureront Mont-Musée,

nouvel organisme régional.

Enfin, la Société d'histoire Beloeil-Mont-Saint-Hilaire va employer quatre personnes grâce à son octroi de 21 424 \$. Celui-ci permettra entre autres d'informatiser et d'indexer des périodiques historiques se rapportant à la Montérégie et plus particulièrement à la vallée du Richelieu.



BRODEUR

**Les Boucheries
A. Brodeur Inc.**

Jean-J. de Grandpré, président

226 St-Hippolyte St-Hilaire 467-4003

949, Bernard Pilon Beloeil 464-4501

Pour votre repas de L'Action Grâce Spécial

Dinde au Grain
Fraîche, Grade «A»,
env. 8-10 lb
4,36\$ kg

1 98\$
lb

EXTRA SPÉCIAL

BOEUF HACHÉ maigre 10lb pour	BOEUF HACHÉ mi-maigre 10lb pour
24 89\$ 5,49\$ kg	19 89\$ 4,38\$ kg

PIÈCE DE BOEUF DÉOSSÉE

INTÉRIEUR DE RONDE ENV. 20 lb Steak, roast beef 8,55\$ kg 3 88\$ lb	STEAK BOSTON ENV. 12 lb Steak, roast beef 10,75\$ kg 4 88\$ lb
--	---

POINTE DE SURLONGE ENV. 18-20 lb Steak, Roast beef 6,57\$ kg 2 98\$ lb	FAUX FILET ENV. 12 lb Steak, roast beef 12,96\$ kg 5 88\$ lb
---	---

BIFTECK ATTENDRI

3 98\$
lb, 8,77\$ kg

LONGES DE PORC
env. 15 lb
(Côtelettes et rôti), 5,47 kg

2 48\$
lb

CONGÉLATEUR ACHAT À LA PIÈCE
BOEUF DE MARQUE ROUGE CAT. A-1

DERRIÈRE DE BOEUF Cat. A-1 ENV. 175-200 lb 5,69\$ kg 2 58\$ lb	FESSE DE BOEUF ENV. 90 lb 5,47\$ kg 2 48\$ lb
---	---

SURLONGE AVEC FILET ENV. 30 35 lb 6,57\$ kg 2 98\$ lb	LONGE LONGUE T-Bone, surlonge steak boston, filet ENV. 80 lb 7,23\$ kg 3 28\$ lb
---	--

Prix en vigueur du 7 au 12 oct., 1991

SAUVÉ

SOLDES D'AUTOMNE CONTINUENT
JUSQU'AU LUNDI 14 OCTOBRE 1991

OUVERT LE JOUR DE L'ACTION DE GRÂCES

LE PALETOT DOUBLÉ
Prix courant 225\$
Épargnez 65\$ Solde **159,99\$**
Poirrot 100% coton de première qualité, doublure très chaude de duvet/plume 80/20, modèle droit, glissière devant, ceinturé, garniture de suède. Tailles moyennes 36 à 46. Toupe, vert, anthracite.

LE COMPLET CROISÉ
Prix courant 350\$
Épargnez 150\$ Solde **199,99\$**
Complet 100% laine, motifs à chevrons. Couleur vert. Tailles courte 36-44, moyenne 36-46.

LE VESTON SPORT
Prix courant 235\$
Épargnez 55\$ Solde **179,99\$**
Superbe veston 100% laine, motifs à carreaux, modèle droit, 2 boutons. Vert. Tailles courte 36-44, moyenne 36-46.

LE PANTALON
Prix courant 70\$
Épargnez 25\$ Solde **44,99\$**
Pantalon de flanelle 100% laine, avec ou sans pli. Brun, bleu mixte, noir, marine, anthracite. Tailles 28-44.

LE CHANDAIL JACQUARD
Prix courant 70\$
Épargnez 20\$ Solde **49,99\$**
Superbe chandail 50/50 acrylique/laine à motifs jacquard. Ton naturel et café. Tailles petite à très grande.



159,99\$

LE PALETOT 3/4
Prix courant 185\$
Épargnez 45\$ Solde **139,99\$**
Poly-coton 65-35 doublure chaude de duvet/plume 80-20. Modèle uni avec garniture de suède aux poches et col. Tailles 36 à 46. Kaki, naturel, moutarde, vert.

LES GANTS DE CUIR
Prix courant 42\$
Épargnez 9\$ Solde **32,99\$**
Gants de 100% cuir, doublés de laine. Brun ou noir. 8 à 10.

LE FOULARD
Prix courant 15\$
Épargnez 3\$ Solde **11,99\$**
En 100% acrylique uni.

CHEMISES SPORT
Prix courant 45\$
Épargnez 12\$ Solde **32,99\$**
Très belles chemises sport à manches longues en 100% coton ou mélange poly-coton. Tailles petite à très grande.

LE BLOUSON DE CUIR
Prix courant 395\$
Épargnez 105\$ Solde **289,99\$**
Superbe blouson de cuir nappa, doublure 100% acétate. Noir. Tailles petite à très grande.

JOLI CHANDAIL ACRYLIQUE
Prix courant 55\$
Épargnez 15\$ Solde **39,99\$**
100% acrylique, encolure ras de cou. Motifs jacquard. Naturel/vert. Tailles petite à très grande.

LA CHEMISE DE VILLE
Prix courant 28\$ à 35\$
Épargnez 9\$ et plus Solde à partir de **18,99\$**
Belle chemise unie, ton sur ton ou rayée. Encolures 14 à 17-1/2.


CARDIGANS
Prix courant 90\$
Épargnez 20\$ Solde **69,99\$**
Le cardigan 50/50 acrylique/laine 9 boutons, poche au côté. Motifs multicolores. Petite à très grande. Naturel.

LES MOCASSINS
Prix courant 95\$
Épargnez 25\$ Solde **69,99\$** la paire
En cuir de veau 2 tons, semelles caoutchouc. Brun antique/vert, vert antique/brun, à à 12, pas de 1/2. Largeur moyenne.

LES LACES
Prix courant 89,95\$
Épargnez 39,96\$ Solde **49,99\$**
Empeignes de "NUBUCK", intérieur marelassé, semelles caoutchouc. Toupe, kaki, 7 à 12 avec 1/2 souf 11-1/2. Largeur moyenne.


LE PANTALON DE COTON
Prix courant 60\$
Épargnez 17\$ Solde **42,99\$**
Beau pantalon 100% coton sergé, ceinturé, à plis. Toupe, vert, prune, 28 à 42.

PANTALON EN GABARDINE
Prix courant 70\$
Save \$25 Solde **44,99\$**
En gabardine poly/viscose, à plis. Marine, vert, kaki, taupe, prune, 28 à 42.



TOUT POUR LUI, À BON PRIX

Place Ville-Marie 661-3990	Carrefour Angignou 365-1070	Plaza St-Hubert 273-6392
Galerias d'Anjou 351-6810	Carrefour Laval 681-9213	(6554 rue St-Hubert)
Complexe Desjardins 281-1611	461-2832	Avec stationnement à l'arrière
Place Rosemere 435-6160	Centre Laval 688-6292	rue Châteaubriand
Galerias Joliette 752-0950	Léger supplément pour les retouches sur les vêtements en solde	



LA PAGE DE

sam défoule

heureux événements

Un peu de tout

Une gentille lectrice de la rue Brébeuf à Beloeil, dont l'horaire de travail l'oblige souvent à rentrer chez elle tard dans la nuit, me prie de bien vouloir féliciter les policiers de Beloeil pour le bon travail qu'ils accomplissent en patrouillant régulièrement ce secteur la nuit. ... **Chapeau les gars!** ... Continuez ainsi ... vous contribuez grandement à instaurer un sentiment de sécurité auprès de la population en général et c'est très bien.

Puisqu'il est question de sécurité, avez-vous remarqué que de plus en plus, on retrouve une catégorie d'automobilistes qui roulent constamment au-dessus des limites de vitesse permise, tant en ville que sur les grandes routes?...

Bien sûr, personne n'aime ça recevoir une contravention pour quelque raison que ce soit, un peu comme dans la chanson «Tout le monde veut aller au Ciel ... mais personne ne veut mourir!...» ... Vous conviendrez avec moi cependant que certains conducteurs mériteraient drôlement de se faire «pincer» ... Vous savez, ces irréductibles de la vitesse excessive qui ne savent même pas pourquoi ils sont toujours pressés ... ceux qui se courent après la queue comme le chien fou de ma voisine et, qui vous collent au derrière comme un gai en chaleur! ... Bref, ces dangereux maniaques du volant.

Vous voulez un exemple? ... Empruntez la route 116 entre Beloeil et Montréal disons, où la vitesse limite se situe à 90 km heure ... Bien sûr, on dépasse presque tous cette limite, j'en conviens, mais on demeure quand même à l'intérieur du facteur tolérance, soit plus ou moins 10 à 15 kilos d'écart et normalement à cette vitesse, on ne se fait pas écoeurer par les patrouilleurs ... D'accord?...

Tout à coup, «Zoom Zoom» ça vient de te dépasser comme une balle de fusil ... Instinctivement, tu jettes un regard sur ton odomètre au cas où ... Mais non, tu roules quand même à une vitesse fort respectable, au-dessus de la limite permise même, et **vlan** ... il disparaît déjà de ton champ de vision tellement il roule! ... Curieusement, et c'est ce qui m'étonne le plus, très souvent ce sont les conducteurs de petites voitures de type mini ou sous-sous compacte, style **fausse couche** ou **suppositoire d'autobus** qui se comportent comme s'ils étaient en formule 1. ...

Je ne leur confierais certainement pas une Ferrari à ceux-là! ... Faudrait sans doute repaver la chaussée derrière eux ... Et qu'ils ne viennent surtout pas pleurnicher s'ils attrapent une contravention ... **«Calme-toi ... comme dirait mon assureur!...»**

Richard Fontaine et son équipe du restaurant **La Grange de Saint-Charles** vous attendent en grand nombre samedi le 12 octobre à 19 h 30 à l'occasion de l'**Oktober Fest** ... Un succulent menu à la bavaroise y sera servi ... aussi, il y aura animation musicale et danse ... Une belle soirée en perspective, croyez-moi. On réserve au **467-5543**. Bon appétit et bonne soirée.

L'or et l'art...

Un veuf, fort riche et désireux de se remarier avec une veuve plus riche encore, s'en fut consulter des amis. Il fut immédiatement séduit par une candidate qu'on lui représenta comme «un vrai tableau de maître». On s'arrangea donc pour la lui faire rencontrer.

Notre homme fut horrifié à la vue du «tableau»: des oreilles en chou-fleur, un nez en bec de perroquet, des cheveux en saule pleureur...

- Ne prétendez-vous pas qu'elle ressemblait à un tableau de maître? dit-il sévèrement à ses amis.

Ceux-ci haussèrent les épaules:

- De deux choses l'une: **ou on aime Picasso ou on ne l'aime pas!**...

Un vrai «boss»

Un professeur donne à sa petite classe le sujet de rédaction suivant: **«Ce que je ferais si j'étais directeur d'entreprise»**

Tous les enfants se mettent aussitôt à écrire d'un air affairé, sauf un garçon qui les bras croisés, se carre sur sa chaise. ... Le prof lui demande ce qu'il attend.

- **Ma secrétaire, répond-il!**...

Devinettes

Comment dort un couple de musiciens?
Do à dol!...

Quel est le comble de l'orgueil?

C'est l'homme qui, lors de son anniversaire, envoie à sa mère un télégramme de félicitations!...

Sais-tu quelle heure il est quand une horloge sonne 100 coups?

Il est l'heure de la faire réparer!...

Quel est le comble de la méchanceté?

C'est l'homme qui attend que sa femme soit enceinte pour lui dire qu'il est stérile!...

Quel est le comble de la vitesse?

Fermer la lumière et se coucher avant qu'il fasse noir!...

Le mot de la fin

Le cerveau humain est une chose merveilleuse. Il se met à fonctionner à la naissance et ne s'arrête qu'au moment où l'on s'apprête à parler en public!...

À bientôt

Sam Défoule

Irène Leboeuf de Beloeil qui célèbre son anniversaire de naissance le ... (on a oublié de mentionner la date), de la part de tes parents, frères et soeurs et aussi de Simon et Kathy.

Karine Morin, fille de Serge de Décors Saint-Hilaire qui fêtait ses 9 ans le 29 septembre, de toute ta famille.

Denise et Sylvain Laroche qui célébraient leur 30^e anniversaire de mariage le 30 septembre. «Félicitations à nos parents, avec amour, les enfants.»

Roger Gaudette de Saint-Antoine-sur-Richelieu qui fêtait ses 55 ans le 2 octobre. «Bonne fête Roger, de la part de ta femme, de Serge, Maryse et Nathalie.»

Hélène Noiseux qui fêtait ses 26 ans le 2 octobre. «Joyeux anniversaire à la châtelaine du Manoir Gault, de tes collègues de travail.»

Annie Dumaine de Mont-Saint-Hilaire qui fêtait ses 18 ans le 2 octobre, d'un fidèle admirateur C.M. XXX's.

Carole Valcourt de Sainte-Madeleine qui fêtait ses 38 ans le 3 octobre. «Bonne journée, de Guylaine, Daniel et Mary-Lou XXX.»

Julie Laplante, charmante décoratrice de Sainte-Madeleine qui célébrait son anniversaire de naissance le 4 octobre. «Bonne fête de la part de Michou.»

Carole Campeau, commis de bureau pour Gestion Serge Pepin qui célèbre son anniversaire de naissance le 5 octobre.

Jean Tourigny, Directeur pour Assurances l'Industrielle de Beloeil qui célèbre son anniversaire de naissance le 5 octobre.

Guy Emond de Saint-Basile-le-Grand qui fête ses 39 ans le 6 octobre. «Mon amour, je suis fière de toi et j'espère que tu l'es tout autant ... Félicitations, je t'aime plus que tout au monde et chaque jour de plus en plus ... Ta femme Sylvie.»

Robert Larivée, mécanicien pour Beloeil Mercury qui célèbre son anniversaire de naissance le 7 octobre.

Normand Brodeur, agent immobilier pour Montréal Trust qui célèbre son anniversaire de naissance le 8 octobre.

Katherine St-Jean, à l'emploi de l'Auberge Handfield qui célèbre son anniversaire de naissance le 8 octobre.

Marie-Josée Dussault, sympathique proprio de Gaston Dussault Chaussures, Place Beloeil, qui célèbre son anniversaire de naissance le 8 octobre. Bonne fête chère amie.

Michel Landry, libraire à ses heures et grand tennisman devant l'Éternel qui fête ses 42 ans le 8 octobre.

Johanne Lamarre, à l'emploi de la Banque de Commerce de Beloeil qui célèbre son anniversaire de naissance le 9 octobre.

Roland Carmel, proprio de Centre de l'auto Carmel à Beloeil qui célèbre son anniversaire de naissance le 9 octobre.

Mme Elizabeth Roireau-Dumont, mère de Paul Gemme qui fête ses 82 ans le 9 octobre.

Sylvie Pothier, assistante dentaire pour la clinique Jean-Marie Allard de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 9 octobre. «Bonne fête «Poupoune», de toute la famille XXX.»

Daniel Lemire, humoriste bien connu qui fête ses 30 ans le 10 octobre. «Continue, perruques et bretelles en show ... sagesse et bonté à la maison ... jeunesse partout. D'amis sincères Sylvie Migneault et Guy Emond.»

George Bakopanos, proprio du restaurant Château Chambord qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 octobre.

Caroline Cadorette, à l'emploi de Les Arpents Verts qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 octobre.

Raymond Boisvert, à l'emploi de Dupré Automobile qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 octobre.

Daniel de Saint-Norbert-de-Mont-Brun qui fête ses 29 ans le 11 octobre, de ta Nancy qui t'aime.

Michelle Blouin, à l'emploi de L'Œil Régional qui fête ses 36 ans le 11 octobre. «Bonne fête Michelle, de toute l'équipe.»

André Phaneuf, à l'emploi de Des Champs Automobile qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 octobre.

Jeanine Lambert de Saint-Antoine-sur-Richelieu qui fête ses 31 ans le 11 octobre, de ta filleule qui t'aime encore plus depuis que tu as Mélissa, Julie XXX.

Richard Noël, sympathique journaliste pour L'Œil Régional qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 octobre. «Bonne fête Richard, de toute l'équipe.»

Félicitations à tous

Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaire de naissance ou autres, L'Œil Régional offre gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux **10 jours avant la parution du journal**, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

le sourire de l'œil



Louise Malo

Louise est, depuis deux ans, commis au secteur courant au Centre de services de la Caisse populaire de Beloeil, sur le boulevard L'Heureux.

Elle occupe entre autres ses temps libres à faire de la couture et s'intéresse aussi à l'horticulture.

Découper ce coupon et faire parvenir à

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,
A/S L'Œil Régional
393, boul. Laurier
Beloeil, Qc J3G 4H6

(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: _____ SI DÉSIRES _____ ème anniversaire
(de l'événement) (exemple 20ème anni.)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne fêtée)

NOTES: _____
(son occupation ou autres anecdotes. Ex: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE MARIAGE NOUVEAU-NÉ



UNE PRÉSENCE RASSURANTE
990, RUE DUPRÉ, BELOEIL, J3G 4A8

Votre famille sait-elle comment réagir en cas d'incendie?

Année après année, les incendies font de nombreuses et innocentes victimes. Plusieurs d'entre elles auraient pu être sauvées si elles avaient mis en pratique, au jour le jour, des notions simples de sécurité. En effet, quelques précautions peuvent parfois suffire à éviter ces grands malheurs.

Nous vous suggérons de mettre au point, en famille, un plan d'évacuation, en n'oubliant pas d'y inclure les possibilités de sorties. Par la suite, établissez la marche à suivre en cas d'incendie, puis faites des exercices d'évacuation régulièrement.

Nous vous recommandons également de vous munir d'un avertisseur de fumée et d'avoir toujours à votre portée le numéro de téléphone du Service d'incendie de votre localité.

Ces précieux conseils permettront à toute votre famille d'agir rapidement et adéquatement en cas d'incendie.

Marie-Andrée Noël
Parents-Secours Beloeil

DONNEZ-MOI DES AILES



SOCIÉTÉ
POUR LES
ENFANTS
HANDICAPÉS
DU QUÉBEC

2300 ouest, boulevard René-Lévesque,
Montréal (Québec) H3H 2R5
Tél.: (514) 937-6171



L'Orthothérapie

Avez-vous les inconforts suivants?

- une douleur au bas du dos qui irradie dans la fesse ou la jambe
- un point entre les omoplates qui vous tenaille toute la journée durant
- une pression à la base du crâne qui s'étend parfois jusqu'à l'oeil
- les doigts qui engourdissent ou une lourdeur permanente au niveau des membres supérieurs des céphalées (maux de tête) qui reviennent constamment, empoisonner vos journées
- vos jambes sont lourdes et douloureuses
- vous faites des ecchymoses au moindre choc
- une douleur à la cheville, au genou, à la hanche qui persiste depuis des mois

Durée du traitement: entre 1 h et 1 h 30
Plusieurs compagnies d'assurance défraient nos traitements.

L'orthothérapie, c'est tout cela et bien plus encore...

Clinique d'orthothérapie de Beloeil
Jacinthe Laflamme orth.
Gilles Couture orth.
467-6250

AVIS!

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 10 ANS MAYTAG

NOUS GARANTISSONS LA TRANSMISSION DE LA LAVEUSE POUR 10 ANS OU VOUS SEREZ REMBOURSÉS.



RÉDUCTION DE \$40.

SUR TOUS LES MODÈLES

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 10 ANS

SUR LAVEUSE

OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ! DEMANDEZ LES DÉTAILS

- Durent plus longtemps, requièrent moins de réparations
- Coûtent moins cher d'entretien
- Dessus en émail-porcelaine résistant aux égratignures
- Cuve familiale

- Carrosserie antirouille
- Pieds de nivellement super-robustes
- La marque préférée No. 1 au Canada*

* D'après des sondages auprès des consommateurs canadiens

ÉPARGNEZ SUR TOUS LES MAYTAG!

SÈCHEUSES À GRAND TAMBOUR



RÉDUCTION DE \$30

SUR TOUS LES MODÈLES

- La marque préférée N° 1*
- Ont fait leur preuve dans les lavoirs libre-service
- Plus grande ouverture de porte

RÉFRIGÉRATEURS



RÉDUCTION DE \$75

SUR MODÈLES SPÉCIFIQUES OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ!

LAVE-VAISSELLE GIGLO-NET^{MD}



RÉDUCTION DE \$50

SUR TOUS LES MODÈLES

- La marque préférée N° 1*
- Capacité inégalée
- Pas de pré-lavage avec Maytag!

C. COUTURE ÉLECTRIQUE
131, boul. Laurier, Saint-Basile
653-3564 • 467-1964

NOUS VENDONS LES MEILLEURS ET RÉPARONS LES AUTRES

VENTE & RÉPARATION

CRÉDIT INSTANTANÉ DISPONIBLE

LIVRAISON GRATUITE

GRATUIT GARANTIE EXCLUSIVE DE 10 ANS 5+5

INSTALLATION GRATUITE SAUF LAVE-VAISSELLE

faits et méfaits

Opération Autographe dépasse son objectif

richard noel
BELOEIL

Malgré le mauvais temps, plus de 432 véhicules ont été burinés durant les trois jours de l'Opération Autographe les 27, 28 et 29 septembre à la caserne des pompiers de Beloeil, située rue Dupré. Les organisateurs de cette opération s'étaient fixé un objectif de 300 véhicules, ce qui signifie qu'elle a été un succès sur toute la ligne.

Les propriétaires des véhicules burinés avaient donc l'occasion de se doter d'un moyen de protection pour contrer les vols de voitures. C'est naturellement pour tenter de résoudre ce fléau que l'Opération Autographe a été mise sur pied. Tout était gratuit, mais comme prévu, des dons ont été recueillis pour les grands brûlés soit une somme de 720 \$.

Il s'agit d'une première du genre à Beloeil et de toute évidence, les résidents de cette municipalité ont répondu d'une façon remarquable à cette invitation de la section prévention du service de police local dont le sergent Claude Lussier est responsable. Selon le sergent Lussier, cette initiative est remarquable puisque, d'une part, elle a permis de sensibiliser les propriétaires de véhicules au danger que représente le vol de voitures et d'autre part, elle a contribué à une bonne cause, en l'occurrence l'aide aux grands brûlés. Les autorités estiment l'expérience tellement concluante qu'elles songent



Le sergent Claude Lussier, de la section prévention du service de police de Beloeil, entouré de participants à l'Opération Autographe tenue les 27, 28 et 29 septembre, à la caserne des pompiers de Beloeil. Les propriétaires des véhicules burinés avaient ainsi l'occasion de se doter d'un moyen de protection supplémentaire pour contrer les vols de voitures.

sérieusement à la répéter l'année prochaine, selon le coordonnateur du projet, Claude Lussier.

La section prévention du service de police rend hommage à tous les individus et organismes qui ont contribué de près ou de loin au succès de l'opération dont Jacques Desbiens, de la Protection du voisinage, Suzanne Beaudet, de Parents-secours, F. Gamache, du Supermarché Gérard Villeneuve (Steinberg), Serge Pepin, des Supermarchés Provigo et Robert Chevrier, représentant des Brasseries Labatt.

Le Bureau d'Assurance du Canada a fourni le matériel nécessaire au

burinage des véhicules. Le service d'incendie de Beloeil a joué également un rôle capital dans la réussite de cette expérience avec la participation de M. Daniel Saint-Pierre et celle du directeur du service, Paul Perreault, qui a permis l'utilisation de la caserne des pompiers à cette fin, sans oublier bien sûr tous ces bénévoles qui se donnent à des causes aussi utiles.

Rappelons que L'Oeil Régional a décidé de contribuer à sa façon à cette cause en mettant l'accent dans divers articles sur le but et l'importance de l'Opération Autographe.

De la rouille dans le Richelieu

andré duchesne
McMASTERVILLE

Le rejet dans la rivière Richelieu par la compagnie ICI de McMasterville d'un oxyde de fer neutralisé a été à l'origine d'une «pollution visuelle» très visible, le mercredi 2 octobre, en matinée.

C'est une dame qui, voyant un produit de couleur douteuse rejeté

à la rivière en face des installations de la compagnie, a informé L'Oeil Régional de la situation.

Après vérification auprès de la compagnie, on nous a expliqué que ce rejet provenait de résidus d'oxyde de fer récupérés à la suite du nettoyage d'un wagon. Ce produit, neutralisé avec du caustique donne un autre produit que tout le monde connaît: de la rouille!

Le directeur de la production de

la compagnie, M. Gilles Lerouzes, nous a dit qu'on ne s'attendait vraiment pas à ce que le produit rejeté dans la rivière prenne une couleur aussi voyante. Ordinairement, le rejet aurait dû être incolore. Il a cependant indiqué qu'il n'y avait, dans ce cas, que pollution visuelle.

La quantité d'oxyde de fer rejetée à la rivière était minime, nous a-t-on aussi fait savoir.

Accident mortel à Saint-Bruno

Une résidente de Saint-Bruno-de-Montarville a perdu la vie en fin d'après-midi le 2 octobre, dans un accident de la circulation survenu à l'angle de la 116 et du Grand Boulevard, dans cette municipalité, non loin des limites de Saint-Basile-le-Grand. La victime a été identifiée comme étant Mme Anette Portelance, 74 ans, qui habitait la rue Cadillac à Saint-Bruno. Sa soeur, Lawrence, 76 ans, qui se trouvait dans le même véhicule, a subi de sérieuses blessures.

Selon la Sûreté du Québec, la voiture roulant sur le Grand Boulevard n'a pas effectué l'arrêt obligatoire et a été heurtée par une automobile venant de la route 116. (RN)

Il devra revenir devant le tribunal

Un individu dans la vingtaine, habitant la région, devra revenir en cour des sessions de la paix le 16 octobre à Saint-Hyacinthe afin de déterminer s'il est apte à subir son procès. Le jeune homme avait comparu à la mi-septembre pour faire face à des accusations de vols qualifiés commis à deux périodes différentes, quelques jours plus tôt, dans un libre-service situé rue Bernard-Pilon à Beloeil. Le premier délit avait rapporté la somme de 200 \$ et le second 300 \$. Le tribunal avait alors décidé de faire passer un examen psychiatrique au prévenu.

Ce dernier avait été arrêté le 17 septembre à McMasterville. (RN)



Cèdres à haie cultivés
**AU PRIX
DU CÈDRE
DE
CHAMP**

GIGANTESQUE VENTE AVANT FERMETURE

	COMPÉTITION	NOTRE PRIX
Ex.: Cèdre Smaragd 2 à 3pi.	29.95	12.00
31/2pi. à 4pi.	55.00	20.00
Cèdre pyramide Fastigiata 4 à 5 pi	46.50	20.00

**TOUT DOIT ÊTRE VENDU, À VOUS D'EN PROFITER
OZEZ COMPARER**

AUCUNNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉ

faites une offre

-35% À -70% D'ESCOMPTE

LA COMPÉTITION connaît pas, nous sommes la compétition

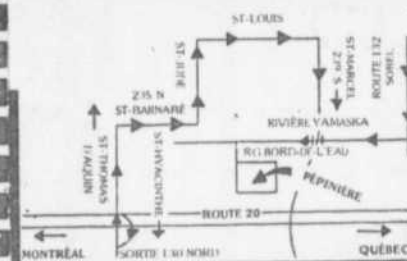
150,000 plants
de 1er qualité

LIQUIDATION 75 000
Arbres, arbustes, conifères, épinettes
fleurs vivaces

**PÉPINIÈRE
MICHEL BOUCHARD**

111, Rang Bord de l'Eau,
Saint-Marcel

1-514-794-2944



Hé...
Me reconnaissez-vous!!!



SERGE PRUNEAU

LE ROI DE L'USAGER «Seray Auto» est fier de rejoindre à son équipe dynamique M. Serge Pruneau à titre de représentant des ventes. Très bien connu dans la région et possédant plus de 6 années d'expérience dans la vente automobile. Serge saura vous conseiller judicieusement pour l'achat de votre véhicule.



730, boul. Périgny
Chamblay
443-8557
658-4482
749-4782 (Pagette)

prévention EN ACTION

COMITÉ DE PROTECTION DU VOISINAGE
DE BÉLOEIL • 467-2835 POSTE 312

Deux appareils fort utiles

Vous pensez économie? Voici deux appareils de détection qui servent à commander le fonctionnement des systèmes d'éclairage intérieur et extérieur. Par conséquent, ils permettent de réaliser d'importantes économies d'énergie.

Le détecteur de lumière commande l'éclairage dès la tombée du jour puis éteint les lumières dès qu'il fait clair! Utilisé avec une minuterie, il offre un maximum d'économie. Par exemple, on peut choisir d'éteindre les lumières à n'importe quelle heure.

Le détecteur de présence assure la sécurité de la maison en faisant fonctionner l'éclairage dès que le faisceau (ou senseur) détecte une présence ou un mouvement. Il est donc primordial de bien choisir son emplacement selon les endroits à protéger, par exemple, la porte d'entrée ou encore celle du garage.



**PROGRAMME
VIVRE MIEUX
SANS FUMER**

La méthode scientifiquement éprouvée



La guerre aux bibittes...
se poursuit!

**MAXIMUM
Extermination**

La seule compagnie locale

- résidentiel • commercial
- industriel et agricole

Permis MENVIG: P-750794

20 ans d'expérience



Pour vous servir
Claude Cartier
président



Robert Gilbert
technicien

467-4169

mazda Casavant



*Moi, je fais entretenir
ma voiture Mazda chez*

mazda Casavant

PARCE QUE:

- * leur tarif horaire est beaucoup plus bas que la compétition;
- * ils utilisent les pièces d'origine Mazda garanties 12 mois;
- * le groupe Casavant est un symbole d'excellence depuis plus de 10 ans;
- * Mazda Casavant est situé à deux pas du centre commercial
- * ils ont des véhicules de courtoisie au besoin;
- * l'accueil est plus que courtois, je dirais même amical.

*Benoit, mon gérant de service, est... comment dirais-je...hum, très gentil.

ESCOMPTE

5.00\$ /heure
sur tarif
affiché
(offre valide jusqu'au 15 oct)

CHANGEMENT D'HUILE
ET FILTRE

Inspection
en 20 points

SEULEMENT

14.95\$



Pièces et
Accessoires
Mazda d'origine
Service
Spécialisé
Mazda

3190, coin Casavant et Cusson Saint-Hyacinthe
Sortie 130, autoroute 20 direction est

467-1341
861-5028
774-1345

Tout près. Tout prêt.

Chatel
votre nettoyeur

247 Duvernay Beloeil
464-4895

10%

D'escompte

sur nettoyage à
sec seulement
valable au comptoir

EN COMPAGNIE DES MINISTRES LUCIENNE ROBILLARD ET USE BACON

Souper-bénéfice de l'Association libérale de Chambly

Dans le cadre de la campagne de financement 1991 du Parti libéral du Québec, P.L.Q., l'Association libérale de Chambly tiendra un souper-bénéfice qui aura lieu le jeudi 24 octobre à Saint-Basile-le-Grand en présence de Mmes Lucienne Robillard et Use Bacon.

Le député de La Peltre et ministre des Communications, M. Lawrence Cannon, a accepté la responsabilité de présider l'édition 1991 de cette campagne de financement des libéraux québécois. Son homologue dans la circonscription électorale de Chambly sera le Dr Guy Bonenfant, résident bien connu de Saint-Bruno. Ce sera à tenu à rappeler que le P.Q. est la

formation politique qui a permis au Québec de réussir sa révolution tranquille et de devenir un État moderne où il fait bon vivre. De plus, toujours selon le docteur Bonenfant, il est important de démontrer notre appui à la députée Lucienne Robillard et à son travail exceptionnel depuis son élection il y a déjà plus de deux ans et de faire en sorte que le Québec demeure libre de ses choix, stable et prospère.

Pour sa part, Lucienne Robillard a précisé que le Québec arrive à un point tournant de son histoire. «La campagne de financement 1991 doit faire la démonstration, une fois de plus, que la population

de la circonscription de Chambly soutient toujours aux valeurs que nous défendons et qu'elle désire nous soutenir financièrement», a conclu la ministre Robillard.

On se rappelle que la campagne de financement 1990 a permis à Lucienne Robillard et à l'Association libérale de Chambly d'atteindre leur objectif de financement en ramassant au-delà de 55 000 \$, soit deux fois plus que le Parti québécois, ce qui témoigne éloquentement de l'appui de la population locale au Parti libéral du Québec.

De plus amples renseignements sur cette activité-bénéfice peuvent être obtenus en composant le 653-5276.

Nouvelle présidente au Syndicat des agricultrices

richard noel
BELOEIL

Le Syndicat des agricultrices de la grande région de Saint-Hyacinthe est maintenant dirigé par Rena Martin, une agricultrice de Saint-Pie. Mme Martin, qui succède à ce poste à Mariette Bréniel, a été élue à l'assemblée générale annuelle du syndicat qui s'est tenue récemment dans la cité maskoutaine.

La nouvelle présidente est native de Saint-Alphonse-de-Granby.

Ses parents étaient agriculteurs et la tradition se poursuit puisqu'elle exploite avec son époux une ferme laitière et céréalière depuis 1968 à Saint-Pie dans Bagot, une circonscription voisine de celle de Verchères.

Appelée à effectuer des travaux à la ferme, de voir à la gestion de l'entreprise en plus d'élever sa famille, Rena Martin s'est rapidement préoccupée des conditions de vie de ses pairs. Elle avoue ne pas avoir hésité une seconde à adhérer au Syndicat des agricultrices en 1987.

De nombreux dossiers l'intéressent, en particulier ceux concernant le transfert de la ferme, l'aide à l'établissement et la qualité de vie en Agriculture.

Rena Martin a remporté le deuxième prix au Concours québécois de labour qui s'est déroulé à Saint-Jean à la mi-septembre.

Par ailleurs, une autre agricultrice vient de se joindre au conseil d'administration de cette organisation. Il s'agit de Mme Claudette Sansoucy-Blanchette qui réside à Saint-Charles-sur-Richelieu.

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE DE LIVRAISON



Les supermarchés Serge Pepin offrent un service de livraison par voitures-taxi. Avec tout achat d'épicerie, pour la modique somme de 3\$, vous pouvez vous faire transporter à votre résidence avec vos colis d'épicerie. Ce service couvre les villes de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville et les régions avoisinantes.

Nous sommes toujours soucieux de bien vous servir

939, rue Guertin Beloeil 467-3341
360, boul. L'Heureux Beloeil 464-4219
345, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire 464-2581

DISPONIBLE LE 9 OCTOBRE

"Deux gars en art..."
"En nomination dans 7 cinémas..."
"Un film à grand écran..."
"Admirable de durée..."
"Même sans spectateurs, les banes sont pliés en deux..."

CLAUDE MEUNIER
et SERGE THERIAULT
dans



Ding et Dong
LE FILM

EXCLUSIVE
Cine Vidéo

MAX FILMS

...LE JIN CHARBONNIER... ROGER FRAPPIER
...LE CHOCOLATIER... LE PÂTISSIER... LE BOULANGER... LE BÂTISSIER...

30 COPIES EN LOCATION



DU NOUVEAU...
CARTES DE SPORTS

Upper Deck score Pro-set Donruss etc...



AUSSI DISPONIBLE
-Derniers Motard
-Moody Beach (Michel Côté)

HEURES D'OUVERTURE: 7 JOURS
206, BOUL. LAURIER, BELOEIL (face Valdi)

d'un optimiste

À L'AUTRE



CLAUDE CADIEUX
464-1531

SAINTE-MADELEINE

15e anniversaire. Il y a quinze ans, le Club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire fondait un club Optimiste à Sainte-Madeleine. Depuis ce temps, combien de souvenirs ont marqué l'existence de ce club? C'est pourquoi une soirée de retrouvailles était organisée, le samedi 21 septembre, à l'Institut de technologie gricole, à Saint-Hyacinthe, pour souligner



ROLLAND CLERMONT
464-0718

cet événement mémorable. Sincères remerciements à Denise Bélanger et Gaétane Breton pour l'organisation de cette fête!

Plus de 125 personnes assistaient à cette soirée dansante. Parmi les invités, mentionnons la présence des cinq derniers lieutenants-gouverneurs de la zone 1: **Marcel Bates, André et Pierrette Guité, Michel Tremblay et Marcel Fugère. Paul-Yvon Nadeau et Mireille Bernard**, couple lieutenant-gouverneur actuel, étaient des leurs. Tous les Clubs Optimiste de la zone, à l'exception de La Présentation, étaient fièrement représentés. Comme témoignage d'appréciation, les cinq derniers présidents, **Michel Tremblay, Doris Tremblay, Claude Ouellet, Marc-André Breton et Jean-Pierre Doiron**, ont reçu un magnifique porte-cartes. Signalons que les dix premiers présidents du club avaient reçu une telle marque de reconnaissance lors du 10e anniversaire du club.

D'autres personnalités ont été honorées au cours de cette soirée. **Marc-André Breton**, ex-président 1989-90, a été couronné **membre à vie de son club**. Également, **Claude Ouellet**, ex-président 1988-89, a été proclamé le **membre Optimiste de l'année** pour son dévouement. D'autre part, **Jean-Pierre Doiron**, ex-président 1990-91, s'est vu offrir une plaque-souvenir pour le travail réalisé au cours de son mandat. D'ailleurs, notre ami Jean-Pierre a eu droit à un bien cuit rôti sur la broche grâce au talent de **Mariette Bernard et Madeleine Rémy** qui ont souligné les faits et gestes du président sortant. À toutes ces personnes honorées, félicitations et longue vie dans l'Optimisme!

Depuis 1976, quinze présidents ont défendu avec conviction la cause Optimiste à Sainte-Madeleine. **MM. Claude Provost, Alain Jodoin, Jean Laramée et Doris Tremblay ont été présidents d'un club d'honneur**. Deux présidents plus enflammés ont soulevé l'enthousiasme des clubs Optimiste de la zone en tant que lieutenant-gouverneur. À tous ces nobles défenseurs de la jeunesse à Sainte-Madeleine, sincères remerciements pour tous vos efforts déployés! **Longue vie au Club Optimiste de Sainte-Madeleine!**

PRÉSIDENTS DU CLUB OPTIMISTE

1976-77 Gérard Jodoin	1983-84 Michel Palardy
1977-78 Claude Provost	1984-85 Roger Lapierre
1978-79 Germain Jodoin	1985-86 Marcel Bates
1979-80 Alain Jodoin	1986-87 Michel Tremblay
1980-81 Yvon Chicoine	1987-88 Doris Tremblay
1981-82 Jean Choinière	1988-89 Claude Ouellet
Raynald Gascon	1989-90 Marc-André Breton
1982-83 Jean Laramée	1990-91 Jean-Pierre Doiron

LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

1986-87 Marcel Bates	1988-89 Michel Tremblay
----------------------	-------------------------

OTTERBURN PARK

4e voyage Optimiste Option. Mme Gisèle Bardier, directeur adjoint au service de la finance et du crédit, à la Banque Nationale de Mont-Saint-Hilaire, a tiré le billet de trois autres heureux gagnants. **Mmes Diane Brazeau-Poirier et Lucie Bordeleau**, résidentes de McMasterville, se prélasseront sur les plages de Cancun grâce à un forfait-voyage de 1 100 \$. Quant au prix de consolation de 120 \$, c'est un résident d'Otterburn Park, **M. Alain Potvin**, qui en est le détenteur. **Félicitations à ces gagnants!**

SAINTE-ANTOINE-SUR-RICHELIEU

Président 1991-1992. Le nouveau président du Club Optimiste de Saint-Antoine-sur-Richelieu est **M. Yvon Plante**. Yvon est pelliculeur lithographe pour une imprimerie. Yvon est marié à **Murielle Voyer-Plante**, et ils ont deux enfants; **Yvon jr, étudiant de 19 ans et Céline, 15 ans**. Murielle s'occupe de sa famille à plein temps et elle est bénévole de nature et appuie Yvon dans tous ce qu'il entreprend. Yvon est responsable de la publicité pour la fondation des maladies inflammatoires de l'intestin, section de Montréal. Yvon et Murielle, nous vous souhaitons une année extraordinaire de succès!



Dans l'ordre habituel, nous vous présentons le comité exécutif 1991-92. Les vice-présidents **Claude Voyer, Daniel McIntyre**, la secrétaire **Michèle Bourgeois**, le trésorier **Gérard Lefebvre**, au poste de directeur **Micheline Lajeunesse**, le président **Yvon Plante**, les directeurs **Lucien Rivest, Jean-Denis Lecours, Chantal Voyer, Jean Rivest, Daniel Gaudette** et celui qui n'apparaît pas sur la photo, le photographe directeur **Denis Berthiaume**.

ATTENTION ATTENTION ATTENTION

MERITAS

MANUFACTURIER DU VÊTEMENT POUR HOMME
Saint-Hyacinthe

**CECI N'EST PAS UNE VENTE
DÉSORMAIS MÉRITAS VOUS
OFFRE DES PRIX COUPÉS
À LONGUEUR D'ANNÉE**

HABITS

TAILLE

36 À 50

199⁰⁰\$
et MOINS

VESTON SPORT

TAILLE

36 À 50

109⁰⁰\$
et MOINS

PANTALONS

TAILLE

28 À 50

25⁰⁰\$
et PLUS

1380, Boul. Choquette, Saint-Hyacinthe



Lundi/Mercredi: 8H30 à 17H00
Jeudi/Vendredi: 8H30 à 21H00
Samedi: 8H30 à 17H00



dans les coulisses

Farah Gharbi à l'émission De bonne humeur

andré Duchesne
BELOEIL

Jeune et talentueuse musicienne de Beloeil, Farah Gharbi a fait une apparition remarquée à l'émission De bonne humeur diffusée à Télé-Métropole.

L'émission a été présentée au petit écran le 18 septembre. Farah, 13 ans, y a joué à la flûte à bois une composition personnelle intitulée «La joie d'une caresse». À cette occasion, elle était accompagnée de tous les musiciens de l'orchestre de cette émission. Mentionnons qu'à l'origine, cette pièce a été composée pour le piano.

Farah a fréquenté l'école élémentaire Saint-Mathieu à Beloeil. C'est là qu'elle a pris contact avec la musique. Actuellement, elle étudie au collège Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe où on a très apprécié son passage à la télévision.

En mai, Farah Gharbi avait participé au Festival Allard de Berthierville où elle avait remporté une médaille d'or dans sa catégorie, soit les pianistes ayant deux ans de formation.



Farah Gharbi au piano. Déjà ses propres compositions connaissent le succès.

Réunion du Club de philatélie

Le samedi 12 octobre aura lieu la prochaine réunion du Club de philatélie de la vallée du Richelieu. Cette rencontre se tiendra à la cafétéria de l'école Saint-Mathieu située au 225, rue Hubert à Beloeil, de 11 h à 17 h.

Dans plusieurs pays du monde, octobre est le mois consacré à la philatélie. Ainsi, la Société canadienne des postes offre la chance d'y participer dans la publication Collections intitulée «Trésors à collectionner».

Les restaurants McDonald's du Canada participent à nouveau à titre de commanditaire

officiel au Mois de la philatélie. D'autres informations seront disponibles à la réception au cours de la réunion.

Exceptionnellement, la rencontre du mois de novembre aura lieu le troisième samedi du mois, soit le 16 novembre. Au cours de cette rencontre, il y aura une activité spéciale pour les jeunes philatélistes. On invite tous les jeunes collectionneurs à venir visiter le club et obtenir plus d'informations sur cette activité.

On vous attend en grand nombre. L'entrée est libre!

Deux expositions pour André Michel

A compter de 14 h ce dimanche 6 octobre, le peintre-sculpteur André Michel, de Mont-Saint-Hilaire, exposera à la galerie Horizon du 3025, de la Mairie, à Tracy.

Cette galerie, directement reliée à la municipalité, est un lieu privilégié d'animation par l'interaction entre les artistes et le public. À la galerie Horizon, il importe de mettre en place des moyens pour favoriser la diffusion d'oeuvres d'artistes ayant une démarche originale et personnelle.

M. Michel y présentera, jusqu'au dimanche 27 octobre, une mini-rétrospective en mettant l'accent sur des oeuvres antérieures à 1990. Cette exposition sera accompagnée du lancement du nouveau livre de Guy Robert sur M. Michel et publié dans la collection Signatures, des éditions Broquet.

Parallèlement à cette exposition, le jeudi 10 octobre à 17 h à la Maison de la Culture Côte-des-Neiges, 5290, chemin de la Côte-des-Neiges à Montréal, M. Michel présente une oeuvre de grand format intitulée «Souvenirs». Celle-ci s'inscrit à l'intérieur d'une exposition où les plus grands de la peinture contemporaine québécoise se retrouvent. Ainsi, on découvrira des oeuvres de Jacques de Tonnancour, Yves Trudeau, Guido Molinari, Marcelle Ferron, Claude Goulet, Guy Montpetit, Serge Lemoyne, Robert Savoie et Marcel Barbeau.

Cette manifestation a pour but de fêter le 20^e anniversaire du Conseil de la peinture du Québec en donnant une vision de l'état multidisciplinaire et des orientations diverses des écritures plastiques de 1966 à 1991. À voir absolument jusqu'au 2 novembre.

Bistro Bar Terrasse



Mercredi et dimanche
BRUNO DELORME
chansonnier



CHANSONNIER
SYLVAIN GERMAIN
tous le mois d'octobre

Jeudi, vendredi, samedi

940 boul Laurier Beloeil

<p>SALLE 1 À L'AFFICHE</p> <p>L'ASSASSIN JOUAIT DU TROMBONE</p> <p>UNE PARADE DE GAGS D'UNE PRODIGEUSE EFFICACITÉ</p> <p>LA CRITIQUE UNANIME enfin une comédie québécoise réussie</p> <p>GERMAIN HOUDE RAYMOND BOUCHARD ANNAIS GOULET-ROBITAILLE</p> <p>SALLE 1 Tous les soirs : 18h55 - 21h00 Matinées Samedi - Dimanche : 13h00 - 15h00</p>	<p>SALLE 2 À L'AFFICHE</p> <p>IL AVAIT DÉJÀ TOUT IL DÉCOUVRIIT CE QUI LUI MANQUAIT</p> <p>HARRISON FORD A PROPOS D'HENRI</p> <p>SALLE 2 Tous les soirs : 18h45 - 21h00 Matinées Samedi - Dimanche : 13h00 - 15h05</p>	<p>SALLE 4 À L'AFFICHE</p> <p>Du plaisir fou pour tous</p> <p>Martin Short Danny Glover</p> <p>DANGER PUBLIC</p> <p>Quelque part sur la rivière mexicaine, une jolie héritière manque à l'appel. Il n'existe qu'un seul homme capable de la retrouver. Pour son plus grand malheur, ils seront deux pour la chercher.</p> <p>SALLE 3 Tous les soirs : 19 h30 - 21h30 Matinées Samedi - Dimanche : 13h30 - 15h30</p>	<p>SALLE 3 4^e SEMAINE</p> <p>PILOTES EN L'AIR!</p> <p>VERSION FRANÇAISE DE NET SHOWS!</p> <p>Tous les soirs : 19h10 - 21h10 Matinées Samedi - Dimanche : 13h10 - 15h10</p>	<p>SALLE 5 4^e SEMAINE</p> <p>LA FIN DE FREDDY L'ULTIME CAUCHEMAR</p> <p>Tous les soirs : 19h20 - 21h20 Matinées Samedi - Dimanche : 13h20 - 15h20</p> <p>Le PARIS 2340 ST-JOSEPH 773-9492</p> <p>NOUS VOUS SUGGÉRONS D'ARRIVER 15 MINUTES AVANT LA REPRÉSENTATION. SALLES CLIMATISÉES</p> <p>Spécial MARDI ET MERCREDI ADMISSION GÉNÉRALE 4.00\$</p>
---	--	--	---	--

Complot

Jusqu'au 18 octobre, la bibliothèque T.A. Saint-Germain du 2720, rue Dessaulles à Saint-Hyacinthe, vous convie à voir «Complot», une sculpture-installation de Claude Millette.

Les heures d'ouverture sont du lundi au jeudi de 12 h 30 à 20 h 30, le vendredi de 12 h 30 à 18 h, le samedi de 10 h à 16 h 30 et le dimanche de 12 h 30 à 16 h 30.
Au téléphone, 773-1830.

VIVRE EN HARMONIE AVEC NOS ADOLESCENTS!

Votre rôle de parent vous tient à cœur? Vous voulez échanger et surtout découvrir des moyens concrets pour vivre l'harmonie?

Inscrivez-vous dès maintenant à une série de huit (8) rencontres sur les relations parents-adolescents.

DÉBUT:
le mardi 8 octobre 1991 (de 19 h 30 à 22 h) jusqu'au 26 novembre 1991.

ENDROIT:
Beloeil

ANIMATEURS:
Jacques Ross, M. pséd., M.Ed.

COÛT: 140 \$ (documents compris)

Informations et inscriptions:
(514) 449-5675

Date limite de l'inscription:
7 octobre 1991

BAR LE BEAUMONT



À ne pas manquer!
Duo Jade
les jeudis, vendredis et samedis
LUNDI AU VENDREDI 5 à 7
DIMANCHE SOIR
2 pour 1 (FORT SEULEMENT)
de 21 h à Minuit

C'est un rendez-vous!

424, boul. Laurier, Saint-Hilaire 467-9644

COURS DE CUISINE



donnés à Mont-Saint-Hilaire par Thérèse Daigle
professeur d'art culinaire
COÛT: 30\$ LA LEÇON

COURS DE CUISINE AU MICRO-ONDE
Les cours débuteront le 25 octobre - 5 leçons

COURS DE CUISINE JAPONAISE
Les cours débuteront le 22 octobre - 3 leçons

COURS SUR L'UTILISATION DU ROBOT CULINAIRE
Les cours débuteront le 12 novembre - 3 leçons

AUTRES COURS DISPONIBLES: Buffet de Noël, hors-d'oeuvre, cuisine chinoise et brunch de Noël

Pour plus d'informations, veuillez communiquer **446-1858**

Bar rencontre AU TOXEDO

Bienvenue aux couples et aux personnes seules

L'endroit par excellence pour la danse sociale et rétro
Maintenant du nouveau Au Toxédo

Table de Black-Jack
avec croupier professionnel,
venez vous amuser à notre casino sans but lucratif.

Nouveau duo de chanteurs
du jeudi au dimanche inclusivement
Raymond et Guylaine

Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, 18 h 00 à 1 h 00
Mercredi au dimanche inclus 18 h 00 à 3 h 00

248, boul. Wilfrid-Laurier, Beloeil (route 116) 446-4525
Voisin du Centre Commercial Place Beloeil

CONCENTRATION
Musique

Si la musique t'intéresse...
Si tu étudies déjà la musique...
Si tu désires poursuivre ta formation au secondaire...
Pense à t'inscrire chez nous.



L'école polyvalente Ozias-Leduc offre un programme de «CONCENTRATION MUSIQUE». En plus des cours réguliers, nous dispensons une série de cours de musique tels que: solfège, théorie, histoire et littérature. Chaque élève travaille avec un minimum de quatre enseignantes ou enseignants en musique durant sa première année du secondaire. Il apprendra à maîtriser deux instruments dont un instrument principal qui lui permettra de se joindre à un ensemble pour jouer des concerts en public et un deuxième instrument de son choix soit le piano, le violon ou autre.

Pour entreprendre cette formation privilégiée, votre enfant doit s'inscrire à l'École polyvalente Ozias-Leduc le plus rapidement possible. Il devra passer avec succès une batterie d'examens d'entrée avant d'être accepté dans le programme. Nous n'accepterons que trente (30) élèves en première secondaire pour la prochaine année scolaire 1992-1993, c'est pourquoi il est préférable de s'inscrire avant le 2 décembre 1991.

École Polyvalente Ozias-Leduc
525, rue Joliette
Mont-Saint-Hilaire, J3H 3N2
Pour renseignements:
Tél.: **467-0261**
postes 631 ou 643

L'ADOLESCENCE

Confrontation, refus d'autorité, fugues, délits, consommation (drogues, alcool ou autres). Non respect, (heures d'entrée, règles de la maison). Impolitesse, conflits, problèmes scolaires, sexualité??

BESOIN D'UN MÉDIATEUR?
Jean-Paul Huot
Educateur-consultant
(Depuis 20 ans, dont les 6 dernières avec adolescent(te))

103, St-Jean, Beloeil
Téléphone 449-5675 (ligne vocale)

Le Bar D'ici

le Combiné

Bar salon et discothèque

BIENVENUE AUX 21 ANS ET PLUS

250, DUVERNAY, BELOEIL, D.J.: Guy Simard Ouvert, jeudi, vendredi, samedi dès 23 h

les bonnes tables

La fine cuisine française du Château Saint-Antoine

Aujourd'hui, nous parlons des huîtres. Avant de vous donner une recette, je vous donne quelques informations sur la fraîcheur des huîtres, comment les servir et enfin comment les ouvrir.

FRAÎCHEUR

Les huîtres que l'on consomme doivent être vivantes. Quand l'huître est ouverte, on peut s'en assurer avec une goutte de citron ou la pointe d'un couteau; la barbe extérieure doit se rétracter. L'huître ouverte et sans eau est, en principe, douteuse et il vaut mieux la jeter. Les huîtres se conservent quelques jours dans un endroit frais.

COMMENT SERVIR LES HUÎTRES

Elles constituent toujours le premier plat d'un repas, même avant le potage. Il ne faut pas les laisser trop attendre sur leur lit de glace car trop froides, elles perdent de leur saveur. Enfin, ne servez pas les huîtres plus de 30 à 40 minutes après leur ouverture.

COMMENT OUVRIR LES HUÎTRES

Pour un profane, l'ouverture des huîtres est souvent synonyme de catastrophe pour les mains, pour l'huître, pour le couteau et pour les vêtements. Si vous ne pouvez pas faire ouvrir vos huîtres par un

homme de l'art, armez-vous d'un bon couteau, d'un torchon et de patience. La méthode pour ouvrir les huîtres creuses consiste à tenir l'huître dans sa main gauche, qu'on aura pris soin d'entourer d'un torchon, la coquille plate au-dessus, l'arrondi vers soi, calé dans la paume. On introduit la pointe du couteau, sur le côté droit, à l'intersection (noire et assez molle) des deux coquilles. On pousse le couteau et on le promène en éventail à l'intérieur en raclant la coquille plate pour couper le « pied »: l'huître doit être ouverte. Pour les huîtres plates, il faut une bonne poigne, surtout pour les grosses. Tenez l'huître à plat dans la main, coquille plate au-dessus, la partie ronde calée dans la paume, la pointe dirigée vers la dernière phalange du médus. Introduisez le couteau dans cette pointe, à la séparation des deux coquilles. Poussez la lame avec le médus et faites la pénétration. Quand l'huître cède, maintenez-la ouverte avec le médus et coupez le pied sans abîmer la chair.

J'espère que ces quelques renseignements sauront vous aider. Ne vous découragez surtout pas, ce n'est pas toujours évident d'ouvrir des huîtres. Quelques douzaines plus tard, vous verrez que le coup de main finit

par venir!

Pour compenser ce travail, une recette délicate et facile d'exécution, dès que vous avez ouvert vos huîtres.

HUÎTRES CHAUDES AU CHAMPAGNE

Ingrédients pour 4 personnes
2 douzaines d'huîtres
2 échalotes
2 coupes de champagne
150 grammes de beurre sel et poivre

Ouvrez soigneusement les coquillages au-dessus d'un récipient pour récupérer toute l'eau. Détachez les huîtres de leur coquille et jetez-les au fur et à mesure dans une sauteuse. Ajoutez les échalotes hachées finement, le champagne et le jus des huîtres passé au chinois. Amenez à ébullition et laissez frissonner 30 secondes. Enlevez alors les huîtres délicatement, égouttez-les et gardez-les au chaud dans un linge humide.

Faites réduire le liquide jusqu'à ce qu'il ne reste qu'une cuillerée à café, puis incorporez à feu très doux le beurre par petites quantités en remuant avec un fouet. Salez, poivrez.

Passez les coquilles une minute dans un four très chaud, disposez ensuite une huître dans chaque coquille et nappez de sauce.

Servez aussitôt.

Bonne semaine et bon appétit
Nicole Raymond

Si vous avez besoin d'explications supplémentaires, n'hésitez pas à m'écrire à l'adresse suivante:
Nicole Raymond
L'oeil Régional
393, boul Laurier
Beloeil (Québec)
J3G 4H6

Les cuisines du restaurant Le Champagne du Château Saint-Antoine sont dirigées par le chef Yves Raymond.

DONNEZ-MOI DES AILES



SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

2300 ouest, boulevard René-Lévesque, Montréal (Québec) H3H 2R5
Tél.: (514) 937-6171

L'ancêtre

5370, chemin de Chambly, Saint-Hubert
678-5630
RESTAURANT—SALLE DE RÉCEPTION
TRAITEUR

SPÉCIAL DIMANCHE TABLE D'HÔTE 8,95\$ à 14,95\$
1/2 prix pour enfants

SALLES DE RÉCEPTION DISPONIBLE pour GROUPES de 10 à 130 personnes

SPÉCIAL GROUPE 25\$ par pers.
• punch
• repas
• 5 services
• vin à volonté
• salles incluses
• taxe incluse
• TPS inclus



Spaghetti Maison
Un rendez-vous...

CHARME SIMPLICITÉ ET BON GOÛT...

Heures d'ouverture
Jeudi au samedi de 16 h à 22 h
Dimanche de midi à 22 h
En tout temps pour groupes
RÉSERVATION: 584-3124
466, Ch. des Patriotes,
Saint-Charles-sur-Richelieu



467-6161
467-0365

Restaurant PIZZAPRO

266, DUVERNAY, BELOEIL

LIVRAISON À PARTIR DE 11h
SALLE À MANGER DISPONIBLE

UNE OCCASION A NE PAS MANQUER!

LUNDI 7, MARDI 8, MERCREDI 9 OCTOBRE

2 pour 1

SALLE À MANGER SEULEMENT
AMENEZ UN AMI
ET SON PLAT PRINCIPAL SERA
GRATUIT

*NON VALIDE SUR AUTRES SPÉCIAUX
*LE PLUS CHER DES DEUX REPAS SERA FACTURÉ

*SUR PLACE SEULEMENT
*SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

PIZZA MOYENNE
TOUTE GARNIE 12"
COUR: 10,28\$ + TAXES
SPÉCIAL
8,88\$
+ TAXES

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON
LIMITE 2 PAR CLIENT
VALIDE JUSQU'AU 12 OCTOBRE

PIZZA GRANDE
TOUTE GARNIE 15" AVEC 1 FRITE
COUR: 14,35\$ + TAXES
SPÉCIAL
10,88\$
+ TAXES

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON
LIMITE 2 PAR CLIENT
VALIDE JUSQU'AU 12 OCTOBRE

PIZZA EXTRA GRANDE
TOUTE GARNIE 16"
COUR: 15,50\$ + TAXES
SPÉCIAL
12,88\$
+ TAXES

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON
LIMITE 2 PAR CLIENT
VALIDE JUSQU'AU 12 OCTOBRE

La Crêperie du Vieux Beloeil



Grande variétés de crêpes
Crêpes au saumon fumé
et fruits de mer
Gratin de fruits de mer
Fondues au fromage et au chocolat

FERMÉ LE LUNDI
Salle disponible pour réservations de groupe
940, RICHELIEU, BELOEIL 464-1726

billard

La Quinzaine des sciences au Fort Chambly

Dans le cadre de la Quinzaine des sciences qui a lieu du 10 au 30 octobre, le Fort Chambly vous propose des activités spéciales.

Le dimanche 13 octobre à compter de 14 h, c'est «1750, du gibier au menu». La Milice de Chambly vous invite à venir déguster du gibier apprêté à la mode du XVIIIe siècle.

Le dimanche 20 octobre à 14 h, c'est «Le menu de nos ancêtres du XVIIIe siècle». M. Yvon Desloges, historien au Service des parcs et coauteur de l'ouvrage «Goûter à l'histoire», présentera une causerie sur les habitudes alimentaires de nos ancêtres.

Le dimanche 27 octobre, toujours à 14 h,

Mme Michelle Courtemanche, zooarchéologue et guide-interprète, animera une causerie intitulée «De l'os à l'assiette: zooarchéologie au Fort Chambly». Le thème portera sur le résultat des études des vestiges osseux trouvés lors de fouilles archéologiques au fort.

Exposition annuelle d'artisanat

La septième exposition annuelle d'artisanat du comité de parents de l'école secondaire Macdonald-Cartier aura lieu le dimanche 17 novembre de 10 h à 16 h.

Plus d'une cinquantaine d'artisans participeront à cette exposition où on retrouvera bijoux, céramiques, vêtements de poupées, articles en tricot, décorations de Noël, etc.

L'école secondaire Macdonald-Cartier est située au 7445, chemin Chambly à Saint-Hubert.

Peintures récentes de Marcel Aubut

Jusqu'au 27 octobre, la Galerie du Centre de Saint-Lambert présente

les peintures récentes de Marcel Aubut.

Il y aura un café-rencontre le dimanche 20 octobre à 14 h alors que vous pourrez rencontrer l'artiste.

La galerie est située au 250, rue Saint-Laurent à Saint-Lambert. Les heures d'ouverture sont les mardis, mercredis et vendredis de 12 h à 17 h, les jeudis de 12 h à 21 h et les dimanches de 13 h à 17 h.

Au téléphone, 672-4772.

Deux expositions à la bibliothèque de Chambly

La bibliothèque de Chambly, du 1691, rue Bourgogne, vous présente deux nouvelles expositions et ce, jusqu'au 27 octobre.

Friedhelm Lach: artiste érudit, installé à Montréal depuis 1966, il reçoit en 1983 le prix canadien de sculpture «Confrontation». Il vous invite à redécouvrir Chambly à la galerie Aurore.

Gisèle Lavallée, aquarelliste d'atmosphère, présentera ses oeuvres à la galerie Azur.

Vous pourrez rencontrer les artistes aux lieux d'exposition, le dimanche 6 octobre entre 13 h et 16 h.

La bibliothèque est ouverte les lundis, mardis et jeudis de 14 h à 21 h, les vendredis de 14 h à 18 h, les samedis de 10 h à 15 h et les dimanches de 13 h à 16 h.

Plus de renseignements en composant le 658-8788.

Encore sans emploi!

Tu as entre 18 et 25 ans. Tu es prestataire de la sécurité du revenu, chômeur ou sans revenu. Tu es prêt à prendre les grands moyens pour trouver un emploi. Alors dépêche-toi et inscris-toi au programme de préparation à l'emploi de Aide et Intégration Jeunesse au Travail à Beloeil. En effet, le 23 octobre débute la deuxième formation de l'année 1991-92. Les participants seront payés 185,50 \$ par semaine pour apprendre comment trouver et conserver un emploi. Si tu es disponible immédiatement et que tu désires un emploi à temps plein, téléphone au 464-4481 pour t'informer. Les places sont limitées.

Menu table d'hôte sauf le samedi

Plus de 40 fondues au choix... la raclette, aussi

MENU AUTOMNAL
La crème de céleri
La fondue fines herbes
Le Sorbet
Le café

34,95
pour deux offert
Du dimanche au jeudi

Le Caquelon... restaurant unique dans l'exclusivité de ses fondues, vous fera vivre une aventure des plus divertissantes dans une ambiance de chaleureuse intimité.

RESTAURANT

Médaille de:
L'ORDRE DU MÉRITE DE LA RESTAURATION


Le Caquelon
407, boul. Laurier, Beloeil
467-6724

MAINTENANT OUVERT

Tous les soirs à compter de 17 h

restaurant

L'Osteria
du vieux beloeil

L'authentique au  du Vieux Beloeil



Fine cuisine franco-italienne à la façon du chef et propriétaire André
Lundi: relâche
914, boul. Laurier, Beloeil Réservations: 464-7491

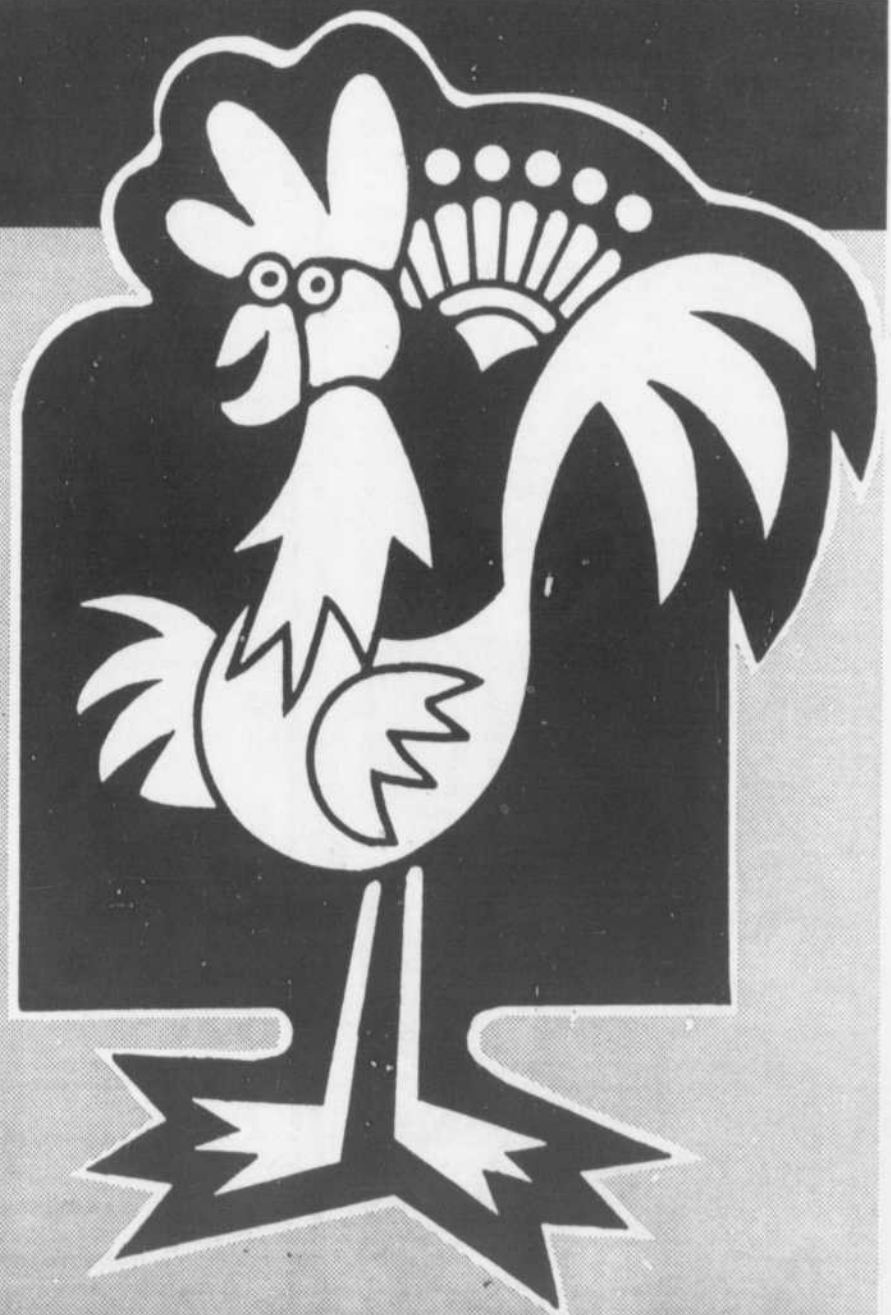
Le Côte à Côte

Cocorico

RÉVEILLEZ-VOUS

50 BONNES RAISONS DE VOUS RÉVEILLER!
AVEC NOTRE DÉJEUNER SANTÉ
DU LUNDI AU VENDREDI DE 6h À 11h
SAMEDI DE 7h À 14h
DIMANCHE DE 8h À 14h

12, RUE ST-MATHIEU
VIEUX BELOEIL
RÉSERVATION: 464-1633



S A V O U R E U S E M E N T V Ô T R E

Conférence de Maguy Lebrun

Le docteur Lise Sainte-Marie et le Réseau d'action pour une santé intégrale, RAPS, invitent la population à une conférence de Maguy Lebrun, le 6 octobre à 14 h, à l'auditorium de la polyvalente Ozias-Leduc. L'admission est de 13 \$.

Mme Lebrun est infirmière. Elle et son mari, expert-comptable, vivent dans les environs de Grenoble. Maguy Lebrun donne de très nombreuses conférences en France, en Suisse et ailleurs sur la guérison spirituelle et les groupes de prières oecuméniques. Elle est l'auteure de deux livres: «Médecins du ciel, médecins de la terre» et «L'amour en partage», nouvelle parue aux Éditions Robert Laffont.

Ces livres racontent ce que les a conduits à a-

dopter dix-huit enfants, à en parrainer une bonne quarantaine, à accompagner des malades en phase terminale et des mourants, à fonder enfin des groupes de prière qui, aujourd'hui, comprennent plus de 400 personnes, dont une quarantaine de médecins. Vous entendrez des témoignages bouleversants à propos de malades ayant retrouvé la santé ou la foi.

Une conférence qui déborde de chaleur, d'humour, d'amitié, d'amour partagé, de cette foi qui soulève les montagnes, qui reconforte les parents en deuil de ces «enfants de lumière», les aidant à comprendre le sens de leur bref passage sur terre.

On vous attend nombreux.



SPÉCIAL SOUPER 5 À 7

Choix de 3 menus 13,75\$
Mardi au Vendredi

BRUNCH

tous les dimanches
seulement 12,95\$

GIBIER

Restaurant *Landes*

265, Duvernay Beloeil
467-6181

Un accueil tout en fête au Séminaire

Les études, les exposés, les examens... tout cela peut bien attendre un peu. Aussi le vendredi 6 septembre à l'école du Séminaire, on a pris le temps en ce début d'année scolaire de fraterniser et de se connaître de façon agréable par une belle journée d'activités.

En première secondaire, les nouveaux venus ont pu se familiariser et apprécier les merveilles patrimoniales du Séminaire en faisant une visite guidée des lieux. En deuxième secondaire, les élèves sont allés se divertir à la base de plein air Sport jonction à Omerville.

Pendant que les gars de troisième secondaire jouaient aux grosses quilles à Sainte-Rosalie, ceux de quatrième se-

croisière sur le Saint-Laurent et s'arrêtaient pour une visite au Stade olympique. Une enquête est présentement en cours à savoir si cette fougueuse jeunesse ne serait pas à l'origine de l'effondrement récent de la poutre du stade... En cinquième secondaire, tous se sont bien amusés au terrain de golf La Providence.

Pour terminer cette journée en beauté, une épiluchette de blé d'Inde à laquelle tous étaient conviés, élèves, parents et personnel. L'animation musicale donnée par l'ensemble de jazz, sous la direction du chef Robert Pelletier, présage encore de très beaux moments musicaux pour cette année scolaire 1991-92.



MIKES LA NOUVELLE PASSION MIKES

PANPIZZA MIKES.

PÂTES FRAÎCHES
PRÉPARÉES PLUSIEURS FOIS PAR JOUR

servi en 10 minutes ou c'est GRATUIT!

SPÉCIAUX DU MIDI

Choix de 10 menus
du lundi au vendredi
de 11 h à 14 h
Salle à manger seulement
À PARTIR DE

3,95\$
+ TAXES

LA PIZZA PAN OU TRADITIONNELLE LE TOUT POUR

de MIKES 6" TOUTE GARNIE

• SALADE CÉSAR ou CHEF ou SOUPE
• LIQUEUR DOUCE PETIT FORMAT
ou CAFÉ
Valide salle à manger seulement jusqu'au
13 octobre 1991.

4,99\$
+ TAXES

PIZZA MEDIUM 12" ou PIZZA LARGE 14"
TOUTE GARNIE TOUTE GARNIE

7,99\$
+ TAXES

10,99\$
+ TAXES

Une pizza Mike® ou une PanPizza toute garnie
Jusqu'au 13 octobre 1991 au comptoir, en salle à diner et pour les commandes de livraison.
NON APPLICABLE AUX AUTRES SPÉCIAUX

PIZZA
EXTRA LARGE 16"
TOUTE GARNIE

12,99\$
+ TAXES

Valide salle à manger, comptoir et livraison
jusqu'au 13 octobre 1991.

PIZZA MEDIUM ou PIZZA LARGE
SUPREMA

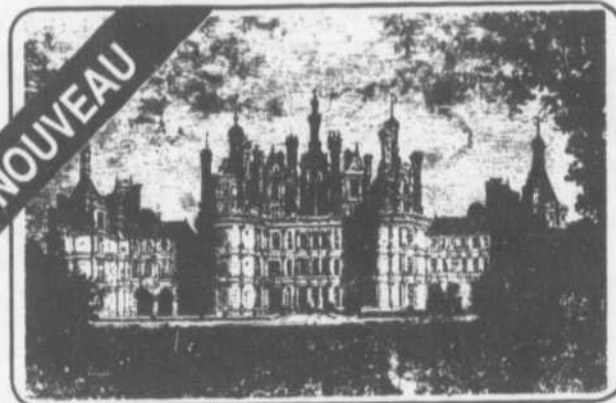
8,99\$
+ TAXES

11,99\$
+ TAXES

Une pizza Mike® ou une PanPizza
Jusqu'au 13 octobre 1991 au comptoir, en salle à diner et pour les commandes de livraison.

Passionnement Mikes!
RESTAURANT
Montenach MIKES
516, boul. Ste-Wilfrid-Laurier
Beloeil, Québec G3B2N2 464-5233

DU NOUVEAU



Le Chateau Chambord

LICENCE COMPLÈTE

MAIL MONTENACH, BELOEIL 464-2710

SUPER SPÉCIAL

Lundi - mardi - mercredi - samedi et dimanche soir
de 17h à 23h

2 pour 1
6 CHOIX

MENU DU JOUR

7 JOURS PAR SEMAINE

TABLE D'HÔTE

TOUS LES SOIRS

SOUPER DANSANT

VENDREDI • SAMEDI • DIMANCHE

GILLES DELORME



MUSICIEN-CHANTEUR

Manoir
Rouville-Campbell

Hôtellerie



Les midis et soirs du Manoir...

La table d'hôte du midi

POUR AUSSI PEU QUE 11,50\$ À 17,50\$

La table du soir

NOTRE CARTE VOUS REND MAÎTRE
DU CHOIX... ET DU PRIX ★ ★ ★ ★

Pour un beau dimanche

À 19,50\$ UN BRUNCH DIFFÉRENT QUI
VOUS DÉVOILERA SA SURPRISE !
À VOUS DE DÉCOUVRIR

AVIS La direction du Manoir Rouville-Campbell remercie sincèrement les Productions Onze Heure Onze de Saint-Hyacinthe pour leur précieux concours à l'inauguration du Manoir, par la touche décorative distinguée et l'excellente ambiance musicale.

125, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire (Québec)

4 4 6 - 6 0 6 0
Télécopieur 446-4878

DANS LE CADRE DE SES CAPSULES SCIENTIFIQUES Le Club des 100 watts choisit les technologies textiles

Dans le cadre de son mandat éducatif sur la science, le Club des 100 watts a choisi de réaliser un reportage sur les technologies textiles du Cégep de Saint-Hyacinthe. Le vidéo, d'une durée de deux minutes, sera diffusé au cours de l'émission du 8 octobre, à 17 h 30, sur les ondes de Radio-Québec.

Le choix des technologies textiles s'avère des plus judicieux puisque ce domaine, en pleine évolution, figure parmi les plus scientifiques et technologiques. Grâce à l'approche innovatrice des 100 watts, les téléspectateurs pourront s'initier à ces technologies renouvelées. Par le truchement des images, ils découvriront toutes les étapes de fabrication des tissus, de la fibre au produit fini. En plus, ils assisteront à différents

tests auxquels ces tissus sont soumis, par exemple, la résistance à l'étirement ou au lavage.

Même si cette émission est interdite aux

adultes, l'exception sera la règle, pour cette fois-ci.



billard

Avis aux amateurs de cartes

L'école du Séminaire de Saint-Hyacinthe offre gratuitement des cours de bridge à tous les

étudiants de la région. Ces cours seront offerts chaque mercredi de 18 h 30 à 21 h au local 051 du Séminaire, du 9 octobre au 11 décembre.

Pour plus de renseignements, téléphoner au 773-4334. Choisissez votre partenaire si vous le désirez.

Cafés-rencontres d'Inform'Elle

Voici la liste des

prochains cafés-rencontres chez Inform'Elle: le 9 octobre, comment se prendre en main financièrement; 16 octobre, la retraite aspect juridique; 23 octobre, retraite aspect psychosocial; 30 octobre et 6 novembre, parents efficaces; 13 novembre, droits des travailleurs; 20 novembre, patrimoine familial.

L'admission est de 5 \$ par rencontre. On réserve immédiatement au 443-3442.

Cours d'autodivorce

Votre divorce n'est pas contesté. Inform'Elle vous offre un cours d'une durée de quinze heures, vous permettant de préparer et présenter au tribunal votre requête en divorce.

Les cours ont lieu chez Inform'Elle, 3757, Mackay à Saint-Hubert (443-3442) et durent six semaines, à partir du 17 octobre de 19 h à 22 h. On s'inscrit chez Inform'Elle.

RESTAURANT

La Poupée Chinoise

Nous servons 50 différents plats chauds et froids incluant salade et dessert.

NOUVEAU en SPECIAL BUFFET SZECHUAN

- Poulet «Général Tao»
- Poulet «Kung Pao»
- Crevettes à l'ail (au wok)

AU BUFFET DU SOIR

du Lundi au Jeudi entre 17 h et 21 h

- Crevettes frites à la chinoise
- Nouilles szechuan
- Côtes levées à l'ail
- Crème glacée
- Brochettes de poulet
- Cuisses de grenouilles
- Légumes chinois
- Salade de fruits
- Poulet à l'ananas
- Gâteaux
- Melon d'eau

Vendredi et samedi: 17 h à 23 h

Dimanche: 17 h à 21 h

- Pétoncles
- Rosbeef
- Brochettes de crevettes
- Brochettes de poulet
- Boeuf aux champignons
- Cuisses de grenouilles

BUFFET

Lundi au vendredi MIDI

Samedi et
Dimanche MIDI

284, boul. Laurier, Beloeil
Livraison rapide et gratuite • Pour réservation

464-2411

La Petite Italie FESTIVAL de VEAU

Au choix:

- Scaloppini Parmigiana
- Scaloppini Marsala
- Scaloppini au vin blanc
- Scaloppini Picatacitron
- Scaloppini Gigi
- Scaloppini Milanese
- Scaloppini Cordon bleu
- Scaloppini Petite Italie

servi avec pâtes

12⁹⁵\$

aussi disponible
Menu à la carte et table d'hôte

La Direction et le Personnel
vous souhaitent un bon appétit!

505, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-3007

27, SAINT-JEAN-BAPTISTE • 467-3622

SEPTEMBRE



6 ans
déjà
ça se fête!

Les belles soirées du
SEPTEMBRE
Au bar et sur la terrasse

POUR UN AUTOMNE CHALEUREUX
RENDEZ-VOUS AU

SEPTEMBRE

- Lundi _____ Bière en fût
- Mardi _____ Bière en fût
- Mercredi _____ Bières importées
- Jeudi _____ Pichet de bière en fût
- Vendredi _____ Alcools de service
- Samedi _____ Bière canadienne
- Dimanche _____ Cafés-Alcools spéciaux

2 POUR 1
AU
5h à 7h

billard

L'école et les parents d'aujourd'hui

La Fédération des comités de parents de la province de Québec, section de la Montérégie, invite les parents à son colloque annuel intitulé «L'école et les parents d'aujourd'hui».

L'événement aura lieu à la polyvalente Cha-

noine Armand-Racicot de Saint-Jean, le samedi 19 octobre de 8 h à 16 h.

Pour de plus amples renseignements, composer le 674-0389 entre 8 h 30 et midi ou entre 13 h et 16 h 30 du mardi au vendredi.

Association des femmes d'affaires

L'Association des femmes d'affaires du Québec, chapitre Richelieu-Yamaska, tiendra son premier déjeuner-promotion le mardi 8 octobre à 7 h 30 au local de Mme Micheline De Grâce, 829, chemin de la

Montagne à Mont-Saint-Hilaire. Agent immobilier, artiste et pomicultrice, Mme De Grâce alliera ses talents à ceux de Mme Noëlla Cormier, traiteuse et professeure en cuisine micro-ondes. L'admission est de 6 \$ pour les membres, 8 \$ pour les invitées.

On réserve au 467-7303 ou au 467-2323.

Bingo à Mont-Saint-Hilaire

Il y aura du bingo le mercredi 9 octobre de 19 h 30 à 21 h 30 à la salle des Manoirs, 280, Radisson à Mont-Saint-Hilaire.




Bienvenue à bord du
Restaurant du Quai
Pour l'amour de la mer

FRUITS DE MER • POISSONS • GRILLADES

L'assiette du Commandant est de retour (pour 2 pers.)

POUR VOS RÉCEPTIONS ET RÉSERVATIONS
584-3270
463, ch. des Patriotes,
Saint-Charles-sur-Richelieu

Le St. Antoine



- Cuisine franco-italienne
- Ouvert du mardi au dimanche à partir de 16 h
- Café-terrace
- Ambiance rustique

1128, Durivage,
Saint-Antoine-sur-Richelieu
787-3660

BIENVENUE 30 ANS ET PLUS

BRASSERIE
La Bavière

MAIL MONTENACH, EN FACE TABAGIE «ZUT»

NOUVEAU! NOUVEAU!

Du jeudi au samedi inclusivement.

POUR RÉSERVATION
464-5474

Musique d'ambiance
avec
Dave Harvey
de 17 h à la fermeture



MAINTENANT CUISINE OUVERTE LE JEUDI, VENDREDI
ET SAMEDI SOIR
CHEF CUISINIER RÉAL DE RETOUR

**SPÉCIAUX
À BAS PRIX:**

SPÉCIAL DU JOUR: À PARTIR DE 4,50\$
Steak, brochettes, fruits de mer
NOUS SOMMES TOUJOURS LES SPÉCIALISTES
DU STEAK DANS LA RÉGION

UNE PREMIÈRE À L'AUBERGE DES SEIGNEURS

Buffet de FRUITS DE MER



à volonté... à volonté... à volonté

TOUS LES VENDREDIS SOIR
DE 17 h 30 À 22 h 00

14⁹⁵\$ PAR PERSONNE

**À la salle à manger de
L'Auberge des Seigneurs**

* plus les frais de taxes et de service
Demi-prix pour les enfants de moins de 12 ans

TERMINEZ VOTRE SOIRÉE EN DANSANT AU SON DES
MUSIQUES DES ANNÉES 50 À AUJOURD'HUI AU
CLUB B-52

AUBERGE DES SEIGNEURS
1200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec)
Pour réservation: **(514) 774-3810**

Restaurant

450 places

CHAU - WONG

450 places

Un restaurant qu'il faut voir 週旺樓 et goûter pour le croire

NOUVEAU

Lundi, mardi, mercredi
SOIR

2 pour 1 13⁹⁵\$

4 tables à buffet
70 à 100 plats différents

263, boul. Laurier

NOUVEAU

BARBECUE

Grillez vous-même vos brochettes

- POULET - CREVETTES
- BOEUF - ET VOTRE PAIN

NOUVEAU

Une qualité supérieure à petit prix

Nouvelle décoration
ambiance chaleureuse
et intime

C'EST UN RENDEZ-VOUS

RÉSERVATIONS POUR GROUPES

441-4598 (À CÔTÉ DE MEUBLES ULTRA)

les petites annonces

avec nos petites annonces
ça fait vendre!

Tél.: 467-1821
Fax: 467-3087

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toutes petites annonces classées publiées par un commerçant, devra indiquer le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: **6,54\$**
T.P.S. non incluse
15¢ chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée: Maximum **14,49\$**
50 mots
T.P.S. non incluse

Les annonces sont payables d'avance avant 12h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.



INDEX #100 À 390 À VENDRE

- 100 Ameublement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 130 Articles de sports
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 200 Chalets
- 210 Commerces
- 220 Édifices commerciaux
- 230 Maisons
- 240 Maisons mobiles
- 250 Propriétés à revenu
- 260 Roulottes
- 270 Tentes-roulottes*
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 310 Bateaux / Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 350 Motoneiges
- 360 Pièces: autos / camions
- 380 Remorque

400 À 490 À LOUER

- 400 Bureaux
- 410 Chalets
- 420 Chambres
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôt / garage
- 440 Locaux commerciaux
- 450 Logements
- 460 Maisons
- 470 Maisons mobiles
- 480 Roulottes

500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
- 520 Employés(es) demandés
- 540 On demande
- 560 Services offerts
- 580 Transport: demande / offre

600 À 690 SERVICES DIVERS

- 610 Cours
- 630 Divers
- 650 Garderie
- 670 Impôt
- 690 Perdu / trouvé

700 À 900

- 700 Vente de garage / Encan
- 800 Service de rencontre
- 900 Astrologie

100 AMEUBLEMENT

ACHAT DE MEUBLES récents ou anciens, appareils électroménagers, articles de remise et de grenier, etc... Ébéniste: réparation et finition de meubles de toutes sortes. Serge 773-9330

ACHÉTEZ VOS MEUBLES au prix de la manufacture, meubles sur mesure, matelas directement de la manufacture, air-foam ou ressorts. Rolland Bousquet Agent 464-1371 soir 773-1796 561, boul. Laurier, McMasterville

ACHÉTONS réfrigérateurs/cuisinières, payons jusqu'à 450\$, laveuses/sécheuses jusqu'à 400\$, en bonne condition. Mobiliers de cuisine, chambre (en bois), salon et télé couleur. Et achetons appareils défectueux et payons comptant. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, St-Jean: 346-3701

DIVAN 3 PLACES avec divan 1 place, couleur vert uni kaki, style colonial, idéal pour sous-sol, bonne condition 100\$ 464-4475

DIVAN MODULAIRE 6 unités bourgogne, idéal pour sous-sol, 275\$ 467-2211

ENSEMBLE TABLE DE cuisine, panneau de rallonge et quatre (4) chaises, très propre, 467-5259

LAVEUSE/SÉCHEUSE mobiliers de chambre, 1 enfant l'autre adulte, micro-ondes, 467-0959

MEUBLES USAGÉS

Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés, en bon état

728-6321

MOBILIER CHAMBRE pour jeune fille "Lépine", comme neuf, valeur 1 475\$ pour 700\$ Après 18h 464-2695

MOBILIER CHAMBRE en merisier, 6 mcx, pour garçon, 375\$. Mobilier salle à manger en frêne canadien, 9 mcx, 450\$ 467-1107

MOBILIER SALON "Villas", style colonial: 2 causeuses, un fauteuil plus 2 lampes du même style. Après 18h 653-9214

URGENT DÉPART. Cuisinière frigo, lav. séch. (Maytag) blanc. Mob. chambre, salon, cuisine, vaisselle, plantes, encore plus. 462 de Rouville 464-5165

110 ANIMAUX

LHASA APSO MÂLE

11 SEMAINES blanc et beige enregistré, vacciné, tatoué, vermifugé.

PRIX 250\$
1-788-2119

3 CHATONS HIMALAYENS, Blue Point et Seal Point, vaccinés, enregistrés, canadiens 584-3938

ADORABLES CHATONS Persans toutes couleurs. Enrg. canadien et américain, vaccinés, pedigree, santé garantie A partir de 175\$ Chatterie Pet joy, Saint-Antoine-sur-Richelieu 787-2394. Aussi services d'accouplement offert

BOXER: collie, boston terrier, beagle, spitz blanc, shih tzu, poméranien, bichon maltais, épagneul, caniche toy, yorkshire terrier, west highland terrier, caniche miniature, bichon frisé, papillon, scottish terrier; CROISÉ chihuahua, retriever, lhasa apso, poméranien; CHATS; persan blanc, siamois, himalayen. PLUS DE 20 RACES DISPONIBLES. Perroquet nourri à la main. Aquazoo Beloeil 464-2851

CAGES OISEAUX
1 29x18x15 = 25\$
4 25x11x8 = 10\$
2 23x13x1 = 15\$
1 19x13x9 = 10\$
avec séparation et mangeoire 584-3759

LAPINS ET CANARDS à vendre. Demander Emile. Tél: 446-0463

PENSION pour chevaux près de la montagne de Rougemont, beaux sentiers pour monter à la croix. Achat, vente, échange de chevaux et de selles. 467-4734

PENSION POUR CHEVAUX près montagnes St-Hilaire et Rougemont. "Box", pacage, manège extérieur éclairé 200 X 200, 130\$/mois 467-8304

PENSION POUR CHEVAUX Saint-Hilaire, écurie neuve, près des sentiers 467-8873 après 17h

PRIX D'ENTREPÔT

GRAINES POUR OISEAUX
SALVAGES
OUVERT
LE SAMEDI
DE 9H À 15H30
3112
BERNARD PILON
ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

UN COUPLE DE perruches avec cage et accessoires. Un serin mâle avec cage, bon prix. Après 18h 464-2695

115 ANTIQUITÉS

A LA CAPUCINE antiquités achat et vente, 460 chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 584-3349

ACHAT D'ANTIQUITÉS: armoire, bibliothèque, secrétaire, vaisselle, jeu de dames, canard de bois, courtpointe, gravures Louis Icart, tout ce qui est ancien! Noter bien encan d'antiquités tous les 1er dimanche de chaque mois à 11h et tous les mercredi soir à 17h, Sylvain Gélinau 514-796-2886

ACHÉTERAIS VIEUX meubles courtpointe, jeux de dames, jouets d'enfant, canard de bois objets divers anciens. Beloeil 464-4148

LA ROSE

Antiquités et Artisanat
351, Blain, Saint-Hilaire.
446-4140

Venez voir, meubles style victorien. Armoires en pin. Créations artisanales de gens d'ici Pouppées collection Michèle Prasil. Sugg. cadeaux pour toute occasion. C'ouvert mar. mecr. de 10h à 17h, jeu. vend. de 10h à 21h sam. de 10h à 16h

OUVERT 7 jours, livraison gratuite. Fernand Archambault, 991, Petit Rang St-François, St-Pie-de-Bagot, 1-1/2 mille Sanair. 772-5130

120 ARTICLES MÉNAGERS

A VENDRE APPAREILS électroménagers reconditionnés, marques: Inglis, G.E., Maytag, etc... Réparations à domicile. 464-2958

ACHÉTONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150\$ 185-A, rue Bouthillier, St-Jean 1-346-3701

Achat-Vente-Réparation L'ENTREPÔT APPAREILS ET MATÉLAS "Bonne Garantie" Reconditionnés et neufs Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, congélateur, etc. Matelas à partir de 77\$, mobilier de chambre, lit d'eau. LIQUIDATION CHAMBLY inc 2393, Bourgogne, Chambly **658-6517**

CONGÉLATEUR Westinghouse 19 pi. cu., 75\$ 467-3767

CUISINIÈRE de marque G.E., Talisman Royal, autonettoyant amande, très propre, très bon état, 175\$ 446-3678 ou 653-3618

CUISINIÈRE ÉLECT. Admiral 1974, 24", verte, propre, fonctionne bien, prix à discuter 464-6526 soir

CUISINIÈRE, réfrigérateur 140\$. T.V. 20", 110\$. Sécheuse 50\$ 467-7308

LAVEUSE MAYTAG 1 AN avec sécheuse Maytag, 450\$ 464-2997

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.

Réfrigérateur à partir de 97\$
Cuisinière à partir de 97\$
Laveuse à partir de 165\$
Sécheuse à partir de 97\$
Ensemble de laveuse et sécheuse à partir de 399\$
Service à domicile 19\$

467-4115

MOBILIER SALLE à diner, teck, table, 4 chaises et buffet, 500\$. Table à café, teck 35\$ 467-1529

REFRIGÉRATEUR de marque Viking, blanc 15 pi. cu, 1 an d'usage, très propre 467-8907

REFRIGÉRATEUR 14 PI.CU. blanc, propre, fonctionne bien, 150\$, 467-4394

130 ARTICLES DE SPORT

1 habit de plongée sous-marine, Dry suit Uni-suit de Poséidon (large) avec underweat valeur 2 000\$ pour 500\$, 467-3196 laisser message

450 LIVRES de poids et haltère en vinyle avec barre: 100\$. KARATE: Appareil d'assouplissement pour grand écart frontal: 225\$. 2 sacs d'entraînement (1 au sol et 1 suspendue) 125\$ 446-4453

GOLF, ENSEMBLE McGregor (gaucher), 8 fers, 3 bois, à l'état neuf, payé 725\$ laisserais à 350\$. Après 16h 467-1486

TABLE DE Bumper-Pool (type commercial) 350\$. 446-4453

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE sec à vendre 464-7698

BOIS DE CHAUFFAGE 16", 45\$/corde plus transport, érable à 100%, 55\$/corde plus transport. Madriers de pin de 8" à 16" de long 798-2525

BOIS DE CHAUFFAGE SEC, 16", 80% hêtre, merisier, 20% bouleau, plaine 795-6774

BOIS DE CHAUFFAGE: 464-3934

BOIS DE FOYER 12 et 16 po. s'adresser à Georges Burelle 464-2910

BOIS DE FOYER SEC, érable, hêtre et frêne, 55\$/la corde livrée 546-7802

BOIS FRANC 16" pour foyer, plaine, merisier 797-2244

BOIS FRANC SEC, pour foyer, livraison seulement 55\$ et 60\$ taxe en surplus 464-3213

C'EST À VOIR

Bois franc sec, spécial pour 5 cordes et plus.

461-1988

441-2517

160 DIVERS À VENDRE

PORTES PERSIENNES EN CHÈNE
2 bicyclettes 10 vitesses, souffleuse à neige, aquarium de verre, pots pour conserve, table T.V. SOIR **464-3809**

SPECIAL DISQUETTES BOITE DE 10
5-1/4" 360 K 4.50\$
5-1/4" 1.2 MEG 10.00\$
3-1/2" 720 K 9.00\$
3-1/2" 1.44 MEG 20.00\$
Ordinateurs 80286, 80386, 80486 DOS 5.0 Français ou Anglais. M.D.G.L. (Services Informatiques) 63 Bernard Pilon, Beloeil 464-0233

DÉMARREUR À DISTANCE Pour voiture automatique, en parfaite condition. 1 an d'utilisation. Super l'été pour air conditionné, l'hiver pour réchauffer votre voiture. **467-3528**

POÈLE G.E MÉDAILLON 850, AMANDE, 350\$ CONGÉLATEUR 20 PI.CU. 200\$
SECRÉTAIRE, ACIER, 2X 3-1/2 50\$
PUPITRE POUR ENFANT 15\$
PORTE-BAGAGES POUR TOIT AUTO 60\$
SKI DE FOND POUR FEMME, 190, 40\$ ET HOMME 200, 25\$ **467-7245**

35 000 BOITES de carton, grandeurs variées, écoulement de marchandise de 0,10\$ à 0,50\$. 467-9205

A VENDRE. Machine à coudre avec meuble 6 tiroirs, prix à discuter 464-3696 ou 464-9626 (soir)

ALARME: portatifs (sans fil) pour résidence, roulottes autos, etc. Modèle pour porte et fenêtre, sac à main. Dist. R.P.R.M. inc. 464-2606 Richard

ASPIRATEURS NEUFS et reconditionnés à partir de 45\$, 1 an de garantie. 464-1014

ATTENTION, J'ACHÈTE nouveaux et anciens meubles, ménage complet, jouets, damiers, vaisselle et articles jardin. 795-3542

AU TOIT ROUGE

BORDUAS ET JARRET ENR.

Spécialité: terre, sable, pierres et pierres blanches. (petites et grosses quantités) SERVICE DE (REMORQUES) 767, rue Lavoie Mt-St-Hilaire **464-9696**

AUBAINE A+ BAS PRIX. Bois d'épinette 1X6X6: 55, 2X3X8: 65, 2X4X8: 89, 2X6X8: 1.39, 2X6X14: 2.50\$ 2X10X12: 4.20\$, bardeaux d'asphalte: 5.49\$, plywood 1/2": 10.95\$, 5/8": 12.95\$, aspenite 7/16": 3.99\$, 5/8": 5.49\$. De plus, matériaux 1ère qualité. Plancher chêne 2-1/4" select: .99, Érable: 1.10\$, 1-1/2" préverni: 1.59\$ Argent comptant. St-Hyacinthe, 514-799-1970

B-B-Q, réservoir, toile, 50\$ Robot culinaire G.E. 35\$. Jeux Ararie et 8 cassettes 35\$. C.B. 40 canaux 584-3759

BARILS PLASTIQUE, bois, acier, carton, pour quai flottant, aussi nous fabriquons des quais flottants selon vos spécifications, 514-772-5273

BIBLIOTHÈQUE ROTIN 100\$, laveuse/sécheuse Inglis 225\$, ordinateur Commodore avec imprimante 600\$, causeuse et chaise pivotante 225\$, support pick-up 100\$ 467-2675

BRONZAGE SPEC. 25\$ pour 200 minutes, lit Super 160. Salons Jean Sébastien, 275 Choquette, Beloeil 467-2085

CAMÉRA VIDÉO Panasonic No PV 610 K, payé 1 700\$ faut vendre 1 300\$ 6 mois d'usage 584-3605

CHAISE-HAUTE Fisher Price 55\$. Carrosse "Gendron" 35\$ très propre 464-2278

COMMODORE écran couleur, clavier, imprimante, 2 lecteurs de disquette, manette pour jeux, plus meuble, disquettes, logiciels pour aussi peu que 750\$. Jour Ginette poste 245, 641-2440. Après 18h 467-7389

GRAINES DE tournesol pour mangeoires d'oiseau, 60 lbs/16\$, 584-3794

HANGAR 12 X 20 isolé, à déménager, toit métal, 1 000\$ ou offre raisonnable 467-1574

HORLOGE ANTIQUE, bicyclette d'exercices, stéréo JVC, chauffeuse au kérosène tableaux, armoire métal, 467-4500

LAVE-VAISSELLE MAYTAG 175\$, 4 roues Mags, 14" Ford, 400\$. Bassinette 40\$. Douche fibre de verre 75\$. Mobilier salon 160\$. Mobilier cuisine 125\$ et divers articles 467-8400

MACHINE À BOIS combinée Shopsmith Mark V #510 avec raboteuse assortie. Machine à coudre industrielle "plain". Grand secrétaire avec bibliothèque 467-9372

MEUBLE DE TÉLÉVISION noir 48", 100\$. Store horizontal blanc et bleu 48"x80" 20\$. Store horizontal amande 53"x60" 20\$, 30"x60", 10\$. Mobilier de cuisine 4 chaises avec bahu, 300\$. Ordinateur prix à discuter. Porte de douche avec miroir, 30\$ 461-0456

MOBILIER DE SALLE à diner, antique, table, 4 chaises; 200\$, dactylo ancien et paravent, 467-7811

NINTENDO AVEC manettes, manettes Turbo, 12 cassettes, comme neuf, 350\$/négociable 446-1789

NIVELEUSE 6 1/2, Fort Métal 2 ans d'usage 475\$. 2 gallons de sirop d'érable récolte 91, 30\$/gallon cané. 2 pneus d'hiver Radial à clous P195-75R14, une saison d'usage 130\$. Après 18h 584-3756

ORDINATEUR LAPTOP (portatif) PPC640, modem interne 2400B, 2 lecteurs 720K avec écran externe CGA, imprimante Star NX10, prix 1 450\$. 446-4453

PAPIER PEINT à vendre, directement du manufacturier, 10\$, le rouleau double. 464-5918

PHOTOCOPIEURS

TELECOPIEURS (FAX)
-DOMONSTRATEURS
-REPRISE DE FINANCES
MARQUES
XEROX - CANON
SAVIN - RICOH
467-0455

POULET DE GRAIN à vendre gros coq 8 à 10 lb 1,65\$/lb livraison à domicile 375-4008

POÈLE COMBUSTION lente neuf, directement du fabricant, double portes de fonte paysagées. Valeur de 749\$ prix du gros 395\$, soufflerie optionnelle. À St-Hubert le soir 445-9280, jour à Saint-Simon 798-2686

POÈLE À BOIS avec réchaud, 6 ronds, très propre, bonne condition 450\$ négociable. Après 16h 467-1486

SOFA LIT beige 200\$. Fauteuil ancien avec pouf, 200\$. Mobilier de chambre en pin massif "king size" avec 2 meubles à 3 tiroirs, 800\$. Buffet vaisselier pâle 6' largeur X 1'1/2" profondeur X 6' haut, 3 tiroirs, 4 portes, 4 portes vitrées, 600\$. Lift pour auto, 200\$ 446-4146

SOUFFLEUSE 8 HP., 26", moteur Briggs & Stratton, démarreur élect. un hiver d'usage, payée 1 200\$ laisserais 650\$ 446-1464

ELECTROLUX. Aspirateurs centraux et conventionnels neufs et usagés. Mobilier de cuisine. Mme Lafontaine. 467-9864

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT INVENTAIRE COMPLET ENSEIGNE ETC

464-9512

ÉTIQUETTES/LABEL, auto-collantes en rouleau, à partir de 20\$/le mille 467-7775

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

FERME DENIS DEJOURDY (BOIS)
PIN BLANC
0.50\$ DU PIED DE BOIS
CHÈNE 4/4 SÉCHÉ AU FOUR VENDU À LA PLANCHE ET AU PAQUET
NOTRE SPÉCIALITÉ est toujours la production de commande spécial
CLAUDE 584-2432
DENIS 584-2813

LOT DE FENÊTRES 63x55 neuves, thermos fixe, prix d'aubaine. R. Cusson 464-2884

165 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION

MATÉRIEL NEUFS à prix compétitifs, prix au détail seulement. Spécialité en pin traité sous pression au C.C.A. de marque Goodfellow. Bois d'épinette de qualité #1, contre-plaqué Bic Fire, standard, aspenite, tentest noir, bardeaux cèdre, bardeaux d'asphalte. Service de livraison disponible depuis 8 ans. Cartes de crédit #Visa et MasterCard acceptées. Distribution Nord-Sud division de Dara-mont inc. Tél.: 514-464-3213

170 MUSIQUE

DRUM DIXON 5 MORCEAUX power tom, 2ymbales paiste 200, hit hat Zildjian, 6 mois d'usage payé 1 950\$ pour 1 100\$. Ampli bass Roland Bn 100, 100 watts, comme neuf, payé 1 650\$ pour 755\$. Pa Audiopro MP8, 8 canal, 300 watts, comme neuf, payé 1 150\$ pour 675\$. Micro AKG, D330 BT professionnel 3 mois d'usage, valeur 450\$ 150\$. Reverd, Microverd valeur 495\$ prix 175\$ comme neuf. Aussi 2 haut parleurs JBL 400 watts RMS, comme neuf, valeur 2 800\$ pour 1 000\$, 467-5450

GUIRE CLASSIQUE neuve avec étui rigide, prix à discuter 464-6126

ORGUE GULBRANSEN Equinox 120 musi Computer, parfaite condition 1 250\$ discutable Jour 464-1371, soir 467-9049

PIANO VAN DORF comme neuf, 2 800\$. 467-4469

VIOLON Suzuki, valeur 400\$, prix à discuter 467-4310

190 VÊTEMENTS

MANTEAU LONG EN vison, peaux allongées, garni de renard refait à neuf il y a 2 ans grandeur 8 ans, après 19 h 467-5042

VÊTEMENTS POUR FEMME grandeur 8 à 12 ans, presque neufs. Jacob, Esprit, Mexx, Château etc. + robe de graduation 467-4063

210 COMMERCES

BELOEIL, restaurant fast food, très bons revenus, Jan-Guy Beaudet, Le Permanent ctr. 464-3401

DÉPANNEUR À BELOEIL, volume 425 000\$, idéal pour votre 1er commerce. Robert Landry 467-1211

RIVE-SUD Très beaux motels de 22 et 25 unités, avec résidence située sur route très achalandée, revenu intéressant, prix compétitif. Pour plus détails appelez G. Beauchemin, 446-4646

TRACADIE SHEILA (ST-PONS)

Épicerie dépanneur à vendre + Revenu de 6 appts Intéressé seulement: 1-506-395-2574

220 BÂTIMENTS COMMERCIAUX

GARAGE 42x62 25' DE HAUT, 2 PORTES BLOCS DE CIMENT MAISON EN BRIQUE TERRAIN 22 000 PI.CA. 145, UNION, SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU 514-773-2366 584-2177 PRIX RAISONNABLE

MAISON
8 appartements et garage
de 114x30 largeur, 4 portes, terrain 20 175 pi.ca., besoin de réparations.
Au: 660, boul. Laurier Saint-Hyacinthe R.R. 1
514-773-2366
PRIX TRÈS RAISONNABLE

ST-AMABLE, RIVE-SUD bâtisse commerciale à vendre ou à louer, 464-9512

230 MAISONS

BELOEIL
Bungalow 85, aire ouverte 4 c. à c., 2 s de bain, sous-sol fini, bain tourbillon, balauzeuse centrale, thermopompe, piscine creusée, patio bois traité, entrée pavé uni 155 000\$ négociable
Claire Pigeon
641-2594 JOUR
464-6685 SOIR
AGENT S'ABSTENIR

REPRISE DE FINANCE
Valeur 120 000\$: 105 000\$ SUPERBE BUNGALOW 88 Aires ouvertes, entrée split, nombreuses fenêtres, poêle comb. 4 chambres, cuisine, mélamine blanche, sous-sol fini, grande salle de jeux, remise, grand patio Secteur recherché d'Otterburn. Près école, parc, piscine.
464-6628 467-6778

ST-HILAIRE
215 PROVENCHER Magnifique ancestrale, aires ouvertes. Partie du 2e loué 495\$/mois, chauffé. Réno. récente: toit, plomberie, électricité, fenêtres thermos, cuisine et SB mélamine blanche, plancher au cristal, frais peindre, broyeurs, comb. lente, stores, fixtures inclus. Lavabo dans 3 chambres. Sous-sol ciment. Estimation 159 000\$ V. rapide 145 000\$ 464-9069

A VENDRE OU A LOUER
SUPER AUBAINE COTTAGE 1981
9 pièces, foyer, fenêtres à manivelles, piscine creusée, impeccable. Faites une offre pour vente rapide. Libre immédiatement
467-4916

AUBAINE!
BUNGALOW 84
25x40, 3 c. à c., 2 s.d.b., sous-sol fini, clôture sans entretien, beaucoup d'extras. Taxes totales 520\$/année
A VOIRI
79 000\$
AGENT S'ABSTENIR
795-6590

BELOEIL
FACE À L'EAU
BUNGALOW, FOYER, PISCINE H.T., GRAND TERRAIN FAUT VENDRE
125 000\$
NEGOCIABLE
464-6083

BELOEIL, A 2 pas du Centre commercial, bungalow 4 c. à c. 6, 692 pi.ca. clôturé partiellement, impeccable disponible rapidement, prix pour vente rapide, 89 500\$ 467-0489

BELOEIL, à qui la chance? 7...\$, bungalow 4 c. à c., 25x44, abri d'auto. Près du centre commercial. 467-6764 (pas d'agent)

BELOEIL, Secteur protégé grand bung. aire ouverte, 1 900 pi.ca. + s.sol, 3 chambres, 2 s de bain, foyer, toit cathédrale, cuisine laboratoire grand terrain 36 500 pi.ca. Très champêtre, 2 min. rivière Richelieu, accès facile route 20, 160 000\$ Pas d'agent, 464-7349

BELOEIL: Pour premier achat, cottage, 3 c. à c., frais posit. Prix 84 500\$. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I. 467-8777 Tousignant Auclair & Ass. inc. c tr

BORD DE L'EAU Saint-Denis-sur-Richelieu, prix réduit, grand bungalow, pierre/brique, garage, 108 000\$ 679-1576 670-9717

BORD DU RICHELIEU, Beloeil, grande maison victorienne. Quai. 157 000\$ 1-291-4219

BUNGALOW DÉTACHÉ, superbe propriété, 3 chambres, terrain paysager, sous-sol fini avec poêle à combustion lente. Idéal pour jeune couple, 99 900\$. Jeannette Chartrand 672-6089. Century 21 Liaison inc.

CHALEUREUSE MAISON DE PRESTIGE
ENTREZ VOIR L'INTÉRIEUR
467-2288

CONDO, SAINT-HILAIRE à vendre avec garage, très bon prix. Cause déménagement 467-4034

FACE À L'EAU
BELOEIL
2 semi-détachés (cottage) très propres, pour le prix de 1, 17 000 pi.ca. de terrain revenu 14 400\$ annuel. Devenez propriétaire pour aussi peu que
128 500\$
464-9482

MAISON DÉCORÉE de finition supérieure. Secteur de prestige St-Mathieu-de-Beloeil face au golf, chêne, cèdre, céramique, 5 c. à c. thermo pompe, air, génératrice. Terrain 20 000 pi.ca. boisé et paysager. Autobus scolaire, taxes très basses. Considérerait échange maison 150 000\$ et moins. 464-1789

MAISON DÉCORÉE de finition supérieure. Secteur de prestige St-Mathieu-de-Beloeil face au golf, chêne, cèdre, céramique, 5 c. à c. thermo pompe, air, génératrice. Terrain 20 000 pi.ca. boisé et paysager. Autobus scolaire, taxes très basses. Considérerait échange maison 150 000\$ et moins. 464-1789

MONT SAINT-HILAIRE
PRIX RÉVISÉ
Bungalow 3 c.a.c., rénové. Près transcanadienne. Parc. Clôturé, très privé. PAR LE PROPRIÉTAIRE AUSSI À LOUER
467-9856
467-2076

MONT-SAINTE-HILAIRE, cottage semi-détaché, 4 chambres, 11 pièces, très beau, privé, paysagé, résidentiel, près des services 99 000\$ 464-0428

OTTERBURN PARK, grand split avec grande cuisine moderne, foyer, garage, très négociable. Susan Gagné 467-7947 Tousignant Auclair & ass. ctr 464-6582

OTTERBURN PARK, NOUVEAU 109 000\$, grand bungalow 32x41' avec garage. Superbe terrain. Christine Deeks 464-6582 Tousignant Auclair & ass inc. ctr

OTTERBURN PARK, grand split 88, 36x36, terrain 60 x 115, toit cathédrale, 2 portes patio, fenêtres serres, planchers en lattes, escalier et rampe en érable, finition int. exceptionnelle. 105 000\$ 464-7591 le soir

OTTERBURN PARK. Faut vendre, transfert. Cottage d'ambiance d'antan, 4 chambres, terrain de 31 000 pi. ca., prix très négociable. Susan Gagné 467-7947 Tousignant Auclair & Ass. inc. 464-6582

PRIS POUR VENDRE prix pour vendre. Bungalow St-Hilaire (libre immédiatement) bien situé, beau quartier, 90 000\$ ou offre la plus proche... 464-5088

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL. St-Marc, bungalow, 6 pièces, 3 c. à c., avec garage commercial, idéal pour bricoleur. Faut voir! G. Beauchemin 446-4646

SAINT-HILAIRE
FACE AU NOUVEAU CLUB DE GOLF
construction récente
28x49, split level, toit cathédrale, grand terrain, entrée double, cabanon, poêle à combustion, garage.
953-0673
AGENT S'ABSTENIR

ST-AMABLE, aubaine, maison 89, sous-sol fini, beaucoup d'extras, 84 500\$ ferme, 653-8934

ST-BRUNO
OCCUPATION RAPIDE
Bungalow, 3 c. à c., aires ouvertes, nombreuses rénovations dont cuisine, piscine hors terre, taxes basses, près des services, dans les 110 000\$
441-9652
AGENT S'ABSTENIR

ST-CHARLES, bord du Richelieu, terrain paysager 52 600 pi.ca., cottage de prestige 1990, beaucoup d'extras, 399 000\$ 584-3708

STE-MADELEINE
CENTRE DU VILLAGE
COTTAGE 5-1/2 PIÈCES
CLÔTURÉ, POËLE À BOIS
GARAGE 12 X 24
REMISE 8 X 12
TERRAIN PAYSAGER
67 500\$
795-6526

STE-MADELEINE, A l'entrée du golf La Madeleine, genre chalet suisse fini pierre, aluminium et vinyle, 2 grands 3-1/2 et sous-sol, 2 poêles à combustion lente, poêle à bois au sous-sol. Armoires et planchers en chêne, four encastré et plaque Jenn Air, bain et douche en coin, chauffage électrique, remise 8 X 12 et foyer extérieur, grand terrain 15 000 pi.ca. 672-3776

TRIPLEX NEUF, style condo, 3 X 5 1/2, revenus 22 800\$ à St-Basile 461-0374

240 MAISONS MOBILES
MAISON MOBILE, Ste-Madeleine, 6 pièces, foyer, piscine creusée etc 795-3350
ST-JEAN-BAPTISTE cont. 89, sur terrain loué, 42 000\$ 14x64 464-2408

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS
A STE-MADELEINE
2 GRANDS 6-1/2 avec solarium TERRAIN CLÔTURÉ INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR REFAITS À NEUF STATIONNEMENT ASPHALTE NEUF FOYER EXTÉRIEUR EN BRIQUE, GRAND PATIO EN PAVÉ-UNI APRÈS 18 H
922-5568

A VENDRE
A SAINT-HILAIRE
GRAND TRIPLEX
3 X 5 1/2,
GRAND TERRAIN
CONSTRUCTION 91
PLANCHERS BÉTON
Idéal propriétaire occupant.
INF 464-2424

6 LOGEMENTS NEUFS
6 X 5 1/2
CONSTRUCTION 91 MODERNE
PLANCHER DE BÉTON
REVENU 42 480\$
PRIX 360 000\$
SUBVENTION MUNICIPALE DE 4 050\$
PLACIBEL INC
464-2424

BELOEIL, au 213 Brousseau, 4 logements, 2X 5-1/2, 2X 2-1/2, chauffage huile prop., revenu 19 260\$ évaluation municipale 146 000\$ prix 155 000\$ ferme. 1er hyp. 103 000\$ à 10%, balance vente acceptée, 464-2272

BELOEIL, IMMEUBLE à revenu, 2x 5 1/2, 2x 4 1/2, zoné commercial, 239 000\$. 467-5756

ST-BASILE 6 logements de 4-1/2 pièces, électricité locataires, revenus 31,440\$ 467-4456

ST-HILAIRE, au 360-362, rue Blain, duplex 2 X 4-1/2, plus garage double sur terrain de 85 X 117, secteur commercial zone mixte. Revenu 10 740\$, prix 99 900\$ ferme 464-2272

ST-JEAN-BAPTISTE, 6 logements, électricité locataire rénové 1991, revenus 21 300\$, prix demandé 159 500\$. Demandez Jean-Guy Beaudet, Le Permanent 464-3401

ST-MATH-BEL, bonne bâtisse commerciale avec fonds de commerce, revenus plus qu'intéressant. G. Beauchemin 446-4646

TRIPLEX NEUF superbe vue du Mont-Saint-Hilaire, près des services et du Richelieu Inf: (514)466-2521

280 TERRAINS
17 500\$, OTTERBURN PARK, terrain de 5 500 pi.ca., prêt à construire. Eric 952-5061

A QUI LA CHANCE? Saint-Marc, 22 300 pi.ca., 0.70\$/pi.ca., boisé, prêt à construire 464-7427 jour

BOUCHERVILLE, terrain commercial de 18 000 pi.ca., coin stratégique. Pour inf: G. Beauchemin 446-4646

INDUSTRIEL Ste-Julie terrain de 330 000 pi.ca. en bordure de la rte 20, 430 pi. frontage, 1,25\$ pi.ca. St-Mathieu Bel. 961 380 pi.ca., 384 pi. de front sur boul. de l'industrie, on demande 0.35\$ pi.ca. G. Beauchemin 446-4646

OTTERBURN PARK, rue Spiller, 63,000 pi. multi-familial commercial 35 pi.ca. 464-8674

OTTERBURN PARK: terrain de 5 795 pi.ca. avec services, coin de rue, prêt à construire, dans les 20 000\$. Réjean Cormier, 464-1000, Re/Max Extra inc. crt

OTTERBURN PARK, terrains boisés de 6,000 à 12,000 pi.ca. prêts à construire. Jean-Guy Beaudet Le Permanent ctr. 464-3401

ST-MARC, rue Moreau, 16 000 pi.ca. Faites une offre! 584-3640 propriétaire après 18h ou 584-3384 informations

STE-JULIE
TERRAIN RUE DESROCHERS
AVEC SERVICES
PRÊT À CONSTRUIRE
GRANDEUR SUFFISANTE
POUR CONSTRUCTION DE
6 LOGEMENTS
467-2605
655-3042

TERRAIN à vendre, Sommet Trinité, prêt à construire, 63 pi.ca. 441-0918
TERRAIN SITUÉ Mont-St-Hilaire versant Sud, rue Viens. 42 000 pi.ca., vue panoramique, rue asphaltée avec un parc central. Faut vendre, toute offre raisonnable sera considérée. Communiquer 772-2124, 549-5795

TERRAINS RÉSIDENTIELS À STE-JULIE
Avec infrastructures.
GINETTE SAVARD
649-2237

TERRAINS AVEC SERVICES PRÊTS À CONSTRUIRE
A partir de 3,25\$ le pi.ca.
Services inclus.
IMMOBEC COURTIER
LUCIEN PICHÉREAU
464-0500

TERRAINS À BELOEIL Ste-Julie et Saint-Hilaire, entre 5 619 pi.ca. et 11 265 pi.ca. à partir de 3 465\$/le pi. ca., Achetez dès maintenant pour éviter la taxe de 8% du premier janvier 92, qui se rajoute à la TPS et profitez de la subvention de taxes de la ville Beloeil 467-8731 ou 467-8079

300 AUTOMOBILES
MERCURY
CAPRI 1984
Rouge, V-8, 5 L, injection, automatique, 4 vitesses, air climatisé, cruise, vitres électriques, radio am/fm, radio-cassette, 125 000 km, excellente condition.
PRIX 3 900\$
464-6460

ACHETEURS SÉRIEUX
86 MERCURY CAPRI RS GRIS, INTÉRIEUR GRIS V8 5.0 L, INJECTION 5 VITESSES, T-TOP, BRACIÈRE, TOUT ÉQUIPÉE, JAMAIS SORTIE L'HIVER TRÈS PROPRE, FAUT VOIR!
6 800\$
DISCUTABLE
467-8609
APRÈS 17 H

AUTOS CAMIONS USAGÉS
vous ne pouvez obtenir du crédit.
Location avec privilège d'achat.
446-2800

1987 LE BARON GTS 2,5 litres, automatique, s-s, s.-d. volant ajustable, régulateur de vitesse, essuie-glace arrière, radio-stéréo 4 haut-parleurs. Parfaite condition, très propre, 4 pneus neufs. Balance de garantie, prix 5 000\$ 467-2946

AUBAINES: 13 900\$ limousines Lincoln (Sedan AHA Limi Pack) Town car 1989, bleu, gris ou blanc, 200 000 km, valeur à l'achat: 41 000\$. INF: Jean-Pierre Poulin (514) 744-3411

BERRÉTA 90, V-6, auto., climatisé, tilt, cruise, lock, rallies, rouge, 20 000 km, balance garantie, 10 000\$ 467-9222

CADILLAC
FLEETWOOD ÉLEGANCE
BON ÉTAT,
10 000\$
464-1146

CHARGER 84, 4 cyl. automatique, "hatch back", propre, bonne mécanique, 895\$ négociable. Inf: 464-4966

CHRYSLER NEW PORT convertible 1968, en état de marche 467-3304

DODGE 600 1985, 4 portes automatique, familiale, moteur excellent, bien entretenue, am/fm, vitres teintées, 114 000 km, 2 000\$ 467-9094

DODGE OMNI 84, 4 portes, hatchback, manuelle, 64 000 km 4 pneus d'hiver, très propre, excellente condition 1 800\$ 649-8865

DODGE SHADOW Turbo, 88 80 000 km, impeccable, mécanique A-1, entretenue par concessionnaire, 6 000\$ 467-2211

DODGE SPIRIT 90, 34 000 km, tout équipée sauf air. 446-2814

ESCORT L 85, manuelle, 5 vitesses, 5 portes, toit ouvrant, 64 000 milles, 4 pneus neufs, 2 300\$ 467-4388

FAUT VENDRE 1987 Ford Tempo, automatique, climatisé, 4 portes, mécanique en bonne condition, 3 800\$ négociable. 467-2417

FORD ESCORT 87 blanche, 4 portes, excellente condition, 2 950\$. Le Courtier de L'Auto, 795-6789

FORD FAIRMONT 1979, bonne mécanique, peu de rouille, 300\$/ferme. Guy Dubé 584-3634

FORD TEMPO diesel 85, 4 portes, 5 vitesses, moteur besoin réparation. Freins, échappement, tête de moteur, pompe à l'eau, 4 pneus, tous remis à neuf, 500\$ 461-1697

GTI VOLKS 86, 86 000 km, am/fm cassettes, toit ouvrant 5 500\$. Honda Accord LX 85 automatique, 109 000 km, 4 800\$, 464-6300 après 18h

HONDA ACCORD 83, 3 portes, 190 000 km, 450\$ 467-0816

HONDA ACCORD LX, 82 91 000 km, 2 200\$ 464-3223

HONDA ACCORD LX 1989, blanche, automatique, air climatisé, 48 000 km, balance de garantie. Après 18h 1-771-6880

HONDA CIVIC "SI" 1989 rouge, garantie prolongée 6 ans/km illimité transférable, 9 300\$ 795-6997

HONDA CIVIC DX 88, rouge, stéréo cassettes, pneus neufs, vitres teintées, 6 400\$ 467-5042 après 16h

HONDA CRX SI, noire, 88, 54 000 km, balance de garantie plus extra, femme propriétaire 9 500\$ 446-2265

JETTA 1985, verte, très propre, manuelle, toit ouvrant 105 000 km, 3 800\$. Soir 464-9294

JETTA 86, GL turbo, diesel, 4 portes, impeccable 9 500\$. Le Courtier de L'Auto 795-6789

JETTA TURBO DIESEL 1985, toit ouvrant, a.c., 8 pneus, 5 vitesses, 53 à 60 milles au gallon, ext. rouge vin excellente condition, 5 300\$ 467-3399

LOCATION D'AUTOS COURT TERME
Réjean Charbonneau
Auto
464-3444

300 AUTOMOBILES

MUSTANG GT Cobra 86, blanc, toit en T, 5 vitesses, tout équipée, 52 000 km, 1 seul propriétaire, sortie 1 hiver, 10 750\$ négociable, 774-6820 après 17h30

NISSAN MULTI 86, 84 000 km, 5 299\$ négociable 464-8198

NISSAN STANZA 1982, automatique, 5 portes, bonne "minoune" pour l'hiver et plus, 675\$ 464-7343

NISSAN, STANZA 88, brun, 4 cyl. auto., 39 000 km, climatiser, tilt, cruise, 4 portes, impeccable, 8 400\$ 467-9222

OLDSMOBILE CALAIS 88 bleu 4 cylindres, 2 portes, mags, 90 000 km, 6 300\$, seul propriétaire. Claude 464-4583

OLDSMOBILE CUTLASS Suprême, 1982, V-8, tout équipée sauf climatiser, bonne mécanique 500\$/ferme. Éric Leduc 448-6016

OLDSMOBILE REGENCY 98, 1989, 40 000 km, 1 propriétaire, 17 500\$ 464-8681

PIÈCES POUR CHEVELLE 68, à bas prix. Yannick 446-4624

PLYMOUTH RELIANT 82, 4 vitesses, 110 000 km, moteur 2.2, 800\$ négociable. Demander Bruno 464-7707

PLYMOUTH TURISMO 85, automatique, 86 000 km, impeccable, 2 950\$, Le Courtier de l'Auto, 795-6789

PNEUS PIRELLI, Dunlop, Michelin, prix d'escompte. Radio d'auto aussi pneus usagés. Balancement électronique et alignement à l'ordinateur disponible. Sanco 467-8200

PONTIAC 6000 89, 4 portes tout équipée, 94 000 km, excellente condition, 9 000\$ Après 16h 467-8464

PONTIAC FAMILIALE 1979, bonne condition, climatiser, beaucoup de pièces neuves 653-3699

PONTIAC GRAND PRIX 1989, entièrement équipée, 68 000 km. Après 18h 1-771-6880

RENAULT FUEGO 84, turbo, propre, vitres teintées, am/fm cassette, antivol, beaucoup de pièces extra, possibilité d'une autre auto pour pièces 467-2887 ou 467-6377

RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR.

Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à aujourd'hui. Ramassons véhicules pour ferraille.

464-3444

SUBARU 82, mécanique excellente, 425\$, 464-4640

SUBARU GL 85, 4 portes, 90 000 km, très bonne condition, pas de rouille, 3 500\$ négociable, 464-5012

SUZUKI FORSA TURBO 1987, noire, 5 vitesses, propre et très économique en essence. Femme propriétaire, 2 800\$ négociable, 467-5883

TOYOTA COROLLA 1979, hatchback, brune, 76 000 km bonne apparence, bonne mécanique, radio am/fm, 2 pneus neufs, 350\$ pour vente rapide. A voir au 604 Dubin, Mont-St-Hilaire, 467-3022

TOYOTA CRESSIDA 80 bon état, tout équipée, 1 000\$ 653-9456 après 18 h

VOLSKWAGEN GULF 85, grise, toit ouvrant, radio AM/FM stéréo, 117 000 km, très bon état, beaucoup de pièces neuves, demande 3 500\$ 464-6588 demander Josée

310 BATEAUX/CHALOUPES

CHALOUPÉ 12 PIEDS fibre de verre, 300\$ 467-7010

ENTREPOSAGE

BATEAUX INTÉRIEUR EXTÉRIEUR
OU ENTREPOSER VOTRE BATEAU CHEZ-VOUS SUR NOTRE REMORQUE
BORCHERT MARINE
584-2017

320 CAMIONS

BLAZER 1988, 2 roues motrices, 88 000 km, blanc, équipé électrique, 9 000\$ 467-5084

CAMION TOYOTA 4X4 1983 comme neuf, trailer, remorque, pour transporter auto par les roues avant. INF: 795-6141 795-3788

DODGE VAN 1980, bonne condition, 41 000 km 795-3315

DODGE VAN 74, bonne mécanique 467-5427

ÉCONOLINE 1985, fini intérieur capitonné cuir avec lit et table, 3 500\$ 795-3835

GMC VANDURA 1989, V-8 55 000 km, 12 000\$ 467-8356

MAZDA B 2000 1984, bas millage, boîte Fibrobec, 2 300\$ 464-2829

PICK-UP GMC 4 X 4, 1988 1/2 tonne, 80 000 km, 10 500\$ 464-8053 ou 464-1626

SAMURAI JX PLUS 87, 48 600 km, gris foncé, excellente condition, 5 500\$ négociable 467-6854

VAN G.M.C. 1977, moteur 305, mécanique A-1, millage original, 42 000 km, 750\$ négociable 446-2836

340 MOTO-CYCLETTES

SCOOTER HONDA Elite 150, 85, idéal voyager, travail, droit aux grandes routes. Pare-brise, valise. 2 casques 950\$. Échangerai contre motoneige, même valeur 584-3759

SUZUKI RM 250 1985, A-1, tres propre. Faut voir! 1 300\$ 467-3545

360 PIÈCES: AUTOS/CAMIONS

PNEUS D'AUTOS 13-14-15 et 16 pouces, regroovons aussi pneus de camions et d'autos. 464-8527, 952-7565

PNEUS-1 SET 12"-13"-14" Radial, hiver, 4 mags, Innocenti. Un Innocenti 1985 pour pièces 795-6220

400 BUREAUX

BUREAUX
Boulevard Laurier, Beloeil un peu plus de 800 pi.ca. Edifice moderne avec stationnement. À LOUER EN ENTIER OU EN PARTIE. meublé si désiré, photocopie, télécopieur, système téléphonique disponible. Très propre. Balance de bail.
464-5928

OPPORTUNITÉ UNIQUE

Maison 150 ans, zone commerciale, secteur Vieux Beloeil plus de 2 200 pi.ca. Occupation novembre idéale pour professionnels, commerce de détail, restaurateur, courtier d'assurance etc. Pour informations: ALAIN Rés. 467-1408, bur: 464-1811

PLACE LAURIER

365, boul. Laurier, Beloeil
ESPACE À LOUER disponible, projet clé en main si désiré
467-4456

410 CHALETS

BORD DE L'EAU hiver été à 4 kilomètre d'Eastman, près pentes de ski (oct. à avril) 5 000\$. Jour: 467-0030 Soir: 467-6129

EASTMAN bord de l'eau, 2 chambres, foyer. Saison de novembre à avril 464-2342

EASTMAN, notre maison sur le lac, 3 chambres, foyer, meublée, bois fourni, 10 min. ski, saisonnier. Idéale 4 personnes. 4000\$ 297-4572 464-5165

MAGOG, PLACE SOUTHIÈRE chalet meublé, 2 c. à c., l/s, foyer. A proximité des pentes de ski. A louer de novembre 91 à avril 92, 464-1081 ou 467-4396

420 CHAMBRES

48\$/SEMAINE secteur calme cuisine, salle de bains, salon mitoyen, entrée privée 464-4969

BELOEIL

je partagerai mon 6 1/2 meublé téléphone, câble, t.v. literie fournis 250\$/mois
464-7308
ou
467-0746

BELOEIL, personne sérieuse et autonome dans maison familiale, 50\$/semaine 464-7707

CHAMBRE

À BELOEIL
RUE HERTEL
PRÈS BOUL. LAURIER
DANS UNE RÉSIDENCE PRIVÉE
464-0596

CHAMBRE À LOUER, maison privée avec vue sur bord de l'eau. Accès à la maison 250\$/mois, 442-1399

OTTERBURN PARK chambre meublée, laveuse/sécheuse, solarium, vue sur la rivière, stationnement. 464-4746

OTTERBURN PARK, meublée, chauffée, éclairée, câble, installation laveuse/sécheuse, cuisinière et réfrigérateur, entrée privée, 180\$ et 260\$/mois, 464-2191

PRES DU CENTRE commercial literie fournie, accès à la cuisine, 40\$, références exigées, 467-4568

430 FOYER POUR RETRAITÉS

RÉSIDENTE ST-CHARLES chambre et pension, très bon service, bien situé sur le bord du Richelieu. 584-3552

435 ENTREPÔTS/GARAGES

ENTREPOSAGE POUR AUTOS bateau ou Winnebago. 1 928 pi.ca. (32'x65') grange fond gravier, Beloeil 467-9243

ENTREPÔT A LOUER

RUE TRUDEAU, BELOEIL
Pour bateaux, motorisés, tentes-roulottes
464-8127

ESPACE D'ENTREPOSAGE Informations: Alain, rés: 467-1408, bur: 464-1811

GARAGE POUR ENTREPOSAGE d'auto, non chauffé, 40\$/mois rue Comtois, Otterburn Park 467-7883

GARAGE À LOUER pour entreposage d'autos, 250\$/mois pour la période du 1er novembre au 30 avril, situé derrière le 733 Boul. Laurier, Beloeil, 464-2272

440 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL 13 x 43
FRAIS PEINT
RÉNOVÉ À NEUF
CLIMATISÉ
327 de Rouville
LIBRE IMMÉDIATEMENT
450\$/mois
464-1612

EDIFICE RICHELIEU 535, BOUL. LAURIER
BELOEIL
LOCAL AVEC VITRINE
COMMERCÉ
OU BUREAU
683 PI.CA
LIBRE
467-4456

113 ET 115 Bernard-Pilon, locaux de 1 400 pi.ca, libres immédiatement 464-2119

BELOEIL boul. Laurier, local commercial avec vitrine, air climatisé et foyer, frais peint idéal pour bureau et boutique, 2 étages peut-être partagé et habité, libre 464-4200 ou 288-6375

COIN CHOQUETTE BOUL. LAURIER, 820 PI.CA. PLUS SOUS-SOL
464-2424

LOCAL COMMERCIAL environ 1 000 pi.ca., air conditionné, 2 grandes vitrines. 2308 Laurier Beloeil, 600\$/mois 467-6357

LOCAL COMMERCIAL BELOEIL À LOUER
3 LOCAUX DE 800 pi.ca./ch. ou complet 2 200 pi.ca. Grand stationnement, situé au: 60, Boul. Laurier, 311-315, Pasteur Libre 4 nov.
467-9592

LOCAL POUR esthéticienne dans un salon de coiffure, très bien situé. Communiquez avec Francine 467-5209 après 17h

LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER
boul. Cartier à Beloeil (255-263). Pour bureau ou magasin, de 400 à 2 000 pi.ca., air climatisé, libre immédiatement. DEMANDER PETER OU GEORGES
464-2710

MCMASTERVILLE: boul. Laurier, local commercial de 600 pi.ca., climatisé, libre immédiatement, prix à discuter. 467-4958

OPPORTUNITÉ UNIQUE
Maison 150 ans, zone commerciale. Secteur Vieux Beloeil. Plus de 2 200 pi.ca. Occupation novembre idéale pour professionnels commerce de détail, restaurateur, courtier d'assurance. Pour informations: ALAIN
RÉS: 467-1408
BUR: 464-1811

OTTERBURN PARK; local pour commerce ou bureau, environ 630 pi.ca., libre, 655-1914, 464-3826

ST-HILAIRE LOCAL COMMERCIAL 782 PI.CA. AU 351 RUE BLAIN A prox. du futur centre commercial de St-Hilaire. Site idéal pour commerce léger, bureau. PAS DE TPS
464-1263 Jour
soir et fin de semaine 464-1123 464-3978

ST-JEAN-BAPTISTE à vendre ou à louer, 3 neufs locaux de 30' X 40' avec ou sans bureau, porte de garage de 12' X 14' à partir de 495\$/mois, 464-2586

STE-JULIE rue Principale 692 et 625 pi.ca., prix très compétitifs 653-9701

450 LOGEMENTS

4 1/2
2 MOIS GRATUITS
2E ET DERNIER MOIS
Coin tranquille, face à la montagne, air climatisé, stationnement, entrée laveuse/sécheuse
464-9738

4 1/2
Une chambre.
Meublé, chauffé, éclairé
IMPECCABLE
450\$/mois
GINETTE
467-2333

BELOEIL
A louer ou à vendre par le propriétaire.
Luxeux condo neuf qui ne fut jamais occ. très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiser central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieur, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

ST-HILAIRE
3-1/2 À LOUER
SOUS-SOL MAISON PRIVÉE
PERSONNE MATURE
RÉFÉRENCES EXIGÉES
464-1643

MCMASTERVILLE, BOUL. RICHELIEU 2ième étage, 4 1/2 pièces, face à la rivière, air climatisé, beaucoup d'espace d'entreposage, cabanon ext., intercom, tapis mur à mur, libre le 1er novembre
Tél: 467-4768
Soir 467-7171
464-4293

OTTERBURN PARK 4 1/2 MODERNES FRAIS RÉNOVÉS
Tapis, entrée lav./séch. armoires mélamine, stationnement.
Bel immeuble, secteur paisible près des services et service d'autobus
1 MOIS GRATUIT
Esc. aux personnes âgées
464-2907 594-2087

LIBRE IMMÉDIATEMENT 3 1/2 ET 4 1/2
Style condo, s. alarme, caméra l. vaisselle, piscine chauffée idéal pour couple seul, Très tranquille, beaucoup de verdure.
467-6469
(RENDEZ-VOUS)

LUXUEUX CONDO 4-1/2 A LOUER, POUR LE 1ER NOVEMBRE
-FOYER, TAPIS MUR À MUR -GRANDS ESPACES DE RANGEMENT
Splendide vue sur la montagne Magnifique environnement (face au Manoir Campbell), tranquillité assurée
600\$
467-7795

1 MOIS GRATUIT Grand 4 1/2, tranquille, propre, 2 pas des services, entrée lav. séch. Libre imm. 323, Brébeuf, 446-2909

2 MOIS GRATUIT, demi sous-sol, non chauffé, stationnement, entrée lav. séch., très propre 653-0661

3 1/2 À LOUER entrée laveuse sècheuse, stationnement, 375\$/mois 922-7394

4 1/2
A LOUER
AU: 273, BOUL CARTIER
BELOEIL
425\$/MOIS
464-2710

4 1/2, TRÈS éclairé, très propre, rue De Lévis. STORES GRATUITS. Après 17h (semaine) 464-9506. 467-2221 en tout temps

A LOUER 4 1/2, 1er plancher avec sous-sol, très bien situé Libre imm. 470\$/mois. 467-0762 ou 464-7308

APPARTEMENTS À LOUER propres, insonorisés, à l'épreuve du feu, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
467-5692

AUCUN BAIL À SIGNER Studio/garçonnière à air ouverte, moderne. Meublé, très ensoleillé, tout inclus, 450\$/mois. 464-1163

BELOEIL grand 4 1/2, rue De Lévis, duplex, frais peint, tapis neuf, demi sous-sol, 410\$/mois 467-9225

BELOEIL grand 4 1/2 neuf, près Centre d'Achats, libre immédiatement. INF: 446-2663 ou 844-5656

BELOEIL coin Dupré et Brébeuf, 4-1/2 pièces, 410\$/mois, libre immédiatement 446-3899, 446-5445

BELOEIL rue Choquette, 4 1/2, près du Richelieu, 395\$/mois, 467-3251

BELOEIL 2 1/2, 3 1/2, .Semi sous-sol salle de lavage. Pas d'animaux, Références exigées. POUR INFORMATIONS DU LUNDI AU VENDREDI
467-7656

BELOEIL 4-1/2
Demi-sous-sol, tapis, entrée laveuse/sècheuse, intercom extérieur, stationnement, déneigement, service de concierge, grand patio ext.
464-2556

BELOEIL TRIPLEX GRAND 5-1/2 FACE ÉCOLE PETIT BONHEUR ET PARC., VUE SUR LE MONT ST-HILAIRE FRAIS REPEINT, LIBRE 1ER OCTOBRE
446-4598
464-4200

BELOEIL 5-1/2 À LOUER
LIBRE IMMÉDIATEMENT
FAUT VOIR
138 BROUSSEAU
464-2661

BELOEIL 300 BRÉBEUF 1-1/2, 2-1/2-3-1/2 MEUBLÉ OU NON
250\$/MOIS ET PLUS
Location court ou long terme
446-4487
525-1295

BELOEIL 310\$/MOIS
1 1/2 meublé, chauffé, éclairé
Près du Centre Montenach
Pas d'animaux
Libre immédiatement
Demandez Marcel
464-1000

BELOEIL CENTRE VILLE, 1-1/2, 2-1/2, meublés, chauffé, éclairé. Stationnement, pas d'animaux, références exigées. 467-6890 entre lh. et lbh. du lundi au vendredi.

BELOEIL, 4-1/2 situé au 750 Dupré, libre immédiatement. Adulte paisible ou retraité de préférence. 467-6045

BELOEIL, 4-1/2 près de tous les services, place de rangement au sous-sol, stationnement, 1 mois gratuit, 435\$/mois. 674-7877

BELOEIL, 4-1/2 dans 6 logements, propre et tranquille, RABAIS. 464-8535

BELOEIL, 2 1/2, chauffe, éclairé, meublé, 340\$/mois disponible 1er octobre. 464-3242

BELOEIL, 3-1/2 à louer, chauffé, éclairé, 380\$/mois. Libre 1er novembre, 441-2861

BELOEIL, près de tous les services, 4 1/2 à louer, très propre. Inf. 464-7520

BELOEIL, 3-1/2 demi sous-sol, non chauffe 360\$/mois 684 De Lévis. Bernard 467-8623 464-9505

BELOEIL, 5-1/2 Boul. Laurier plancher bois, grand stationnement, propre, peinture libre. 464-0366

450 LOGEMENTS

BELOEIL, VILLA 2 1/2 375\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, dans demi sous-sol, pas d'animaux, entrée privée, libre 467-0200 entre 9h et 21h

BELOEIL: 4 1/2 fraîchement peinturé, entrée lav. séch., un mois gratuit, 435\$/mois, INF: 674-7877

BELOEIL: 3 1/2 meublé pas chauffé, disponible immédiatement, 446-2867

CONDO BORD DE L'EAU MARINA DE BELOEIL
Luxueux condo 2 c. à c., tapis mur à mur climatiser, piscine bain sauna stationnement intérieur
464-8681

DOMAINE DES HAUTS-BOIS
à Ste-Julie, 4 1/2, 5 1/2, tapis mur à mur, cuisinière, réfrigérateur inclus, entrée lav. séch., près de tous services, libre immédiatement.
Inf: **649-6117**

DOMAINE DES HAUTS-BOIS Ste-Julie, 4-1/2 à l'étage, Peinturé à neuf libre immédiatement, stationnement 2 autos 467-1028

GRAND 2 1/2, tout neuf, entrée lav. séch., stationnement, et chauffage inclus, 375\$/mois 446-4710

GRAND 4 1/2, rue Bréboeuf, chauffage électrique locataire, très propre, près des services libre immédiatement, 1 mois gratuit 653-3131, 464-2491

GRAND 4 1/2, Beloeil, bien divisé, 1er plancher, libre mi-novembre 450\$/mois. 464-7041

LE LAVOISIER
MONT ST-HILAIRE
5-1/2, type condo à aires ouvertes, bien situé, super insonorisé, conciergerie tapis, intercom, ventilateur, foyer, lave-vaisselle, stores.
Frais peint.
467-6390
OU 467-1290

LOGEMENT A SOUS-LOUER grand 4-1/2, 440\$/mois, près services. Beloeil. 1 mois gratuit 467-0959

MAGASIN À LOUER
Boul. Laurier, Beloeil face au Mail Montenach loyer très raisonnable
739-3636

MAISONNETTE grand 4-1/2 au 108 Trinitaires, St-Basile 375\$/mois, taxes et déneigement compris, stationnement remise. Appelez 653-8719, 773-8371 le soir

MCMASTERVILLE Rue de l'Eglise, secteur tranquille, grand 4-1/2 non meublé haut de gamme, super isolé et insonorisé, construction récente, libre immédiatement 485\$/mois, 467-4958, 464-2219

MCMASTERVILLE grand 6 1/2, à sous-louer, sur Richelieu 446-0711 après 17h

MCMASTERVILLE, grand 5-1/2 secteur tranquille, terrain privé, propre, libre, 390\$ 464-0366 Investissements Heureux Inc.

MCMASTERVILLE, près rivière, 4-1/2, haut duplex, décoré, propre. Chauffage électrique, sortie sècheuse, stationnement. Une ou 2 personnes calmes et sérieuses. 467-7276

MONT ST-HILAIRE 2-1/2 semi-meublé, chauffé éclairé, stationnement et déneigement, libre immédiatement, 584-3571

OTTERBURN PARK
RUE JASMIN
GRAND 4 1/2
À LOUER
CONSTRUCTION NEUVE
464-5127
464-8574

OTTERBURN PARK, construction récente, 5 1/2, luxueux, 2 c. à c., bain tourbillon, Jenn-Air, frigo, lave-vaisselle. Cour etc. 650\$ 467-1937

OTTERBURN PARK: Triplex neuf, 5 1/2 avec garage 675\$ 658-4857

OTTERBURN PARK: 4-1/2 avec piscine, lave-vaisselle, système anti-vol, stores inclus Un mois gratuit 464-6999 ou 674-7247

SAINT-HILAIRE, triplex grand 5 1/2, plancher de béton, bain romain, cuisine moderne, libre 1er, novembre 464-2424

SAINT-HILAIRE, à louer, 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 325\$/mois 464-9035

SEMI-DÉTACHÉ, 6-1/2, 3 c. à c., piscine h.t., libre 1er novembre, appelez à frais virés 418-653-5877 après 18h

ST-AMABLE: Rue Dumas, grand 4-1/2, 395\$/mois, Rue Dominique, grand 4-1/2 insonorisé 420\$/mois. mois de janvier 92, gratuit, 649-2342

ST-BASILE 5-1/2, 560\$, dans quadruplex très propre, tranquille, stationnement, rue Lafrance O. 465-3744

ST-BASILE grand 3 1/2 chauffé, semi-meublé, frais peint, très propre, près service d'autobus, 385\$/mois 467-2433 de 8h à 16h, 461-0303 le soir

ST-BASILE-LÉ-GRAND, dans centre-ville, grand 5-1/2, style condo moderne, ménage frais fait, stores inclus 441-6193, 441-0146 ou 653-2650

ST-BRUNO: joli 3 1/2 de luxe situé dans un oasis de verdure tranquillité, confort, détente, sécurité. 455\$/mois 441-1346

ST-HILAIRE A partager, chaleureuse maison, disponible maintenant, accès à toute la maison, 450\$/mois 467-9804

ST-HILAIRE
4 1/2
1 MOIS GRATUIT
Entrée laveuse/sècheuse
TAPIS MUR À MUR
PRÈS SERVICES
ET SERVICES D'AUTOBUS
335 PINEAULT
APT 8
446-7352 464-9914

ST-HILAIRE
4 1/2
TAPIS
ENTRÉE LAVEUSE/SÈCHEUSE
PRÈS POLYVALENTE
PRÈS DE TOUS LES SERVICES
467-9809
467-7677

ST-HILAIRE, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 310\$/mois 467-8400

ST-HILAIRE, grand 4 1/2, style condo, 525\$/mois, libre 278-7785 ou soir 256-7636

ST-HILAIRE, grand 6-1/2 dans duplex moderne 3 c. à c., garage Disponible 1er octobre. 672-2620, 446-5249 laisser message

ST-JEAN-BAPTISTE de Rouville, 4 1/2, bien situé rue Hamel, tapis mur à mur, libre, 1er juillet, 350\$/mois. 464-1874

ST-JEAN-BAPTISTE, rue, Principale, 4 1/2, cuisinière et réfrigérateur, entrée laveuse/sècheuse, non chauffé, non éclairé, plancher bois franc, ménage fait, stationnement, immédiatement 658-6955

ST-MATHIAS, Bord de l'eau endroit paisible, quartier résidentiel, 1 1/2 tout compris, 3 1/2 cuisinière et réfrigérateur inclus entrée laveuse/sècheuse, libre immédiatement. 447-7042 ou 658-7215

STE-JULIE
RUE ABBÉ THÉORET
Beau grand 4-1/2
très propre, entrée laveuse/sècheuse, tapis mur à mur ensoleillé, près de tous les services.
450\$/mois, libre imm.
676-1444 922-1269
1 MOIS GRATUIT

STE-MADELEINE logement à louer, 4 1/2, frais peint, beaucoup de rangement, libre 1er novembre, prix 380\$/mois. Demander Lisa 795-6132

STE-MADELEINE, 3-1/2 meublé, laveuse/sècheuse, terrain boisé, libre en octobre, 584-3571

SUR LA RUE JOLIETTE, à Longueuil accès à tous les services, 5 1/2, très propre, entrée lav. séch., stationnement déneigé. INF: 464-2119

VUE SUR RICHELIEU coin Hubert, 3 1/2, 370\$ chauffé, libre 446-4281

À STE-MADELEINE, 4-1/2 et 5-1/2, toutes taxes, déneigement, couvre-planchers inclus, stationnements, entrée lav. séch., remise ext., semi meublé si désiré, 340\$ à 450\$ mois. 773-0107

460 MAISONS
6-1/2, STE-MADELEINE bungalow, campagne, jardin, très propre, abri d'auto, grand parterre. Libre 376-7644, 795-3765

BELOEIL, 4 chambres, près des services, en bas de 90 000\$, libre 1er novembre, Achat possible 446-1495

BELOEIL, cottage, très chaleureux, 3 c. à c., plus bureau, foyer, air climatisé, frais peint, libre 464-4200

MCMASTERVILLE, maison à partager, paysager, meublée, foyers, tourbillon, non-fumeur, 75\$/semaine. 467-5627

MONT-SAINT-HILAIRE, haut de la montagne, adossé au centre nature, vue extraordinaire de la vallée, emplacement boisé un acre, chemin privé, Louerais jusqu'au 1er mai non meublé, 825\$ 446-1478

OTTERBURN PARK, cottage 2 étages, près des services, autobus, grand terrain, 695\$/mois, libre 1er nov. 91 464-5946

OTTERBURN PARK, construction récente, 5-1/2 luxueux, 2 c. à c., bain tourbillon, Jenn-Air, frigo, lave-vaisselle cour etc. 650\$ 467-1937

SAINT-HILAIRE, maison neuve à louer, 2 chambres, secteur résidentiel, balayeuse centrale Références requises 446-4900 386-6886

ST-HILAIRE, CONDO à louer, style maison de ville, 2 chambres, garage double, près transport, secteur tranquille 464-5424

520 EMPLOYÉ(ES) DEMANDÉ(ES)

CUISINIÈRE DEMANDÉE
pour menu du jour dans casse-croûte. Demandez Gisèle au Restaurant LE RIVERAIN Saint-Marc-sur-Richelieu
584-3411

RÉCEPTIONNISTE HÔTESSES BILINGUE DACTYLO
Travail de soir, congé variable dans la semaine, temps plein et permanent. Pour Hostellerie Les Trois Tilleuls, St-Marc. Se Présenter: Hostellerie Rive Gauche 1810, Richelieu, Beloeil

COIFFEURS (EUSES) DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON
à peu de frais en travaillant au sein d'une équipe C'est motivant et ça rapporte
467-9976

18-25 ANS sans emploi, prestataire de la sécurité du revenu, chômeur ou sans revenu. Aide et intégration Jeunesse au Travail, situé à Beloeil, peut t'aider à te trouver un emploi. Salaire 185.50\$/semaine, début 23/10/91. Informations, 464-4481

AIDE MÉNAGÈRE et gardienne avec références, une journée/semaine, 464-3115

BELOEIL, quadruplex, rue De Lévis, revenus 21 600\$ toiture 4 ans, balance de vente, prix 7.6 fois les revenus 165 000\$ 464-2681

BESOIN DE PERSONNEL additionnel, avant la période des fêtes. Renseignez-vous. Nancy 463-0710

BESOIN IMMÉDIAT d'une personne de 35 ans et plus pour entretien ménager et garder un enfant de 7 ans au retour des classes, du lundi au vendredi 446-0691

COIFFEUR
COIFFEUSE
AVEC CLIENTÈLE
DEMANDÉS (ES)
DANS BELOEIL
CONTACTER JOHANNE
467-1377
OU 446-0279

COUTURIÈRES demandées, avec expérience, à domicile pour plain et overlock 467-5398

DAME RECHERCHÉE pour projet entre le 7 octobre et le 31 décembre pour compilations et téléphones. Auto nécessaire. Inf.: 651-2181

DES \$\$\$, pour l'hiver, dès \$\$\$ pour Noël 442-9475

ESPACE DISPONIBLE pour coiffeurs ou coiffeuses avec clientèle dans Beloeil. Demandez Carole 467-7848 ou 464-0469

ESTHÉTICIENNE
DEMANDÉE
DE PRÉFÉRENCE AVEC CONNAISSANCE DES PRODUITS RENÉ GUINOT
446-2590

ETUDIANTS(ES) tu veux te faire de l'argent, vends du bon chocolat 277-0083

GAGNEZ JUSQU'À 265\$ En assemblant 50 paires de boucles d'oreilles à domicile. **Aucune vente à faire**. Travail disponible partout au Canada. Info.: Envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée: Bolan Inc. 841, Boul. Jean-Paul Vincent, Longueuil, Qc J4G 1R3

LES COSMÉTIQUES FINELLE Besoin de personnes pour travailler dans la vente de produits de beauté. Apprenez à enseigner les soins de la peau les techniques de maquillage et l'évaluation de la couleur. Avec ou sans expérience. Pour informations: Josée Grenier 446-0397

MOTORSÉ POUR PASSER journal la nuit de 2h30 à 6h30 le matin, 3 à 4 jours/semaine. Laisser message 464-3644

RECHERCHE FEMME pour aide générale de cuisine 464-2922

SECRÉTAIRE
DEMANDÉE
TEMPS PLEIN (10 semaines) (article 25)
traitement de texte bons français, Informations: **464-0201**
BELOEIL

SERVEUSE
DEMANDÉE
POUR 3 JOURS/SEMAINE TRAVAIL JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
DE 21H À 5H AM TRAVAIL DE NUIT
467-8235

SI VOUS AIMEZ le public, si vous avez beaucoup de contacts, vos chances de réussite sont excellentes. Revenus selon vos capacités. Francine Deshaies, Directrice des Ventes, 464-3401 Le Permanent c tr.

TEMPS PARTIEL
SECRÉTAIRE
AYANT UNE CONNAISSANCE INFORMATIQUE
464-8414

UN POSTE RÉMUNÉRÉ est présentement ouvert à Miaouf. Nous avons besoin d'une personne mature, travaillante, sociable, ayant le sens de l'ordre et de l'organisation, adorant les animaux pour SUPERVISER L'ENTRETIEN DES ANIMAUX. Cette dernière devra être prestataire du bien-être social. Tél: 467-0893

VEILLEUR
DE NUIT
DEMANDÉ
VENDREDI ET SAMEDI (NUIT)
SE PRÉSENTER: HOSTELLERIE RIVE-GAUCHE 1810, RUE RICHELIEU, BELOEIL

540 ON DEMANDE
CHERCHE GENTILLE GARDIENNE non fumeuse, pour garder 2 jeunes enfants (2 mois et 15 mois) de 2 à 3 jours/sem. Références exigées, recus d'impôt. Beloeil, près Serge Pépin. Demandez Nathalie **446-1529** après 18h

BÉBÉ GABRIEL (6 MOIS) RECHERCHE
GARDIENNE À DOMICILE (BELOEIL)
3 JOURS/SEMAINE POUR MI-OCTOBRE
S'il vous plaît APPELER MANON
446-3440

\$\$\$ APPRENEZ comment faire de l'argent tout en profitant de votre résidence, 25 ans et plus, tenace et honnête. Les Ent. Marketing 467-3225

CHERCHE DAME
fiable, douce et non fumeuse, pour garder chez moi à Otterburn Park, 3 charmants enfants de 7 ans, 4 ans, 2 ans du lundi au jeudi 15h30. Excellentes conditions. Reçus demandés
464-4675

COUPLE RETRAITÉ cinquantaine recherche logement, 4 mois mi-octobre 91 à mi-février 92 (approx) 467-3647

JE RAMASSE tous les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement". 467-4115 après 18h

MCMASTERVILLE; Travailleur ou personne autonome, non-fumeur et sérieux pour partager bungalow, ambiance familiale, possibilité repas préparés. 450\$/mois. Références 464-6276

PERSONNE FIABLE demandée pour garder 2 fillettes, 3-5 ans CHEZ MOI de 3 à 5 jours/semaine. Légers travaux ménagers. Saint-Basile, secteur des Oiseaux. Jeanne 441-9079

RECHERCHE GARDIENNE TEMPS PLEIN
POUR SAMUEL 9 MOIS FEMME AVEC ENFANT EN BAS DE 5 ANS OU SANS ENFANT
BESOIN URGENT!
SECTEUR ST-HILAIRE SYLVIE
446-1827

560 SERVICES OFFERTS
BOB PARENT CONSTRUCTOIN INC
Entrepreneur général, licencié et assuré. TRADITION FAMILIALE DE PLUS DE 50 ANS
Rénovations, construction commerciale et résidentielle service de designer ESTIMATION GRATUITE
461-3191

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL SAISONNIER ET SUR APPEL PETITS DÉMÉNAGEMENTS ESTIMATION GRATUITE SERVICES OFFERTS PAR UN PARTICULIER, ET NON UNE COMPAGNIE DEMANDEZ SERGE OU FRANCINE
446-2016

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET AGRANDISSEMENT GÉNÉRAL SUR RÉSIDENCE PRIVÉE SALLE DE BAINS GARAGE
467-7509

RÉNOVATION ET RÉPARATION GÉNÉRAL
SPÉCIALITÉS
JOINTS, STUCO, PEINTURE CÉRAMIQUE ET FINITION DE SOUS-SOL TRAVAIL FAIT PROPREMENT
PIERRE OU RICHARD
464-4083

ENTRETIEN MÉNAGER POUR UN TRAVAIL BIEN FAIT FEMME FIABLE et DYNAMIQUE
Téléphonez-moi après 17h Suzanne
464-3619

PHILIPPE PRÉVOST COMPTABLE
Commerces, petites et moyennes entreprises pour une comptabilité informatisée sur mesure. Fins de mois, remises mensuelles. Cours, implantation, programmation de système. Possibilité de déplacement à votre entreprise (ordinateur portatif) 467-5133

CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES (rotin)
Réparation des sièges faits de: corde, babiche, foin de mer, cuir aussi, sièges faits du cannage (rotin ou paille)

L'ARTISAN CHAISIER
1-583-6220

ÉMONDAGE ET TAILLE AUTOMNALE
ARBRES ET ARBUSTES PLANTATION
RAMASSAGE DE FEUILLES FERMETURE DE TERRAIN etc...
DÉNEIGEMENT PAYSAGEMENT G.V.R.
467-1673

A BAS PRIX POSE DE CÉRAMIQUE
JOINTS GYPROC PEINTURE FINITION DE SOUS-SOL 25 ans d'expérience
441-0366

A BAS PRIX! Tireur de joints disponible. Ronald Lebel 464-7176

A PRIX MODIQUE NETTOYAGE
TAPIS, PLANCHER, MUR, AMEUBLEMENT SERVICE COMPLET DE NETTOYAGE SI DESIRÉ (Bureau, maison)
ESTIMATION GRATUITE
464-3644

A.B.P. tireur de joints disponible. Estimation gratuite. 447-7223 demandez Sam.

A.D. SPÉCIALITÉS
ENTRETIEN MÉNAGER PEINTURE, LAVAGE VITRES MURS ET PLAFONDS ET TOUS AUTRES PETITS TRAVAUX FAITES VOUS MÊME VOTRE PRIX ESTIMATION GRATUITE
ANDRÉ
446-3863

560 SERVICES OFFERTS

AFFAIRES + \$, renseignements et formation pour développer un commerce à temps partiel. Pour réservations: 795-6624

ATTENTION! styliste disponible pour création et confection de vêtement originaux, prix raisonnable. Louise 464-6391

AVEZ-VOUS BESOIN d'une personne fiable et dynamique pour faire votre ménage? Appelez-moi. Avec références. 467-3223

AVEZ-VOUS BESOIN
D'UNE FEMME DE MÉNAGE?
DO YOU NEED A HOUSE CLEANER?
RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
THÉRÈSE
467-6757

BRIQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades. Estimation gratuite 464-3379

BRIQUETEUR, ferait travaux de briques, blocs, pierres, réparations etc. Demander Francis 464-7084. Estimation gratuite

CHARPENTIER MENUISIER
PLANIFIEZ:
PETITES OU GRANDES RÉNOVATIONS
Armoires, balcon, finition de sous-sol, installation de portes et fenêtres, etc.
467-5725

CLÔTURE
AÉRIÉE ENRG.
p.v.c. (Balcon)
- MAILLE DE CHAÎNE
-BOIS TRAITÉ
-FER FORGÉ
-RÉPARATION
467-7733

COMPTABILITÉ
- TENUE DE LIVRES
- ETATS FINANCIERS
-GESTION FINANCIÈRE
-GESTION D'INVENTAIRE
PRIX RAISONNABLE
M. SYLVAIN
939-2903

COUTURIÈRE expérimentée, ferait retouches dans vêtements de tous genres 467-0455

DÉCORATION CHRISTIAN INC.
VERTICAUX - 45%
VÉNITIENS - 45%
TAPISSERIE - 25%
COUVRE-LIT - 30%
DRAPERIES - 30%
DENTELLES - 30%
Service à domicile GRATUIT
464-2519

ENTRETIEN G.L. Entretien ménager résidentiel et commercial. Lavage de vitres, grand ménage, pose de papier peint et peinture intérieur/extérieur. Estimation gratuite. 649-5400

ENTRETIEN GÉNÉRAL Solange L'Écuyer. Peinture de tout genre, lavage de vitres, ménages 441-9223

ENTRETIEN JALBERT SPÉCIALISTE. Nettoyage: FEU, divan, TAPIS, mur, plancher, store, BUREAU, maison (régulier). PEINTURE 584-3445

FEMME D'ENTRETIEN ménager avec très bonnes références. Monique 778-1604

FERAIS MÉNAGE régulier. Fiable et honnête, mercredi et jeudi de libre. Après 17h 467-3809

HOMME À TOUT faire ou presque, peinture, joints, céramique. Ouvrage général en prévision de l'hiver 464-5328

INFORMATIQUE
L'expertise des grandes entreprises à un tarif de PME
Tenue de livres, mise en forme des états financiers et des dossiers de vérification, paie; traitement de texte (laser), mise en page, présentation professionnelle; conseil indépendant, formation
Michel Dalicieux enr, 464-7349

J'OFFRE MES SERVICES pour soins à domicile, dame de compagnie, entretien ménage, repas, commissions, pour personnes âgées ou personnes en convalescence. J'ai 15 ans d'expérience comme préposée aux bénéficiaires. Jocelyne 467-0143

JEAN LAVOIE EMONDAGE
Taille et abattage d'arbres, estimation gratuite, assurance complète. Pour information
464-2592
Possibilité enlever les souches
Expérience depuis 1975

JEAN-MARC LAROSE -Peinture intérieure et extérieure -réparation de joints -petite menuiserie -réparation petits meubles -travail soigné 467-9684

MACNINE OVERLOCK 5 fils, 3 fils, et plain, boutonnière Juki et zigzag industrielle à louer au mois ou spécial au 3 mois. Location S.M. Plus Inc 773-3425, St-Hyacinthe.

MÉNAGE RIVE-SUD
Murs et plafonds
6-1/2 pièces - 175\$
Tout fourni
Assurances complètes
Estimation gratuite
Ginette Roy
467-0966
Résidentiel et commercial

MÉNAGE PLUS: équipe de 2. Mme Blancheville et sa fille feraient entretien résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Vous serez entièrement satisfait. 464-8249, 464-7411

NETTOYAGE DE TAPIS
C'EST LE TEMPS D'ÉCONOMISER!!!
GROS SPÉCIAL D'AUTOMNE
-tapis - divan - intérieur d'auto - Scotchguard 3M
Appelez dès maintenant pour une estimation gratuite 464-2988

NOUVEAU compagnie établie depuis 8 ans ouvre futurs distributions. Possibilité de 800\$/1 600\$ semaine et plus. Temps plein, partiel, 25 ans et plus. Léger investissement 1-800-463-6995

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: Rénovation, réparation, entretien et également en ébenisterie et peinture. 467-7303

PATRICK DÉMÉNAGEMENT
Courte ou longue distance
11 ans d'expérience
Assurance complète
POUR SERVICES HORS PAIRS
INFORMATIONS:
460-5101
DEMANDER PATRICK

PEINTRE D'EXPÉRIENCE
vous offre pour un temps limité
3 1/2 app. 325\$
4 1/2 app. 425\$
5 1/2 app. 525\$
TRAVAIL GARANTI
Attention particulière aux gens du 3e âge.
464-9898

PEINTURE TAPISSERIE
RÉPARATIONS DE MURS ET DE JOINTS
Travail fait proprement
Références si désirées
464-9861 après 17h
773-5538 en tout temps

PEINTURE, RÉPARATION de gyproc, joints par professionnel, travail propre et rapide, estimation gratuite. 465-0956

PLOMBERIE
-Installation (bain, toilette, robinet, etc.)
-Réparations
-Rénovation complète
-Prix avantageux
-Heure ou contrat
RÉFÉRENCES
RICHARD CLICHE
467-9026

POSE ET RÉPARATION gyproc, plâtre et joints, finition sous-sol et salle de bains. Menuiserie et aluminium + couverture, Serge 464-9608

PRENDRAIS PLANTES vertes en pension dans serre chauffée, 8 jours à 2 mois. Ferais surfaçage, tuteurage, arrosage, fertilisation + phyto au besoin. Soins professionnels. Contactez Paul 467-0123 après 17h30

REMBOURRAGE CLAUDE
estimation gratuite, garantie un an sur matériel et ouvrage.
Vente de tissus à la verge
782, Boul. Laurier, Beloeil
467-4755

RÉNOVATION GÉNÉRALE: peinture, menuiserie, réparation de plâtre, gyproc, gale, soudure, abattage d'arbres et émondage. D. Beaulieu 460-3083

RÉNOVATION INTÉRIEUR, réparation, peinture. Estimation gratuite, prix raisonnable. 653-9371

RÉNOVATION, réparation de tout genre. Travaux de menuiserie -peinture -toiture -fenêtre etc. Marcel, Richard 464-4453

RÉNOVATIONS & AMÉLIORATIONS DE BÂTIMENTS. Pour estimations gratuites: 464-7520

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES J. Choquette enr. Menuiserie, porte, fenêtre, revêtement, gyproc, tirage de joints, peinture etc. Estimation gratuite 464-1628

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES de la cave ou grenier. Ouvrage garanti, estimation gratuite 464-3269

RÉPARATION DE BRIQUE
CHENINÉE
POSE DE BRIQUE ET PIERRE
RÉPARATION DE CIMENT TRAVAUX GARANTIS
584-3276
942-3554

RÉPARATION DE PLÂTRE, tuteur de joints, plâtre décoratif. Roland Delorme 464-2561

RÉPARATIONS DE briques et pierres, cheminées, trottoirs, crépi, réparations de ciment, joints de briques. 922-7200

SABLAGE DE PLANCHER
Spécialité cristal
Estimation gratuit
Travail garantie
LES PLANCHERS CRISTALAIN ENR.
653-1928

SABLAGE DE PLANCHER
FINITION AU CRISTAL
POSE DE BOIS M. DUCLOS
ESTIMATION GRATUITE
653-7407 (Rive-Sud)
654-7589 Mtl

SERVICES DES ARBRES R. BERNIER INC.
Taille-Abattage-Déboisement
Essouchement. Taille arbres fruitiers (fév. mars)
Fin mars ouverture des terrains ramassage des feuilles. Nettoyage et taille de rajeunissement d'arbustes et haie. Tonte de gazon et pose de tourbe.
460-3773
jeunissement d'arbustes

SPÉCIALISTES pose de peinture, tapisserie vinyle possédant 38 ans d'expérience. Licence d'entrepreneur en construction 464-8339

TIREUR DE JOINTS disponible, estimation gratuite, 10 ans d'expérience, Richard Ethier, 464-3638

TOITURE J.M.D. Toulouse Inc. Spécialité bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Travail garanti. 461-3763

TRADUCTION RÉDACTION TRAITEMENT DE TEXTE
FRANÇAIS / ANGLAIS GÉNÉRAUX PUBLICITAIRES TECHNIQUES
15 ans d'expérience
467-9927 Sylvie Comtois

TRAITEMENT DE TEXTE
-IMPRESSION "LASER"
-RÉDACTION, CORRECTION
-SERVICE PROFESSIONNEL ET RAPIDE
-CUEILLETTE/AVRAISON
LOUISE
464-2312

TRAITEMENT DE TEXTE
Travail général de bureau, rédaction, lettres circulaires, tenue de livres, service de paie, procès-verbaux, états financiers, etc. Travail rapide et professionnel. Fax. Téléphonez Johanne
464-7519

TRAITEMENT DE TEXTE travaux divers, C.V., travaux d'étudiants (1,50\$/page), correction, etc. 464-0737

TRAITEMENT DE TEXTE, C.V. Composition et mise en page. Représentations graphiques. Service d'imagerie (acétates,.) Dépliants. Tableaux. Formulaires. Impression au laser 464-3592

TROC Desire développer service de troc (échange de services/biens). Si intéressé 464-7949

580 TRANSPORT

OFFRE TRANSPORT Beloeil, au centre ville de Montréal, heures de travail: 8h45 à 16h45 464-2189 ou 286-5806

610 COURS
ATELIERS DE SHIATSU
Comment se réapproprier notre propre force de santé par un meilleur équilibre de notre énergie vitale ainsi qu'une meilleure confiance en soi.
Shiatsu: ateliers I ou II
Début: octobre (jour ou soir) et fin de semaine durée 16 h
INF: Michel Quesnel
Thérapeute en Shiatsu 464-2250

ANGLAIS COURS RÉGULIERS ET INTENSIFS À VOTRE RYTHME ADOLESCENTS ET ADULTES
THÉRÈSE CARON
464-7018

ANGLAIS
Conversation fonctionnelle contemporaine, axée sur besoins spécifiques, votre propre rythme.
Rattrapage pour certains, atmosphère agréable.
RAYMONDE TURCOTTE
467-2055 (répondeur)

COURS PRIVÉS DE RATTRAPAGE EN MATHÉMATIQUE ET EN FRANÇAIS PROGRAMME DU PRIMAIRE
653-3416

COURS D'ANGLAIS Expérience 21 ans d'enseignement au secondaire, clientèle: adolescents, adultes. Niveau: débutants à perfectionnement. 464-7135

COURS DE mathématique, pour élèves de 1ère, 2e, 3e secondaire qui éprouvent de la difficulté 467-1748

COURS DE GUITARE, à votre domicile, pour débutant, avancés ou professionnels. Cours d'orgue basse, violon pour débutant. Gaétan 464-8739

L'ÉCOLE DE MUSIQUE COURNOYER LTÉE
COURS PRIVÉS PIANO-MUSIQUE
653-4666 (Entrevue gratuite)

LA FÉRIE FLORALE: Cours complet fleuristerie avec atestation; base, perfectionnement, décoration art florale, enseignement culture personnelle, jour et soir. #Permis: CP.0712. Inf: G.Cyrille Poirier 467-8012

LEÇONS DE PIANO
Professeure qualifiée affiliée à l'École de Musique Vincent d'Indy et l'Université McGill
Cours élémentaire et degré supérieur en anglais ou français.
Préparation pour examens si vous le désirez. Près école Le Tourmesol. Lynda Bertrand (Bac. Mus.) (Maîtrise en Arts) 446-0369

LOTUS 1-2-3 WORDPERFECT COURS PRIVÉS DE QUALITÉ ACCESSIBLES JOURS OU SOIRS
461-1950

MATHÉMATIQUES COURS PRIVÉS DE RATTRAPAGE PROGRAMME DU SECONDAIRE
467-7245

PROFESSEUR DE LANGUES QUALIFIÉ
Enseignement et conversation en allemand, anglais, italien, russe et tchèque.
Tous les âges et niveaux
VICTOR LABSKY (Doctorat à l'Université Charles, Prague)
446-0369

PROFESSEURE DIPLÔMÉE EN CHANT
Expérience à l'opéra de Montréal, solphège, technique de respiration, vocalises, pause de voix, interprétation, répertoire classique ou populaire, enfants ou adultes, possibilité de 6 langues, récital à la fin de l'année
464-4284

TRAITEMENT DE TEXTE WORD PERFECT
Version 5.0 et 5.1
(Prêt d'un ordinateur pour faire les exercices à la maison.)
467-3978

WORD PERFECT
Traitement de texte
Cours de jour ou de soir
Disponibilité de pratique
467-3077
Personnel Distinction Inc.

630 DIVERS
FLORIDE EN AUTOCAR départ 12 novembre au 10 décembre 91, 29 jours, prix à partir de 1 099\$ avec guide accompagnatrice bilingue. FLORIDE, départ 1er février au 20 février, prix à partir de 1 229\$. En collaboration avec l'agence de voyage PA-CO-INC INF: Normand Palardy 795-3859

REMERCIEMENTS AU Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. C.P.

REMERCIEMENTS AU Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. C.P.

650 GARDERIE

SUPER CHATEAU ÉDUCATIF BAMBÌ
-Ouvert 24/24, 7 jours
-Personnel diplômé
-Emplacement sécuritaire
-Service de pouponnière
-Repas chauds, 2 collations
-Sorties organisées
Dû à notre super popularité nous avons besoin de personnel, temps plein ou partiel 441-0725, 193 J.C. Michaud Saint-Basile-le-Grand

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL A OTTERBURN PARK
2 mamans pour s'occuper de vos enfants.
- Bricolage,
- Lecture (histoire)
- Terrain clôturé
Pour plus de renseignements communiquer avec SYLVIE: 464-6257 JOHANNE: 464-2257 Possibilité de reçus d'impôt

MCMASTERVILLE Garderie éducative en milieu familial L'ESCARGOUILLE Offre les avantages d'une garderie, atelier de peinture, bricolage, chansons, etc... Tout en ayant la flexibilité d'un milieu familial de 6h à 19h, temps plein ou partiel. 1/2 journée, repas équilibrés. Attention et réconfort dont ils ont besoin
464-4619

A ST-HILAIRE, maman garderait enfants de 1 1/2 an et + à la maison. (Située tout près de l'école Hertel et du Pont de Beloeil) 446-0929

ABIGAIL AND Nathaniel are looking for a english speaking baby sitter to look after them 4 days/week Info: Chantal 446-1800

AUX GENS d'Otterburn Park. Avez-vous besoin d'une gardienne pour vos enfants? J'ai 16 ans; j'ai suivi le cours de gardienne avertie; j'ai 3 ans d'expérience comme gardienne. Je garderais le soir et les fins de semaine. Demandez Julie 446-4940

BELOEIL, maman disponible du lundi au vendredi, petit garçon de 2 ans recherche 1 ou 2 amis. Viens jouer chez nous! 464-6019

BELOEIL, Tu veux le meilleur pour ton enfant, viens me voir. Magnifique surprise pour première journée. Lucie 464-5999

BOUL. VINET, près du parc, éducatrice en pré-scolaire 13 ans d'expérience garderait votre enfant de 2 ans et +, minimum 2 jours/semaine. Repas chauds, cour doturée, activités, très bons soins. 464-1218

CHEZ MARILOU
Déjà 6 ans d'amour et de services éducatifs pour les enfants de 2ans 1/2 à 6 ans, à temps plein ou partiel.
BELOEIL
467-1033

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 5 ans, rue Potvin, Beloeil. Renée 464-4383

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 5 ans, maman avec expérience, demeure rue Casavant, McMasterville 467-9728

GARDERAIS ENFANTS de 2 à 6 ans temps plein ou partiel repas fournis, plein air, dans Villa Beloeil, 446-0937 Marie-France

GARDERAIS ENFANTS chez-moi du lundi au vendredi boul. Choquette, Beloeil, 464-3550

GARDERIE EN MILIEU familial, rue Mondelet, Beloeil, 2 ans et plus 467-3647

650 GARDERIE
GARDERIE "MICKEY MOUSE"
 Si tu t'ennuies et cherches des amis, viens bricoler, chanter, jouer et bien manger avec nous. Temps plein ou partiel. (Mt-St-Hilaire, rue Jeannotte près de la 20) 1 à 5 ans, 15\$/jour. Appelles Marie-France 464-4667

INFIRMIÈRE à la maison, secteur Riviera, garde enfants de tous âges à la maison. France 467-8932

L'OISILLON BLEU EDUCATIVE offre ses services pour enfants de 18 mois et plus rue Mongeau, 461-1723 places limitées St-Basile

MAMAN AIMERAIT garder chez elle, enfants de tout âge, à la semaine, très bons soins (secteur Villa Beloeil). Demander Danielle 446-0893

MAMAN AVEC expérience, garderait enfants de tous âges, salle de jeux, cour clôturée, repas chauds, références si désirées, St-Basile. Nicole 441-9563

MAMAN GARDERAIT enfants de tout âge, repas équilibrés. Rue Boullé, Beloeil. Contactez Suzanne 467-7256

MANMAN ANGLOPHONE, responsable, garderait enfants temps plein chez-elle, bon prix, dans la région de Beloeil et McMasterville 464-8296

MCMASTERVILLE mère de 2 enfants garderait enfants de tous âges, bons soins, bricolages et jeux éducatifs, références disponibles. Demander Sylvie 464-1967

MCMASTERVILLE, près du parc Constable, maman garderait vos bébés de 0 an et + jours et nuits en milieu familial. 464-0516

OTTERBURN PARK garderait enfants à la semaine ou à l'heure, bons repas chauds, bons soins, bricolage, terrain clôturé près de l'école Notre-Dame. Demandez Léonne 467-8060

OTTERBURN PARK maman bilingue garderait enfants à la semaine ou à la journée, salle de jeux, bricolage, repas chauds. 464-3271

PLACE DISPONIBLE pour un ou deux enfants de 1 à 5 ans, dans la région de Beloeil Ginette 467-2946

690 PERDU/TROUVÉ

AIMERAIS RETROUVER CHIEN PERDU
 LE 26 SEPTEMBRE
 Secteur, Ozias-Leduc et Des Cigales
 Otterburn Park.
 Genre berger, noir, bout des pattes, cou et museau beige. Répond au nom de NOIREAU
 Très doux et docile.
446-4577

PERDU VENDREDI SOIR (27 sept.), un couvre-pare-chocs (brassière) noir et gris, entre Saint-Hilaire et St-Jean-Baptiste. Récompense si retrouvé 460-7823

700 VENTE DE GARAGE/ENCAN

GRANDE VENTE DE GARAGE
 Samedi 5 octobre de 10h à 16h.
 Tout doit être vendu
 345, Helen
 Otterburn Park

LES 5-6 OCTOBRE
 AU 91 COMTOIS,
 MCMASTERVILLE
 Supers aubaines, articles neufs et usagés. Amenez votre famille, vos amis et vos voisins. Tout doit être vendu. Faites une offre raisonnable. Café, thé et croissants servis.

81 WILFRID MORIN Beloeil, A surveiller l'encan du 12 octobre 1991. Tout doit se vendre, même la propriété. Tableaux de grands maîtres et semi-professionnels 464-7794

SAMEDI 12 OCTOBRE 9h au 642, Chemin des Patriotes Nord, St-Hilaire. Antiquités, piano, humidificateurs, stores. Si pluie à l'intérieur

VENTE DE GARAGE,
 SAMEDI ET DIMANCHE
 5 ET 6 OCTOBRE
1446
 ALEXIS-MEZIÈRES
 (Par Boul. Gagnon)
 meubles, fourneaux, jouets accessoires.
 Café chaud servi sur place

VENTE DE GARAGE les 5-6 octobre. 251, rue Blain, Saint-Hilaire

800 SERVICE DE RENCONTRE

7 ANS DE SUCCÈS
 LE GROUPE AFFILIÉ
AMOUR À DEUX
 RENCONTRES GARANTIES
 Sérieux - Professionnel
 Approche simple, efficace
928-1373
 460, St-Charles O., Longueuil

AFFINITÉS AFFINITY 6^e année, sérieuse, confidentielle, rencontres garanties selon vos goûts, personnalité. Tous âges, consultation à domicile. Informations gratuites: 462-3022 Brossard

AMOUREUX DU NORD, copies de photos, avec liste de noms, descriptions, téléphone hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien. JOK 2E0 (514) 835-3820

CLUB D'ACTIVITÉS et voyages pour gens seuls, recherche personnes désirant faire voyages janvier 92, formule tout compris en République Dominicaine. Voyage Aventure Maroc fin décembre 91 et Costa Rica janvier 92 et ++. Brunch dimanche 6 octobre: Égypte et Jordanie. Réservations obligatoires. Billets soirée pour célébritaire 11, 18-19 octobre, 446-3249

DIVORCÉE, 5'4", 118 lbs, début soixantaine, les yeux et cheveux bruns, fidèle, honnête, autonome, app. jeune aimant la danse, marche, tout de la vie, désire homme même affinités, non-fumeur. Écrire à Y.B. C.P 299, St-Jean-Baptiste, JOL 2B0

LES SERVICES DE rencontres professionnels établis et reconnus sur la Rive-Sud, Marie G.C. dir. Informations 467-0600

900 ASTROLOGIE

VOTRE AVENIR PAR LES CARTES YI KING:
 ART DIVINATOIRE CHINOIS
 BOULE DE CRISTAL
 CONSULTEZ:
 LISE (PHENIX)
653-2410

"ANITA CONSEILLÈRE" en tarot professionnel. Cours de motivation sur cassette, Le Courrier du cœur d'Anita. Pour inf. composer 464-2235, sans frais 1-464-2235

CLAIRVOYANT. Cartomancien expérimenté. Tarot et cartes spéciales, amour, argent chance, destinée. Venez constater vous-même, tout est écrit dans les cartes... Pierre Michel 443-5904

CONSEILLÈRE Professeur en astrologie. Numérologie, tarot, carte du ciel, prévisions annuelles, sur rendez-vous. Monick 467-5509

JEUX DE CARTES et tarot, Marie-Sylvie au 446-1377 Beloeil.

DONNEZ-MOI DES AILES



SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

2300 ouest, boulevard René-Lévesque, Montréal (Québec) H3H 2R5
 Tél.: (514) 937-6171

CFP DE LA MONTÉRÉGIE

Robert Poirier élu administrateur

C'est au cours de l'assemblée générale de la Commission de formation professionnelle, CFP, tenue le 23 septembre, que M. Robert Poirier, de Mont-Saint-Hilaire, a été élu au poste d'administrateur. M. Poirier est membre du comité consultatif régional Imprimerie, communications et culture depuis 1990 et il représente le groupe des salariés.

La CFP de la Montérégie divulguait à cette assemblée, les résultats des investissements de l'ordre de 16 millions de dollars en Montérégie en 1990-91, pour la réalisation d'activités de formation, de recyclage et de perfectionnement de la main-d'oeuvre.

Invité à prononcer une allocution à cette rencontre, M. Jean Mercier, sous-ministre adjoint au ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la For-

mation professionnelle, a profité de l'occasion pour préciser que la formation de la main-d'oeuvre fait partie des grandes priorités que le gouvernement du Québec a déjà identifiées dans ses demandes de rapatriement.

Également, M. Mercier ajoutait que le gouvernement voulait proposer, dès cet automne à l'Assemblée nationale, un projet de loi visant la création de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, qui traduira dans l'action le partenariat recherché en faveur du développement des compétences.

«À partir des politiques de main-d'oeuvre définies par le gouvernement en concertation avec les partenaires syndicaux, patronaux et gouvernementaux, la Société québécoise aura la responsabilité de mettre en place et de gérer les mesures les plus perti-

nentes et efficaces pour développer les compétences et mieux intégrer la main-d'oeuvre à l'emploi.

Les sociétés régionales, qui seront appelées à devenir les CFP, pourraient avoir plusieurs mandats dans le cadre des politiques de la Société québécoise par exemple: définir les problématiques régionales du marché du travail et de l'emploi; établir les priorités de formation et de développement de la main-d'oeuvre; adapter les programmes aux réalités de la région; soutenir les plans de développement; gérer le guichet spécialisé où seront regroupés tous les services de main-d'oeuvre offerts aux entreprises et aux individus; dispenser les services d'accueil et de références aux personnes qui présentent des besoins de formation; gérer l'ensemble des programmes et

Miaouf



Une façon originale et peu coûteuse d'aider les animaux...

Miaouf publiera occasionnellement une liste des besoins de nos amis les animaux. Chacun pourra alors choisir, dans la mesure de ses moyens, la manière ou la chose qu'il sera capable d'offrir aux animaux. Voici donc quelques exemples concrets, choisis par les marchands de notre région, pour venir en aide aux animaux:

- tous les samedis, la boulangerie Anna-Belle, de McMasterville, remet à Miaouf le pain non vendu;
- le café Le Marché Noir, de Beloeil, congèle pour les animaux les croûtes de pain, muffins et morceaux de viande;
- la Pâtisserie Max, de Beloeil, et la Pâtisserie de Mont-Saint-Hilaire gardent pour nous du pain congelé et des viandes froides;
- la poissonnerie La Marée du Richelieu, de Beloeil, soucieuse de ne vendre que des produits très frais, remet à Miaouf une quantité imposante de poisson;
- grâce à la boucherie Le Boeuf à Table, de Beloeil, une centaine de chiens grugent un ou deux gros os chaque semaine;
- l'Eau Vive, de Mont-Saint-Hilaire, nous remet régulièrement du pain et d'autres denrées périmées;
- les marchés Métro et Baril, de Mont-Saint-Hilaire, durant la saison estivale, fournissent une quantité importante de morceaux de viande et de légumes;
- la pharmacie Jetté, de Beloeil, remet du lait de soya et des céréales pour bébé;
- le salon de tonte et toilettage Chiens et Chats, etc., de Saint-Bruno, toilette admirablement bien tous les chiens de Miaouf qui en ont réellement besoin et ce depuis plus d'un an déjà, sans réclamer un sou vaillant. Toutes les bêtes ainsi nettoyées et coiffées ont trouvé preneur;
- la boutique Bien dans son poil, de Contrecoeur, vient de se joindre à nous pour accomplir une tâche similaire. De plus, cette dernière fait régulièrement une quête de colliers et de laisse auprès des vétérinaires et ramasse de la nourriture et autres effets dans les animaleries de Sorel et Tracy;
- et bon nombre d'individus, sympathisant à la cause des animaux, apportent viande, légumes, céréales et restes de festins.

P.S. Un poste rémunéré est présentement ouvert à Miaouf. Nous avons besoin d'une personne mature, travaillante, sociable, ayant le sens de l'ordre et de l'organisation, adorant les animaux pour superviser l'entretien des animaux. Cette dernière devra être prestataire de l'aide sociale. Téléphone: 467-0893.

Nous remercions très chaleureusement tous nos précieux collaborateurs et nous vous invitons à offrir, tout comme eux, ce qu'il vous est possible d'offrir pour soutenir la cause des animaux.



La collecte de sang qui a eu lieu le 23 septembre au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire a connu un succès relatif. L'objectif de 300 donneurs n'a pas été atteint. En effet, 256 personnes ont donné de leur sang. La responsable de l'opération, Pierrette Guité, est quand même satisfaite du résultat.

Cette collecte qui revient annuellement est organisée par le Club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire en collaboration avec la municipalité. Près de 6 000 donneurs se sont présentés à cette collecte toujours populaire depuis 22 ans. (RN)

Photo PPM - L'Œil Régional

ANIMAUX



le MILPOIL

TONTE ET TOILETTAGE
PENSION
VENTE D'ARTICLES
POUR ANIMAUX
941 OZIAS-LEDUC
OTTERBURN PARK
464-2396

BUREAUTIQUE

Nicole Fortin, T.G.B.
Service traitement de texte

- SERVICE AUX P.M.E.
- COMMERÇANTS ET PROFESSIONNELS
- CURRICULUM VITAE
- FORMATION en WORDPERFECT

467-7994

COMPTABLES



JACQUES TURCOTTE, CGA
EXPERT COMPTABLE

1527, BELLINI
BELOEIL, QC J3G 5K7
(514) 467-5430

CONSTRUCTION



LES PROFESSIONNELS DES FISSURES de BÉTON

- Imperméabilisation de solage
- Travaux d'étanchéité



Estimation gratuite
465-5470

- ✓ RAPIDE ET EFFICACE
- ✓ TRAVAUX GARANTIS
- ✓ 25 ANS D'EXPÉRIENCE

• REFECTION DES PLANCHERS DE GARAGE

AVOCATS

Favreau, Beauchesne, Doré, St-Onge et Fiset
AVOCATS

535, boul. Laurier, bur. 314
Beloil

467-0310

DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEAUCHESNE
FRANÇOIS DORÉ
MICHÈLE ST-ONGE
ISABELLE FISET

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.

Docteurs en chiropratique
CENTRE CHIROPATRIQUE DE BELOEIL

Ouvert du lundi matin
au vendredi soir
(face au centre commercial Montenach)

545, boul. Laurier, Beloelil 467-5151

Service complet de comptabilité

Gestion Louise Desmarais Inc.

446-4615


PROF.: DANIEL LAVOIE
RONY LACOMBE
SYLVIO POIRIER

ARMOIRES DE CUISINE

ESTIMATION GRATUITE
MEUBLES DE TOUT GENRE SUR MESURE



2628 BERNARD PILON LOCAL D 4, ST-MATHIEU, BELOEIL J3G 4S5
Tél.: 467-9774 Fax.: 467-9874



Dr Luc Bernard D.C., 535, boul. Laurier, Bur. 312, 3ième étage, Beloelil, Qc. J3G 5E9 (514) 467-9992

CONSTRUCTION



(514) 795-6406
rés.: 464-8252

Sablage P.A. Enr.

Spécialités:
Sablage de plancher
Finition au cristal ou polyuréthane
Résidentiel-commercial
Immeuble à appartements

Paul-Émile Dubé
115, rue St-Jean Baptiste
St-Madeleine
J0H 1S0

BASTIEN, WILLIAMS & TOURIGNY
AVOCATS

Me ROBERT BASTIEN
Me ANDRÉ WILLIAMS
Me ANNE TOURIGNY
Me EVELYNE MORAND

CENTRE PROFESSIONNEL DE BELOEIL

545, boul. Laurier
Suite 310, Beloelil

Tél.: **467-5849**
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

ST-BASILE LE GRAND
Dr Bertrand Marcoux D.C.
16 Robert, bur. 2
441-4888

CLINIQUES CHIROPATRIQUES MARCOUX

MONT-SAINT-HILAIRE
Dr J.-Claude Marcoux, D.C.
642 Des Patriotes Nord
467-1666

CONSTRUCTION

J.M. OUELLET INC.

Entrepreneur général
Maisons neuves
Rénovation



464-6144

Les Entreprises R.C. Lagacé

- Finition de sous-sol
- Agrandissement et rénovation de salle de bains ou cuisine
- Toiture à bardeaux d'asphalte
- Remplacement de fenêtres, portes-patio ou portes d'acier
- Revêtement d'aluminium et gouttières sans joints
- Armoires de cuisine ou de salle de bains
- Trottoir de ciment
- Patio en résine ou bois traité
- 32 ans d'expérience
- Construction résidentielle

464-1359 ou
591-3224 (cellulaire)



PIERRE BLAIN
AVOCAT

Me Pierre Blain
Me Diane Vézina
Me Suzie Guilmain

467-4999

535, boul. Laurier, suite 306, Beloelil

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE

723, Ruisseau Nord
Beloelil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890

(514) 464-3291

LES FORMES
RÉAL CONSTANT INC.

FONDATIONS POUR CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES

455, Des Grands Côteaux
Saint-Mathieu de Beloelil
J3G 2C9

DÉNEIGEMENT



JOUR - SOIR
(514) 446-3070

Pauline Roger Racicot
avocate

423, BOUL. LAURIER, bureau 2,
Mont-Saint-Hilaire (Qué.) J3H 3P2



Comptable général licencié

Réal P. Maillette, c.g.a.

535, boul. Laurier, bureau 300, Beloelil (Québec) J3G 5E9
Tél.: 446-8080



A.L.L. ENR.
LANGIS LEBLANC

POSE DE REVÊTEMENT ALUMINIUM ET VINYLE
GOUTTIÈRES SANS JOINT

83, CHAMPAGNE, BELOEIL
464-8053

Pavage a. brodeur Inc.

DÉNEIGEMENT
RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
À SAINTE-MADELEINE

JOUR: 467-8441 ou 795-6892
SOIR: 793-3771



les spécialistes

DÉNEIGEMENT

Gilles Perreault
 Déneigement
 Résidentiel et commercial
 estimation gratuite
 3 unités
467-7553

DENTISTES

Dr. Pierre Lamarche
 Centre professionnel de Beloeil

CHIRURGIEN **545** DENTISTE
 boul. Laurier
 Beloeil
467-9477

Tél.: (514) 795-6101

Clinique Dentaire

Dr Sylvie Vallée d.m.d.
 CHIRURGIEN-DENTISTE

45, de la Promenade, Ste-Madeleine, Qc J0H 1S0

centre dentaire bernier-legendre

Pierre Bernier, D.M.D.
 Ghislaine Legendre, D.M.D.

service d'urgence

lundi, mardi, mercredi 8 h 30 à 21 h 30 jeudi, vendredi 8 h 30 à 17 h

54 longueuil, st-basile-le-grand (québec) J0L 1S0 461-1558

CENTRE DENTAIRE

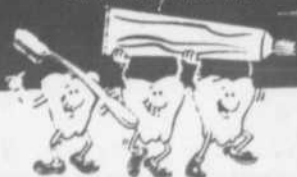
697, boul. Laurier
 (près du pont) Beloeil

• Dr Jacques Philibert
467-8175

• Dr Louise Normand
467-8161

• Dr Raymond Richard
 • Dr Bruno A. Ratté
 • Pierre Chicoine, denturologiste
446-1000

HEURES D'OUVERTURE:
 lundi au vendredi, 8 h 30 à 20 h 30
 samedi sur rendez-vous



DENTISTE

**CLINIQUE DENTAIRE
 JEAN-MARIE ALLARD**
 Chirurgien Dentiste / Dental Surgeon
SYLVAIN DESRANLEAU
 Clinique Médicale Mont-St-Hilaire
 261, boul. Sir Wilfrid Laurier,
 Mont-St-Hilaire, Qc J3H 3N8
 (514) 467-6566 ouvert les samedis

CENTRE DENTAIRE

303, rue Duvernay, Beloeil

Chirurgie et médecine dentaire
 Orthodontie

Dr. Pierre Gascon
 464-0305
Dr. Luc Chaussé
 464-DENT
Dr. Robert Ledoux
 464-1558

Orthodontiste

DENTUROLOGISTES



TÉL.: **467-7771**

Jean-Guy Vermette, d.d.

DENTUROLOGISTE

620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
 BELOEIL, J3G 3X3



GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
 Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
 J3G 4R8
 TÉLÉPHONE: (514) 467-9158



Bur.: (514) 467-6566
 Rés.: (514) 464-7019

Suzane Fiset, d.d.
 Denturologiste

Clinique Dentaire Jean-Marie Allard
 261, boul. Laurier, St-Hilaire (Québec) J3H 3N8

DENTUROLOGISTES

**Danielle
 Patenaude d.d.**
 DENTUROLOGISTE
 Ouvert Jour et Soir
376-6677
7245 De Lorimier



Tél.: 464-4670

Richard Perreault, d.d.
 Denturologiste

1033 Faessler, Beloeil
 (près du Serge Pepin, boul. L'Heureux)

DIÉTÉTISTES



JULIE HANDFIELD, B.Sc., Dt.P.
 Diététiste - Dietitian

Membre de la Corporation professionnelle
 des diététistes du Québec

Centre médical de la Montagne
 457, Sir Wilfrid-Laurier
 Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3P2
 (514) 464-1777

Centre médical de Beloeil
 303 Duvernay, Beloeil (Québec) J3G 5S8
 (514) 446-6666

Centre médical de Chambly
 110, boul. Brassard, Suite 205
 Chambly (Québec) J3L 9Z7
 (514) 658-6601

ENTRETIEN

NETTOYAGE DE TAPIS

MEUBLES
 REMBOURRÉS
 23 ans d'expérience
 à votre service

G.M. COURCHESNE Itée
467-3981



EXCAVATION

MINI EXCAVATION

Marcel Brodeur



Excavation générale - Cassage de béton
 Résidentiel et commercial
464-6291

EXCAVATION



G. BRODEUR INC.

- Transport
 - Excavation
 - Marteau hydraulique
 - Plaque vibrante
 - Démolition
 - Installation fosse septique
 - Fondations
- 467-8180**



**YVON LAFRENIÈRE
 EXCAVATION ENR.**

- EXCAVATION
- TERRASSEMENT
- DÉNEIGEMENT
- MARTEAU HYDRAULIQUE
- PLAQUE VIBRANTE
- ENTRÉE D'EAU
- EGOUT
- ENTRÉE DE COUR
- FISSURE DE SOLAGE
- PIERRE-TERRE
- SABLE

145, Brousseau Beloeil,
 Qué. J3G 1X6 Tél.: (514) **464-0334**



**GAÉTAN
 SOREL enr.**

- TRANSPORT - EXCAVATION
- PIERRE - SABLE - TERRE NOIRE
- TERRE DE REMPLISSAGE
- BEAU TOP SOIL •
- PIERRES BLANCHES
- 658-3543**
- 135, Ch. des Hurons, Saint-Mathias

MÉDECINS



**CLINIQUE MÉDICALE
 ET ESTHÉTIQUE
 DES DOCTEURS DUPUY,
 THOMAS ET ASSOCIÉS**

Médecins omnipraticiens

**TRAITEMENT MÉDICAL
 DE L'OBÉSITÉ**

46 A, Brunelle
 Beloeil, Québec

(514) 467-6365

**GUY COLPRON M.D.
 et ASSOCIÉS**

Clinique de Médecine
 et Nutrition

TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ

Guy Colpron M.D.
 Louise Lachance M.D.
 Marie Cécile Laroche M.D.
 OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau
 Brossard **676-5076**

les spécialistes

NOTAIRES



Me Nadine Moissonnier
NOTAIRE
conseiller juridique

46 Brunelle, Beloeil, (Québec) J3G 2M7
Tél.: (514) 446-5046
Fax: (514) 446-2834

PHYSIOTHÉRAPEUTES

jocelyne lesage
physiothérapeute

membre de la corporation
professionnelle
des physiothérapeutes du Québec
261 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 464-5454

VENTE-SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région

Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.

Achat-vente d'électroménagers usagés

Réparation — Pièces de toutes marques

Service à domicile 195-

537, boul. Laurier

Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7

(514) 467-4115

Lundi au mercredi 9 h à 18 h

Jeudi et vendredi 9 h à 21 h

Samedi 9 h à 12 h

VENTE-SERVICE



NETTOYAGE D'AUTO

Yves
Lavigne
enr.

Spécialité: • Moteur • Shampoing intérieur
• "Compound" • Cire • Lavage à la main

OUVERT LE SAMEDI

63, Bernard-Pilon, Beloeil, Qc / Tél.: 464-7724

PAYSAGISTE



SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER

- Taille naturelle ornementale (arbres et arbustes)
- Plantation des haies de cèdres

POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE

467-5719

PODOLOGUE



Membre
de la Corporation Nationale
des Spécialistes de
l'Hygiène du Pied inc.

Francine Choquette

Service à domicile disponible

Sur rendez-vous

(514) 464-7114



Claude Tessier Service

ACHAT • VENTE • RÉPARATION

Réparation: laveuses - sècheuses -
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs

464-2958

ESSO

Lave-auto
à la main

Poste d'essence

Garage Luc Guillot et Fils Inc.

Nettoyage d'auto - cirage
shampoo sièges + tapis

6, rue Richelieu, Beloeil

(514) 464-4178

«VALRO ENR.»

Paysagiste et émondage

Prop: Mme Sylvie Robert
estimation gratuite.

467-1371

PAYSAGE DE LA
MONTÉRÉGIE ENR.

DÉNEIGEMENT Patrice Robert

- AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- PATIOS - MURETS - PAVÉ
- ENTRETIEN ET TAILLE

467-7994

PEINTURE

PEINTURE m.m.

Entrepreneur Peintre

- Peinture • Réparation de gypse
- Pose de papier peint • Commercial, résidentiel et industriel

MARIO MORIER - TEL: 514-464-5164

PHOTOGRAPHES

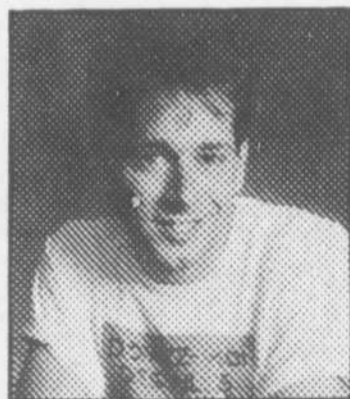
PHOTOŒIL ENR

ROBERT GOSSELIN
Photographe professionnel

467-5084

DONNEZ-MOI DES AILES

Un enfant handicapé,
c'est un enfant comme les autres.
En lui ouvrant votre coeur,
vous lui donnerez des ailes.



Marc-André Coallier

SOCIÉTÉ
POUR LES
ENFANTS
HANDICAPÉS
DU QUÉBEC



2300 ouest, boulevard René-Lévesque, Montréal (Québec) H3H 2R5, Tél.: (514) 937-6171

les classes plus

PLANCHER MARINEAU
Sablage
et finition au choix,
35 ans d'expérience
Ouvrage garanti
678-0169

FERNAND MARCOTTE
ACCORDEUR DE PIANO
Au service de l'école
VINCENT D'INDY,
diplômé du gouvernement provincial,
membre de la Fraternité des accordeurs,
27 ANS D'EXPÉRIENCE
offre ses services.
À vendre piano Baldwin Grand Concert
en parfaite condition.
522-1512

Texte Plus
Préparation de C.V.
Traitement de texte
Imprimé sur laser
467 2609


Vous avez un
problème d'alcool?
Alcooliques Anonymes
peut vous aider
Composez **774-1511**

FUMEUR ARRETEZ

HYPNOSE LASER
Clinique Debien
651-8681

ECKANKAR
La religion du son et de la
lumière de Dieu, vous
invite à des rencontres
hebdomadaires portant
sur différents sujets
spirituels.
Les rencontres ont lieu
tous les LUNDIS à 19 h 30
à compter du 9 septembre
1991, au 244, rue Verchères
(coin Churchill),
Greenfield Park.
Pour informations et
documentation gratuite:
468-1837

COMPTABILITÉ INFORMATIQUE
SERVICES COMPTABLES
TENUE DE LIVRE INFORMATISÉE
ÉTATS FINANCIERS MENSUELS
ÉTABLISSEMENT DES LIVRES COMPTABLES
POUR NOUVELLES ENTREPRISES
RAPPORTS: TPS, TVQ, CSST, C.C.Q., etc.
VENTE ET IMPLANTATION DE LOGICIELS COMPTABLES D'ESTIMATION POUR LA CONSTRUCTION
Diminuez les tâches comptables améliorez la rentabilité et la gestion de vos affaires.
Obtenez les rapports à temps.
SPÉCIAL:
système d'ordinateur
7- logiciels comptables
implantation
Ensemble à partir de:
110 \$/mois
Démonstration gratuite
14 ans d'expérience
GESTION INFO-COMPTÉ
464-8488

Sa consommation
d'alcool vous
inquiète-t-elle?
Groupe Al-Anon
Lundi 20 h 30
Vendredi 20 h 30
Sous-sol de l'église de
Mont-Saint-Hilaire
et: Mardi, 20 h
sous-sol de l'église
Ste-Maria-Goretti
entrée par le côté 2e
porte
304, rue Montsabrè
Beloëil

VERGER GAUTHIER
Venez cueillir vos pommes les fins
de sem. d'octobre. Aussi profitez
de notre spécial de pommes cueil-
lies: 65 à 105 pour une caisse de
40 lb selon variété.
981, ch. Lafrenière, coin de rue Richelieu
Saint-Marc-sur-Richelieu
autoroute 20, sortie 112
467-4633

PLOMBERIE
• RÉPARATIONS
• RÉNOVATIONS
• TRAVAIL SOIGNÉ
MICHEL LAVOIE
Membre de la C.M.M.T.Q.
20 ans d'expérience
653-8587

À BAS PRIX
déménagement,
entreposage,
boîtes disponibles,
assurance complète,
permis
C.T.Q. M312177.
Technique Transport
646-2030

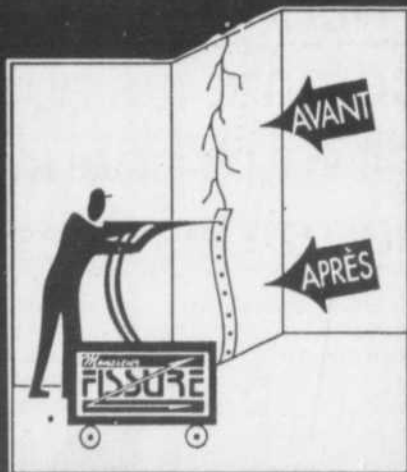
Floride Miami
par autocar
2 fév. au 22 fév. 92
(21 jours)
Motel Princess Beach
au bord de la mer.
Prix par personne occ. quad.
1 219 \$
Inf: 467-4990
C. LUSSIER
Voyages Quintal

Voyage en groupe à CANCUN
Réservez vos
vacances le plus tôt
possible
du 15 au 29 février
1992
Pour renseignements
BERTHE BAZINET
Sainte-Madeleine
(514) 795-3376
P.S. en collaboration
avec un agent de voyages

Distributeurs
Indépendants
Jeannine Langlois
464-6348
Roger Viens
514-226-8539
Paul Brown
467-4284
Nous acceptons les
appels à frais virés
Protéines, vitamines et minéraux
Se préparer pour un automne
sans problème
Shaklee
Voir
nos rabais
du mois

MÉCANIQUE
Spécialité
AUDI
Coupé 4 000 - 5 000
Facture très raisonnable
464-7343

QUAND ÇA CRAQUE... MONSIEUR FISSURE COLMATE!
FISSURE DE BÉTON
DRAIN FRANÇAIS
RÉPARATION DE FISSURE À L'EPOXY
EFFONDREMENT DE SOL
RÉFECTION DES PLANCHERS DE GARAGE
NOUVEAU! RÉPARATION DE PISCINES!



5 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR...
RIVE-SUD
656-8356
FRAIS D'APPEL ACCEPTÉ

LE SEUL, VRAI ET UNIQUE...
Monsieur FISSURE

PLUPART DES TRAVAUX GARANTIS 5 ANS GARANTIE TRANSFERABLE!

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT
Saint-Esprit toi qui m'éclair-
cis tout, qui illumines tous les
chemins pour que je puisse
atteindre mon idéal, toi qui
me donnes le don divin de
pardonner et oublier le mal
qu'on me fait et qui es avec
moi dans tous les instants de
ma vie, je veux pendant ce
court dialogue te remercier
pour tout et confirmer encore
une fois que je ne veux pas
me séparer de toi à jamais,
même et malgré n'importe
quelle illusion matérielle. Je
désire être avec toi dans la
gloire éternelle. Merci de ta
miséricorde envers moi et les
miens. (La personne devra
dire cette prière pendant
trois jours de suite. Après les
3 jours, la grâce demandée
sera obtenue même si elle
pourrait paraître difficile.
Faire publier aussitôt que la
grâce a été obtenue sans dire
la demande, au bas mettre
les initiales de la personne
exaucée).
R.M.


REMERCIEMENTS
au Sacré-Coeur
pour faveur
obtenue
Que le Sacré-Coeur
de Jésus soit loué, adoré
et glorifié à travers
le monde pour les siècles
et des siècles. Amen...
Dites cette prière 6 fois par
jour pendant 9 jours et vos
prières seront exaucées,
même si cela semble impos-
sible. N'oubliez pas de remercier
le Sacré-Coeur avec pro-
messe de publication quand la
faveur sera obtenue.
G.G.


REMERCIEMENTS
au Sacré-Coeur
pour faveur
obtenue
Que le Sacré-Coeur
de Jésus soit loué, adoré
et glorifié à travers
le monde pour les siècles
et des siècles. Amen...
Dites cette prière 6 fois par
jour pendant 9 jours et vos
prières seront exaucées,
même si cela semble impos-
sible. N'oubliez pas de remercier
le Sacré-Coeur avec pro-
messe de publication quand la
faveur sera obtenue.
R.M.

SALON FUNÉRAIRE
MAURICE DEMERS
ÉTABLI DEPUIS 1900



STÉPHANE

- Pré-arrangements
- Columbarium
- Chapelle
- Inhumation
- Incinération
- Location

Retour et transfert dans le monde entier
Siège social: 881 Mgr de Laval, Beloëil
Succursales
231, Sir Wilfrid Laurier, Beloëil
234, Ch. des Patriotes, Mt-St-Hilaire
169, Prince Albert, Otterburn Park
Saint-Charles sur Richelieu
1614, Principale, Sainte-Julie
981, Principale, Saint-Armand
Saint-Basile le Grand
McMasterville
Saint-Marc-sur-Richelieu
UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION
467-4780

CURRICULUM VITAE

NOTRE OBJECTIF: VOTRE SUCCÈS PROFESSIONNEL

- Présentation personnalisée
 - Contenu convainquant
 - Impression laser
 - Conseillers professionnels
- 464-5950**

DÉVELOPPEMENT
ORIENTATION
CARRIÈRE

Entreprise spécialisée dans la vente de pièces de camions usagés recherche un:

PRÉPOSÉ AUX PIÈCES DE MOTEUR

Tâches: - service à la clientèle des accessoires de moteurs à essence et diesel, - réparation des disques d'embrayage.

Exigences: Expérience dans les pièces de camions usagés.

S.V.P. faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante:

Bureau de Personnel
1341, Principale
Sainte-Julie, (Québec) J3E 1Y1



SUPERMARCHÉ ST-BRUNO
750 Montée Montarville
Saint-Bruno Qc

recherche

Une personne ayant un grand sens de l'organisation pour combler le poste suivant:
RESPONSABLE DE LA POLITIQUE DE PRIX
(temps partiel, 25 h/sem.)

HORAIRE:

6 h 00 à 18 h 00 - lundi
8 h 00 à 17 h 00 - mardi
8 h 00 à 14 h 00 - vendredi

Des connaissances informatiques et une expérience en alimentation de détail (en magasin) seront des atouts majeurs.

Veillez vous présenter: SUPERMARCHÉ ST-BRUNO et demander Louis Lévesque

Représentant(e) des ventes

Une compagnie spécialisée dans de nouveaux produits d'importation, recherche des représentants(es) possédant de bonnes relations avec le secteur commercial de leur région pour desservir avec satisfaction une clientèle d'affaires intéressante et être rémunéré(e) à la hauteur des efforts fournis.

Exigences:

- personne autonome et agressive
- desservir un grand territoire des antécédents dans la vente serait un atout
- une apparence et une attitude professionnelles

Nous offrons d'excellentes possibilités de revenus et la formation s'il y a lieu.

Pour entrevue, composez,

(514) 771-6640, (514) 778-1770

Confidentialité assurée

Date limite 8 octobre 1991

Mexican Import

METRO

Supermarché
Mont-Saint-Hilaire

Nous sommes à la recherche d'un(e) préposé(e) à l'emballage des viandes.

Pour travail à temps partiel.

Les candidat(es), devront se présenter au: **345, boul. Raymond-Dupuis**
Mont-Saint-Hilaire

et demander:

SYLVAIN DESROSIERS

Le Permanent

CARRIÈRE EN IMMOBILIER

Faites votre salaire
30 000 \$ - 50 000 \$
75 000 \$

Prochains cours,
session d'automne.
Pour renseignements:
FRANCINE DESHAIES
Directrice des Ventes
464-3401



UN FORMIDABLE OUTIL POUR RÉUSSIR DANS L'IMMOBILIER

Véritable révolution dans l'immobilier, la garantie APEC soulève l'enthousiasme des acheteurs et des vendeurs de propriétés et seuls les agents immobiliers de La Capitale, maître courtier, peuvent l'offrir.

Cet outil innovateur, efficace et exclusif, fera de vous un agent très en demande et vous permettra d'obtenir des résultats supérieurs.

Vous serez de plus assuré de recueillir pleinement le fruit de vos efforts grâce à un mode de rémunération vraiment souple et au statut de travailleur autonome.

Pour faire partie de la force montante de l'immobilier et en retirer tous les avantages, communiquez sans tarder avec:

Irène Gadbois
Directrice Beloeil
467-1211

**FAITES VITE:
LES COURS DEBUTENT BIENTÔT**

Dans le cadre du programme Recrues 91, vous pouvez entreprendre une carrière stimulante au sein de notre équipe et bénéficier de nombreux avantages, comme le remboursement de votre cours d'agent immobilier.

La Capitale

**Tousignant
Auclair
et Associés Inc.**
COURTIER

COURTAGE IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INVESTISSEMENT



SOIRÉE D'INFORMATION

UNE CARRIÈRE D'AGENT D'IMMEUBLE
VOUS ATTEND CHEZ-NOUS!

Faites parti de l'équipe dynamique de la région.

Ginette Tousignant, F.R.I., C.M.R., conférencière, vous renseignera sur les avantages, les cours requis et la façon pour vous de vous assurer un revenu brut fort intéressant.

Inscrivez-vous dès maintenant à notre soirée d'information.

AU

467-8777



VILLE DE
Beleuil

Capitale de la Vallée du Richelieu

OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR DE BIBLIOTHÈQUE

La Ville de Beloeil requiert les services d'un bibliothécaire pour assurer la direction de sa nouvelle bibliothèque.

FONCTIONS PRINCIPALES

Sous l'autorité de la direction générale, le bibliothécaire sera responsable de l'élaboration, de l'organisation et de la direction des activités de référence et d'animation, de la conservation, de l'utilisation et de la diffusion des ressources documentaires.

EXIGENCES

- Détenir un diplôme universitaire reconnu en bibliothéconomie;
- Être membre de la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec;
- Expérience pratique, pertinente à la fonction;

QUALIFICATIONS PERSONNELLES

Le titulaire de ce poste devra faire preuve de «leadership» auprès du personnel et être un bon communicateur. Il devra posséder une personnalité dynamique et une grande facilité à évoluer dans le cadre d'équipes multidisciplinaires. Gestionnaire, aux qualités reconnues, il sait gérer son personnel avec efficacité et diplomatie et s'adapte aisément aux exigences et aux particularités de ses fonctions.

Le salaire et les conditions de travail seront déterminés selon les qualifications et en fonction de la politique salariale en vigueur à la Ville de Beloeil.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avec toutes les attestations pertinentes, sous pli confidentiel, ainsi qu'une photographie récente, avant 16 h 30 le vendredi 25 octobre 1991, à l'attention de:

Direction générale
Ville de Beloeil
777, boul. Laurier
Beloeil (Québec)
J3G 4S9

Nous souscrivons au principe de l'égalité des chances dans l'emploi.
Ce poste s'adresse tant aux femmes qu'aux hommes

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

DONNEZ-MOI DES AILES

SOCIÉTÉ
POUR LES
ENFANTS
HANDICAPÉS
DU QUÉBEC



2300 ouest, boulevard René-Lévesque
Montréal (Québec) H3H 2R5
Tél.: (514) 937-6171

les offres d'emploi

les avis publics

CHARCUTHÈQUE +
1479, rue Roberval
Saint-Bruno
RECHERCHE
Dame très sociable
pour travailler:

- Au département de la
Charcuterie et fromages,
2 soirs/sem.,
de 16 h 30 à 21 h 30.
- À la caisse, 2 jours/sem.,
de 9 h à 17 h 30
+ le samedi.
Soit un total de 30 hrs
/sem. approximativement.

Se présenter:

CHARCUTHÈQUE +
et demander
M. Paradis

653-1751

Nous sommes
présentement
à la recherche
de 3 représentants

dont 1 représentant
commercial
et de
5 téléphonistes
pour réseau
international,
salaire nettement
au-dessus
de la moyenne.

Pour rendez-vous,
Contacter Robert au
922-4555

La petite histoire du pacemaker

(ASP) Savez-vous que le véritable inventeur du stimulateur cardiaque est un ingénieur canadien, Jack Hopps? Or bien que des centaines de milliers de personnes à travers le monde portent un tel appareil, M. Hopps ne reçoit aucune redevance

pour son invention. L'histoire remonte à 1949, alors que M. Hopps fut invité à travailler au laboratoire cardiovasculaire de l'Institut Banting, à Toronto. En quelques mois, il mit au point un appareil utilisant les ondes électriques pour permettre au cœur de continuer à battre. Cependant, le Bureau des brevets, à Ottawa, refusa de reconnaître l'invention, prétextant qu'on ne pouvait pas breveter des ondes électriques. Ce sont des Américains qui ont breveté l'invention quelques années plus tard et développé une industrie fort rentable. Ce fut une belle occasion de perdue pour le Canada! L'inventeur a quand même pu profiter de sa découverte: depuis 1985, il porte un stimulateur.

AGENTS D'INSCRIPTION DEMANDÉ(ES)

Pour le groupe
énergétique

Hydroplan

- Revenu 50 000\$ à 100 000\$
- Voiture nécessaire
- Dynamisme & autonomie
- Expérience du public

M. Leduc

361-7938

CONSEILLER(E)S EN HABITATION

Fonctions:

- vente de propriétés neuves et terrains résidentiels
- qualifier et conseiller acheteur potentiel

Exigences:

- expérience obligatoire dans la vente de maison neuve
- pouvoir fournir des références
- dynamisme, professionnalisme et entregent

Salaire à commission.

Faire parvenir C.V. au:

Casier Postal 390, Sainte-Julie, Québec, J3E 1X7



Office Municipal
d'Habitation de Mont-Saint-Hilaire

250, rue Radisson, Mont-Saint-Hilaire, Qc J3H 2Z4 (514) 464-3696

AVIS

L'Office municipal de Mont-Saint-Hilaire procède à la mise à jour de sa liste d'admissibilité pour les logements à loyer modique. Les personnes qui ont déposé une demande de logement depuis plus de 12 mois doivent obligatoirement la renouveler sinon leur nom sera rayé de la liste d'admissibilité.

Pour que votre demande soit admissible, vous ou un membre de votre ménage, devez être retraité ou pré-retraité.

Pour vous inscrire ou pour renouveler une demande déposée depuis plus de 12 mois, vous devez le faire dans les trente (30) jours qui suivent cet avis en vous adressant au 250, rue Radisson du lundi au vendredi de 9 h à 16 h et en utilisant le formulaire prévu à cette fin et en fournissant les preuves requises pour attester de votre revenu et de votre résidence.

RENSEIGNEMENTS: 464-3696



La caisse populaire de
Saint-Jean-Baptiste de Rouville

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE DE LA CAISSE

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de la Caisse Populaire de Saint-Jean-Baptiste de Rouville aura lieu le 20 octobre 1991 à l'École de l'Amitié à compter de 9 h 45.

Les membres seront appelés à se prononcer sur l'adoption d'un règlement autorisant l'émission de 5420 parts permanentes de 10,00 \$ chacune pour un montant maximal de 54 220 \$. Le projet de règlement prévoit notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie du projet de règlement en s'adressant à la caisse durant ses heures d'affaires.

À Saint-Jean-Baptiste
ce 19 septembre 1991

Mario Daigneault
Secrétaire

jocus

Le développement de l'enfant vous intéresse?
Vous avez le sens de l'organisation?
Vous désirez un revenu d'appoint?
Joignez-vous à notre équipe de conseiller(e)
en jouet, d'hôte(sse) **271-5800**

JEUNES 18-25 ANS

Prestataire de la sécurité du revenu,
9 semaines de salaire pour l'aider à décrocher
un emploi, ça t'intéresse?

Ne laisse pas passer la chance.
Aide et intégration Jeunesse au Travail

464-4481

Un seul Canadien est habile!
(ASP) Un élève d'une école secondaire de la Colombie-Britannique, David Qualley, a mis en lumière la pauvreté de la formation technique des écoles canadiennes. David était l'unique représentant de notre pays aux Olympiades mondiales de l'habileté, qui se sont déroulées à Amsterdam en juillet dernier. 500 jeunes de 23 pays se sont affrontés lors de compétitions qui consistaient à faire la démonstration de leurs talents d'usineur sur métal, de soudeur, de réparateur, de menuisier, d'électricien, d'architecte, de maçon et même de coiffeur et de cuisinier! Selon un porte-parole de Skills Canada — l'organisme qui forme les jeunes pour ces olympiades — le Canada n'a pas de politique de formation d'une main-d'œuvre technique qualifiée, alors que ces

métiers sont très en demande. En effet, même si le jeune homme a remporté une médaille de bronze, il avait été le seul à se qualifier pour faire partie de «l'équipe» canadienne.



McMASTERVILLE AVIS PUBLIC STATIONNEMENT D'HIVER

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: -

le stationnement de tout véhicule dans les chemins publics, rues, ruelles, est prohibé entre une heure (1 hre) et sept heures (7 hrs) du matin (suivant l'heure en vigueur dans la ville) à compter du 1er novembre au 1er avril de chaque année.

Donné à McMasterville, ce 21ème jour du mois d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-onze.

Le secrétaire-trésorier
Pierre Landry

AVIS PUBLIC

CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

PRENEZ AVIS que, lors d'une séance spéciale du Conseil municipal de la Corporation municipale du Village de Saint-Denis-sur-Richelieu, un appel d'offres concernant la cueillette hebdomadaire des ordures ménagères a été décrété.

Un devis relatif à cet appel est disponible auprès du soussigné, entre les heures normales d'affaires.

Ledit appel est logé jusqu'à la date du 21 octobre prochain (1991), 19 h 30, moment où les différentes soumissions seront ouvertes dans le cadre d'une assemblée spéciale du Conseil municipal.

Me Pierre Pétrin, Notaire
Secrétaire-trésorier
601, Chemin des Patriotes
Saint-Denis-sur-Richelieu
JOH 1K0
Tél.: 787-2244

ENCAN

Le 12 octobre à 10 h a.m., Pour Camille Roy
Montée du 4e rang, Sainte-Madeleine
(voisin du club de golf)

SERA VENDU: laveuse sècheuse Maytag blanc, poêle, frigidaire combine avec lavabo, T.V. couleur portatif, Orgue Lawrey, lots de plantes vivaces, bureau secrétaire, 2 horloges.
ANTIQUITES: Table de salon, set de salon victorien 3 morceaux, poêle à bois plus de 100 ans de marque Charm Crawford, chaise berceuse, armoire 2 portes en pin, poêle à bois L'Islet blanc avec réchaud.

ATTENTION TOUT POUR CABANE À SUCRE: vaisselle pour 32 pers. Poêle champion Dominion Gramm 36 po large 10 pieds long., cheminée stainless, poêle à gaz 1 plaque, 6 ronds, 2 fourneaux, poêle au gaz 1 plaque, 4 ronds, 1 fourneau, table et banc comme neuf, distributeur de papier en stainless, un slicer, lot de sac d'emballages, 800 chaudières en aluminium de 2 gall. et de 1 gall. et demies, et chalumeau. Réservoirs en stainless 300 gall., réservoir pour ramasser l'eau 150 gall. en stainless, bassin pour l'eau 400 gall. Une scie ronde avec moteur élect. 2 forces 110 et 220 volts. Une pompe avec moteur au gaz, une débroussailleuse de marque Johnsered RS 15 avec scie et fil peu servi.

SERA VENDU: Beaucoup de stock hydraulique, cylindres différents grosseur, pompes et moteur hydro, lots de valves, de contrôles, de hoses hydraulique, et lots de fitting, turbine, plusieurs B.T.U. et air climatisé pour camion, une fournaise au gaz 75 milles B.T.U. et une de 50 milles B.T.U. fan chauffant, 2 traileurs, tank à l'huile 250 gal. et une 100 gal. lot de tuyau 2 po. 1/2 et 20 pi. de long, lot de fer, bois de chauffage environ 5 cordes, lots de planches et autres sortes, lot de briques, souffleur 6 pieds de large, attache 3 points, beaucoup d'articles trop long à énumérer. Si pluie, à l'intérieur de la serre.

Cause: Retraite
Condition: argent comptant
Visite: 1h avant l'encan.

Cantine sur les lieux.

Information: Maurice Beaugard
Encanteur licencié
1785 boul. Rodrigue, Sainte-Madeleine

ENCAN DE MÉNAGE AVEC ANTIQUITÉS

Outils manuels et machinerie agricole
Le dimanche 13 octobre 91 à midi précis.
Pour Camille Dagenais au 94, rang Fleury,
Saint-Bernard de Michaville, co. Saint-Hyacinthe.

SERA VENDU: Frigidaire blanc 17" cu. (comme neuf), poêle élec. blanc 30", laveuse-sècheuse, set de cuisine table en pin 8', 2 bancs et 2 chaises, T.V. n.b., 12", adaptateur pour auto, orgue Hammond, 2 claviers et synthétiseur, set de salon colo. 2 mcr., 2 sets de chambres 2 et 3 bureaux, tables de salon en chêne et autres, système de son complet, fusil 410, fusil 16 Champion, carabine 22 un coup, 3 tabourets de bar, petite laveuse à linge élect., poids et allèges, haut parleur Bogen, 2 sets de vaisselle 15 et 8 couverts, set à thé, grille-pain 4 tranches, juteuse élect., chaudron, crock-pot, bibelots, vaisselle, plantes vertes, beaucoup de livres et long-jeux, longue-vue 10/40, manteau de fourrure en rat jusqu'à 12 ans, chapeaux de cow-boy, table à pique-nique, 2 bancs, 8 chaises de parterre en bois...

ANTIQUITES: Très beau set de chambre 3 bureaux, Harmonium à pédale (bonne condition), horloge réveille-matin de corne avec joli cupidon en métal de chaque côté de style victorien (rare), table de salon modèle tréfle et pattes à boule de verre, bureau garde-robe, 4 tiroirs, commode à motifs, 5 tiroirs fermant à clef, table à fleurs, microscope Luminox, cadre à vitre bombée, tableaux, toiles, balance et poids, lampe à l'huile, fanal, radios cabinets, argenterie, assiettes décoratives couleur vieux bleu, coffre en métal et clef, boîtier de cop. machine à coudre miniature, rasoir, 2 voitures d'enfants, berlot, gros chaudron de fonte 36" des forges de Saint-Maurice...

HANGAR: Tracteur à gazon à siège Lawn-Flite 12 hp. 38" de coupe (comme neuf), rotoculteur Ariens 5 hp. (comme neuf), scie radiale avec banc, scie à chaîne au gaz et élect., compresseur (home-made), pompe à piscine, pompe à eau, chaînes 250' de cordon 1", 1 bicyclette de fille et 1 de garçon, mobylette Peugeot, tondeuse à gaz, échelle all. 30', escabeaux, lignes à pêche, autres outils de bricolage et de jardin...

MACHINERIE: Tracteur Massey Harris Ferguson 52 (fonctionne très bien), presse à foin New Holland, fleur Mc Cormick, moulin à faucher Case. charrieur 2 roues. souffleuse à neige 7', remorque 2 roues.

Hynday 84, 4 portes, 107 000 kilomètres à vendre par le propriétaire
CANTINE SUR LES LIEUX
AUCUNE VISITE AVANT LE JOUR DE L'ENCAN

Pour information: Robert Labossière, encanteur
Saint-Denis-sur-Richelieu
787-3250, 787-3198



VILLE DE BeLOEIL

Capitale de la Vallée du Richelieu

MODIFICATION AU ZONAGE RÈGLEMENT 1048-72-91 ENTRÉE EN VIGUEUR

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR UNE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE AFFECTANT LES ZONES HC-133 ET H-128, AVIS vous est donné que le Conseil municipal a adopté à l'assemblée du 9 septembre 1991 le règlement 1048-72-91, intitulé:

«MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1048-84 AFIN DÉLIMITER LA ZONE HC-133 EN L'INTÉGRANT À LA ZONE H-128».

et qu'il a été réputé approuvé par les personnes habiles à voter le 30 septembre 1991.

Ce règlement entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau du Greffier, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 5 octobre 1991.

Le greffier
Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835



VILLE DE BeLOEIL

Capitale de la Vallée du Richelieu

MODIFICATION AU ZONAGE RÈGLEMENT 1048-71-91 ENTRÉE EN VIGUEUR

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR UNE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE AFFECTANT LES ZONES C-120 ET C-121, AVIS vous est donné que le Conseil municipal a adopté à l'assemblée du 9 septembre 1991 le règlement 1048-71-91, intitulé:

«MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1048-84 AFIN DE MODIFIER LES USAGES COMMERCIAUX DE LA ZONE C-121 AINSI QUE LES LIMITES DES ZONES C-120 ET C-121».

et qu'il a été réputé approuvé par les personnes habiles à voter le 30 septembre 1991.

Ce règlement entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau du Greffier, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 5 octobre 1991.

Le greffier
Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835



VILLE DE BeLOEIL

Capitale de la Vallée du Richelieu

ABRIS D'AUTOS TEMPORAIRES

Les abris temporaires pour automobiles sont permis pourvu qu'ils rencontrent toutes les exigences suivantes:-

RÈGLEMENT DE ZONAGE (#1048-84)

5.4 Abris d'autos temporaires

- Les abris d'autos temporaires ne sont autorisés que durant la période du 15 octobre au 15 avril;
- ils doivent être démontés et gardés en remise fermée en tout autre temps;
- ils peuvent être installés dans la marge avant, mais seulement sur la voie d'accès à un garage ou à un stationnement situé dans la marge latérale ou dans la marge arrière, et jamais à moins de 1.5 m (4.9') du trottoir ou de 3 m (9.8') du pavage de la rue s'il n'y a pas de trottoir;
- les seuls abris temporaires autorisés sont ceux qui sont constitués d'une structure métallique recouverte de toile ou de polyéthylène;
- la hauteur maximale de tout abri d'auto temporaire est de 2.3 m (7.7');
- les abris d'autos temporaires ne sont autorisés que pour les habitations de classe «A» (unifamiliales) et de classe «B» (bifamiliales);
- il ne peut y avoir qu'un seul de ces abris d'autos par terrain.

RÈGLEMENT DES PERMIS ET CERTIFICATS (#1053-84)

3.3 Honoraires

n) abri d'auto temporaire:

5.00 \$

Daniel Desroches, o.m.a.
Greffier

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

ENCAN

D'outillages et d'équipements commerciaux et industriels
Pour la Cie D. Feuilleau

Le Samedi 19 octobre 91 à 10:00 h a.m.

Visite: vendredi de midi à 21:00 h

Au 535, boul. Laurier à Sainte-Madeleine
(Sainte-Madeleine face à l'église Ste-Monique)
(Douville tout près de Saint-Hyacinthe)

SERA VENDU SANS RÉSERVE: Outillages et équipements industriels de différents secteurs tels que: emballage, mécanique, menuiserie, manutention, production, acier, soudure, peinture et autres ainsi qu'un camion diesel 22' de boîte. Plus de détails dans l'édition du journal de la semaine prochaine.

INFO: SYLVAIN GÉLINEAU, Encanteur
Disponible pour tous genres d'encans
(514) 796-2886

N.B.: Encan d'antiquité tous les mercredis soirs à 16:00 h et 1ers dimanches du mois à 11:00 h au 390, Principale à St-Thomas-d'Aquin (grange rouge), sortie 130-N, autoroute 20 (près de Saint-Hyacinthe). Encan de cartes de hockey et baseball, timbres et monnaie le dimanche 17 novembre à 10:30 h a.m.

APPEL D'OFFRES

Enlèvement, transport et élimination des déchets

Lors de la séance régulière du conseil, tenue le 1er octobre 1991, les membres de ce conseil ont décrété un appel d'offres pour l'enlèvement des ordures résidentielles et commerciales sur le territoire de la municipalité de la Paroisse de Saint-Denis-sur-Richelieu pour une période de trois (3) ans.

Les conditions au présent appel d'offres sont contenues dans un devis qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu, à compter du 2 octobre 1991 à partir de 9:00 heures à l'endroit suivant:

Bureau Municipal Paroisse Saint-Denis
587, Chemin des Patriotes
Saint-Denis-sur-Richelieu

Pour être considérée, toute soumission devra être remise sous enveloppe cachetée et identifiée, avant 16:30 heures le mardi 5 novembre 1991 au bureau municipal. Les soumissions seront ouvertes lors de l'assemblée régulière du conseil qui se tiendra le même jour à 20:00 heures à la salle de l'Hôtel de Ville située au 270, rue Nelson à Saint-Denis-sur-Richelieu.

La Corporation Municipale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Lise Leduc
Secrétaire-trésorière

045-188



MODIFICATION AU ZONAGE - RÈGLEMENT 1048-73-91

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABLES À VOTER

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA ZONE H-104, AVIS vous est donné que le Conseil municipal a adopté à l'assemblée du 23 septembre 1991 le règlement **1048-73-91**, intitulé:

«**MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1048-84 AFIN DE MODIFIER LES MARGES AVANT ET ARRIÈRE, LA HAUTEUR DES CONSTRUCTIONS AINSI QUE LES CONDITIONS D'EMPIÈTEMENT DANS LES MARGES MINIMALES POUR LA ZONE H-104.**»

qui a pour effet de:

«fixer les marges avant et arrière à 6,5 et 8,0 mètres, de porter la hauteur des constructions principales de 10,0 à 12,0 mètres et de permettre l'empiètement des escaliers jusqu'à 3 mètres dans les marges minimales avant et arrière en respectant certaines conditions.»

La zone affectée est décrite comme suit (voir croquis à la fin):

H-104 - La zone H-104 comprend toutes les propriétés sises côté ouest de la rue Des Pins, en plus des lots partie 26, partie 28 et partie 29, adjacents au boulevard Yvon-L'Heureux.

Vous pouvez en inscrivant, dans un registre ouvert à cette fin vos nom, adresse et qualité et en apposant votre signature en regard de ces mentions, demander la tenue d'un scrutin référendaire.

Le registre sera accessible sans interruption de 9 h 00 à 19 h 00, à la Mairie de Beloeil, située au 777, boulevard Laurier à Beloeil, le 15 octobre 1991.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 14. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil à la Mairie, située au 777, boulevard Laurier à Beloeil, le 15 octobre 1991 à 19 h 00.

Est une **personne habile à voter** toute personne qui le 23 septembre 1991, n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse, et remplit une des trois conditions suivantes:

1. être domiciliée dans la zone visée;
2. être propriétaire d'un immeuble situé dans la zone visée, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale;
3. être occupant d'un lieu d'affaires situé dans la zone visée, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.

Une personne physique doit également,

le 23 septembre 1991, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des **copropriétaires indivis** ou d'un **lieu d'affaires** occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit de vote en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La **personne morale** qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 23 septembre 1991 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, pendant les heures d'ouverture de la Mairie située au 777, boulevard Laurier à Beloeil.

Le greffier
Daniel Desroches, o.m.a.

Donné à Beloeil, ce 5 octobre 1991

ENCAN
De meubles antiques et modernes pour Madame Laure R. Lamoyne le samedi 12 octobre 1991 à 10 h a.m. au 81, Wilfrid Morin à Beloeil (coupe rue Richelieu-vieux Beloeil) SERA VENDU: Beau ménage récent très propre tel: réfrigérateur amande, congélateur, ens. de lav. & séch. blanche, mob. de salle à manger en chêne avec vaisselier vitré sculpté «Victoriaville» et autre en laiton, plusieurs belles peintures de Mme Laure R. Lamoyne (Laure Robert) (figuratives (semi-professionnel) et autres, T.V. couleur portable «Sanyo» à télécommande et autre, verrerie: app. électriques, cafetière, belles plantes d'intérieures, set de vaisselle à pers., nappes, literie, mobs. de chambre et de salon avec tables, système de son, demi-lit, secrétaire, encyclopédies dont une sur la photographie, balayeuse «Hoover», décorations de Noël, fourrures, sculpture, peau de mouton etc. **AUSST:** Outillage de jardin et d'étable tel: clés, hache, scie, marteau, coffre etc. Tondeuse au gaz, belle souffleuse à neige «Toro» 8/32, échelle, banc de galerie en fonte, carabine, table et chaises de parterre. **ANTIQUITÉ:** Belles bibliothèques à sections à vitres coulées dans le plomb, coffres en pin, set de vaisselle «Alfred Meakin England», table de salon «Duncan Five», lampe torchère, plafonnier tiffany, mob. de chambre, bahut en chêne, fauteuil, bateau, chassiss miroir décapé, bureau monsieur en chêne avec miroir, lampe à cou, bouteille, machine à coudre «Singer», coutellerie, vaisselle dépression, assiettes et tasses décoratives, porcelaine, couvertures, linge en lin, douillette, vase, poêle à bois avec réchaud, cruche à fleur et autres, cadres, lampe avec encrier, planche à laver, valise, coffre, lampe à l'huile, vaisselier, vieux bijoux etc... La propriété est à vendre en discuter avec la propriétaire. - Condition: Comptant

Cause: Départ
Cantine sur les lieux
Aucune vente avant l'encan, visite le matin seulement.
INFO: SYLVAIN GÉLINEAU, Encanteur
Disponible pour tous genres d'encans
(514) 796-2886

N.B.: Encan d'antiquité tous les mercredis soirs à 16:00 h et les 1ers dimanches du mois à 11:00 h au 390, Principale à St-Thomas-d'Aquin, sortie 130-N, autoroute 20 (près de Saint-Hyacinthe). Encan d'outillage industriel le samedi 19 octobre à Sainte-Madeleine et encan de cartes de hockey et baseball, timbres, monnaie à suivre cet automne.

045-188

LONGUEUIL

ENCAN PUBLIC (1er avis)

DATE	Les samedis 19 octobre et 26 octobre 1991
HEURE	10h
ENDROIT	Ville de Longueuil Garage de la Direction de la police 699, boul. Curé-Poirier Ouest Longueuil (Québec)
MATÉRIEL	Entrée par la rue Victoria Bicyclettes, motocyclettes, divers objets saisis par la Direction de la police et non réclamés, ainsi que différents articles provenant de surplus d'actifs de la Ville de Longueuil.
VISITE	La seule visite autorisée est une (1) heure avant le début de l'encan, soit de 9h à 10h.
CONDITIONS DE VENTE	Chaque achat est payé comptant au moment de la vente. Le tout est vendu tel que vu. Toute vente est finale.
TAXES	La T.P.S. de 7% et la T.V.Q. de 8% sont applicables sur la vente de biens saisis. Seule la T.V.Q. de 8% est applicable sur la vente de surplus d'actifs de la Ville de Longueuil.
RENSEIGNEMENTS	Monsieur Bernard Dominique Agent de gestion Direction des approvisionnements (514) 646-8724

Gilles Rémillard, o.m.a.
Directeur des approvisionnements



777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

409

045-188

HAUSSE DES INSCRIPTIONS EN 1991-92

La ringuette en plein essor au CJR

annie melançon
MONT-SAINT-HILAIRE

Trente mille jeunes filles le pratiquent à travers le pays, dont près de quatre-vingts au Comité des Jeunes Riverains. Championnats provincial, national et mondial sont présentés annuellement. Pourtant, ce sport est encore très peu connu de la population en général.

La ringuette, sport sur glace qui s'adresse exclusivement à la gent féminine, se taille tranquillement une place sur la scène sportive canadienne. Au CJR, on a consacré énormément d'énergie à la promotion de cette activité: articles dans les journaux, dépliant d'information dans les écoles, heures de glace ouvertes à toutes, etc. Des efforts qui ont rapporté des dividendes.

Cette année, on accueille une équipe de plus à Mont-Saint-Hilaire, soit les cadettes (16-17 ans). «Nous avons énormément de filles juniors. On a donc décidé de rapatrier nos joueuses cadettes et de former une équipe de cette catégorie», d'expliquer Huguette Ledoux, présidente de la ringuette au CJR.

On retrouvera aussi une formation moustique, la catégorie qui regroupe les plus jeunes joueuses, au lieu de deux formations novices, comme l'an dernier. «L'année dernière, comme il manquait de joueuses moustiques, on avait regroupé des joueuses de 6 ans à 10 ans. Les plus petites ne touchaient donc pas souvent à l'anneau. Ce sera diffé-

rent cette année», de faire remarquer un parent.

Encore une fois, l'objectif principal pour la saison est d'amuser les jeunes. «On continuera aussi à consacrer des efforts pour grossir les rangs de l'association. La ringuette est un sport en pleine évolution», de souligner Mme Ledoux.

DES PARENTS DIFFÉRENTS

Autant le hockey peut ressembler à la ringuette, autant les différences entre les deux sports peuvent être grandes... dans les estrades entre autres!

La majorité des parents qui suivent la ringuette sont des femmes. Leur assiduité aux matchs est très grande. Certaines passent même leur week-end dans les arénas, avec leur lunch!

Monique Lapointe a deux jeunes

filles qui évoluent à la ringuette. «Ma plus vieille jouait souvent au hockey avec son frère. Il lui a donc conseillé de s'inscrire à la ringuette. Nous n'avons pas hésité; c'est une bonne formation qui l'habitue à avoir une activité organisée chaque semaine et qui développe l'esprit d'équipe et la discipline. Et puis, si elles sont capables de foncer sur la glace, elles le feront dans la vie.»

Lucie Bordeleau a également deux filles inscrites à la ringuette. Son aînée, après avoir vu des matchs, a manifesté le désir de s'inscrire. «Mon garçon jouait déjà au hockey; tant qu'à en inscrire un, pourquoi pas deux! Ce n'est pas si dispendieux pour l'équipement grâce aux ventes-échanges. De plus, cela permet aux filles de se défouler.»



Une scène croquée à la partie des benjamines A, opposées à Saint-Bruno.

Ces deux parents signalaient toutefois que la ringuette est peu connue. «Quand on en parle, les gens nous demandent de quoi il s'agit!»

Autre différence entre spectateurs du hockey et de la ringuette: ces derniers sont beaucoup moins agressifs. Les entraîneurs l'ont d'ailleurs remarqué.

«Au hockey, les parents regardent leur enfant; à la ringuette, ils encouragent l'équipe. Jamais on ne m'accuse de ne pas donner suffisamment d'heures de glace à une joueuse», de signaler Serge Jodoin, entraîneur des benjamines.

Également responsable d'une équipe à la balle molle, M. Jodoin avouait qu'il a fallu une saison pour qu'il apprenne tous les règlements de la ringuette! «C'est vrai qu'il y a beaucoup de règlements différents du hockey. Maintenant, je n'ai plus de problèmes.»

Dirigeant des jeunes filles de 12-13 ans, M. Jodoin signalait qu'à cet âge, l'important est d'enseigner la technique. «Il faut leur apprendre à garder leur position, à lire le jeu et aux attaquantes, à améliorer leurs feintes.»

D'ici les fêtes, aucune position ne sera attribuée aux jeunes. «Elles joueront à toutes les positions, afin que toutes aient la même chance. Il ne faut pas oublier qu'elles sont là pour s'amuser.»

À THETFORD MINES

Même si la saison débutera officiellement à la mi-octobre, plusieurs

parties ont été disputées depuis un mois. Les cadettes de Sylvain Lavalée se rendaient entre autres à Thetford Mines pour deux matchs d'exhibition.

La troupe du CJR a remporté ses deux matchs, portant sa fiche à 4-2. Formée de sept joueuses juniors et cinq cadettes, l'équipe pourrait surprendre cette année.

«À Thetford Mines, nous avons l'avantage à cause de notre rapidité et également parce que nous étions plus habitués à jouer ensemble, ayant déjà quatre parties d'exhibition à notre actif. La plupart des filles évoluent aussi ensemble depuis plusieurs années. Physiquement, nous manquons toutefois de souffle face à nos adversaires plus âgées et plus fortes. Les séances d'aérobic que nous commençons cette semaine devraient nous aider. Je prévois une belle saison», de signaler Sylvain qui est entouré de sa soeur Annie, de Kim Powell et de Carmen Rossignol.

CHAMPIONNAT PROVINCIAL

Finale, notons que pour une deuxième fois, le championnat provincial de ringuette se tiendra sur la Rive-Sud. Sept arénas recevront les équipes provenant des différentes régions de la province, soit Longueuil, Saint-Constant, Brossard, Saint-Bruno, Sainte-Julie, Saint-Hubert et Boucherville. Quant au CJR, comme il n'avait pas d'heures de glace à offrir, il fournira plutôt des bénévoles. S'il y a des profits, il obtiendra donc sa part.

SOYEZ VIGILANTS AU MOMENT DE L'INSCRIPTION

Le karaté: pour ou contre la santé?

annie melançon

Autant le karaté peut avoir des répercussions positives sur la santé de celui qui le pratique, autant il peut lui apporter divers inconvénients s'il est mal enseigné.

Le problème avec le karaté, c'est qu'on ne retrouve aucun consensus international, contrairement au judo, par exemple, qui est réglementé de la même façon à travers le monde. On retrouve de nombreux styles et surtout, deux types d'arbitrage qui s'affrontent.

«C'est pourquoi le karaté n'est toujours pas accepté comme sport olympique. La principale divergence vient de l'efficacité du coup donné. Le système d'arbitrage de la World United Karaté-Do Association a toutefois une longueur d'avance», d'expliquer Riccardo Ferro, karatéka ceinture noire de style Shotokan et membre de la Fédération québécoise de karaté.

À cause des nombreux styles offerts, la signification de ceinture

noire est très relative. «Un karatéka ceinture noire 9e dan a déjà échoué un test de 1er dan à la Fédération! Il est préférable que le karatéka ait réussi un test de ceinture reconnu. À la Fédération québécoise de karaté, on a entre autres mis sur papier les objectifs que le karatéka doit atteindre pour réussir son examen. Ceux qui l'ont réussi ne sont pas tous du même style.»

M. Ferro recommande donc aux parents qui inscrivent leur enfant ou eux-mêmes à un cours de karaté de vérifier si le professeur est reconnu. Pour ce faire, on peut tout simplement appeler à la Fédération, au 252-3049.

Notons qu'en plus d'offrir une assurance-responsabilité, la Fédération québécoise de karaté organise des écoles et des camps d'entraînement pour ses membres. De plus, les karatékas ont l'opportunité de participer à des compétitions d'envvergure, qu'on pense aux championnats mondiaux par exemple.

UNE BOMBE À RETARDEMENT

Un mauvais enseignement du

karaté peut avoir des répercussions négatives pour un enfant. «Souvent, les parents inscrivent leur enfant sans vérifier ce qu'on lui fait faire. Le problème avec un enfant est que les répercussions se voient beaucoup plus tard. Les problèmes articulaires et de motricité n'apparaissent qu'à l'adolescence; c'est une bombe à retardement.»

Chez les pré-pubères (10-11 ans), on doit entre autres éviter les positions ultralongues (jambes et genoux très écartés). «Il faut faire attention: nous ne sommes pas faits comme les Japonais! Il faut donc éviter d'étirer un tendon qui n'en a pas besoin. Sinon, on risque la déchirure. Aussi, il devient plus difficile pour le jeune de se mouvoir», d'expliquer M. Ferro.

On doit également tenir les articulations près du corps. «Sans cela, on peut claquer le coude ou la rotule.»

De plus, comme le faisait remarquer M. Ferro, à la pré-puberté, le développement du corps se passe au niveau squelettique et osseux.

«Pourquoi alors leur faire faire des sauts, des redressements assis ou des pompes? Peut-on muscler un tissu qui crée une tension sur un os en croissance, donc plus fragile? Si on le fait, l'os sera plus propice aux fractures et les articulations, aux foulures et dislocations.»

Chez les 12-14 ans, on peut commencer à développer les muscles. Il faut toutefois porter une attention particulière au réchauffement. À proscrire, les pompes, les rotations des genoux et tout exercice où le dos n'est pas droit.

Du côté des adultes, c'est plus facile car la personne a immédiatement mal. Toutefois, certains ont trop confiance en leur professeur. «Quelqu'un qui a mal au coude peut penser qu'il a le coude trop faible. C'est faux. C'est plutôt le mouvement qu'on lui a montré qui était incorrect.»

PSYCHOLOGIE

Quant à l'aspect psychologique, les parents doivent faire entièrement confiance au professeur de leur

enfant, à ses valeurs morales, son approche du combat qui doit être évolutive, sa philosophie. «L'entraîneur ou le professeur a une très grosse influence sur l'enfant. Il est donc important qu'elle soit positive.»

Chez les adultes, c'est la même chose. «Un mauvais enseignement peut rendre le karatéka trop confiant ou pas suffisamment. Le karaté est le seul art martial qui a été fait à partir d'exercices de santé. Tout doit tourner autour de cela, que ce soit l'utilisation d'appareils, d'armes, les démonstrations. On ne doit pas perdre de vue que le karaté ne se joue pas dans la tête mais avec le corps. Tout est une question d'entraînement.»

M. Ferro de poursuivre: «Le karaté est comme n'importe quel sport; c'est une question de technique. On doit s'entraîner afin de bien les assimiler et non pour d'éventuelles attaques. Même chose pour les combats: on doit améliorer sa santé à travers eux et non combattre aux dépens de sa santé...»

Amateur de vélo de montagne?

Pour la première fois, une compétition de vélo de montagne sera présentée dans la région, soit la Classique ICI, le 13 octobre au boisé du Ruisseau Bernard, rue Belle Source à McMasterville.

Circuit de trois kilomètres, le parcours de McMasterville s'adresse tant aux débutants qu'aux plus expérimentés.

De sanction régionale, la compétition regroupera quatorze catégories, soit cadet (parcours de 12 km), vétéran sport homme et femme (18 km et 12 km), maître homme et femme (18 km et 12 km), senior sport homme et femme (24 km et 18 km), senior expert homme (30 km), vétéran élite homme et femme (30 km et 24 km) ainsi que junior homme et femme (24 km et 18 km).

L'âge requis minimum est 10 ans. Tout compétiteur mineur devra avoir la permission écrite de ses parents.

Pour participer, il faut être membre de la Fédération québécoise des sports cyclistes, avoir un vélo en bon état et porter un casque de vélo approuvé (Acnor, Ansi ou Snell).

Mille dollars seront séparés en bourses. Les inscriptions se feront le matin de la compétition, le dimanche 13 octobre, de 8 h à 9 h 30 pour les cadets, vétérans sport et maître, de 8 h à 10 h pour le senior sport et de 8 h à 13 h pour les junior, senior expert, senior élite, vétéran élite.

Quant aux courses, il y aura des départs à 10 h, 11 h 30 et 14 h; plusieurs catégories seront regroupées par compétition.

Le tout sera chronométré par les arbitres officiels de la Fédération. On peut obtenir plus de renseignements auprès de Sylvain Plante au 446-3447. (AM)

Les parents invités à l'assemblée du baseball mineur

Afin de commencer la prochaine saison du bon pied avec de nouvelles idées, et question de connaître les commentaires des parents sur le dernier été, l'Association de baseball mineur de Beloeil tiendra son assemblée générale annuelle le lundi 7 octobre à 19 h 30 à la Corporation des loisirs de Beloeil. On vous attend en grand nombre!

Des judokas de Beloeil se distinguent à la Coupe du Québec

Quatre jeunes du club de judo de Beloeil, entraînés par Louis Graveline, se sont distingués à la Coupe du Québec qui se tenait à Cap Rouge, le 28 septembre.

Patrick Raimondi a été le meilleur dans sa catégorie alors que Louis Choquette remportait la médaille d'argent. Vincent Brault et Yan Blanchard se sont pour leur part classés quatrièmes dans leur catégorie respective. Ces judokas se préparent pour la deuxième Coupe du Québec présentée en octobre.

Tournoi de hockey intermédiaire à Saint-Basile

La direction de l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile-le-Grand présentera un tournoi de hockey intermédiaire les 31 octobre, 1er, 2 et 3 novembre.

Il s'agit d'un tournoi de calibre C s'adressant aux 18 ans et plus, de même qu'à la catégorie de 35 ans et plus.

Le prix d'inscription est de 300 \$ par formation. Veuillez noter qu'il n'y aura pas de prix d'entrée.

Des bourses totalisant près de 3 000 \$ seront remises aux gagnants.

Pour renseignements et inscription, on contacte Denis Houle au 653-9452.

PRO-SHOP



ARENA MONT-SAINT-HILAIRE

TOUS LES EMPLOYÉS ONT SUIVI UN COURS DE FORMATION EN TECHNIQUE D'AIGUISAGE DE PATINS ARTISTIQUE OU HOCKEY

NOTRE FINITION AVEC POLISSAGE EST SUPÉRIEURE À LA COMPÉTITION

BANDES DE NOMS POUR CHANDAILS SPORTIFS **GRAND SPÉCIAL 4\$** ch

CHANDAILS ET BAS HOCKEY PROMESH
LOCATION D'ÉQUIPEMENT
ÉQUIPEMENT DE RINGUETTE

SPÉCIAL "HOCKEY"
KOHO 2210 DIESEL **17,95\$**
CANADIEN 6001 **17,95\$**
ARTIS 790 2 pour **21\$**

ÉPINGLETTES • TROPHÉES • GRAVURE

LES

1992 sont en ville!

JEUDI, 26 SEPTEMBRE ÉTAIT LA JOURNÉE DES PRÉSENTATION DES NOUVEAUX MODÈLES 1992. DE NOMBREUSES PERSONNES ÉTAIENT AU RENDEZ-VOUS DE LA NOUVEAUTÉ. ET VOUS, Y ÉTIEZ VOUS?

CHEZ DUPRÉ

La Nouvelle Géo Métro 3 ou 5 portes et la Oldsmobile Delta Royal 88

Sur la photo, M. Luc Poirier, directeur des ventes et son équipe de vente.



CHEZ DESCHAMPS



On a pu voir les nouvelles Pontiac LeMans, Grand Am, Bonneville, Skylark, Le Regal LE, Park avenue, Sabre et Roadmaster.

Sur la photo, Stéphane Grenier, Christian Lapointe, Michel Lussier, représentant des ventes.

CHEZ BELOEIL MERCURY

Grand Marquis, Sable et la Série Pick up F-150

Sur la photo, en avant-plan, Jacques Langelier, Gilles Boire et leur équipe.



CHEZ MONT BRUNO FORD



Taurus, Escort, Aérostar, Econoline, Pick up, série F, Tempo

Sur la photo, M. Pineault, directeur des ventes, Pierre Saint-Laurent, Ford Canada et M. Pierre Deschênes, directeur général de Mont Bruno Ford.

Flocon de neige... pour bien vous servir en ski alpin

C'est déjà le temps de planifier la saison de ski 91-92 et Flocon de Neige est prête à vous accueillir avec sa nouvelle formule de programmes... encore plus économiques. Cette année, vous pouvez choisir un programme de huit semaines d'excursions à destination de Bromont et Avila/Saint-Sauveur (soit les samedis ou dimanches) avec ou sans leçons (toujours la même qualité d'enseignement) et ce, à partir de 119 \$ (pour les 6-12 ans) et 159 \$ (pour les 13 ans et plus).

Pour diminuer les coûts d'exploitation et donc, les prix d'inscription, le transport se fera par autobus scolaires modifiés. De plus, les arrêts se feront maintenant aux restaurant McDonald's (un arrêt par ville de la Rive-Sud).

En plus des programmes débutant les 11 et 12 janvier, il y aura une excursion spéciale à destination du mont Sainte-Anne (offerte en option), le dimanche 9 février 1992. Afin que tout le monde puisse en profi-

der avec Flocon (et sensiblement aux mêmes arrêts). Renseignez-vous au 464-6711.

Les inscriptions sont déjà commencées! Planifiez votre saison de ski dès maintenant et inscrivez-vous (par téléphone ou par la poste) pour vous assurer d'être avec une organisation des plus compétentes cet hiver... les places sont limitées!

Pendant la semaine de relâche scolaire de février, profitez d'un agréable séjour en famille au mont Tremblant (trois jours de ski, deux nuits en condo au pied des pistes) pour seulement 109 \$ en occupation quadruple (transport plus 25 \$). Réservez tôt!

Autres renseignements au 464-6711. Et il y aura relâche aux programmes des samedis et dimanches, la fin de semaine des 8 et 9 février.

Pour ceux qui préfèrent pratiquer leur sport favori en Estrie seulement (avec transport de luxe), le club Skippy vous offre un programme semblable à celui de l'an

La super vente-échange de Skippy est de retour

Comme à chaque début de saison, le club de ski Skippy organise des ventes-échanges pour ceux qui souhaitent se procurer un équipement de ski alpin usagé, souvent presque neuf. Ainsi, toute la famille peut trouver les skis, bottes, bâtons et fixations susceptibles de répondre aux besoins de chacun.

Étant donné la popularité grandissante de cette activité, les chances de tomber sur de bonnes occasions de marchandise de qualité augmentent chaque année.

Par ailleurs, à cette vente-échange, vous pouvez vendre ou échanger l'équipement qui ne convient plus. Il n'est pas nécessaire de rester sur les lieux car les représentants Skippy sont sur place et se chargent de tout. Les frais d'inscription pour vendre de l'équipement sont de 3 \$ et Skippy prélève une commission de 10 pour cent du prix de la marchandise vendue. Notez que pour chaque achat, vous recevez un coupon-rabais de 5 \$ pour une mise au point sur vos skis (dans la boutique parti-

cipante).

Pour chaque vente organisée, la réception du matériel se fait aux premières et deuxième journées, et la vente elle-même se fait pendant les deuxième et troisième journées. Profitez-en

pour venir rencontrer l'équipe Skippy qui se fera un plaisir de vous conseiller sur la vente ou l'achat d'un équipement de ski alpin!

Voici donc les dates et lieux à retenir: les 11, 12 et 13 octobre (vendredi

de 18 h à 21 h, le samedi de 9 h à 17 h et le dimanche de 9 h à 14 h) à l'église Sainte-Maria-Goretti de Beloeil; les 17, 18 et 19 octobre à la Place Désormeaux de Longueuil; les 25, 26 et 27 octobre à la polyva-

lente de Saint-Bruno; les 31 octobre, 1er et 2 novembre aux Promenades Montarville de Boucherville; les 7, 8 et 9 novembre à la Place Longueuil.

Pour renseignements, 464-6711.



VENTE - ÉCHANGE



Quand?

- * VENDREDI, 11 octobre 18 h à 21 h
- * SAMEDI, 12 octobre 9 h à 17 h
- DIMANCHE, 13 octobre 10 h à 14 h

- * Réception des équipements de ski alpin
- Vente des équipements de ski alpin

organisé par: **skier**

Club Skippy

Informations: 464-6711

Où?

BELOEIL
SOUS-SOL DE L'ÉGLISE
Sainte-Maria-Goretti (face au McDonald)

L'OEIL
le journal des gens d'ici

En collaboration avec:

Ces vandales de la nature

Le désastre écologique de la rivière aux Brochets nous démontre encore une fois l'insouciance environnementale de certaines compagnies et du gouvernement. Les pires menaces que subit notre environnement et notre faune, proviennent de personnes déguisées en hommes d'affaires, en professionnels et même députés et ministres.

À cet égard, l'incurie du gouvernement n'a d'égale que la co voiture de certaines industries qui, pour économiser quelques dollars n'hésitent pas à mutiler l'environnement. Très souvent, le gouvernement est même complice de ces actes de vandalisme. Dans le cas précis de la rivière aux Brochets, la Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires est l'extorcteur gouvernemental de la conserverie Snyder. Comment se rait-il que notre gouvernement ne respecte même pas ses propres lois?

Les citoyens de Bedford et de Notre-Dame-de-Stanbridge se sentent bien impuissants confrontés à ces événements. Il y a quelques mois, ils ont fondé un Comité de protection de la rivière aux Brochets. Inutile de vous dire que présentement, ils en ont plein les bras et demandent du renfort à tous les organismes qui peuvent les aider. La Fédération québécoise de la faune et la Conseil régional en environnement de la Montérégie répondent positivement à cet appel. Ils entendent s'impliquer de leur mieux à la restauration de la rivière. Mais, en premier, nous devons nous assurer que d'autres actes de pollution ne seront pas commis, ni par la Snyder, ni par d'autres. À cet effet, une surveillance du territoire devra être assurée par les gens en place et, en ce qui concerne la conserverie Snyder, nous étudions sérieusement la possibilité d'implanter un boycott de tout ce que produisent leurs propriétaires, à la grandeur du Québec.

Deuxièmement, nous devons nous assurer que le gouvernement entreprendra les procédures nécessaires afin de dépolluer la rivière. Et enfin, nous entendons élaborer un programme de valorisation de la rivière aux Brochets.

Cette rivière se jette dans le lac Champlain, lequel se décharge dans la rivière Richelieu. Que vous aimiez cela ou non, dans quelques semaines ou quelques mois, nous boirons tous un peu de cette merde et nos poissons vivront dedans.

Après Saint-Basile et Saint-Amable, nous aurions vru que le ministère de l'Environnement aurait été plu prompt à bien remplir son mandat. Bien au contraire, en toutes connaissances de causes et durant plusieurs années, il alisse pourrir les dossiers, jusqu'à la catastrophe. Ces tergiversations sont totalement inacceptables pour la population, dans certains cas, frôlent la négligence criminelle. Nous ne pouvons plus tolérer de telles situations. Nous devons le faire comprendre clairement à ceux qui les provoquent et dénoncer énergiquement la complaisance, voire la complicité du gouvernement.

Sportivement vôtre
Yvon Robert



Un chasseur qui a de l'avenir

Yannick Roy, âgé de 16 ans seulement, connaît des débuts prometteurs en chasse. Le 21 septembre, il tuait son premier orignal, pesant environ 800 livres. Le printemps dernier, il avait agréablement surpris son père, tuant un ours de 5 ans pesant 200 livres. Des exploits dont toute la famille Roy, de Mont-Saint-Hilaire, est fière!

LIGUE DES CHEVALIERS

Nettoyeur Richelieu s'échappe

Après seulement quatre semaines de jeu de la ligue de grosses quilles des Chevaliers, l'équipe du Nettoyeur Richelieu a une confortable avance de six points en tête. Cela n'a rien de surprenant car cette équipe joue de façon extraordinaire. Serge Vary détient le plus haut triple avec 695, P.A. Tremblay le plus haut simple avec 248, même le beau «brummel» Jean Burelle se permet de jouer 590 avec un simple de 234. Nul doute que le capitaine Gérald Vinet, qui maintient une moyenne de 180, est fier de ses joueurs. Le doyen Ronald Perreault apporte la stabilité à l'équipe.

Durant la dernière semaine, Nettoyeur Richelieu a défait la Brasserie La Bavière 7-0. Pneus Bernard l'a emporté 5-2 sur le Buffet L.L.. Michel Breton s'est illustré pour les gagnants avec un triple de 602; pour les perdants, Papa Gilles Fortin a bien fait avec un simple de 221. Le garage Denis Malo a gagné 4-3 contre l'équipe d'Yvon Adam. Les meilleurs ont

été Yvon Adam avec un 545 et Roland Vinet avec un 543.

Dans la dernière série, La Spagettaria l'a emporté 6-1 sur IGA Lemieux et Fils. Ce fut tout un match; pour les perdants Jacques Noiseux a joué 588, Pierre Pelland,

553, et Maurice Gagnon, 543. Pour les gagnants, Michel Renaud (581), Gilles Hébert (549) et Pierre Lussier (526) ont répliqué.

Les parties de la ligue des Chevaliers sont jouées le mardi soir à la salle de quille sur la rue Brillon.

CLASSEMENT

Nettoyeur Richelieu	23 points
Équipe Yvon Adam	17 points
Les Pneus Bernard	16 points
Brasserie La Bavière	15 points
La Spagettaria	15 points
IGA Lemieux et Fils	11 points
Garage Denis Malo	10 points
Buffet L.L.	5 points

Trou d'un coup

Deux golfeurs ont récemment réussi un trou d'un coup au club de Beloeil. Il s'agit de Carmen Beaudoin, au

trou 9 d'une longueur de 126 verges en utilisant le fer 5 et André J. Raymond, au trou 13 d'une longueur de 195 verges avec un bois 5. Bravo à ces golfeurs!

CATÉGORIE MOUSTIQUE

Victoire des Barons

Les moustiques évoluant dans la Ligue de football de Laval ont remporté une victoire d'équipe contre les Broncos de Duvernay, 14-6.

La ligne défensive a bien fait, en dépit d'un touché de l'adversaire au botté de dégagement au tout début du match. Elle a relevé le défi et arrêté l'offensive des Broncos pour une marque de deux points. Elle a aussi recouvert deux «fumbles».

La ligne offensive a été menée entre autres par le nouveau quart-arrière Jonathan Desmarais qui a réussi un touché. L'autre touché a été marqué par Éric Poirier qui s'est comporté comme un meneur sur le terrain. Les joueurs de la ligne ont réussi de beaux blocs tout au long du match.

* EQUIPES * JOUEURS RECHERCHES



- 150 équipes
- 3500 joueurs
- hockey masculin
- hockey à pied



ON PREND DE L'EXPANSION

- mardi soir 8 équipes, cal. B, on cherche 2 équipes ou 22 joueurs
- mercredi jour 6 équipes cal. C, on cherche 2 équipes ou 22 joueurs
- jeudi soir 8 équipes cal. B, on cherche 2 équipes ou 22 joueurs
- samedi jour 6 équipes cal. C, on cherche 2 équipes ou 22 joueurs
- samedi soir 8 équipes cal. C, on cherche 2 équipes ou 22 joueurs
- dimanche jour 12 équipes cal. C, on cherche 2 équipes ou 22 joueurs
- dimanche jour 12 équipes 30 ans + on cherche 2 équipes ou 22 joueurs
- dimanche soir 10 équipes cal. C, on cherche 2 équipes ou 22 joueurs

HOCKEY FEMININ - HOCKEY FEMININ

- samedi soir 6 équipes cal. C ou débutante on cherche 2 équipes ou 22 ioueurs

HOCKEY A PIED - HOCKEY A PIED

- vendredi soir 14 équipes cal. C, on cherche 2 équipes ou 22 joueurs

INFORMATION/INSCRIPTION 7/JOURS 462-2113 9h à minuit

hockey

M I N E U R

ANNIE MELANÇON

Près d'un demi-million de dollars pour le hockey amateur

La Fédération québécoise de hockey sur glace, en collaboration avec la Fédération des producteurs de lait du Québec, vient de lancer officiellement sa grande campagne de souscription populaire.

Connue sous le nom de Jouez pour jouer, il s'agit de la seule cueillette de fonds officielle destinée à venir en aide aux organismes de hockey amateur au Québec.

Les jeunes hockeyeurs solliciteront l'appui de la population sous la forme d'un débours de 2 \$ pour un billet de tirage dans lequel plus de 60 000 \$ en prix seront à l'enjeu.

La FQHG, région du Richelieu, a comme objectif de vendre 31 350 billets et ainsi amasser 62 700 \$ pour la cause du hockey amateur. Elle vient au deuxième rang, derrière Québec, au chapitre de l'importance des fonds à recueillir, parmi les quinze régions administratives de la fédération.

De nouveau cette année, la quote-part de la région a été fixée en fonction du nombre d'équipes fédérées dans la région par rapport au total enregistré provincielement.

Pour chaque billet vendu, la moitié de l'argent recueilli demeure au sein de l'association sportive responsable de la sollicitation tandis que 90 cents sont retournés à la fédération provinciale qui assume l'ensemble des frais de promotion et de production du matériel de la campagne. Enfin, 10 cents sont acheminés à l'administration régionale.

Advenant toutefois le dépassement de son objectif, la région touche alors 50 cents sur chaque billet excédant le nombre visé.

La campagne se terminera le 10 janvier 1992 et le tirage des prix se déroulera le 30 janvier.

Le premier prix consiste en une voiture de marque Plymouth Caravan, modèle SE de l'année 1992, une valeur globale de 27 628 \$. Parmi les autres prix d'importance, Finnair offre un voyage pour deux en Finlande comportant une croisière, le tout évalué à 11 000 \$, et Provigo distribue des bons d'achat d'épicerie de 5 200 \$ et 1 000 \$.

Cette année, 300 000 billets ont été imprimés.

Le conseil d'administration de la FQHG ose espérer des revenus nets à la hauteur des résultats de l'année dernière qui avaient culminé avec des retombées directes de 462 000 \$ pour le réseau du hockey amateur. Les ventes brutes s'étaient chiffrées à 566 000 \$.

«La campagne Jouez pour jouer, à sa cinquième année d'existence, poursuit toujours le même but d'origine: nous rendre plus indépendant des subventions gouvernementales, toujours sujettes à des diminutions imprévisibles», de rappeler Mario Deguise, président de la FQHG.

Un comité pour la ligue midget AAA

La FQHG vient de mettre en place un comité ad hoc pour prendre position sur deux objectifs spécifiques qui se dégagent du rapport du comité spécial sur le développement de l'élite.

Les deux points se rapportent à la ligue de développement midget AAA, soit: le nombre de nouvelles franchises à accepter dans la ligue au cours de la saison 1992-93; les modalités de transfert et d'attribution des franchises.

Jean-Claude Babin, deuxième vice-président du comité exécutif de la fédération, présidera le groupe de travail. Il sera entouré des trois présidents des ligues provinciales, à savoir Gilles Courteau, de la LHJMQ, Denis Baillargé, de la ligue midget AAA, Yvon Lafortune, de la ligue Tier-2, ainsi que du président de la région du lac Saint-Louis, François Morisseau et du coordonnateur à l'excellence de la fédération, Gaétan Robitaille.

Le comité spécial sur le développement de l'élite, présidé par Michel Boucher, avait remis son rapport aux assises annuelles de la FQHG en juin dernier, à Québec.

Le document contenait une foule de recommandations pour favoriser une structure apte à permettre le plein développement des hockeyeurs de talent âgés entre 15 et 24 ans.

Essentiellement, le schéma de développement proposé est centré sur le maintien du hockeyeur dans son environnement naturel, le plus longtemps possible.

Les avantages d'une telle philosophie conduiraient à amoindrir les coûts de transport des équipes, simplifierait le travail de dépistage, diminuerait les frais de pension consacrés aux athlètes puisque ceux-ci demeureraient plus longtemps au sein de leur famille.

Tournoi provincial pee wee olympique de Montréal

C'est sous le thème «20 ans, ça se fête!» que le Comité des jeunes de Rosemont a entrepris de préparer les célébrations qui entoureront le 20e anniversaire du tournoi provincial pee wee olympique de Montréal.

En janvier 1992, le tournoi s'échelonne sur douze jours dont dix réservés à la compétition. Il s'amorcera le 8 janvier pour se conclure le 19 janvier. Les championnats couronneront des équipes dans les classes A, B, AA, BB et CC.

Les équipes ont jusqu'au 15 novembre pour s'y inscrire. On s'informe au 722-8585 ou en écrivant au 6780, boulevard Saint-Michel, Montréal, H1Y 2G3.

bill brazeau

LE GOLF DE LA MADELEINE...



Cette semaine, j'ai rencontré Marcel Knotz, propriétaire du Club de golf La Madeleine. Très en forme, Marcel m'a assuré que je pourrai jouer sur son terrain à compter de juin 1992. En lui mentionnant que j'aurais peut-être quelques gros tournois à organiser l'an prochain, il m'a même demandé d'aller le rencontrer pour fixer les dates et faire les arrangements nécessaires. Architecte spécialisé dans les terrains de golf, celui-ci étant le sien, il va sans dire qu'il a mis le paquet afin que son club devienne le plus fréquenté sur la Rive-Sud. Marcel a déjà conçu plus d'une vingtaine de clubs de golf au Québec. Détail intéressant, sous le terrain, à quelques dizaines de pieds sous terre, se trouve une importante nappe d'eau qui permettra un arrosage continu. Le terrain sera donc vert durant toute la saison de golf. A sa première saison, le club sera semi-privé. Mes bâtons sont prêts...

LE GROUPE PROMOTION A SA PERMANENCE...

À la suite des quelques démissions des derniers mois, le Groupe Promotion Mont-Saint-Hilaire vient de se restructurer. Avec tous les commerces qui verront le jour bientôt dans cette municipalité, cette restructuration est sûrement la bienvenue. Mme Denise Garneau, du restaurant Le Croissant Percé, en assure la présidence. Mme Garneau mentionnait que le Groupe a maintenant sa permanence. En effet, en téléphonant au 464-4506, Jocelyne Mercier se fera un plaisir de répondre à toutes vos demandes d'information concernant le Groupe Promotion Mont-Saint-Hilaire...

SOIRÉE CASINO DES 47 RICHELIEU...

A ne pas oublier, le samedi 2 novembre à l'école Jacques-Rochelleau de Saint-Basile-le-Grand, la soirée Casino de l'Association du hockey mineur 47 Richelieu. Pour la modique somme de 10 \$, vous pourrez passer une agréable soirée tout en «mémérant» à votre goût sur le hockey mineur dans la région. Le hockey ne marche pas à votre goût dans votre ville, venez le dire aux responsables de votre association. Soyez constructif et faites une demande pour un job de bénévole: vous serez engagé immédiatement. Par contre, si vous êtes satisfait de vos bénévoles, venez le dire. C'est ça leur salaire et ils vont l'accepter avec plaisir...

LES GENS OUBLIENT VITE...

Grâce à mon ami Paul Sofio, j'ai assisté samedi dernier, au Forum de Montréal, à la partie de hockey opposant les Nordiques de Québec aux Canadiens de Montréal. Trois choses ont particulièrement retenu mon attention. La première: Pat Burns aura de la difficulté à trouver des ailiers assez rapides pour suivre Denis Savard. La vitesse d'exécution de ce joueur est incroyable. Et quel coup de patin à part ça. La deuxième: le «cas» John Kordic. Il faut être vraiment à court de joueurs pour faire signer un contrat à ce genre d'individu. La troisième: en effectuant une visite à la boutique du Canadien après la partie, j'ai pu constater que la gloire est vraiment éphémère et que les gens ont la mémoire bien courte. Stéphane Richer, l'ex-idole de tout un peuple, l'ex-Dieu du stade, vient à peine de quitter Montréal que tous les gadgets portant sa photo étaient en réduction à moitié prix et... personne n'en achetait. La pile était bien haute. Tout le reste de la marchandise se vendait à plein prix et les piles diminuaient à vue d'oeil. Oui, le monde oublie vite...

LES RÉTRO-ACTIFS, TRÈS ACTIFS..

À leurs débuts, il y a 4 ou 5 ans, les Rétro-Actifs comptaient une dizaine de membres. Aujourd'hui, ils sont près de 250 à s'entraîner dans les gymnases de différentes écoles de la région. Ces sportifs et sportives, sous la présidence de Yves Meunier, proviennent des municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville et même Montréal. Le badminton, le volley-ball, le ballet-jazz et le multisports sont au programme. Les prix d'inscription sont des plus minimes variant de 35 \$ à 45 \$ pour toute la saison s'échelonnant de septembre à avril. Chaque membre du groupe peut choisir le nombre d'activités voulues ainsi que les soirs où il est disponible. Les écoles Jolivent, le Petit Bonheur et la Polybel sont pourvues d'excellentes installations sportives. Somme toute, c'est une association des plus «relax» et à voir sa popularité montante, ça ne doit pas être facile de coordonner toutes les activités de ces gens qui ne demandent rien d'autre que de se tenir en forme. Lâchez-pas les vieux...

LE PATINAGE LIBRE...

N'oubliez pas que dans à peu près tous les arénas de la région, le patinage libre est commencé depuis le début de septembre. Il vous en coûtera très peu pour pratiquer ce sport qui, si je me fie à la participation au Centre sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire, est très populaire. Par la même occasion, vous faites d'une pierre deux coups: vous encouragez une association sportive de votre localité et vous vous tenez en forme...

Bonne semaine!...

Divorce à Otterburn Park

Dès la saison prochaine, les équipes de balle molle d'Otterburn Park feront cavalier seul. C'est ce qu'a appris le comité du baseball mineur la semaine dernière, à son assemblée générale annuelle.

Plusieurs personnes s'étaient déplacées, lundi, pour cette importante réunion. Le groupe a même bénéficié (1) d'une heure au grand air, le conseil de ville ayant absolument besoin de la salle du club de canotage pour une réunion spéciale...

Parmi les changements, on note évidemment le départ de la balle molle qui comptera désormais sur son propre comité, en collaboration avec Mont-Saint-Hilaire. Signalons que la balle molle s'est toujours sentie délaissée par l'association de baseball. «Il faudra donc se rencontrer pour séparer l'équipement, les uniformes. Auparavant, tout était géré par la même personne», de faire remarquer le président, Pierre Allard. Espérons qu'on n'aura pas besoin d'un juge pour la séparation des biens!

Du côté financier, pas de déficit ni de surplus. «On croyait bénéficier d'un petit coussin. Le problème, c'est que Mont-Saint-Hilaire devait nous payer un certain montant pour les filles qui ont joué avec nous à la balle molle. Comme sa situation financière est encore plus difficile que la nôtre, il n'a pu acquitter cette dette.»

On pense donc à hausser les frais d'inscription l'an prochain de 5 \$ à 10 \$. «Évidemment, avec le départ de la balle molle, je devrai refaire toutes mes prévisions. Chose certaine, nous hausserons le prix d'inscription», de mentionner M. Allard.

En ce qui concerne le terrain, le bilan 1991 est excellent, avec quatre championnats en saison, trois finales de l'ABAVR et un titre régional.

Aux élections, trois nouveaux membres se sont joints au comité exécutif. Huit personnes se retrouvent donc à la tête du baseball mineur à Otterburn Park. Pour la prochaine saison, on vise à recruter les entraîneurs plus rapidement ainsi qu'à leur donner une formation plus spécifique sur le jeu du baseball avec Michel Collar, conseiller technique au sein du comité.

DES RÈGLEMENTS À REVOIR

Le 13 octobre, les associations membres de l'ABAVR auront rendez-vous pour l'assemblée annuelle. Le président d'Otterburn Park, Pierre Allard, a bien l'intention de suggérer quelques modifications aux règlements.

«D'abord, il faudrait adopter le règlement de Baseball-Québec concernant les équipes de compétition. Si on présente une équipe, elle doit être de calibre B. Certaines villes, comme McMasterville, présentaient plutôt deux équipes BM évidemment supérieures à nos équipes du même calibre, nos meilleurs éléments étant tous regroupés dans le B.»

Une telle politique serait évidemment difficile à encaisser pour les petites municipalités comme Sainte-Madeleine. «Il y aura sûrement moyen de s'ajuster», de poursuivre M. Allard.

M. Allard voudrait également qu'on interdise aux municipalités ayant des équipes maison de présenter du BM. «À Saint-Basile où l'on retrouvait 70 joueurs atomes, on a formé du B et du BM. À Otterburn Park, on n'avait que 28 joueurs pour former ces deux mêmes équipes! Beloeil et Chambly, qui ont des équipes maison, n'ont pas de BM. S'ils décidaient d'en faire, ils seraient évidemment très forts. Dans le cas de Saint-Basile, il aurait été préférable de former deux équipes B.»

Notons qu'on choisira également un président pour l'Association de baseball amateur de la Vallée-du-Richelieu à cette réunion. Maurice Bergeron ayant démissionné il y a quelques mois, c'est Jean-Claude Gallant, de Beloeil, qui assure l'intérim jusqu'à maintenant.

L'équipe de baseball pee wee B d'Otterburn Park clôture sa saison

L'équipe pee wee B d'Otterburn Park, ses entraîneurs, les parents et la belle température s'étaient donné rendez-vous, le samedi 7 septembre, pour clôturer la saison de baseball 1991.

Rappelons que l'équipe pee wee B d'Otterburn Park, dirigée par Daniel Pitre, assisté de Martin Boudreau et Luc Lacaille, a terminé en première place et a raflé la finale de l'ABAVR, terminant aussi deuxième aux championnats régionaux de la Rive-Sud.

C'est avec humour et parfois émotion qu'entraîneurs, équipiers et parents se sont rappelés les grands moments de la saison, soulignant les performances et la vulnérabilité des jeunes joueurs, l'excellent travail des entraîneurs et le courage des parents dans les estrades!

De nouveaux défis attendent les joueurs et leurs entraîneurs le printemps prochain, mais cette fois-ci dans la ligue bantam.

Félicitons tous ces joueurs pour le très bon calibre de jeu qu'ils ont offert cette saison: Dominique Aubert, Éric Castonguay, Jean-François Couture, Michel Couture, Martin Gendron, David Guay, Jérôme Messier, François Thériault, Éric Tétreault, Mathieu Thomassin et Jean Gauthier.

Notons que la petite fête a été présentée grâce à la ligue de baseball d'Otterburn Park, la Caisse populaire Desjardins, les parents et la chaleureuse hospitalité de M. et Mme Pitre. À l'été prochain!



La Plymouth Laser RS: de solides arguments

La Plymouth Laser et sa soeur jumelle, l'Eagle Talon, ont séduit les amateurs de sportives dès leur apparition en 1989 et ce, en raison de leur prix alléchant, de leur comportement routier relevé et de leurs formes très attrayantes. Rapidement, elles ont fait l'unanimité, tant du côté de la presse spécialisée où elles ont récolté plusieurs récompenses, que du côté des consommateurs. De plus, leur autonomie en a surpris plus d'un et, après deux ans d'existence, leur fiabilité se montre à la hauteur de la concurrence allemande et nipponne.

JAPONAISES OU AMÉRICAINES?

Plusieurs consommateurs se posent encore la question; les Plymouth Laser et Eagle Talon sont-elles des produits Chrysler 100 pour cent américains ou d'authentiques Mitsubishi japonaises? Réponse: un peu des deux. La division automobile de la multinationale japonaise Mitsubishi est, on le sait, le principal partenaire du troisième constructeur américain. Pour la plupart de ses modèles, par exemple, Chrysler utilise des moteurs Mitsubishi; des voitures comme la Colt ou la 2000 GTX sont par ailleurs d'authentiques nipponnes, rebaptisées et distribuées par les réseaux de vente du géant américain. Ces deux nouvelles venues (Laser et Talon) marquent de leur côté une étape importante dans l'évolution de ce partenariat: conçues et développées au Japon, elles sont assemblées aux États-Unis par les usines Diamond Star, une entreprise conjointe formée par Mitsubishi et Chrysler. Conclusion: de véritables japonaises, certes, mais construites en sol américain.

UNE LIGNE RÉUSSIE

Au risque de nous répéter, mentionnons que l'allure générale d'un véhicule joue pour beaucoup chez les acheteurs potentiels de voitures sportives. De ce côté-là, la Plymouth Laser, puisque c'est le modèle qui nous intéresse, est une véritable réussite sous tous les angles. Il en va de même pour la Talon, qui n'est rien de moins qu'une copie conforme de la Laser avec une appellation différente.

Vous savez comment les fabricants américains excellent à ce petit jeu... Dans le cas présent, la différence (1) va un peu plus loin: seule la première est disponible en rouage intégral, la Laser se contentant de la traction dans toutes ses versions.

SPORTIVE À L'INTÉRIEUR

Le contenu ici est à la hauteur de l'emballage: l'habitacle de la Laser combine originalité et esthétique. Quand on remarque cette fâcheuse tendance à l'uniformisation qui prévaut sur les produits nippons, à l'intérieur comme à l'extérieur, on ne peut que lever notre chapeau aux ingénieurs de Mitsubishi qui ont su éviter le piège de la facilité et ce, avec brio. En plus de n'être rien de moins que superbe, le tableau de bord de la Laser se veut très complet et de lecture facile. Le point fort demeure la position de conduite, grâce aux excellents sièges d'abord et surtout par l'emplacement assez élevé de la console par rapport à ceux-ci; une fois installé derrière le volant, on a vraiment l'impression d'être bien campé dans le baquet d'une monoplace de course. L'espace arrière est par contre restreint—euphémisme!—mais la vocation d'une Laser n'est pas celle d'une familiale, rappelons-le. Ce n'est ni mieux ni pire que dans la plupart des autres coupés sport (Corrado, Celica, Prelude et compagnie). Idem pour le coffre arrière, mais dans ce domaine, mis à part la CRX peut-être, ses rivales offrent beaucoup plus. Toutefois, par ses dimensions,

et également par son prix, la Laser se situe justement entre la minuscule Honda CRX et les autres coupés précédemment cités, ces derniers étant plus dispendieux. Une Laser RS (à moteur conventionnel) tout équipée coûtera près de 8 000 dollars de moins qu'une Celica GTS, par exemple.

...ET À L'EXTÉRIEUR

L'agrément de conduite qu'offre une Laser RS est tel qu'on ne peut que constater que nous sommes en présence ici d'une véritable aubaine (toujours en tenant compte de la concurrence, bien sûr). Sous le capot, on retrouve le même 4 cylindres de 2 litres à 16 soupapes et double arbre à cames en tête qui équipe la 2000 GTX DOHC. Et ce n'est pas moi qui m'en plaindrai, l'ayant particulièrement apprécié à son essai. À part un manque de puissance à bas régime, le rendement de ce moteur réjouira les conducteurs sportifs et même les pingres puisqu'il se montre très économique et relativement peu affecté, de ce côté, par la conduite sportive. Tout un compromis!

Pour bien exploiter le tempérament vif et nerveux d'un tel moteur, ainsi que sa souplesse et son aisance dans les hauts régimes, il faut une boîte manuelle à la hauteur. Celle de la Laser RS remplit bien son rôle, mais son rendement est terni par son manque de précision. De plus, les rapports sont très rapprochés, alors il faut faire gaffe... De ce côté, il y aurait place à amélioration: c'est convenable pour une sportive, sans plus. Pour les paresseux ou les usagers des points qui mènent à Montréal, une boîte automatique à quatre rapports figure également parmi les options.

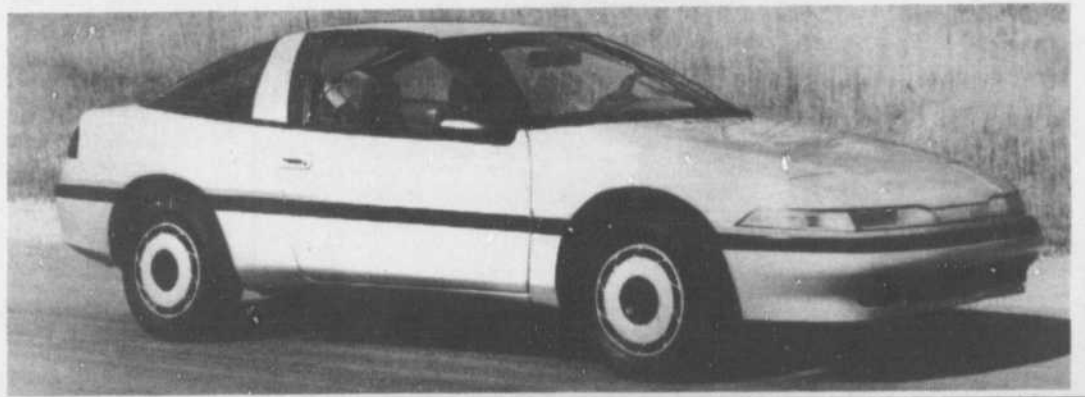
Mis à part une forte tendance au sous-virage, qu'un bon conducteur saura facilement corriger, la Laser RS propose un comportement routier très sain. La tenue de route est sûre, bien servie par une suspension des plus sportives (lire: rigide). En effet, celle-ci se montre très sèche sur mauvais revêtement et même un peu capricieuse; si vous roulez le moins vite dans de telles conditions, gardez vos deux mains sur le volant. De toute façon, vous êtes censé le faire en tout temps, alors...

UN EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ-PRIX

Rapide, économique, silencieuse et fort agréable à conduire, la Plymouth Laser RS se veut un des meilleurs achats à l'heure actuelle si l'on examine de près son rapport qualité-prix. Sa fiabilité demeure au-dessus de la moyenne, —sa solidité tout autant, parlez-en à mes confrères Marc Lachapelle et Michel Poirier-Defoy, qui pratiquent respectivement l'endurance et le rallye avec la jumelle Talon— ce qui reste un argument de poids. Et de plus, elle est fort jolie, ce qui ne gâche rien...

FICHE TECHNIQUE

Groupe propulseur: traction
Moteur: 4 cylindres 2 litres, 16 soupapes à deux arbres à cames en tête. Injection électronique multiport
Puissance: 135 chevaux
Couple: 125 pi. lb à 5 000 tours/minute
Transmission: boîte manuelle 5 rapports (automatique 4 rapports en option)
Suspension: indépendante à l'avant, essieu rigide à l'arrière
Direction: assistée, à crémaillère
Freins: disques aux quatre roues
Pneus: 205/60 HR 16 Goodyear
Performances: 0 à 100 km/h: 8,4 secondes; vitesse maximale: 212 km/h
Prix du véhicule d'essai: 16 500 \$
Distance parcourue à l'essai: 1 620 kilomètres



Cette chronique est une gracieuseté des

Membre Association des spécialistes du pneu du Québec

LES PNEUS BERNARD L.TÉE

«Le bon pneu, au bon prix»

Pneus d'hiver maintenant disponibles.

Firestone
BRIDGESTONE **GOODYEAR**

733, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
 467-3688

TA SÉCURITÉ D'ABORD

GYM
BELOEIL
PLUS ENRG.
AIR CLIMATISÉ

*** Super promotion ***

Payez **107^s** pour **3 mois**
et obtenez **1 mois gratuit.**

Cours personnalisés.

Venez vous mettre en forme pour
votre saison de ski, de hockey, etc.

*** Grand espace de stationnement.**
OUVERT 7 JOURS / SUR 7

À tous nos clients!

Le dimanche, invitez un parent ou un ami
à une séance gratuite

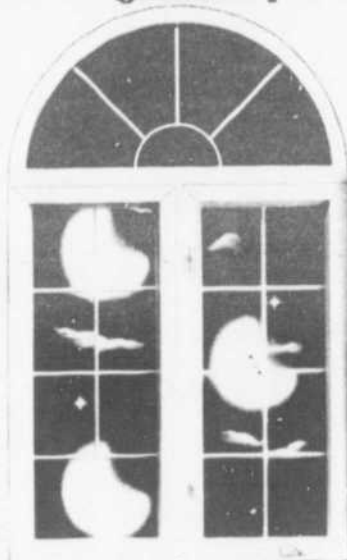
demandez
Mike ou Johnny

Offre valable jusqu'au 31 octobre 1991

270, boul. L'Heureux, Beloeil
(Centre commercial Les Villas) **464-6878**

Regardez bien ces 3 fenêtres.

**La première est fabriquée par FENEXPERT,
la deuxième est installée par FENEXPERT,
la troisième est garantie par FENEXPERT.**



Le verre énergétique
DUOLOK
n'est pas une
option
Il est standard!

Dans le domaine des portes et fenêtres, ça prend souvent trois entreprises pour vous servir.
Le fabricant, le détaillant et l'installateur.
Le fabricant ne vend pas lui-même, le détaillant n'installe pas lui-même,
l'installateur ne fabrique pas lui-même et ainsi de suite.
Chez Fenexpert, c'est différent. On fabrique, on vend et on installe nous-même
nos portes et nos fenêtres.
Comme on les installe, on sait comment les fabriquer.
Comme on les fabrique, on sait comment les installer.
Et tout ça est garanti à vie... par Fenexpert.

UN SPÉCIALISTE DOMINE TOUS LES AUTRES...

FENEXPERT.

Portes et fenêtres

Centre d'Aluminium St-Bruno Itée

345, boul. Laurier, route 116,
Saint-Basile-le-Grand • 653-3054

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8h30 à 18h
Jeudi au vendredi: 8h30 à 21h
Samedi: 8h30 à 17h

AUTODROME RIVE-SUD

Qui sont nos pilotes locaux?

Sylvain Plaisance, Luc Carmel et Jean-Philippe Fortin ont tous une chose en commun: ils doivent mettre beaucoup de temps et de cœur pour avoir du succès en course automobile. Cet été, ils ont représenté dignement notre région à l'Autodrome Rive-Sud, une piste ovale de terre battue située à Saint-Philippe-de-Laprairie. Avant de jeter un dernier voile sur la saison 1991, nous vous présentons ces pilotes.

Recrue dans la catégorie De rue, Sylvain Plaisance, de Brossard, est commandité par une entreprise de Beloeil, Auto Michel Ayotte. Âgé de 28 ans et célibataire, Sylvain est débosseleur de profession.

Au volant de sa Nissan Stanza 1983, il tente d'obtenir la meilleure position possible au classement, pour le titre de recrue de l'année.

Jean-Luc (ou plus simplement Luc) est en compétition depuis deux ans dans la catégorie De rue avec une VW Rabbit 1984. Marié à Nicole, ce résident de Sainte-Julie est aussi père de deux jeunes enfants: Véronique et Pierre-Luc.

Âgé de 36 ans, Luc Carmel est mécanicien et propriétaire d'un garage à Beloeil, le Centre du pneu Carmel. Il est également commandité par Carrosserie Boisse et Pièces d'autos Robitaille. Son objectif est de se classer parmi les cinq premiers; il a d'ailleurs souvent occupé le premier rang du classement durant la saison.

Jean-Philippe Fortin a pour sa part plusieurs années d'expérience dans la catégorie Super de Rue. Ce gérant de carrosserie, qui a 38 ans, habite à Saint-Basile-le-

Grand. Jean-Philippe possède aussi un Modifié qu'il utilisera bientôt. Piloter un Modifié a toujours été son rêve.

Jusqu'ici, il a récolté trois victoires en finale et neuf en qualification au volant de la CRX 1989 Twincam appartenant à

Filosi et Frères. Il est commandité par Pièces d'autos alternatives, Léon Signori Radiateur et Johnny Pizzeria.



Sylvain Plaisance.



Luc Carmel.



Jean-Philippe Fortin.

Inscription au club de curling Bel-Aire

Le club de curling Bel-Aire tiendra bientôt sa période d'inscription. Autant les adolescents de 12-16 ans que les adultes peuvent pratiquer ce sport.

Les nouveaux membres pourront bénéficier de cours. Rappelons que le curling se joue entre deux équipes de quatre joueurs chacune, dans une atmosphère agréable. Chaque joueur, en alternant d'une équipe à

l'autre, lance deux pierres jusqu'à l'autre bout de la glace. Quand toutes les pierres sont lancées, la pierre la plus près du centre de la cible (maison) marque un point.

Pour la saison de curling, chacun choisit le ou les soirs de la semaine où il veut jouer, pour une période d'environ 21 semaines. Vous serez inscrit dans une équipe et ce, autant de soirs que

vous le désirez.

Les inscriptions se tiendront au club, 111, Martel à Mont-Saint-Hilaire, du 14 au 25 octobre entre 19 h et 22 h. Le prix est de 150 \$ pour les nouveaux membres (280 \$ pour un nouveau couple), 195 \$ pour le renouvellement d'un membre (365 \$ pour le couple), 85 \$ pour les étudiants de 17 ans et plus, 93,50 \$ pour les retraités évoluant le

jour et 120 \$ pour ceux qui joueront le soir et 35 \$ pour les 12-16 ans.

La saison débutera le 28 octobre. Auparavant, le club sera ouvert pour des démonstrations et essais gratuits, du 14 au 25 octobre.

Les adolescents de 12-16 ans peuvent s'affronter les dimanches matin de 10 h à midi.

On obtient d'autres renseignements au 467-8835 ou au 464-5000.

Jeff Girard couronné champion!

annie melançon
MONT-SAINT-HILAIRE

Trois records de piste, cinq pôles positions, quatre victoires et surtout, le championnat en F-2000: le retour de Jeff Girard dans le circuit des courses aura été des plus prolifiques!

Champion canadien en F-1600 en 1987 et 1988, le pilote hilairemontais avait été mis à l'écart de la piste, faute de commanditaires.

Appuyé cette année par Export A, il n'a pas fait mentir sa réputation d'excellent pilote.

«Quand j'ai su qu'Export A se cherchait un pilote, je les ai harcelés continuellement! L'équipe a été excellente tout au long de la saison; mon auto était toujours bien préparée», de raconter Jeff.

Pour le dernier programme de la saison, Girard a battu le record de piste samedi pour obtenir la pôle position. En tête les six premiers tours, il a laissé sa place à son coéquipier Craig Priddle. «Craig me poussait et l'arrière de mon automo-

bile décrochait énormément. Lorsque j'ai vu que Stéphane Proulx avait abandonné, j'ai laissé passer Craig, pour lui donner une chance de terminer deuxième au classement général.»

Girard a tenté par la suite de retenir Webb. Une erreur de manœuvre dans une courbe l'a toutefois relégué au quatrième rang. «Je ne sais pas ce qui s'est passé; j'avais peut-être les doigts gelés! J'ai trop freiné dans une courbe et j'ai fait un 180 degrés.»

Pour cette dernière course, le pilote de 23 ans visait à se classer

parmi les cinq premiers. Rappelons qu'une onzième position lui était suffisante pour rafler le championnat.

Girard a reçu une bourse de 52 750 \$ pour son championnat grâce à ses 191 points accumulés durant la saison, 28 points de mieux que son coéquipier Craig Priddle qui a eu 44 650 \$.

LA FORMULE 3

Au début de la saison, Girard ne s'attendait pas à remporter le championnat. «Je visais tout simplement à me classer parmi les trois premiers.»

C'est sa force de concentration qui lui a permis d'arracher cet exploit malgré deux années d'absence. «Jacques Dallaire et Dan Morasi, de l'Université McGill, m'ont grandement aidé pour la préparation mentale. Personnellement, je visualise avant chaque compétition une quinzaine de tours dans ma tête.»

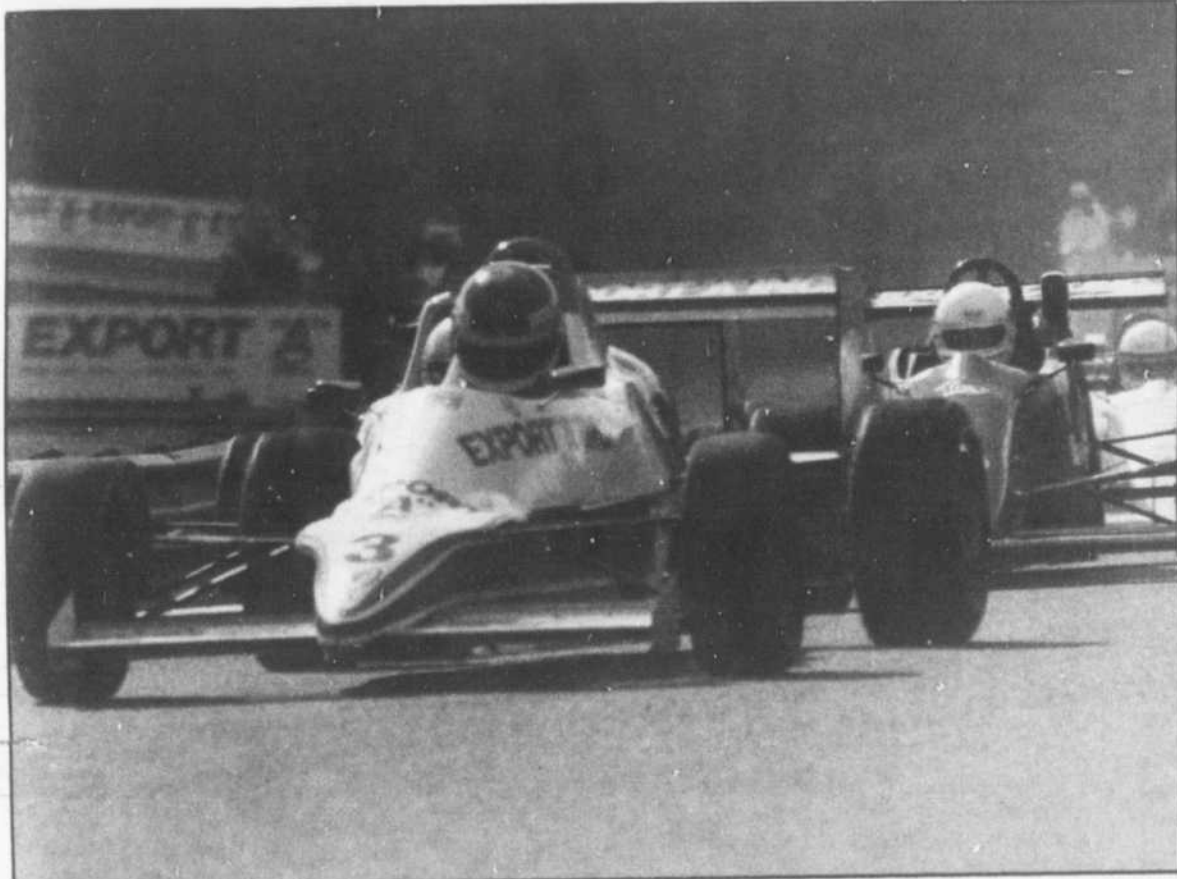
Girard garde également une excellente condition physique, courant tous les jours en plus de faire des étirements et des poids. «Si on manque de force, c'est la concentration qui est affectée. À cause de la chaleur aussi, on doit bien développer le niveau cardio-vasculaire, pour avoir le maximum d'oxygène.»

Pour la prochaine saison, Girard vise un nouveau défi: la Formule 3 en Angleterre. «Je ne retournerai pas en F-2000. Je n'ai plus de défi à relever.»

Il y a évidemment la Formule Atlantique, disputée en Amérique du Nord, qui pourrait intéresser Girard. Sa préférence va toutefois à l'Europe. «Mon rêve, c'est la Formule 1. J'en serais beaucoup plus près en courant en Europe. La com-



Le nouveau champion en F-2000, Jeff Girard.



Le pilote hilairemontais avait la pôle position pour cette dernière course.

MATCH INAUGURAL DES TIGRES

Les Hurricanes surprennent

annie melançon
BELOEIL

Les équipes de Montréal nous ont habitués à un faible calibre de jeu. Leurs successeurs en 1991-92, les Hurricanes, devront toutefois être pris plus au sérieux.

«Ils nous ont surpris. Ils ont un bon jeu de positions et de passes. De notre côté, nous étions un peu perdus sur la glace», de raconter Gaston Grisé, entraîneur des Tigres.

À son match inaugural, la formation beloeilloise a dû se contenter d'un verdict nul, 2-2. Martin Laffond a marqué les deux buts des siens; la réplique est venue de Mike Knebel et de Chris Bissonnette. C'est Patrick Gravel qui défendait la cage des Tigres.

«Défensivement, nous nous sommes bien débrouillés. Nous avons un nouveau défenseur, Alain Pagé, qui évoluait pour Sainte-Julie l'an dernier. En attaque, nous aurions dû lancer plus souvent. On manquait un peu de fini. Il faudra travailler un peu plus ensemble», de poursuivre M. Grisé.

Il faut dire que l'équipe accueillait encore tout récemment de nou-



Trois joueurs de Sainte-Julie, dont Eric Morin (22), ont joint la formation beloeilloise.

veaux joueurs dont trois de Sainte-Julie, soit les défenseurs André Dubé et Alain Pagé, du junior AA et l'attaquant Eric Morin, du midget AA.

Trois joueurs manquaient aussi à l'appel, en raison de suspensions. Il s'agit de Dubé, Martin Robert et Serge Vaillancourt.

Aucune coupure n'est prévue. «Nous avons actuellement 21 joueurs sous contrat, le nombre accepté par la ligue. Dix-neuf d'entre eux seront en uniforme aux rencontres. Nous ne réduisons pas cet alignement; nous avons expliqué à nos joueurs qu'il n'était pas question de revivre la situation de l'an dernier.»

Derrière le banc, Gaston Grisé sera de retour pour une quatrième année, à la demande de Daniel Lemieux. Pierre Poissant, un ancien des 47, les assiste. «Actuellement, Pierre est dans les estrades et nous communique certains renseignements avec un talkie-walkie. Il est possible que nous alternions tous les trois à ce rôle.»

Notons que le prochain match local des Tigres est prévu le mardi 8 octobre. Les Jets de Notre-Dame-de-L'Assomption seront à Beloeil dès 20 h.

HOUTEAU

"LE GÉANT DES PRIX COUPÉS"

LTÉE



1050 RENÉ-LÉVESQUE
DRUMMONDVILLE
478-3644 • 478-7414

1605 ST-ANTOINE
ST-HYACINTHE
774-5155

540 BOUL. LAURIER
BELOIL
464-0459

Le géant de la mode à petits prix...

"Jackets" d'hiver
assortis
pour dames

30⁰⁰



Habits de ski
1 pièce
pour dames

29⁹⁸



Habits de ski
1 pièce
garçons 8 à 16 ans

35⁰⁰



DES PRIX INCROYABLEMENT BAS!

Habits de Motoneige
1 pièce
pour hommes

35⁰⁰



"Jackets" de cuir
modèles variés
hommes ou dames

150⁰⁰

Ens. de ski
2 pièces
garçons 8 à 16 ans

35⁰⁰



Qualité et bas prix, le seul vrai Défi...